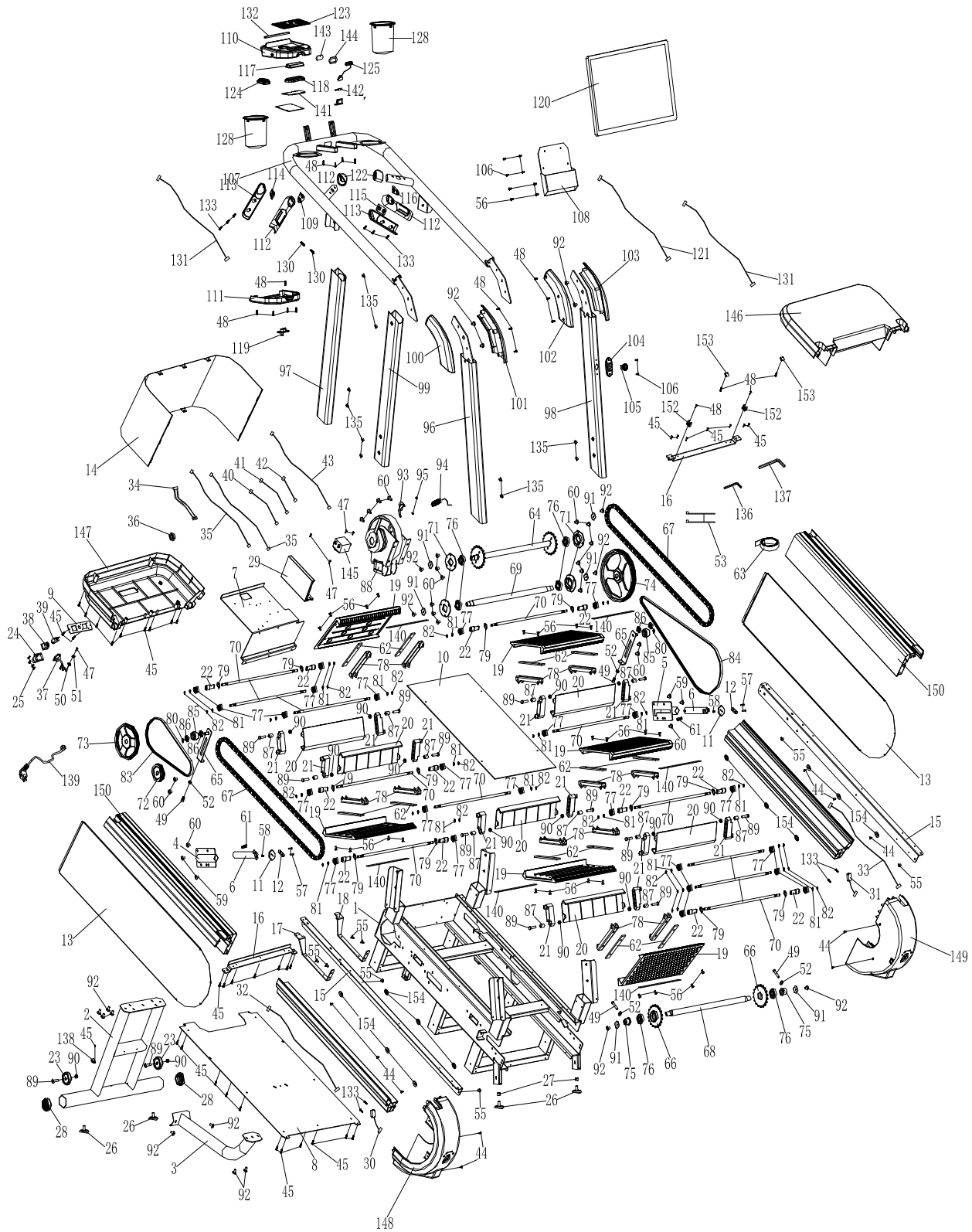
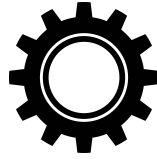


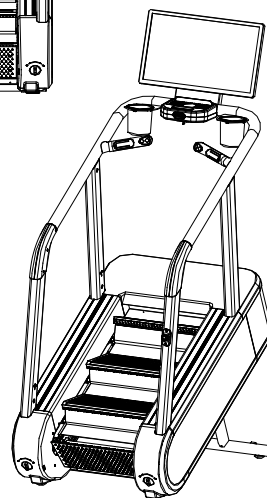
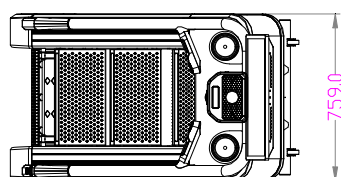
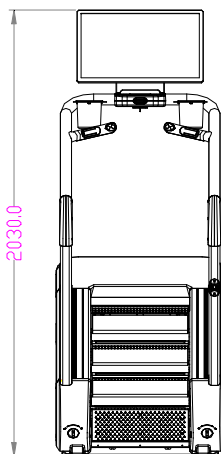
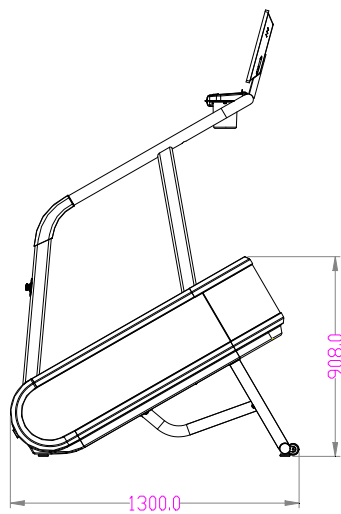
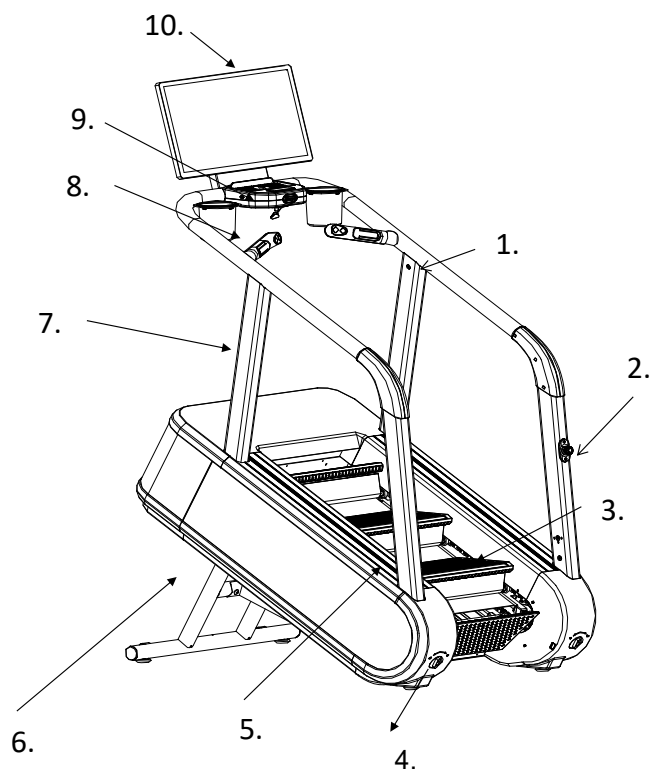


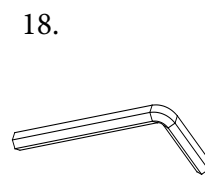
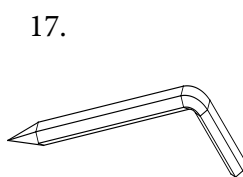
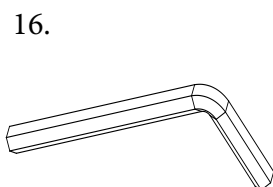
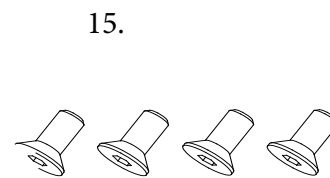
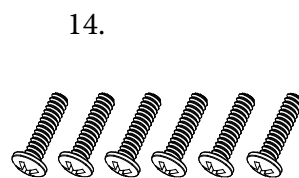
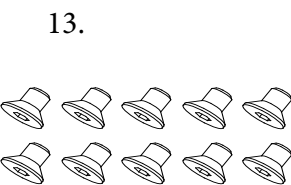
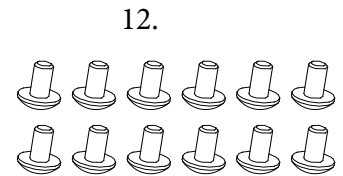
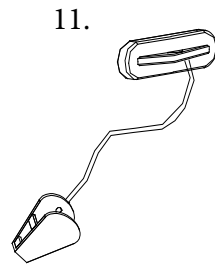
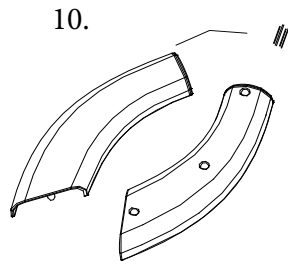
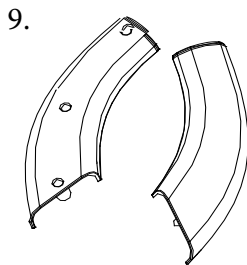
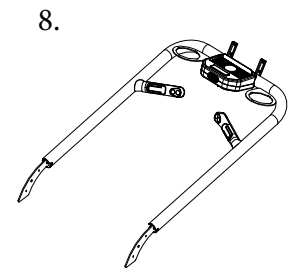
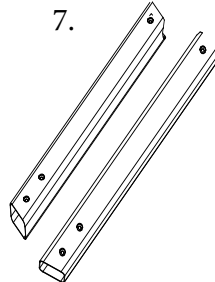
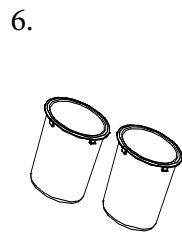
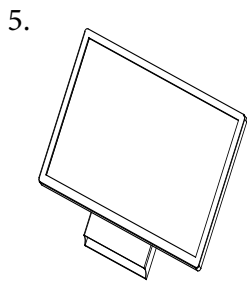
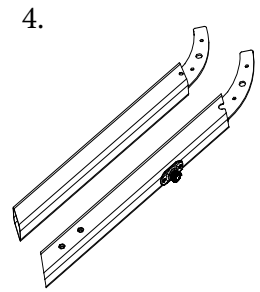
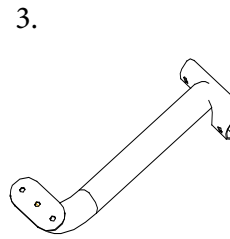
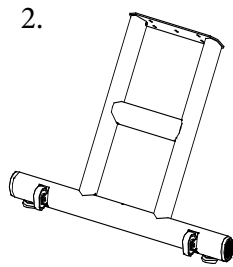
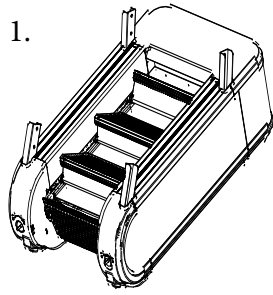
ST04

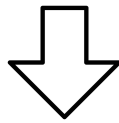


- 10. Manual instruction **EN**
- 15. Instrukcja obsługi **PL**
- 20. Návod k obsluze **CZ**
- 25. Manuel instruktion **DA**
- 30. Gebrauchsanweisung **DE**
- 35. Manual de instrucciones **ES**
- 40. Käsijuhend **ET**
- 45. Manuel d'instruction **FR**
- 50. Kézi utasítás **HU**
- 55. Manuale di istruzioni **IT**
- 60. Naudojimo instrukcijos **LT**
- 65. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**
- 70. Handmatige instructie **NL**
- 75. Manual de instruções **PT**
- 80. Instrucțiuni manuale **RO**
- 85. Návod na obsluhu **SK**
- 90. Navodila za uporabo **SL**
- 95. Instruktionsbok **SV**
- 100. Інструкція з експлуатації **UK**

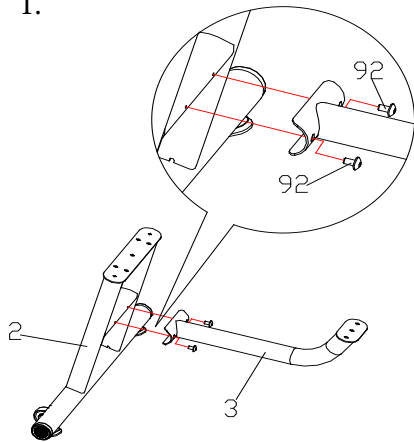




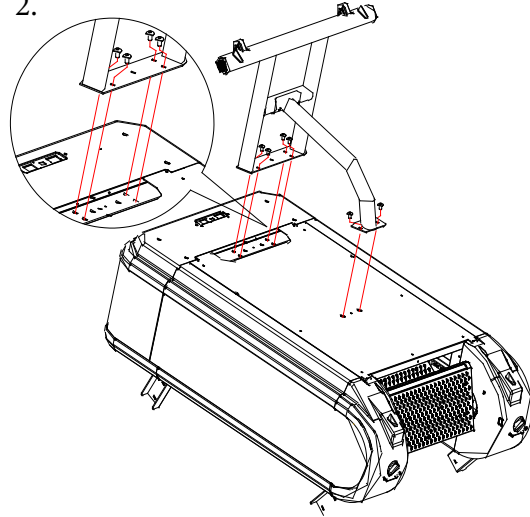




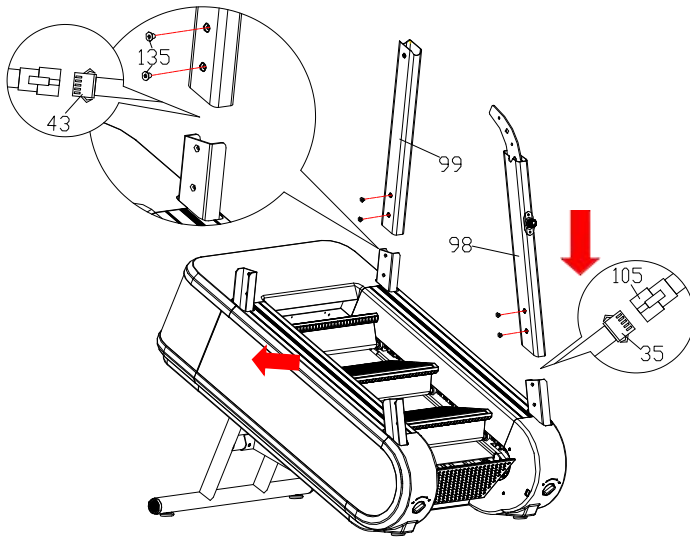
1.



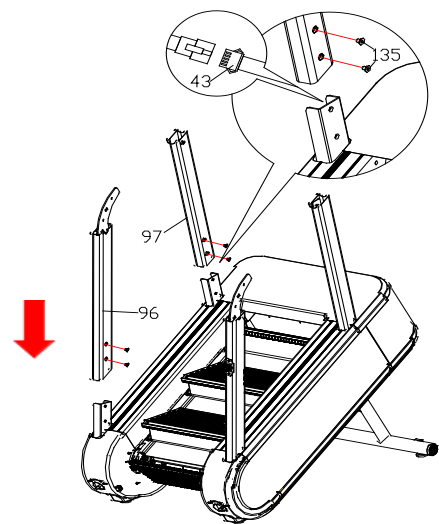
2.



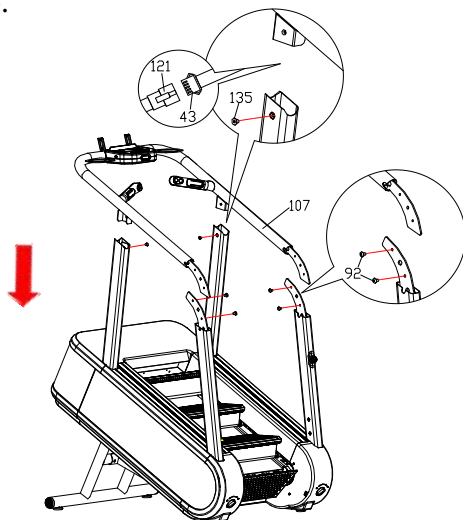
3.



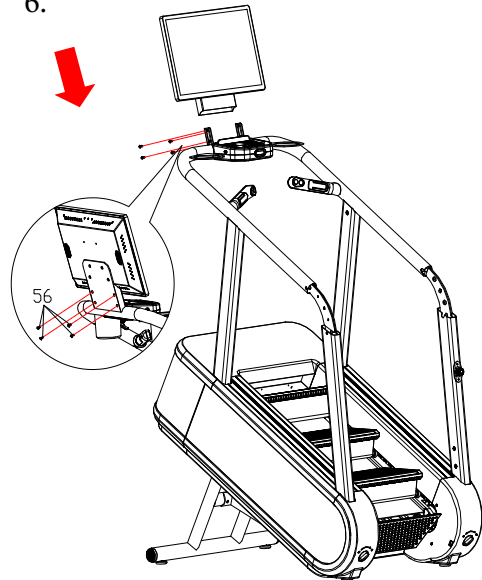
4.

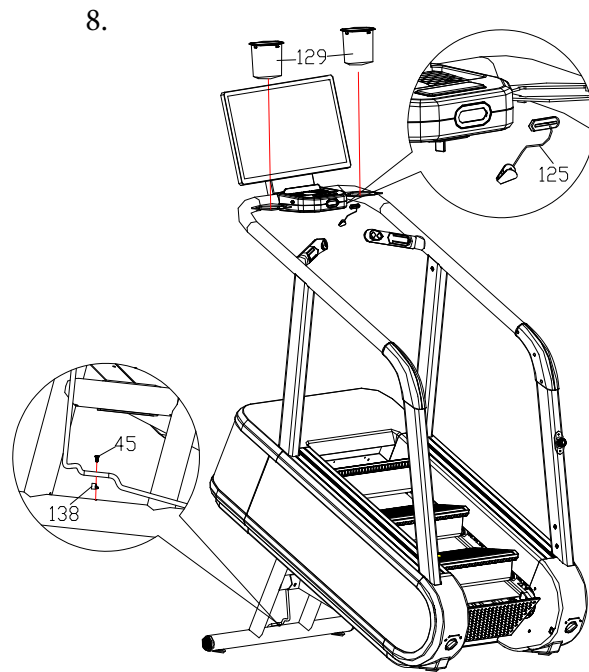
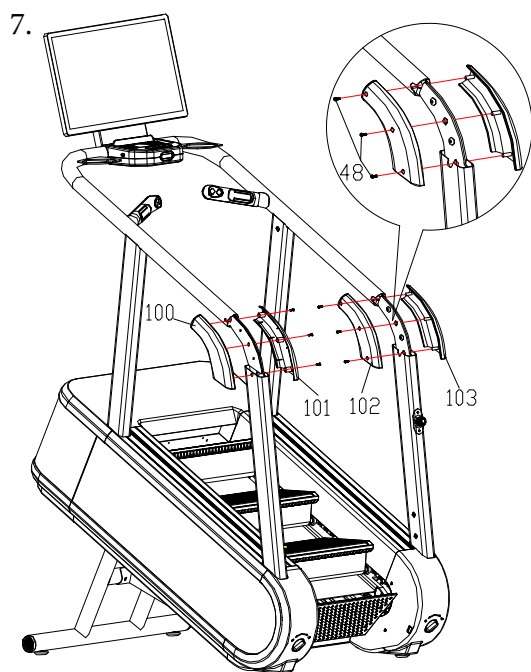


5.



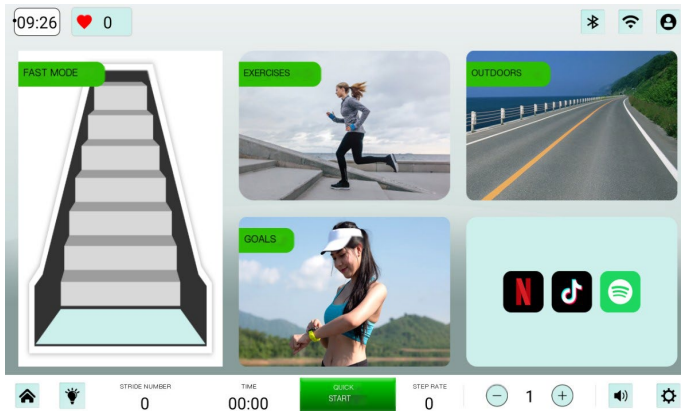
6.



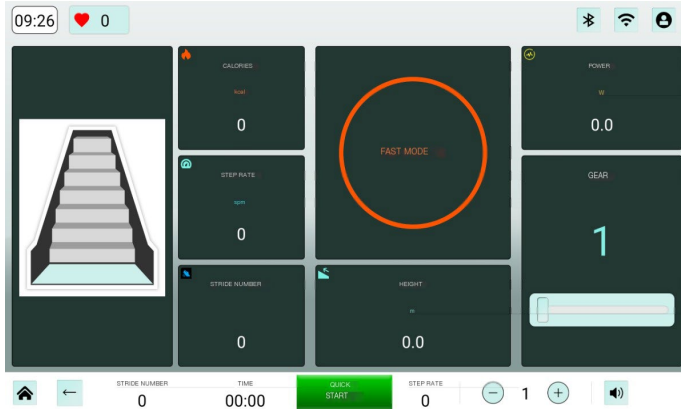


Prog	Class		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Level											
P1	LEVEL		1.0	3.0	5.0	5.0	5.0	7.0	7.0	5.0	3.0	2.0
P2	LEVEL		2.0	3.0	5.0	6.0	5.0	5.0	6.0	6.0	4.0	3.0
P3	LEVEL		2.0	3.0	6.0	6.0	5.0	5.0	5.0	6.0	4.0	3.0
P4	LEVEL		2.0	2.0	5.0	7.0	7.0	6.0	7.0	5.0	3.0	2.0
P5	LEVEL		3.0	4.0	6.0	5.0	4.0	4.0	5.0	5.0	4.0	3.0
P6	LEVEL		3.0	4.0	6.0	7.0	7.0	7.0	6.0	6.0	5.0	3.0
P7	LEVEL		3.0	4.0	4.0	3.0	4.0	3.0	4.0	4.0	3.0	2.0
P8	LEVEL		3.0	5.0	7.0	7.0	3.0	5.0	7.0	5.0	5.0	1.0
P9	LEVEL		3.0	3.0	3.0	4.0	5.0	6.0	5.0	4.0	5.0	1.0
P10	LEVEL		3.0	5.0	6.0	7.0	6.0	6.0	5.0	5.0	3.0	3.0
P11	LEVEL		4.0	5.0	3.0	3.0	6.0	7.0	7.0	6.0	6.0	1.0
P12	LEVEL		4.0	6.0	5.0	3.0	4.0	7.0	7.0	3.0	2.0	1.0
P13	LEVEL		2.0	4.0	6.0	6.0	6.0	8.0	8.0	6.0	4.0	3.0
P14	LEVEL		3.0	4.0	6.0	5.0	6.0	6.0	7.0	6.0	5.0	4.0
P15	LEVEL		3.0	4.0	8.0	8.0	6.0	6.0	6.0	4.0	5.0	4.0
P16	LEVEL		3.0	3.0	6.0	5.0	4.0	3.0	4.0	5.0	4.0	3.0
P17	LEVEL		4.0	5.0	6.0	7.0	6.0	5.0	4.0	3.0	2.0	2.0
P18	LEVEL		4.0	5.0	7.0	7.0	5.0	5.0	4.0	4.0	3.0	1.0
P19	LEVEL		4.0	5.0	5.0	4.0	5.0	6.0	5.0	4.0	3.0	3.0
P20	LEVEL		4.0	6.0	7.0	8.0	7.0	6.0	5.0	6.0	5.0	2.0
P21	LEVEL		4.0	4.0	7.0	7.0	5.0	5.0	6.0	5.0	4.0	3.0
P22	LEVEL		4.0	6.0	5.0	4.0	3.0	3.0	4.0	4.0	3.0	2.0
P23	LEVEL		5.0	6.0	6.0	6.0	7.0	7.0	8.0	8.0	7.0	4.0
P24	LEVEL		5.0	7.0	5.0	5.0	6.0	6.0	8.0	5.0	5.0	3.0
P25	LEVEL		3.0	5.0	7.0	6.0	5.0	6.0	6.0	5.0	5.0	2.0
P26	LEVEL		4.0	5.0	7.0	8.0	7.0	7.0	8.0	5.0	6.0	2.0
P27	LEVEL		4.0	5.0	4.0	5.0	6.0	7.0	6.0	5.0	6.0	3.0
P28	LEVEL		4.0	4.0	7.0	7.0	8.0	8.0	7.0	7.0	5.0	4.0
P29	LEVEL		5.0	6.0	8.0	8.0	7.0	6.0	5.0	6.0	6.0	5.0
P30	LEVEL		5.0	6.0	8.0	9.0	9.0	9.0	8.0	8.0	7.0	5.0
P31	LEVEL		5.0	6.0	6.0	8.0	6.0	8.0	6.0	8.0	5.0	4.0
P32	LEVEL		5.0	7.0	9.0	8.0	5.0	7.0	9.0	7.0	6.0	4.0
P33	LEVEL		5.0	9.0	8.0	7.0	9.0	8.0	7.0	6.0	5.0	3.0
P34	LEVEL		5.0	7.0	8.0	9.0	8.0	8.0	9.0	8.0	6.0	5.0
P35	LEVEL		6.0	7.0	7.0	8.0	8.0	9.0	8.0	7.0	8.0	4.0
P36	LEVEL		6.0	8.0	8.0	7.0	7.0	9.0	9.0	6.0	6.0	3.0

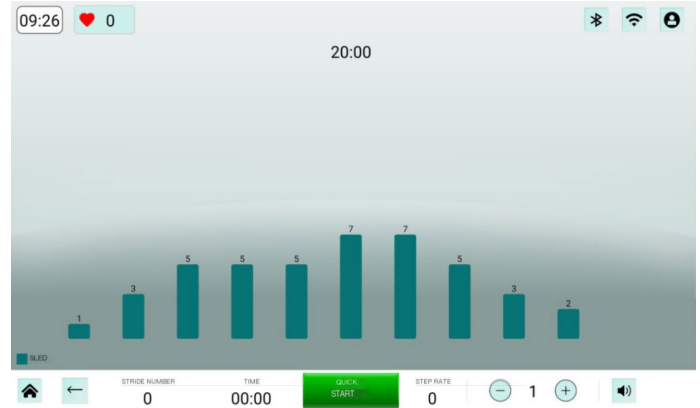
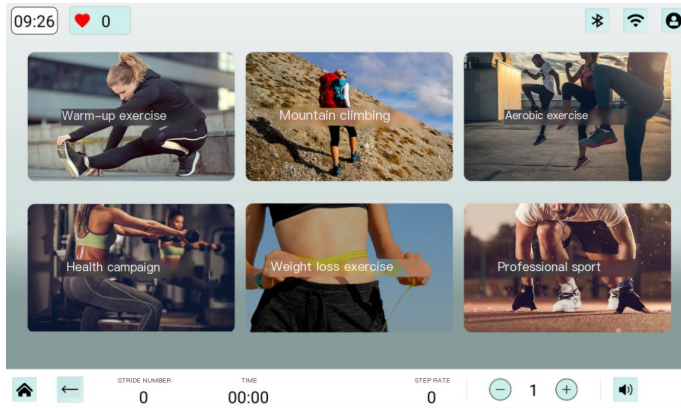
1



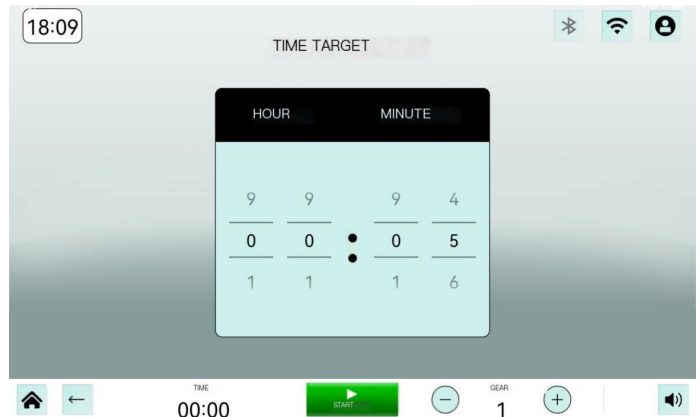
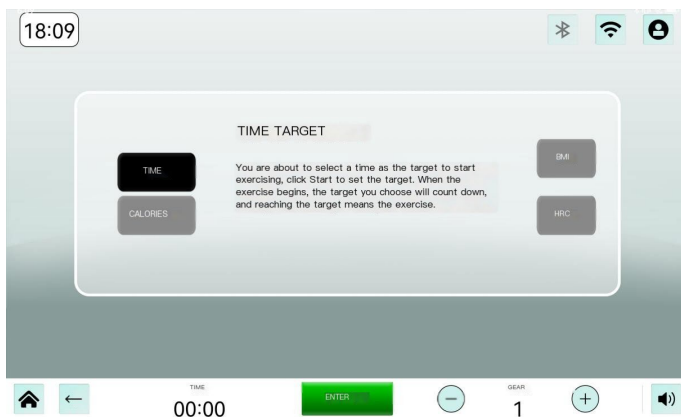
2.



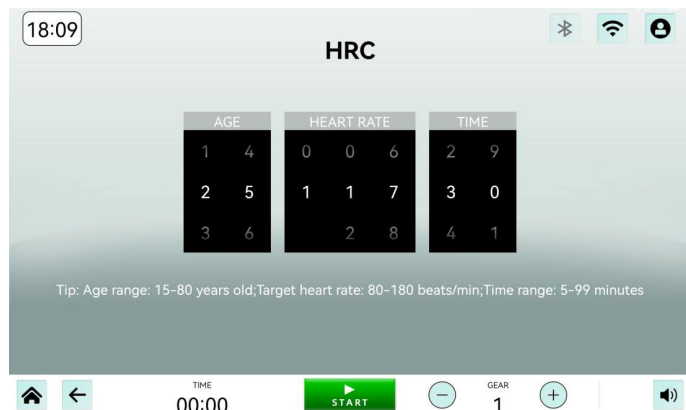
3.



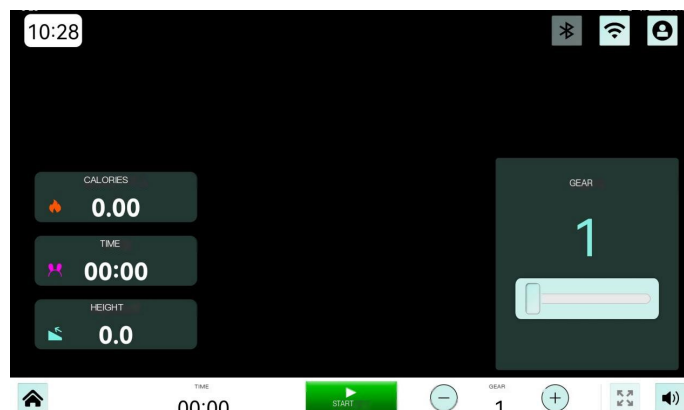
4.



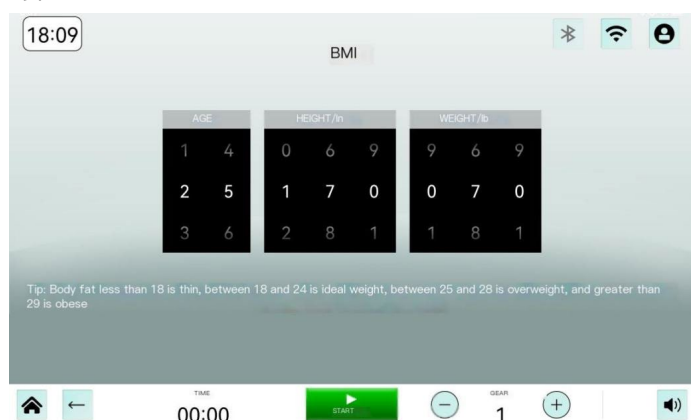
5.



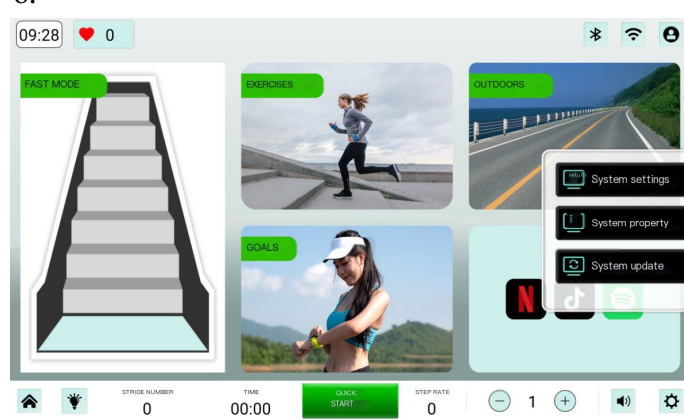
6.



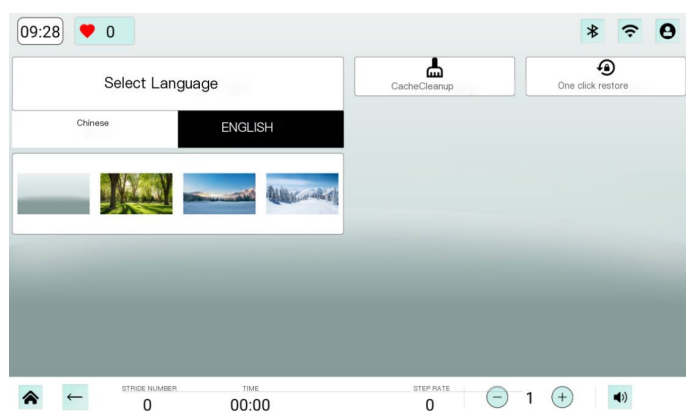
7.



8.



9.



10.





No.	Part name	Specification	Quantity	No	Part name	Specification	Quantity
1	Main frame		1	78	Pedal clamping ring	J30*50*t2.5*158	12
2	Support frame welds		1	79	Outer retaining ring	Φ 15	12
3	Main frame connecting parts		1	80	Outer retaining ring	Φ10	2
4	Left fixed bracket		1	81	External retaining ring	Φ8	12
5	Right fixed handle		1	82	External retaining ring	Φ7	12
6	Expansion pipe		2	83	Engine belt	330JP6	1
7	Electrical control mounting plate		1	84	Motor belt	560JP6	1
8	Lower pedal parts		1	85	Idle wheel	Φ 38*22	2
9	Switch bracket		1	86	Plain ball bearing	6000ZZ	4
10	Foot separator	t2.5*690*440	1	87	Drive pipe	Φ 14*Φ8.2*25	12
11	Handle lock	Φ 45*t2.0	2	88	Magnetoresistive device		1
12	Hand grip	41*10*10	2	89	Hexagon socket screw with half-threaded head	M8x40x20	14
13	Side cover	T1.2*1020*286	2	90	Hexagonal lock nut	M8	14
14	rear cover	t1.2*1196*317	1	91	flat washer	Φ 8x Φ 30xt3.0	5
15	Side strap mounting plate	T3.0*1164*81.5	2	92	C.K.S hexagon socket screw with full thread	M8x15 (8.8°)	29
16	Permanent support	T3.0*618*45	2	93	Sensor bracket		1
17	Left connecting bracket	T3.0*335*50	1	94	Sensor		1
18	Right connecting bracket	T3.0*335*50	1	95	Full thread cross head screw	M5x6 (grade 6.8)	2
19	Pedal	435*230*36*t3.0	6	96	Lower left vertical post		1
20	Pedal cover	430*27*93.5*t2.5	6	97	Left upper pillar		1
21	Pedal bracket	95*20*55*t2.5	12	98	Right lower vertical post		1
22	Pedal bushing	Φ 20*60*t2.5	12	99	Right upper post		1
23	Wheel	Φ 55*25.8	2	100	Left cover of left vertical post	268*87*30*T3.0	1
24	Power cord bracket		1	101	Right cover for left vertical post L	268*87*30*T3.0	1
25	Phillips screw with large flat head and full thread	M3x10	4	102	Left cover of right vertical post	268*87*30*T3.0	1
26	Footrest		4	103	Right cover for right vertical post	268*87*30*T3.0	1
27	Drive tube	Φ 14* Φ 10.5*10	2	104	Curved emergency stop switch cover	t2.0x45x83	1
28	Plug with round head	Φ50*t1.5	2	105	Emergency switch		2
29	Controller		1	106	Philips self-tapping screw with countersunk head	ST4x15	8
30	Mutual induction transmitter	34*20*11	1	107	Handlebar frame		1
31	Mutual induction receiver	34*20*11	1	108	Console bracket frame		1
32	Inductive connection cable	L1500mm	1	109	Start/stop button overlay		1
33	Inductive emission connection cable	L1500mm	1	110	Upper cover of central control element		1
34	Inductive coil adapter cable	L150mm	1	111	Lower cover of the central control element		1
35	Emergency switch connection cable	L1500mm	2	112	Top handrail cover		2
36	Magnetic ring	Φ 31* Φ 19*t16	1	113	Lower handrail coating		2
37	Power socket		1	114	Handrail start/stop button		1
38	Switch		1	115	Handle button level +/-		1

39	Automatic reset switch		1	116	Resistance +/- button overlay		1
40	Power cable	L-500mm/red	1	117	Keyboard		1
41	Power cable	L-500mm/black	1	118	Keyboard frame		1
42	Power cable	L-100mm/18# red	1	119	Safety key base		1
43	Communication cable	L1500mm	1	120	Console		1
44	Phillips countersunk screw with full thread	M4x12	20	121	Connection cable	L1000mm	1
45	Philips C.K.S screw with full thread	M4x10 black	23	122	Handrail finish cover		2
46	Philips C.K.S screw with sharp, full thread	M4x16	6	123	Rubber pad for wireless charger	200*100*13	1
47	Philips C.K.S screw with full thread	M4x10	5	124	Wireless charger holder		1
48	Philips C.K.S. self-tapping screw	ST4x16	48	125	Safety wrench (with cord)		1
49	Allen screw with cylindrical head and full thread	M8x65 black	4	129	Bottle		2
50	Serrated safety washers	Φ 5	1	130	Blind plug	Φ 20	2
51	Spring washer	Φ 5	1	131	Handrail connection cable	L700mm	2
52	Hex nut	M8	4	132	EVA central control		1
53	Cable ties	3*100	10	133	Self-tapping screw with Philips C.K.S. cylindrical head	ST3x25	8
54	Philips C.K.S Screws with internal thread for cutting	ST4*10	24	134			
55	C.K.S hexagon socket screw with full thread	M6x15 (6.8)	8	135	Hexagon socket screw with countersunk head and full thread	M8x12 (grade 8.8)	10
56	Hexagon socket screw with countersunk head and full thread	M6x15 (grade 8.8)	28	136	L-shaped wrench	6x35x80	1
57	Philips pan head screw with full thread	M4x30 (6.8 grade)	4	137	L-shaped wrench	5x35Sx85	1
58	Phillips C.K.S screw with full thread	M4x8 (class 6.8)	2	138	Wire clamp		1
59	C.K.S hexagon socket screw with full thread	M8x20 (class 8.8)	4	139	Power plug		1
60	C.K.S hexagon socket screw with full thread	M8x10 (class 6.8)	22	140	Pedal warning label		6
61	Hexagon socket head cap screw with full thread	M8x15 (grade 8.8)	2	141	Keyboard printed circuit board		1
62	EVA sticker for pedal	T3.0*155*25	12	142	Reed tube		1
63	EVA adhesive tape	T1.0*30*90	12	143	Steel safety key		1
64	Rear chainring		1	144	Warning label		1
65	Idle wheel bracket		2	145	Filter		1
66	Front chain wheel		2	146	Upper main frame housing		1
67	Pedal chains		2	147	Lower main frame housing		1
68	Front axle		1	148	Left front cover		1
69	Centre axle		1	149	Right front cover		1
70	Pedal shaft		12	150	Upper side rail		2
71	Bearing base	Φ 42x Φ 50x14	4	151	Lower side rail		2
72	Small drive wheel	Φ 75x Φ 42x Φ 17x23.5	1	152	pipe clamp		2
73	Middel drive wheel	Φ 153x Φ 42x Φ 17x23.5	1	153	Cover protection tube		2
74	Large drive wheel	Φ 222x Φ 42x Φ 17x26	1	154	Round guide block	Φ 25x Φ 5x4.5	16
75	Drive tube	Φ 33x Φ 26x Φ 17x28	2				
76	Plain ball bearing	6000ZZ	6				
77	PU wheels	Φ35.7x13	24				



STRUCTURAL ELEMENTS

1. Handlebars frame
2. Emergency stop switch
3. Stair
4. Stretch handle
5. Lower upright post
6. Support frame
7. Upper upright post
8. Handle bar
9. Safety key
10. Console

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Overall dimensions of the device: 130 × 78 × 203 cm
- Dimensions of a single step: 43.5 × 21 × 15 cm
- Speed range: 15 levels (from 14 to 140 steps/min)
- Effective number of steps: 3



PARTS AND COMPONENTS

1. Platform
2. Support frame
3. Connector
4. Vertical post (left/right)
5. Bracket
6. Bottle holder
7. Right upper post (left)
8. Handlebar frame
9. Left decorative cover
10. Right decorative cover
11. Safety key

Mounting components

12. Ball-head Allen screw (full thread) M8×15 – 12 pcs.
13. CSK Allen screw (full thread) M8×12 – 10 pcs.
14. Self-tapping screw with cross-head ST4×16 – 6 pcs.
15. CSK hexagon socket screw (full thread) M6×15 – 4 pcs.

Assembly tools

16. L-type wrench (6×35×80) – 1 pc.
17. Socket wrench (5×35×85) – 1 pc.
18. L-shaped wrench (4×30×80) – 1 pc.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Ensure that the power plug is properly earthed and connected to a dedicated circuit.
2. Before use, check the stability of the device and its technical efficiency.
3. Stand on the middle step before starting.
4. Attach the safety key to your clothing — in the event of a malfunction, the device will stop automatically.
5. Press the START button on the console to begin your workout.
6. Before the actual workout, perform a trial run to familiarise yourself with the movement of the platform.
7. Adjust the speed to suit your abilities. Beginners are advised to increase the pace gradually.
8. After finishing your workout, stop the device by pressing the STOP button or removing the safety key.
9. Switch off the power supply and unplug the plug from the socket.

⚠ PRECAUTIONS

1. The device is intended for indoor use. Do not expose it to moisture or flooding.
2. Wear appropriate sports clothing and footwear with non-slip soles.
3. Children should be kept away from the device.
4. Avoid overloading — this may damage the motor and mechanical components. Service the equipment regularly.
5. Keep the room clean and at a suitable humidity level to prevent interference with the electronics.
6. Do not use the device for more than 2 hours without a break.
7. Do not exceed the maximum weight load.
8. Ensure adequate ventilation in the room.
9. There should be at least 200 cm of free space behind the device and 100 cm in front of it.
10. Do not jump off the device after finishing your workout.
11. Pull the plug out gently, holding it by the body.
12. In the event of a malfunction, stop training immediately and disconnect the power supply.
13. Do not disassemble the device yourself — contact an authorised service centre.
14. If you feel unwell, stop exercising and consult your doctor.

WARNINGS

- Before exercising, ensure that your clothing is fastened and that there are no loose items.
- Do not place the power cord near heat sources.
- Do not use the device outdoors or in damp rooms.
- Disconnect the power supply before moving the device.
- Do not open the casing without authorisation.
- The device requires a 10 A circuit.
- Only one person may use the device at a time.
- The pulse test is not a medical device — the results are indicative only.

If you experience dizziness, chest pain or shortness of breath, stop training immediately.

MEDICAL CONTRAINDICATIONS

- Consult your doctor before use if:
- You have back pain, leg, neck or spinal injuries
- You suffer from rheumatism, arthritis or osteoporosis
- You have cardiovascular or respiratory diseases or cancer
- You use a pacemaker or other medical devices
- You have skin infections, fever, sensory disturbances or are pregnant
- You are in poor physical condition or are using the device for rehabilitation purposes
- If you experience pain, dizziness, numbness in your limbs or other worrying symptoms, stop training and consult your doctor.

SAFETY RULES FOR POWER SUPPLY

- The device must be earthed to protect against electric shock.
- Only use sockets that comply with local regulations.
- Do not use wet hands to connect/disconnect the plug.
- Do not pull on the cord — always grasp the plug. **MONITOR OPERATION**

GROUNDING WARNING

- The device must be properly grounded. Incorrect connection may result in electric shock.
- If the plug does not fit into the socket, do not modify it — contact an electrician.
- Do not use adapters. The plug must fit into a grounded socket.

**INSTALLATION STEPS**

1. Check that the kit is complete. Place the support frame (2) on a stable surface and attach it to the main frame (3) using 2 M8×15 screws.
2. Turn the device over and secure the support kit with 6 M8×15 screws.
3. Install the right posts (98 and 99), connect the emergency cable (35), and secure with 4 M8×12 screws (do not tighten completely).
4. Install the left posts (96 and 97), pull the communication cable (43) through, secure with 4 M8×12 screws (top) and 4 M8×15 screws (bottom).
5. Install the bracket (107), connect the cables, secure with 2 M8×12 screws (top) and 4 M8×15 screws (bottom).
6. Insert the console into the bracket, connect the cable, secure with 4 M6×15 screws.
7. Place the decorative covers on the lower posts and fasten with 6 ST4×16 screws.
8. Secure the power cord in the holder, mount the bottle holder (129), tighten all screws and install the safety lock (125).

**MONITOR OPERATION****Console features:**

- 23.8" touch screen
- Training programmes P1–P36
- Speed range: 1.0–15.0 (14–160 steps/min)
- System test, error messages
- HRC function (optional), speaker, Wi-Fi

Training modes:

- FAST MODE – quick start, level adjustment, calorie, heart rate and altitude measurement
- EXERCISES – programmes P1–P36 with countdown timer
- GOALS – goals: time, calories, heart rate, BMI
- OUTDOORS – real-time training with visualisation

BMI:

- Age: 1–99 years
- Height: 100–220 cm
- Weight: 20–150 lb
- Results: <18 – underweight, 18–24 – ideal, 25–28 – overweight, >29 – obese

System settings:

- Language: Chinese / English
- Units: metric / imperial
- Calibration, memory clearing, factory reset, system updates

SECURITY KEY FUNCTION

- The key consists of a copper contact, a clip and a nylon cord.
- Removing it at any time stops the device and displays the message "E-07".
- When reinserted, the system returns to default mode.

SAFETY GUIDE

1. Connect the device to a 10A earthed socket.
2. Place the safety key on the console and clip it to your clothing.
3. The programmes are divided into 10 time segments. Before changing segments, you will hear 3 beeps.
4. START starts the motor, STOP stops it smoothly.
5. Removing the key stops the device and displays "E-07".
6. The system monitors safety — in the event of an error, it stops the device.
7. The device will not start without a load.
8. If the load disappears, the device will stop.
9. When a load is detected again, it will resume operation.
10. If the sensor is activated, the device will stop and resume operation after 5 seconds.

OPERATING INSTRUCTIONS**Moving the device**

Before moving the device:

1. Turn off the power switch.
2. Unplug the device from the power outlet.
3. Grasp the rear of the appliance with both hands, lift it at an angle of 30–40° and move it forwards or pull it backwards.

Grounding

- The device must be connected to a grounded socket (220–240 V).
- Do not modify the plug or use adapters.
- If in doubt, contact a qualified electrician.
- Proper grounding protects against electric shock in the event of a malfunction.

Using the device

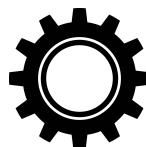
1. Place the appliance on a flat surface, switch on the power supply and check that it is working properly.
2. Attach the safety key to your clothing (at chest height).
3. Before training, ensure that the device is stable. Do not start without a user!
4. Stand on the second step, grab the handrail with one hand, and press the START button with the other. The device will start after 5 seconds at level 1.
5. The speed can be adjusted using the "+" and "-" buttons or speed shortcuts. Increase the level gradually to avoid injury.
6. To stop the device, press STOP at any time.
7. Automatic mode: select the programme using the SELECT button, confirm with START. The speed can be changed during training.
8. Heart rate measurement: grasp the metal sensor – after a few seconds, your heart rate will be displayed (for guidance only, not for medical use).

Maintenance

Lubrication – after prolonged use, the lubricant may oxidise and the chain and sprockets may become dirty. Clean and change the oil regularly. Cleaning – clean the drive belts and pulley grooves regularly.

PROBLEMS AND SOLUTIONS

Problem / Error code	Probable cause	Solution
System not working	A. No power or switch turned off B. The safety key is not in place C. Circuit interruption	A. Connect the power supply or set the switch to the "ON" position B. Insert the safety key correctly C. Check the system input/output and communication cable
Sudden stop during operation	A. Safety key dislodged B. System failure	A. Insert the safety key B. Contact service
Keyboard error / incorrect key	A. Damaged keyboard or cables B. Damaged motherboard C. Damaged console	A. Replace the keyboard and cables B. Replace the motherboard C. Replace the console
E01 – Communication error	A. Loose or damaged cables B. Damaged controller C. Damaged console	A. Check cable connections B. Replace the controller C. Replace the console
E02 – Damaged IGBT or no connection to the electromagnet	Damaged controller or magnetic resistor	Replace the controller or magnetic resistor
E05 – Overload protection	Motor or controller overload	Replace motor or controller
E06 – Infrared sensor failure	Damaged sensor or sensor blocked (error disappears automatically after 5 seconds)	Replace the sensor or remove the obstruction
E08 – Load sensor error	A. Open circuit in the magnetic sensor B. Safety key error	A. Check the magnetic sensor or emergency cables B. Insert the key or replace the console
Heart rate not displayed	A. Sensor cable not connected or damaged B. Console cable failure	A. Check or replace the sensor cable B. Replace the console
Incomplete or distorted lines on the screen	A. Sensor cable disconnected or damaged B. System failure	A. Tighten the screws B. Replace the console



Nr	Nazwa części	Specyfikacja	Ilość	Nr	Nazwa części	Specyfikacja	Ilość
1	Rama główna		1	78	Pierścień zaciskowy pedału	J30*50*t2.5*158	12
2	Spoiny ramy nośnej		1	79	Zewnętrzny pierścień zabezpieczający	Φ 15	12
3	Części łączące ramy głównej		1	80	Zewnętrzny pierścień zabezpieczający	Φ10	2
4	Lewy uchwyt stały		1	81	Zewnętrzny pierścień zabezpieczający	Φ8	12
5	Prawy uchwyt stały		1	82	Zewnętrzny pierścień zabezpieczający	Φ7	12
6	Rura rozprężna		2	83	Pasek silnika	330JP6	1
7	Płyta montażowa sterowania elektrycznego		1	84	Pasek silnika	560JP6	1
8	Części pedału dolnego		1	85	Koło biegu jałowego	Φ 38*22	2
9	Wspornik przełącznika		1	86	łożysko kulkowe zwykłe	6000ZZ	4
10	Separator stóp	t2.5*690*440	1	87	rura napędowa	Φ 14*Φ8.2*25	12
11	Blokada uchwytu	Φ 45*t2.0	2	88	Urządzenie magnetorezystancyjne		1
12	Uchwyt ręczny	41*10*10	2	89	Śruba imbusowa z łbem półgwintowanym	M8x40x20	14
13	Pokrywa boczna	T1.2*1020*286	2	90	sześciokątna nakrętka zabezpieczająca	M8	14
14	tylna pokrywa	t1.2*1196*317	1	91	podkładka płaska	Φ 8x Φ 30xt3.0	5
15	Płytki mocujące pasek boczny	T3.0*1164*81.5	2	92	Śruba imbusowa C.K.S z pełnym gwintem	M8x15 (8,8°)	29
16	Stałe wsparcie	T3.0*618*45	2	93	Wspornik czujnika		1
17	Lewy wspornik łączący	T3.0*335*50	1	94	Czujnik		1
18	Prawy wspornik łączący	T3.0*335*50	1	95	Śruba z łbem krzyżakowym z pełnym gwintem	M5x6 (klasa 6.8)	2
19	Pedał	435*230*36*t3.0	6	96	Lewy dolny słupek pionowy		1
20	Ośłona pedału	430*27*93.5*t2.5	6	97	Lewy górny słupek		1
21	Wspornik pedału	95*20*55*t2.5	12	98	Prawy dolny słupek pionowy		1
22	Tuleja pedału	Φ 20*60*t2.5	12	99	Prawy górny słupek		1
23	Koło	Φ 55*25.8	2	100	Lewa pokrywa lewego słupka pionowego	268*87*30*T3.0	1
24	Wspornik przewodu zasilającego		1	101	Prawa pokrywa lewego słupka pionowego L	268*87*30*T3.0	1
25	Śruba Phillips z dużym płaskim łbem i pełnym gwintem	M3x10	4	102	Lewa pokrywa prawego słupka pionowego	268*87*30*T3.0	1
26	Podkładka pod stopę		4	103	Prawa pokrywa prawego słupka pionowego	268*87*30*T3.0	1
27	Rura napędowa	Φ 14* Φ 10.5*10	2	104	Zakrzywiona osłona wyłącznika awaryjnego	t2.0x45x83	1
28	Wtyczka z okrągłą głowicą	Φ50*t1.5	2	105	Wyłącznik awaryjny		1
29	kontroler		1	106	Wkręt samogwintujący Philips z łbem stożkowym	ST4x15	6
30	Wzajemny nadajnik indukcyjny	34*20*11	1	107	Rama kierownicy		1
31	Wzajemny odbiornik indukcyjny	34*20*11	1	108	Rama wspornika konsoli		1
32	Indukcyjny przewód połączeniowy	L1500mm	1	109	Nakładka Przycisku Start/Stop		1
33	Przewód połączeniowy emisji indukcyjnej	L1500mm	1	110	Górna pokrywa centralnego elementu sterującego		1
34	Przewód adaptera cewki indukcyjnej	L150mm	1	111	Dolna pokrywa centralnego elementu sterującego		1
35	Kabel połączeniowy wyłącznika awaryjnego	L1500mm	1	112	Górna powłoka poręczy		2
36	Pierścień magnetyczny	Φ 31* Φ 19*t16	1	113	Dolna powłoka poręczy		2
37	Gniazdo zasilania		1	114	Przycisk start/stop poręczy		1
38	Przełącznik		1	115	Poziom przycisku uchwytu +/-		1

39	Przełącznik samoczynnego resetowania		1	116	Nakładka Przycisku Oporu +/-		1
40	Kabel zasilający	L-500mm/czerwony	1	117	Klawiatura		1
41	Kabel zasilający	L-500mm/czarny	1	118	Ramka klawiatury		1
42	Kabel zasilający	L-100mm/18# czerwony	1	119	Podstawa klucza bezpieczeństwa		1
43	Przewód komunikacyjny	L1500mm	1	120	Konsola		1
44	Śruba z łbem stożkowym Phillips z pełnym gwintem	M4x12	20	121	Przewód połączeniowy	L1000mm	1
45	Śruba Philips C.K.S z pełnym gwintem	M4x10 czarny	23	122	Ośłona wykończenia poręczy		2
46	Śruba Philips C.K.S z ostrym, pełnym gwintem	M4x16	6	123	Gumowa podkładka pod ładowarkę bezprzewodową	200*100*13	1
47	Śruba Philips C.K.S z pełnym gwintem	M4x10	5	124	Uchwyt ładowarki bezprzewodowej		1
48	Wkręt samogwintujący Philips C.K.S.	ST4x16	48	125	Klucz bezpieczeństwa (z linką)		1
49	Śruba imbusowa z łbem cylindrycznym i pełnym gwintem	M8x65 czarny	4	129	Butelka		2
50	Ząbkowane podkładki zabezpieczające	Φ 5	1	130	Zaślepka	Φ 20	2
51	Podkładka sprężysta	Φ 5	1	131	Przewód połączeniowy poręczy	L700mm	2
52	nakrętka sześciokątna	M8	4	132	Centralne sterowanie EVA		1
53	opaski kablowe	3*100	10	133	Wkręt samogwintujący z łbem walcowym Philips C.K.S.	ST3x25	6
54	Philips C.K.S Wkręty z gwintem wewnętrznym do cięcia	ST4*10	24	134			
55	Śruba imbusowa C.K.S z pełnym gwintem	M6x15 (6.8)	8	135	Śruba imbusowa z łbem stożkowym z pełnym gwintem	M8x12 (klasa 8.8)	10
56	Śruba imbusowa z łbem stożkowym z pełnym gwintem	M6x15(8.8grade)	28	136	Klucz w kształcie litery L	6x35x80	1
57	Śruba Philips z łbem stożkowym z pełnym gwintem	M4x30(6.8grade)	4	137	Klucz w kształcie litery L	5x35Sx85	1
58	Śruba Phillips C.K.S z pełnym gwintem	M4x8 (klasa 6.8)	2	138	Zacisk drutu		1
59	Śruba imbusowa C.K.S z pełnym gwintem	M8x20 (klasa 8.8)	4	139	Wtyczka zasilania		1
60	Śruba imbusowa C.K.S z pełnym gwintem	M8x10 (klasa 6.8)	22	140	Etykieta ostrzegawcza pedału		6
61	Śruba imbusowa z łbem walcowym z pełnym gwintem	M8x15 (klasa 8.8)	2	141	Płytki drukowane klawiatury		1
62	Naklejka EVA na pedał	T3.0*155*25	12	142	Rura trzcinowa		1
63	Taśma samoprzylepna EVA	T1.0*30*90	12	143	Stalowy klucz bezpieczeństwa		1
64	Tylnie koło łańcuchowe		1	144	Etykieta ostrzegawcza		1
65	Wspornik koła biegu jałowego		2	145	Filtr		1
66	Przednie koło łańcuchowe		2	146	Górna obudowa ramy głównej		1
67	Łańcuchy na pedały		2	147	Dolna obudowa ramy głównej		1
68	Oś przednia		1	148	Lewa przednia pokrywa		1
69	Oś środkowa		1	149	Prawa przednia pokrywa		1
70	Walek pedału		12	150	Górna szyna boczna		2
71	podstawa łożyska	Φ 42x Φ 50x14	4	151	Dolna szyna boczna		2
72	Małe koło napędowe	Φ 75x Φ 42x Φ 17x23,5	1	152	zacisk rury		2
73	Koło napędowe Middel	Φ 153x Φ 42x Φ 17x23,5	1	153	Rurka zabezpieczająca osłonę		2
74	Duże koło napędowe	Φ 222x Φ 42x Φ 17x26	1	154	Okrągły blok prowadzący	Φ 25x Φ 5x4,5	16
75	Rura napędowa	Φ 33x Φ 26x Φ 17x28	2				
76	Łożysko kulkowe zwykłe	6000ZZ	6				
77	Koła PU	Φ35.7x13	24				



ELEMENTY KONSTRUKCYJNE

1. Rama kierownicy
2. Wyłącznik awaryjny
3. Stopień
4. Uchwyt do rozciągania
5. Dolny słupek pionowy
6. Rama wsporczą
7. Górny słupek pionowy
8. Kierownica
9. Klucz bezpieczeństwa
10. Konsola

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Wymiary całkowite urządzenia: 130 × 78 × 203 cm
- Wymiary pojedynczego stopnia: 43,5 × 21 × 15 cm
- Zakres prędkości: 15 poziomów (od 14 do 140 kroków/min)
- Efektywna liczba kroków: 3



CZĘŚCI I KOMPONENTY

1. Platforma
2. Rama nośna
3. Złącze
4. Słupek pionowy (lewy/prawy)
5. Konsola
6. Uchwyt na butelkę
7. Prawy górny słupek (lewy)
8. Rama kierownicy
9. Lewa osłona ozdobna
10. Prawa osłona dekoracyjna
11. Klucz bezpieczeństwa

Elementy montażowe

12. Śruba imbusowa z łbem kulistym (pełny gwint) M8×15 – 12 szt.
13. Śruba imbusowa CSK (pełny gwint) M8×12 – 10 szt.
14. Wkręt samogwintujący z łbem krzyżakowym ST4×16 – 6 szt.
15. Śruba imbusowa CSK (pełny gwint) M6×15 – 4 szt.

Narzędzia montażowe

16. Klucz typu L (6×35×80) – 1 szt.
17. Klucz kształtowy (5×35×85) – 1 szt.
18. Klucz kształtowy L (4×30×80) – 1 szt.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Upewnij się, że wtyczka zasilająca jest prawidłowo uziemiona i podłączona do dedykowanego obwodu.
2. Przed użyciem sprawdź stabilność urządzenia i jego sprawność techniczną.
3. Stań na środkowym stopniu przed uruchomieniem.
4. Przypnij klucz bezpieczeństwa do ubrania — w razie awarii urządzenie zatrzyma się automatycznie.
5. Naciśnij przycisk START na konsoli, aby rozpocząć trening.
6. Przed właściwym treningiem wykonaj próbne wejście, aby zapoznać się z ruchem platformy.
7. Dostosuj prędkość do swoich możliwości. Początkującym zaleca się stopniowe zwiększanie tempa.
8. Po zakończeniu treningu zatrzymaj urządzenie przyciskiem STOP lub wyciągając klucz bezpieczeństwa.
9. Wyłącz zasilanie i odłącz wtyczkę z gniazdka.

▲ ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Urządzenie przeznaczone jest do użytku wewnętrznego. Nie należy go narażać na wilgoć ani zalewanie wodą.
2. Noś odpowiedni strój sportowy i obuwie z antypoślizgową podeszwą.
3. Dzieci powinny trzymać się z dala od urządzenia.
4. Unikaj przeciążania — może to uszkodzić silnik i elementy mechaniczne. Regularnie serwisuj sprzęt.
5. Utrzymuj czystość i odpowiednią wilgotność pomieszczenia, aby zapobiec zakłóceniom pracy elektroniki.
6. Nie używaj urządzenia dłużej niż 2 godziny bez przerwy.
7. Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia wagowego.
8. Zapewnij odpowiednią wentylację pomieszczenia.
9. Za urządzeniem powinna znajdować się wolna przestrzeń min. 200 × 100 cm.
10. Nie zeskakuj z urządzenia po zakończeniu ćwiczeń.
11. Wtyczkę należy wyciągać delikatnie, trzymając za korpus.
12. W razie awarii natychmiast przerwij trening i odłącz zasilanie.
13. Nie rozbieraj urządzenia samodzielnie — skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
14. W przypadku złego samopoczucia przerwij ćwiczenia i skonsultuj się z lekarzem.

OSTRZEŻENIA

- Przed treningiem upewnij się, że ubranie jest zapięte i nie ma luźnych elementów.
- Nie umieszczaj przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz ani w wilgotnych pomieszczeniach.
- Przed przesunięciem urządzenia odłącz zasilanie.
- Nie otwieraj obudowy bez upoważnienia.
- Urządzenie wymaga obwodu o natężeniu 10 A.
- Tylko jedna osoba może korzystać z urządzenia jednocześnie.
- Test pulsu nie jest urządzeniem medycznym — wyniki mają charakter orientacyjny.

W razie zawrotów głowy, bólu w klatce piersiowej, duszności — natychmiast przerwij trening.

PRZECIWWSKAZANIA MEDYCZNE

- Przed użyciem skonsultuj się z lekarzem, jeśli:
- Masz bóle pleców, urazy nóg, szyi lub kręgosłupa
- Chorujesz na reumatyzm, artretyzm, osteoporozę
- Masz choroby układu krążenia, oddechowego lub nowotwory
- Korzystasz z rozrusznika serca lub innych urządzeń medycznych
- Masz infekcje skórne, gorączkę, zaburzenia czucia lub jesteś w ciąży
- Jesteś w złym stanie fizycznym lub korzystasz z urządzenia w celach rehabilitacyjnych
- W razie bólu, zawrotów głowy, drętwienia kończyn lub innych niepokojących objawów — przerwij trening i skonsultuj się z lekarzem.

ZASADY BEZPIECZNEGO ZASILANIA

- Urządzenie musi być uziemione — chroni to przed porażeniem prądem.
- Używaj tylko gniazdek zgodnych z lokalnymi przepisami.
- Nie używaj mokrych rąk do podłączania/odłączania wtyczki.
- Nie ciągnij za przewód — zawsze chwytaj OBSŁUGA MONITORA

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE UZIEMIENIA

- Urządzenie musi być prawidłowo uziemione. Nieprawidłowe podłączenie może prowadzić do porażenia prądem.
- Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, nie należy jej modyfikować — skontaktuj się z elektrykiem.
- Nie używaj adapterów. Wtyczka musi pasować do gniazda z uziemieniem.

**KROKI MONTAŻOWE**

1. Sprawdź kompletność zestawu. Umieść ramę wsporczą (2) na stabilnym podłożu i przymocuj do głównej ramy (3) za pomocą 2 śrub M8×15.
2. Odwróć urządzenie i zamocuj zestaw wsporczy 6 śrubami M8×15.
3. Zamontuj prawe słupki (98 i 99), podłącz przewód awaryjny (35), przymocuj 4 śrubami M8×12 (nie dokręcaj całkowicie).
4. Zamontuj lewe słupki (96 i 97), przeciągnij przewód komunikacyjny (43), przymocuj 4 śrubami M8×12 (górny) i 4 śrubami M8×15 (dolny).
5. Zamontuj uchwyt (107), podłącz przewody, przymocuj 2 śrubami M8×12 (górny) i 4 śrubami M8×15 (dolny).
6. Włóż konsolę do uchwytu, podłącz przewód, przymocuj 4 śrubami M6×15.
7. Załóż osłony dekoracyjne na dolne słupki i przykręć 6 śrubami ST4×16.
8. Zabezpiecz przewód zasilający w uchwycie, zamontuj uchwyt na butelkę (129), dokręć wszystkie śruby i zamontuj blokadę bezpieczeństwa (125).

**OBSŁUGA MONITORA****Funkcje konsoli:**

- 23,8" ekran dotykowy
- Programy treningowe P1–P36
- Zakres prędkości: 1.0–15.0 (14–160 kroków/min)
- Test systemu, komunikaty o błędach
- Funkcja HRC (opcjonalna), głośnik, Wi-F

Tryby treningowe:

- FAST MODE — szybki start, regulacja poziomu, pomiar kalorii, tętna, wysokości
- EXERCISES — programy P1–P36 z odliczaniem czasu
- GOALS — cele: czas, kalorie, tętno, BMI
- OUTDOORS — trening w trybie rzeczywistym z wizualizacją

BMI:

- Wiek: 1–99 lat
- Wzrost: 100–220 cm
- Waga: 20–150 lb
- Wyniki: <18 — niedowaga, 18–24 — idealna, 25–28 — nadwaga, >29 — otyłość

Ustawienia systemowe:

- Język: chiński / angielski
- Jednostki: metryczne / imperialne
- Kalibracja, czyszczenie pamięci, reset fabryczny, aktualizacje systemu

FUNKCJA KLUCZA BEZPIECZEŃSTWA

- Klucz składa się z miedzianego styku, klipsa i linki nylonowej.
- W każdej chwili jego wyjęcie zatrzymuje urządzenie i wyświetla komunikat „E-07”.
- Po ponownym włożeniu system wraca do trybu domyślnego.

PRZEWODNIK BEZPIECZEŃSTWA

1. Podłącz urządzenie do gniazda 10A z uziemieniem.
2. Umieść klucz bezpieczeństwa na konsoli i przypnij do ubrania.
3. Programy dzielą się na 10 segmentów czasowych. Przed zmianą segmentu słychać 3 sygnały.
4. START uruchamia silnik, STOP zatrzymuje go płynnie.
5. Wyjęcie klucza zatrzymuje urządzenie i wyświetla „E-07”.
6. System monitoruje bezpieczeństwo — w razie błędu zatrzymuje urządzenie.
7. Urządzenie nie uruchomi się bez obciążenia.
8. Jeśli obciążenie zniknie, urządzenie zatrzyma się.
9. Po wykryciu ponownego obciążenia — wznowi pracę.
10. Jeśli czujnik zostanie aktywowany, urządzenie zatrzyma się i po 5 sek. wznowi pracę.

INSTRUKCJA OBSŁUGI**Przemieszczanie urządzenia**

Przed przesunięciem urządzenia:

1. Wyłącz przełącznik zasilania.
2. Odłącz wtyczkę z gniazda.
3. Chwyć tylną część urządzenia obiema rękami, unieś pod kątem 30–40° i przesun do przodu lub pociągnij do tyłu.

Uziemienie

- Urządzenie musi być podłączone do gniazda z uziemieniem (220–240 V).
- Nie wolno modyfikować wtyczki ani używać adapterów.
- W razie wątpliwości skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Prawidłowe uziemienie chroni przed porażeniem prądem w przypadku awarii.

Użytkowanie urządzenia

1. Umieść urządzenie na płaskim podłożu, włącz zasilanie i sprawdź jego sprawność.
2. Przytnij klucz bezpieczeństwa do ubrania (na wysokości klatki piersiowej).
3. Przed treningiem upewnij się, że urządzenie jest stabilne. Nie uruchamiaj bez użytkownika!
4. Stań na drugim stopniu, chwyć poręcz jedną ręką, drugą naciśnij przycisk START. Urządzenie uruchomi się po 5 sekundach na poziomie 1.
5. Prędkość można regulować przyciskami „+” i „-” lub skrótami prędkości. Zwiększaj poziom stopniowo, by uniknąć kontuzji.
6. Aby zatrzymać urządzenie, naciśnij STOP w dowolnym momencie.
7. Tryb automatyczny: wybierz program przyciskiem SELECT, zatwierdź START. Prędkość można zmieniać w trakcie treningu
8. Pomiar tętna: chwyć metalowy czujnik – po kilku sekundach pojawi się wartość tętna (tylko orientacyjna, nie medyczna).

Konserwacja

Smarowanie – po dłuższym użytkowaniu może dojść do utlenienia smaru i zabrudzenia łańcucha oraz zębatek. Regularnie czyść i wymieniaj olej.
Czyszczenie – regularnie czyść pasy napędowe i rowki kół pasowych.

PROBLEMY I ICH ROZWIĄZANIA

Problem / Kod błędu	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
System nie działa	A. Brak zasilania lub wyłączony przełącznik B. Klucz bezpieczeństwa nie jest na miejscu C. Przerwanie obwodu	A. Podłącz zasilanie lub ustaw przełącznik w pozycji „ON” B. Umieść klucz bezpieczeństwa prawidłowo C. Sprawdź wejście/wyjście systemu i przewód komunikacyjny
Nagle zatrzymanie podczas pracy	A. Wypadnięcie klucza bezpieczeństwa B. Awaria systemu	A. Włóż klucz bezpieczeństwa B. Skontaktuj się z serwisem
Błąd klawiatury / nieprawidłowy klucz	A. Uszkodzona klawiatura lub przewody B. Uszkodzona płyta główna C. Uszkodzona konsola	A. Wymień klawiaturę i przewody B. Wymień płytę główną C. Wymień konsolę
E01 – Błąd komunikacji	A. Luźne lub uszkodzone przewody B. Uszkodzony sterownik C. Uszkodzona konsola	A. Sprawdź połączenia przewodów B. Wymień sterownik C. Wymień konsolę
E02 – Uszkodzony IGBT lub brak podłączenia elektromagnesu	Uszkodzony sterownik lub rezystor magnetyczny	Wymień sterownik lub rezystor magnetyczny
E05 – Zabezpieczenie przed przeciążeniem	Przeciążenie silnika lub sterownika	Wymień silnik lub sterownik
E06 – Awaria czujnika podczerwieni	Uszkodzony czujnik lub jego zablokowanie (błąd znika automatycznie po 5 sek.)	Wymień czujnik lub usuń przeszkodę
E08 – Błąd czujnika obciążenia	A. Otwarty obwód czujnika magnetycznego B. Błąd klucza bezpieczeństwa	A. Sprawdź czujnik magnetyczny lub przewody awaryjne B. Włóż klucz lub wymień konsolę
Brak wyświetlania tętna	A. Niepodłączony lub uszkodzony przewód czujnika B. Awaria przewodów konsoli	A. Sprawdź lub wymień przewód czujnika B. Wymień konsolę
Niepełne lub zniekształcone linie na ekranie	A. Niepodłączony lub uszkodzony przewód czujnika B. Awaria systemu	A. Dokręć śruby B. Wymień konsolę



Číslo	Název dílu	Specifikace	Množství	Ne	Název dílu	Specifikace	Množství
1	Hlavní rám		1	78	Upínací kroužek pedálu	J30*50*t2,5*158	12
2	Svařované spoje nosného rámu		1	79	Vnější pojistný kroužek	Φ 15	12
3	Spojovací díly hlavního rámu		1	80	Vnější pojistný kroužek	Φ10	2
4	Levý pevný držák		1	81	Vnější pojistný kroužek	Φ8	12
5	Pravá pevná rukojeť		1	82	Vnější pojistný kroužek	Φ7	12
6	Rozpínací trubka		2	83	Řemen motoru	330JP6	1
7	Montážní deska elektrického ovládání		1	84	Motorový řemen	560JP6	1
8	Spodní části pedálu		1	85	Volnoběžné kolo	Φ 38*22	2
9	Držák spínače		1	86	Kuličkové ložisko	6000ZZ	4
10	Rozdělovač nohou	t2,5*690*440	1	87	Hnací trubka	Φ 14*Φ8,2*25	12
11	Zámek rukojeti	Φ 45*t2,0	2	88	Magnetorezistivní zařízení		1
12	POSILOVAČ ZÁPĚSTÍ	41*10*10	2	89	Šroub s vnitřním šestihranem a polozávitovou hlavou	M8×40×20	14
13	Boční kryt	T1,2*1020*286	2	90	Šestihránná pojistná matice	M8	14
14	zadní kryt	t1,2*1196*317	1	91	plochá podložka	Φ 8x Φ 30xt3,0	5
15	Montážní deska bočního pásku	T3,0*1164*81,5	2	92	Šroub s vnitřním šestihranem C.K.S s plným závitem	M8x15 (8,8°)	29
16	Trvalá podpora	T3,0*618*45	2	93	Držák senzoru		1
17	Levý spojovací držák	T3,0*335*50	1	94	Senzor		1
18	Pravý spojovací držák	T3,0*335*50	1	95	Šroub s válcovou hlavou a plným závitem	M5x6 (třída 6.8)	2
19	Pedál	435*230*36*t3,0	6	96	Levý spodní svislý sloupek		1
20	Kryt pedálu	430*27*93,5*t2,5	6	97	Levý horní sloupek		1
21	Držák pedálu	95*20*55*t2,5	12	98	Pravý spodní svislý sloupek		1
22	Pouzdro pedálu	Φ 20*60*t2,5	12	99	Pravý horní sloupek		1
23	Kolo	Φ 55*25,8	2	100	Levý kryt levého svislého sloupku	268*87*30*T3,0	1
24	Držák napájecího kabelu		1	101	Pravý kryt pro levý svislý sloupek L	268*87*30*T3,0	1
25	Křížový šroub s velkou plochou hlavou a plným závitem	M3x10	4	102	Levý kryt pravého svislého sloupku	268*87*30*T3,0	1
26	Opěrka nohou		4	103	Pravý kryt pro pravý svislý sloupek	268*87*30*T3,0	1
27	Hnací trubka	Φ 14* Φ 10,5*10	2	104	Zakřivený kryt nouzového vypínače	t2,0×45x83	1
28	Zástrčka s kulatou hlavou	Φ50*t1,5	2	105	Nouzový vypínač		1
29	Ovladač		1	106	Samorezový šroub Philips se zápusťnou hlavou	ST4×15	6
30	Vzájemný indukční vysílač	34*20*11	1	107	Rám řídítek		1
31	Vzájemný indukční přijímač	34*20*11	1	108	Rám konzoly		1
32	Indukční připojovací kabel	L1500mm	1	109	Nástavec Tlačítka Start/Stop		1
33	Indukční emisní připojovací kabel	L1500mm	1	110	Horní kryt centrálního ovládacího prvku		1
34	Adaptér indukční cívky	L150mm	1	111	Spodní kryt centrálního ovládacího prvku		1
35	Připojovací kabel nouzového spínače	L1500mm	1	112	Horní kryt madla		2
36	Magnetický kroužek	Φ 31* Φ 19*t16	1	113	Povlak spodního madla		2
37	Elektrická zásuvka		1	114	Tlačítko start/stop na madle		1
38	Spínač		1	115	Tlačítko ovládání úrovně +/-		1

39	Automatický resetovací spínač		1	116	Nástavec Tlačítka Odporu +/-		1
40	Napájecí kabel	L-500 mm/červený	1	117	Klávesnice		1
41	Napájecí kabel	L-500 mm/černý	1	118	Rám klávesnice		1
42	Napájecí kabel	L-100 mm/18# červený	1	119	Základna bezpečnostního klíče		1
43	Komunikační kabel	L1500mm	1	120	Konzole		1
44	Phillips šroub se zápusťnou hlavou s plným závitem	M4x12	20	121	Propojovací kabel	L1000mm	1
45	Šroub Phillips C.K.S s plným závitem	M4x10 černý	23	122	Kryt madla		2
46	Šroub Phillips C.K.S s ostrým, plným závitem	M4x16	6	123	Gumová podložka pro bezdrátovou nabíječku	200*100*13	1
47	Šroub Phillips C.K.S s plným závitem	M4x10	5	124	Držák bezdrátové nabíječky		1
48	Samorezový šroub Phillips C.K.S.	ST4x16	48	125	Bezpečnostní klíč (s šňůrou)		1
49	Imbusový šroub s válcovou hlavou a plným závitem	M8x65 černý	4	129	Láhev		2
50	Zoubkované bezpečnostní podložky	Φ 5	1	130	Slepá zátk	Φ 20	2
5	Pružná podložka	Φ 5	1	131	Kabel pro připojení madla	L700mm	2
52	Šestihranná matice	M8	4	132	Centrální ovládání EVA		1
53	Kabelové svorky	3*100	10	133	Samozávitný šroub s válcovou hlavou Phillips C.K.S.	ST3x25	6
54	Šrouby Phillips C.K.S. s vnitřním závitem pro řezání	ST4x10	24	134			
55	C.K.S šroub s vnitřním šestihranem a plným závitem	M6x15 (6,8)	8	135	Šroub s vnitřním šestihranem se zápusťnou hlavou a plným závitem	M8x12 (třída 8.8)	10
56	Šroub s vnitřním šestihranem a zápusťnou hlavou a plným závitem	M6x15 (třída 8.8)	28	136	L-klíč	6x35x80	1
57	Šroub Phillips s válcovou hlavou a plným závitem	M4x30 (třída 6,8)	4	137	L-klíč	5x35Sx85	1
58	Šroub Phillips C.K.S s plným závitem	M4x8 (třída 6,8)	2	138	Drátěná svorka		1
59	Šroub C.K.S s vnitřním šestihranem a plným závitem	M8x20 (třída 8.8)	4	139	Napájecí zástrčka		1
60	Šestihranný šroub C.K.S s plným závitem	M8x10 (třída 6,8)	22	140	Výstražný štítek pedálu		6
61	Šroub s vnitřním šestihranem a plným závitem	M8x15 (třída 8.8)	2	141	Deska plošných spojů klávesnice		1
62	EVA nálepka pro pedál	T3,0*155*25	12	142	Trubice s jazýčkem		1
63	Lepicí páska EVA	T1,0*30*90	12	143	Ocelový bezpečnostní klíč		1
64	Zadní převodník		1	144	Výstražná etiketa		1
65	Držák volnoběžného kola		2	145	Filtr		1
6	Přední řetězové kolo		2	146	Horní kryt hlavního rámu		1
67	Řetězy pedálů		2	147	Spodní kryt hlavního rámu		1
68	Přední náprava		1	148	Levý přední kryt		1
69	Střední náprava		1	149	Pravý přední kryt		1
70	Hřídel pedálu		12	150	Horní boční lišta		2
71	Ložisková základna	Φ 42x Φ 50x14	4	151	Spodní boční lišta		2
72	Malé hnací kolo	Φ 75x Φ 42x Φ 17x23,5	1	152	trubková svorka		2
73	Střední hnací kolo	Φ 153x Φ 42x Φ 17x23,5	1	153	Kryt ochranné trubky		2
74	Velké hnací kolo	Φ 222x Φ 42x Φ 17x26	1	154	Kulatý vodicí blok	Φ 25x Φ 5x4,5	16
75	Hnací trubka	Φ 33x Φ 26x Φ 17x28	2				
76	Kuličkové ložisko	6000ZZ	6				
77	PU kolečka	Φ35,7x13	24				



KONSTRUKČNÍ PRVKY

1. Rám řídítek
2. Nouzový vypínač
3. Schod
4. Protahovací rukojeť
5. Dolní svislý sloupek
6. Nosný rám
7. Horní svislý sloupek
8. Řídítka
9. Bezpečnostní klíč
10. Konzole

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

- Celkové rozměry zařízení: 130× 78× 203 cm
- Rozměry jednoho schodu: 43,5× 21×15 cm
- Rozsah rychlosti: 15 úrovní (od 14 do 140 kroků/min)
- Efektivní počet kroků: 3



DÍLY A KOMPONENTY

1. Platforma
2. Nosný rám
3. Spojka
4. Svislý sloupek (levý/pravý)
5. Držák
6. Držák na láhev
7. Pravý horní sloupek (levý)
8. Rám řídítek
9. Levý dekorativní kryt
10. Pravý dekorativní kryt
11. Bezpečnostní klíč

Montážní komponenty

12. Kuličkový šroub s vnitřním šestihranem (plný závit) M8×15 – 12 ks.
13. Imbusový šroub CSK (plný závit) M8×12 – 10 ks.
14. Samošroubovací šroub s křížovou hlavou ST4×16 – 6 ks.
15. Šroub s vnitřním šestihranem CSK (plný závit) M6×15 – 4 ks.

Montážní nástroje

16. L-klíč (6×35×80) – 1 ks.
17. Nástrčný klíč (5×35×85) – 1 ks.
18. L-klíč (4×30×80) – 1 ks.

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Ujistěte se, že je napájecí zástrčka správně uzemněna a připojena k vyhrazenému okruhu.
2. Před použitím zkontrolujte stabilitu zařízení a jeho technickou účinnost.
3. Před spuštěním se postavte na prostřední schod.
4. Připevněte bezpečnostní klíč k oděvu – v případě poruchy se zařízení automaticky zastaví.
5. Stiskněte tlačítko START na konzoli a začněte cvičit.
6. Před samotným tréninkem proveďte zkušební běh, abyste se seznámili s pohybem platformy.
7. Nastavte rychlost podle svých schopností. Začátečnickům se doporučuje zvyšovat tempo postupně.
8. Po dokončení tréninku zastavte zařízení stisknutím tlačítka STOP nebo vyjmutím bezpečnostního klíče.
9. Vypněte napájení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

⚠ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Zařízení je určeno pro použití v interiéru. Nevystavujte jej vlhkosti ani zaplavení.
2. Noste vhodné sportovní oblečení a obuv s protiskluzovou podrážkou.
3. Děti by se měly držet od zařízení dál.
4. Vyvarujte se přetížení – mohlo by dojít k poškození motoru a mechanických součástí. Zařízení pravidelně servisujte.
5. Udržujte místnost čistou a s vhodnou vlhkostí, aby nedocházelo k rušení elektroniky.
6. Přístroj nepoužívejte déle než 2 hodiny bez přestávky.
7. Nepřekračujte maximální hmotnostní zatížení.
8. Zajistěte dostatečné větrání místnosti.
9. Za zařízením by mělo být alespoň 200 cm volného prostoru a před ním 100 cm.
10. Po skončení tréninku neskákejte ze zařízení.
11. Zástrčku vytáhněte opatrně, držte ji za tělo.
12. V případě poruchy okamžitě přerušte trénink a odpojte napájení.
13. Zařízení nerozebírejte sami – kontaktujte autorizované servisní středisko.
14. Pokud se necítíte dobře, přestaňte cvičit a poraďte se se svým lékařem.

UPOZORNĚNÍ

- Před cvičením se ujistěte, že máte zapnuté oblečení a že na sobě nemáte žádné volné předměty.
- Nepokládejte napájecí kabel do blízkosti zdrojů tepla.
- Přístroj nepoužívejte venku ani ve vlhkých místnostech.
- Před přemístěním zařízení odpojte napájení.
- Neotvírejte kryt bez povolení.
- Zařízení vyžaduje 10 A obvod.
- Zařízení smí používat vždy pouze jedna osoba.
- Pulzní test není lékařským přístrojem – výsledky jsou pouze orientační.

Pokud pocítíte závratě, bolest na hrudi nebo dušnost, okamžitě přestaňte cvičit.

ZDRAVOTNÍ KONTRAINDIKACE

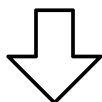
- Před použitím se poraďte se svým lékařem, pokud:
- Máte bolesti zad, nohou, krku nebo poranění páteře
- Trpíte revmatismem, artritidou nebo osteoporózou
- Máte kardiovaskulární nebo respirační onemocnění nebo rakovinu
- Používáte kardiostimulátor nebo jiné zdravotnické prostředky
- Máte kožní infekce, horečku, poruchy citlivosti nebo jste těhotná
- Jste ve špatné fyzické kondici nebo používáte zařízení pro rehabilitační účely
- Pokud pocítíte bolest, závratě, necitlivost končetin nebo jiné znepokojivé příznaky, přestaňte trénovat a poraďte se se svým lékařem.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO NAPÁJENÍ

- Zařízení musí být uzemněno, aby bylo chráněno před úrazem elektrickým proudem.
- Používejte pouze zásuvky, které odpovídají místním předpisům.
- Nepřipojujte/odpojujte zástrčku mokřima rukama.
- Netahejte za kabel – vždy uchopte zástrčku. PROVOZ MONITORU

UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE UZEMNĚNÍ

- Zařízení musí být správně uzemněno. Nesprávné připojení může vést k úrazu elektrickým proudem.
- Pokud zástrčka nezapadá do zásuvky, neupravujte ji – kontaktujte elektrikáře.
- Nepoužívejte adaptéry. Zástrčka musí zapadnout do uzemněné zásuvky.

**KROKY INSTALACE**

1. Zkontrolujte, zda je sada kompletní. Umístěte nosný rám (2) na stabilní povrch a připevněte jej k hlavnímu rámu (3) pomocí 2 šroubů M8×15.
2. Otočte zařízení a upevněte podpěrnou sadu pomocí 6 šroubů M8×15.
3. Namontujte pravé sloupky (98 a 99), připojte nouzový kabel (35) a zajistěte 4 šrouby M8×12 (neutahujte úplně).
4. Namontujte levé sloupky (96 a 97), protáhněte komunikační kabel (43), zajistěte 4 šrouby M8×12 (nahore) a 4 šrouby M8×15 (dole).
5. Namontujte držák (107), připojte kabely, zajistěte 2 šrouby M8×12 (nahore) a 4 šrouby M8×15 (dole).
6. Vložte konzolu do držáku, připojte kabel a zajistěte 4 šrouby M6×15.
7. Umístěte ozdobné kryty na spodní sloupky a upevněte je pomocí 6 šroubů ST4×16.
8. Upevněte napájecí kabel do držáku, namontujte držák na láhev (129), utáhněte všechny šrouby a nainstalujte bezpečnostní zámek (125).

**PROVOZ MONITORU****Vlastnosti konzole:**

- 23,8" dotyková obrazovka
- Tréninkové programy P1–P36
- Rozsah rychlosti: 1,0–15,0 (14–160 kroků/min)
- Test systému, chybové zprávy
- Funkce HRC (volitelně), reproduktor, Wi-Fi

Tréninkové režimy:

- RYCHLÝ REŽIM – rychlý start, nastavení úrovně, měření kalorií, srdeční frekvence a nadmořské výšky
- CVIČENÍ – programy P1–P36 s odpočítávacím časovačem
- CÍLE – cíle: čas, kalorie, srdeční frekvence, BMI
- VENKU – trénink v reálném čase s vizualizací

BMI:

- Věk: 1–99 let
- Výška: 100–220 cm
- Hmotnost: 20–150 lb
- Výsledky: <18 – podváha, 18–24 – ideální, 25–28 – nadváha, >29 – obezita

Nastavení systému:

- Jazyk: čínština / angličtina
- Jednotky: metrické / imperiální
- Kalibrace, vymazání paměti, obnovení továrního nastavení, aktualizace systému

FUNKCE BEZPEČNOSTNÍHO KLÍČE

- Klíč se skládá z měděného kontaktu, spony a nylonového lana.
- Jeho vyjmutí kdykoli zastaví zařízení a zobrazí se zpráva „E-07“.
- Po opětovném zasunutí se systém vrátí do výchozího režimu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Připojte zařízení k uzemněné zásuvce 10 A.
2. Umístěte bezpečnostní klíč na konzoli a připněte jej ke svému oděvu.
3. Programy jsou rozděleny do 10 časových segmentů. Před změnou segmentu uslyšíte 3 pípnutí.
4. START spustí motor, STOP jej plynule zastaví.
5. Vyjmutím klíče se zařízení zastaví a zobrazí se hlášení „E-07“.
6. Systém monitoruje bezpečnost – v případě chyby zařízení zastaví.
7. Zařízení se bez zátěže nespustí.
8. Pokud zátěž zmizí, zařízení se zastaví.
9. Jakmile je znovu detekováno zatížení, zařízení obnoví provoz.
10. Pokud je aktivován senzor, zařízení se zastaví a po 5 sekundách obnoví provoz.

NÁVOD K POUŽITÍ**Přemístění zařízení**

Před přemístěním zařízení:

1. Vypněte napájecí spínač.
2. Odpojte zařízení ze zásuvky.
3. Uchopte zadní část zařízení oběma rukama, zvedněte jej pod úhlem 30–40° a posuňte jej dopředu nebo zatáhněte dozadu.

Uzemnění

- Zařízení musí být připojeno k uzemněné zásuvce (220–240 V).
- Neupravujte zástrčku ani nepoužívejte adaptéry.
- V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
- Správné uzemnění chrání před úrazem elektrickým proudem v případě poruchy.

Používání zařízení

1. Položte zařízení na rovný povrch, zapněte napájení a zkontrolujte, zda funguje správně.
2. Připevněte bezpečnostní klíč k oděvu (ve výšce hrudníku).
3. Před tréninkem se ujistěte, že je zařízení stabilní. Nezačínejte bez uživatele!
4. Postavte se na druhý schod, jednou rukou se chytěte madla a druhou rukou stiskněte tlačítko START. Zařízení se po 5 sekundách spustí na úrovni 1.
5. Rychlost lze nastavit pomocí tlačítek „+“ a „-“ nebo klávesových zkratk pro rychlost. Úroveň zvyšujte postupně, abyste se vyhnuli zranění.
6. Chcete-li zařízení zastavit, stiskněte kdykoli tlačítko STOP.
7. Automatický režim: vyberte program pomocí tlačítka SELECT a potvrďte tlačítkem START. Rychlost lze během tréninku měnit.
8. Měření srdeční frekvence: uchopte kovový senzor – po několika sekundách se zobrazí vaše srdeční frekvence (pouze pro orientační účely, není určeno pro lékařské použití).

Údržba

Mazání – po delším používání může mazivo oxidovat a řetěz a ozubená kola se mohou zašpinit. Pravidelně čistěte a měňte olej. Čištění – pravidelně čistěte hnací řemeny a drážky řemenic.

PROBLÉMY A ŘEŠENÍ

Problém / Chybový kód	Pravděpodobná příčina	Řešení
Systém nefunguje	A. Žádné napájení nebo vypnutý vypínač B. Bezpečnostní klíč není na svém místě C. Přerušení obvodu	A. Připojte napájení nebo přepněte vypínač do polohy „ON“ B. Vložte bezpečnostní klíč správně C. Zkontrolujte vstup/výstup systému a komunikační kabel
Náhlé zastavení během provozu	A. Bezpečnostní klíč se uvolnil B. Porucha systému	A. Vložte bezpečnostní klíč B. Kontaktujte servis
Chyba klávesnice / nesprávná klávesa	A. Poškozená klávesnice nebo kabely B. Poškozená základní deska C. Poškozená konzole	A. Vyměňte klávesnici a kabely B. Vyměňte základní desku C. Vyměňte konzoli
E01 – Chyba komunikace	A. Uvolněné nebo poškozené kabely B. Poškozený ovladač C. Poškozená konzole	A. Zkontrolujte připojení kabelů B. Vyměňte ovladač C. Vyměňte konzoli
E02 – Poškozený IGBT nebo žádné připojení k elektromagnetu	Poškozený regulátor nebo magnetický rezistor	Vyměňte regulátor nebo magnetický rezistor
E05 – Ochrana proti přetížení	Přetížení motoru nebo regulátoru	Vyměňte motor nebo regulátor
E06 – Porucha infračerveného senzoru	Poškozený nebo zablokovaný senzor (chyba zmizí automaticky po 5 sekundách)	Vyměňte senzor nebo odstraňte překážku
E08 – Chyba snímače zatížení	A. Otevřený obvod v magnetickém senzoru B. Chyba bezpečnostního klíče	A. Zkontrolujte magnetický senzor nebo nouzové kabely B. Vložte klíč nebo vyměňte konzoli
Zobrazení srdeční frekvence	A. Kabel senzoru není připojen nebo je poškozen B. Porucha kabelu konzole	A. Zkontrolujte nebo vyměňte kabel senzoru B. Vyměňte konzoli
Neúplné nebo zkreslené čáry na obrazovce	A. Odpojený nebo poškozený kabel snímače B. Porucha systému	A. Utáhněte šrouby B. Vyměňte konzoli



Nej.	Delnavn	Specifikation	Mængde	Nej.	Delnavn	Specifikation	Mængde
1	Hovedramme		1	78	Pedalklemring	J30*50*t2,5*158	12
2	Støtteramme svejsninger		1	79	Ydre holdering	Φ 15	12
3	Hovedrammeforbindelsesdele		1	80	Ydre holdering	Φ10	2
4	Venstre fast beslag		1	81	Udvendig holdering	Φ8	12
5	Højre fast håndtag		1	82	Udvendig fastgørelsesring	Φ7	12
6	Ekspansionsrør		2	83	Motorrem	330JP6	1
7	Elektrisk kontrolmonteringsplade		1	84	Motorrem	560JP6	1
8	Nedre pedaldele		1	85	Tomgangshjul	Φ 38*22	2
9	Kontaktholder		1	86	Glat kugleleje	6000ZZ	4
10	Fodseparator	t2,5*690*440	1	87	Drivrør	Φ 14*Φ8,2*25	12
11	Håndtagsslås	Φ 45*t2,0	2	88	Magnetoresistiv enhed		1
12	TRÆNINGSBÅND SÆT	41*10*10	2	89	Sekskantskrue med halvgevindshoved	M8x40x20	14
13	Sidedæksel	T1,2*1020*286	2	90	Sekskantet låsemøtrik	M8	14
14	bagdæksel	t1,2*1196*317	1	91	flad skive	Φ 8x Φ 30xt3,0	5
15	Sidebåndsmonteringsplade	T3,0*1164*81,5	2	92	C.K.S sekskantskrue med fuld gevind	M8x15 (8,8°)	29
16	Permanent støtte	T3,0*618*45	2	93	Sensorbeslag		1
17	Venstre forbindelsesbeslag	T3,0*335*50	1	94	Sensor		1
18	Højre forbindelsesbeslag	T3,0*335*50	1	95	Skrue med fuld gevind og krydshoved	M5x6 (klasse 6.8)	2
19	Pedal	435*230*36*t3,0	6	96	Nederste venstre lodrette stolpe		1
20	Pedalfafdækning	430*27*93,5*t2,5	6	97	Venstre øvre søjle		1
21	Pedalbeslag	95*20*55*t2,5	12	98	Højre nedre lodret stolpe		1
22	Pedalbøsning	Φ 20*60*t2,5	12	99	Højre øvre stolpe		1
23	Hjul	Φ 55*25,8	2	100	Venstre dæksel på venstre lodret stolpe	268*87*30*T3,0	1
24	Strømkabelbeslag		1	101	Højre dæksel til venstre lodret stolpe L	268*87*30*T3,0	1
25	Phillips-skrue med stort fladt hoved og fuld gevind	M3x10	4	102	Venstre dæksel på højre lodret stolpe	268*87*30*T3,0	1
26	Fodstøtte		4	103	Højre dæksel til højre lodret stolpe	268*87*30*T3,0	1
27	Drivrør	Φ 14* Φ 10,5*10	2	104	Buet dæksel til nødstopkontakt	t2,0x45x83	1
28	Stik med rund hoved	Φ50*t1,5	2	105	Nødstop		1
29	Controller		1	106	Philips selvskærende skrue med forsænket hoved	ST4x15	6
30	Gensidig induktionssender	34*20*11	1	107	Styrramme		1
31	Gensidig induktionsmodtager	34*20*11	1	108	Konsolbeslagsramme		1
32	Induktivt tilslutningskabel	L1500 mm	1	109	Buet armdæksel		1
33	Induktivt emissionsforbindelseskabel	L1500 mm	1	110	Øvre dæksel til centralt betjeningsselement		1
34	Induktivt spoleadapterkabel	L150 mm	1	111	Nederste dæksel på det centrale kontrolelement		1
35	Tilslutningskabel til nødstopkontakt	L1500 mm	1	112	Overliggerdæksel		2
36	Magnetisk ring	Φ 31* Φ 19*t16	1	113	Belægning på nederste gelænder		2
37	Stikkontakt		1	114	Start-/stopknap på gelænder		1
38	Afbryder		1	115	Håndtagsknap niveau +/-		1

39	Automatisk nulstillingsknap		1	116	Stålpladehåndtag		1
40	Strømkabel	L 500 mm/rød	1	117	Tastatur		1
41	Strømkabel	L-500 mm/sort	1	118	Tastaturramme		1
42	Strømkabel	L-100 mm/18# rød	1	119	Sikkerhedsnøglebase		1
43	Kommunikationskabel	L1500 mm	1	120	Konsol		1
44	Philips-skrue med fuldt gevind og undersænket hoved	M4x12	20	121	Tilslutningskabel	L1000mm	1
45	Philips C.K.S-skrue med fuld gevind	M4x10 sort	23	122	Håndlisteafdækning		2
46	Philips C.K.S-skrue med skarp, fuld gevind	M4x16	6	123	Gummipude til trådløs oplader	200*100*13	1
47	Philips C.K.S-skrue med fuld gevind	M4x10	5	124	Trådløs opladerholder		1
48	Philips C.K.S. selvskærende skrue	ST4x16	48	125	Sikkerhedsnøgle (med snor)		1
49	Unbrakoskrue med cylindrisk hoved og fuld gevind	M8x65 sort	4	129	Flaske		2
50	Takket sikkerhedsskiver	Φ 5	1	130	Blindprop	Φ 20	2
51	Fjederskive	Φ 5	1	131	Håndlisteforbindelseskabel	L700 mm	2
52	Sekskantmøtrik	M8	4	132	EVA centralstyring		1
53	Kabelbindere	3*100	10	133	Selvskærende skrue med Philips C.K.S. cylindrisk hoved	ST3x25	6
54	Philips C.K.S-skruer med indvendigt gevind til skæring	ST4*10	24	134			
55	C.K.S sekskantskrue med fuld gevind	M6x15 (6,8)	8	135	Sekskantskrue med undersænket hoved og fuld gevind	M8x12 (klasse 8.8)	10
56	Sekskantskrue med forsænket hoved og fuld gevind	M6x15 (klasse 8.8)	28	136	L-formet skruenøgle	6x35x80	1
57	Philips skrue med rund hoved og fuld gevind	M4x30 (klasse 6,8)	4	137	L-formet skruenøgle	5x35Sx85	1
58	Philips C.K.S-skrue med fuld gevind	M4x8 (klasse 6.8)	2	138	Trådklemme		1
59	C.K.S sekskantskrue med fuld gevind	M8x20 (klasse 8.8)	4	139	Strømsik		1
60	C.K.S sekskantskrue med fuld gevind	M8x10 (klasse 6.8)	22	140	Advarselsmærkat til pedal		6
61	Sekskantet skruerhoved med fuld gevind	M8x15 (klasse 8.8)	2	141	Tastaturprintkort		1
62	EVA-klistermærke til pedal	T3,0*155*25	12	142	Reed-rør		1
63	EVA-klæbebånd	T1,0*30*90	12	143	Sikkerhedsnøgle i stål		1
64	Bageste kædehjul		1	144	Advarselsmærkat		1
65	Tomgangshjulbeslag		2	145	Filter		1
66	Forreste kædehjul		2	146	Øvre hoveddrammehus		1
67	Pedalkæder		2	147	Nedre hoveddrammehus		1
68	Foraksel		1	148	Venstre frontdæksel		1
69	Midteraksel		1	149	Højre frontdæksel		1
70	Pedalakslen		12	150	Øvre sideskinne		2
71	Lejebund	Φ 42x Φ 50x14	4	151	Nedre sideskinne		2
72	Lille drivhjul	Φ 75x Φ 42x Φ 17x23,5	1	152	rørklemme		2
73	Middel drivhjul	Φ 153x Φ 42x Φ 17x23,5	1	153	Dækselbeskyttelsesrør		2
74	Stort drivhjul	Φ 222x Φ 42x Φ 17x26	1	154	Rund styreblok	Φ 25x Φ 5x4,5	16
75	Drivrør	Φ 33x Φ 26x Φ 17x28	2				
76	Glideleje	6000ZZ	6				
77	PU-hjul	Φ35,7x13	24				



STRUKTURELLE ELEMENTER

1. Styrramme
2. Nødstopkontakt
3. Trin
4. Strækhåndtag
5. Nedre lodret stolpe
6. Støtteramme
7. Øvre lodret stolpe
8. Styr
9. Sikkerhedsnøgle
10. Konsol

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

- Enhedens samlede dimensioner: 130× 78× 203 cm
- Dimensioner for et enkelt trin: 43,5× 21×15 cm
- Hastighedsområde: 15 niveauer (fra 14 til 140 trin/min)
- Effektivt antal trin: 3



DELE OG KOMPONENTER

1. Platform
2. Støtteramme
3. Tilslutning
4. Lodret stolpe (venstre/højre)
5. Beslag
6. Flaskeholder
7. Højre øvre stolpe (venstre)
8. Styrramme
9. Venstre dekorativt dæksel
10. Højre dekorativt dæksel
11. Sikkerhedsnøgle

Monteringskomponenter

12. Kuglehoved-unbrakoskrue (fuld gevind) M8×15 – 12 stk.
13. CSK-unbrakoskrue (fuld gevind) M8×12 – 10 stk.
14. Selvsikrørende skrue med krydshoved ST4×16 – 6 stk.
15. CSK sekskantskrue (fuld gevind) M6×15 – 4 stk.

Monteringsværktøj

16. L-nøgle (6×35×80) – 1 stk.
17. Topnøgle (5×35×85) – 1 stk.
18. L-formet skruenøgle (4×30×80) – 1 stk.

BRUGSANVISNING

1. Sørg for, at strømstikket er korrekt jordforbundet og tilsluttet et dedikeret kredsløb.
2. Kontroller inden brug enhedens stabilitet og tekniske effektivitet.
3. Stå på det midterste trin, inden du starter.
4. Fastgør sikkerhedsnøglen til dit tøj – i tilfælde af en fejlfunktion stopper enheden automatisk.
5. Tryk på START-knappen på konsollen for at begynde din træning.
6. Før den egentlige træning skal du udføre en prøvekørsel for at blive fortrolig med platformens bevægelser.
7. Juster hastigheden, så den passer til dine evner. Begyndere anbefales at øge tempoet gradvist.
8. Når du er færdig med din træning, skal du stoppe enheden ved at trykke på STOP-knappen eller fjerne sikkerhedsnøglen.
9. Sluk for strømforsyningen og træk stikket ud af stikkontakten.

⚠ FORHOLDSREGLER

1. Enheden er beregnet til indendørs brug. Udsæt den ikke for fugt eller oversvømmelse.
2. Bær passende sportstøj og fodtøj med skridsikre såler.
3. Børn skal holdes væk fra enheden.
4. Undgå overbelastning – dette kan beskadige motoren og de mekaniske komponenter. Servicer udstyret regelmæssigt.
5. Hold rummet rent og med en passende luftfugtighed for at undgå forstyrrelser af elektronikken.
6. Brug ikke enheden i mere end 2 timer uden pause.
7. Overskrid ikke den maksimale vægtbelastning.
8. Sørg for tilstrækkelig ventilation i rummet.
9. Der skal være mindst 200 cm fri plads bag apparatet og 100 cm foran det.
10. Spring ikke ned fra enheden, når du er færdig med din træning.
11. Træk stikket forsigtigt ud, mens du holder fast i kroppen.
12. I tilfælde af en fejlfunktion skal du straks afbryde træningen og afbryde strømforsyningen.
13. Du må ikke selv adskille enheden — kontakt et autoriseret servicecenter.
14. Hvis du føler dig utilpas, skal du stoppe træningen og konsultere din læge.

ADVARSEL

- Før træningen skal du sikre dig, at dit tøj er fastgjort, og at der ikke er løse genstande.
- Placer ikke strømkablet i nærheden af varmekilder.
- Brug ikke enheden udendørs eller i fugtige rum.
- Frakobl strømforsyningen, før du flytter enheden.
- Åbn ikke kabinettet uden tilladelse.
- Enheden kræver et 10 A-kredsløb.
- Kun én person ad gangen må bruge enheden.
- Pulstesten er ikke et medicinsk udstyr – resultaterne er kun vejledende.

Hvis du oplever svimmelhed, brystsmerte eller åndenød, skal du straks afbryde træningen.

MEDICINSKE KONTRAIKATIONER

- Konsulter din læge inden brug, hvis:
- Du har rygsmerter, skader i ben, nakke eller rygsøjle
- Du lider af gigt, ledbetændelse eller knogleskørhed
- Du har hjerte-kar- eller luftvejssygdomme eller kræft
- Du bruger en pacemaker eller andre medicinske apparater
- Du har hudinfektioner, feber, sensoriske forstyrrelser eller er gravid
- Du er i dårlig fysisk form eller bruger apparatet til rehabiliteringsformål
- Hvis du oplever smerter, svimmelhed, følelsesløshed i lemmerne eller andre bekymrende symptomer, skal du stoppe træningen og konsultere din læge.

SIKKERHEDSREGLER FOR STRØMFORSYNING

- Enheden skal være jordforbundet for at beskytte mod elektrisk stød.
- Brug kun stikkontakter, der overholder lokale regler.
- Brug ikke våde hænder til at tilslutte/frakoble stikket.
- Træk ikke i ledningen – tag altid fat i stikket. SKÆRMENS FUNKTION

ADVARSEL OM JORDING

- Enheden skal være korrekt jordforbundet. Forkert tilslutning kan medføre elektrisk stød.
- Hvis stikket ikke passer i stikkontakten, må du ikke ændre det — kontakt en elektriker.
- Brug ikke adaptere. Stikket skal passe i en jordet stikkontakt.

**INSTALLATIONSTRIN**

1. Kontroller, at sættet er komplet. Placer støtterammen (2) på en stabil overflade, og fastgør den til hovedrammen (3) med 2 M8×15 skruer.
2. Vend enheden og fastgør støttesættet med 6 M8×15 skruer.
3. Monter de højre stolper (98 og 99), tilslut nødkablet (35) og fastgør med 4 M8×12 skruer (spænd ikke helt).
4. Monter de venstre stolper (96 og 97), træk kommunikationskablet (43) igennem, fastgør med 4 M8×12 skruer (øverst) og 4 M8×15 skruer (nederst).
5. Monter beslaget (107), tilslut kablerne, fastgør med 2 M8×12 skruer (øverst) og 4 M8×15 skruer (nederst).
6. Indsæt konsollen i beslaget, tilslut kablet, og fastgør det med 4 M6×15 skruer.
7. Placer de dekorative dæksler på de nederste stolper og fastgør dem med 6 ST4×16 skruer.
8. Fastgør strømkablet i holderen, monter flaskeholderen (129), stram alle skruer og monter sikkerhedslåsen (125).

**MONITORENS FUNKTION****Konsolens funktioner:**

- 23,8" berøringsskærm
- Træningsprogrammer P1–P36
- Hastighedsområde: 1,0–15,0 (14–160 trin/min)
- Systemtest, fejlmeddelelse
- HRC-funktion (valgfri), højtaler, Wi-Fi

Træningstilstande:

- HURTIGTILSTAND – hurtigstart, niveaustilling, kalorie-, puls- og højdemåling
- ØVELSER – programmer P1–P36 med nedtællingstimer
- MÅL – mål: tid, kalorier, puls, BMI
- UDENDORS – realtidstræning med visualisering

BMI:

- Alder: 1–99 år
- Højde: 100–220 cm
- Vægt: 20–150 lb
- Resultater: <18 – undervægtig, 18–24 – ideelvægt, 25–28 – overvægtig, >29 – fedme

Systemindstillinger:

- Sprog: kinesisk / engelsk
- Enheder: metrisk / imperial
- Kalibrering, sletning af hukommelse, fabriksindstilling, systemopdateringer

SIKKERHEDSNØGLEFUNKTION

- Nøglen består af en kobberkontakt, en klemme og en nytonsor.
- Hvis den fjernes, stopper enheden og viser meddelelsen "E-07".
- Når den sættes i igen, vender systemet tilbage til standardtilstand.

SIKKERHEDSVEJLEDNING

1. Tilslut enheden til en 10 A jordet stikkontakt.
2. Placer sikkerhedsnøglen på konsollen og fastgør den til dit tøj.
3. Programmerne er opdelt i 10 tidssegmenter. Før du skifter segment, vil du høre 3 bip.
4. START starter motoren, STOP stopper den blødt.
5. Når nøglen fjernes, stopper enheden og viser "E-07".
6. Systemet overvåger sikkerheden – i tilfælde af en fejl stopper det enheden.
7. Enheden starter ikke uden belastning.
8. Hvis belastningen forsvinder, stopper enheden.
9. Når der igen registreres en belastning, genoptager den driften.
10. Hvis sensoren aktiveres, stopper enheden og genoptager driften efter 5 sekunder.

BRUGSANVISNING**Flytning af enheden**

Før du flytter enheden:

1. Sluk for strømafbryderen.
2. Frakobl enheden fra stikkontakten.
3. Tag fat i bagsiden af apparatet med begge hænder, løft det i en vinkel på 30–40° og flyt det fremad eller træk det bagud.

Jordforbindelse

- Enheden skal tilsluttes en jordet stikkontakt (220–240 V).
- Du må ikke ændre stikket eller bruge adaptere.
- Kontakt en autoriseret elektriker, hvis du er i tvivl.
- Korrekt jordforbindelse beskytter mod elektrisk stød i tilfælde af funktionsfejl.

Brug af enheden

1. Placer apparatet på en plan overflade, tænd for strømforsyningen og kontroller, at det fungerer korrekt.
2. Fastgør sikkerhedsnøglen til dit tøj (i brysthøjde).
3. Før træningen skal du sikre dig, at enheden står stabilt. Start ikke uden en bruger!
4. Stå på det andet trin, tag fat i gelænderet med den ene hånd og tryk på START-knappen med den anden. Enheden starter efter 5 sekunder på niveau 1.
5. Hastigheden kan justeres ved hjælp af knapperne "+" og "-" eller hastighedsgenveje. Øg niveauet gradvist for at undgå skader.
6. For at stoppe enheden skal du trykke på STOP når som helst.
7. Automatisk tilstand: Vælg programmet ved hjælp af SELECT-knappen, bekræft med START. Hastigheden kan ændres under træningen.
8. Puls måling: Tag fat i metalsensoren – efter et par sekunder vises din puls (kun til vejledning, ikke til medicinsk brug).

Vedligeholdelse

Smøring – efter længere tids brug kan smøremidlet oxidere, og kæden og tandhjulene kan blive snavsede. Rengør og skift olie regelmæssigt. Rengøring – rengør drivremme og remskiver regelmæssigt.

PROBLEMER OG LØSNINGER

Problem / Fejlkode	Sandsynlig årsag	Løsning
Systemet fungerer ikke	A. Ingen strøm eller afbryderen er slukket B. Sikkerhedsnøglen er ikke på plads C. Kredsøbsafbrydelse	A. Tilslut strømforsyningen eller sæt afbryderen i positionen "ON" B. Indsæt sikkerhedsnøglen korrekt C. Kontroller systemets indgangs-/udgangs- og kommunikationskabel
Pludselig stop under drift	A. Sikkerhedsnøglen er løsnet B. Systemfejl	A. Indsæt sikkerhedsnøglen B. Kontakt service
Tastaturfejl / forkert tast	A. Beskadiget tastatur eller kabler B. Beskadiget bundkort C. Beskadiget konsol	A. Udskift tastaturet og kablerne B. Udskift bundkortet C. Udskift konsollen
E01 – Kommunikationsfejl	A. Løse eller beskadigede kabler B. Beskadiget controller C. Beskadiget konsol	A. Kontroller kabelforbindelserne B. Udskift controlleren C. Udskift konsollen
E02 – Beskadiget IGBT eller ingen forbindelse til elektromagneten	Beskadiget controller eller magnetisk modstand	Udskift controlleren eller den magnetiske modstand
E05 – Overbelastningsbeskyttelse	Overbelastning af motor eller controller	Udskift motor eller controller
E06 – Fejl i infrarød sensor	Beskadiget sensor eller sensor blokeret (fejlen forsvinder automatisk efter 5 sekunder)	Udskift sensoren eller fjern forhindringen
E08 – Fejl i belastningssensor	A. Åben kredsløb i den magnetiske sensor B. Fejl i sikkerhedsnøgle	A. Kontroller den magnetiske sensor eller nødkablerne B. Indsæt nøglen eller udskift konsollen
Puls vises ikke	A. Sensorkabel ikke tilsluttet eller beskadiget B. Konsolkabeldefekt	A. Kontroller eller udskift sensorkablet B. Udskift konsollen
Ufuldstændige eller forvrængede linjer på skærmen	A. Sensorkablet er frakoblet eller beskadiget B. Systemfejl	A. Stram skruerne B. Udskift konsollen



Nr.	Bezeichnung	Spezifikation	Menge	Nr	Bezeichnung	Spezifikation	Menge
1	Hauptrahmen		1	78	Pedal-Klemmring	J30°50°t2,5°158	12
2	Schweißnähte am Stützrahmen		1	79	Äußerer Haltering	Φ 15	12
3	Verbindungselemente des Hauptrahmens		1	80	Äußerer Sicherungsring	Φ10	2
4	Linke feste Halterung		1	81	Externer Sicherungsring	Φ8	12
5	Rechter fester Griff		1	82	Externer Sicherungsring	Φ7	12
6	Expansionsrohr		2	83	Motorriemen	330JP6	1
7	Befestigungsplatte für elektrische Steuerung		1	84	Motorriemen	560JP6	1
8	Unterer Pedalbereich		1	85	Leerlaufrad	Φ 38°22	2
9	Schalterhalterung		1	86	Gleitlager	6000ZZ	4
10	Fußabstandhalter	t2,5°690°440	1	87	Antriebsrohr	Φ 14°Φ8,2°25	12
11	Griffverriegelung	Φ 45°t2,0	2	88	Magnetoresistives Gerät		1
12	HANDTRAINER	41°10°10	2	89	Sechskantschraube mit Halbgewindekopf	M8×40×20	14
13	Seitenabdeckung	T1,2°1020°286	2	90	Sechskant-Sicherungsmutter	M8	14
14	Rückwand	t1,2°1196°317	1	91	Flache Unterlegscheibe	Φ 8 x Φ 30 x t3,0	5
15	Befestigungsplatte für seitlichen Riemen	T3,0°1164°81,5	2	92	C.K.S Sechskantschraube mit Vollgewinde	M8x15 (8,8°)	29
16	Permanente Stütze	T3,0°618°45	2	93	Sensorhalterung		1
17	Linke Verbindungshalterung	T3,0°335°50	1	94	Sensor		1
18	Rechte Anschlusshalterung	T3,0°335°50	1	95	Vollgewinde-Kreuzschlitzschraube	M5x6 (Güteklasse 6.8)	2
19	Pedal	435°230°36°t3,0	6	96	Unterer linker vertikaler Pfosten		1
20	Pedalabdeckung	430°27°93,5°t2,5	6	97	Linke obere Säule		1
21	Pedalthalterung	95°20°55°t2,5	12	98	Rechter unterer vertikaler Pfosten		1
22	Pedalbuchse	Φ 20°60°t2,5	12	99	Rechter oberer Pfosten		1
23	Rad	Φ 55°25,8	2	100	Linke Abdeckung des linken vertikalen Pfostens	268°87°30°T3,0	1
24	Netzkabelhalterung		1	101	Rechte Abdeckung für linken vertikalen Pfosten L	268°87°30°T3,0	1
25	Kreuzschlitzschraube mit großem Flachkopf und Voll Gewinde	M3x10	4	102	Linke Abdeckung des rechten vertikalen Pfostens	268°87°30°T3,0	1
26	Fußstütze		4	103	Rechte Abdeckung für rechten vertikalen Pfosten	268°87°30°T3,0	1
27	Antriebsrohr	Φ 14° Φ 10,5°10	2	104	Abdeckung für gekrümmten Not-Aus-Schalter	t2,0°45x83	1
28	Stecker mit rundem Kopf	Φ50°t1,5	2	105	Notschalter		1
29	Steuergerät		1	106	Philips-Selbstschneideschraube mit Senkkopf	ST4×15	6
30	Gegenseitiger Induktionssender	34°20°11	1	107	Lenkerrahmen		1
31	Gegenseitiger Induktionsempfänger	34°20°11	1	108	Konsolenhalterungsrahmen		1
32	Induktives Verbindungskabel	L1500 mm	1	109	Auflage Der Start/Stop-Taste		1
33	Induktives Emissionsanschlusskabel	L1500 mm	1	110	Obere Abdeckung des zentralen Bedienelements		1
34	Induktionsspulen-Adapterkabel	L150 mm	1	111	Untere Abdeckung des zentralen Steuerelements		1
35	Notschalter-Anschlusskabel	L1500 mm	1	112	Abdeckung für oberen Handlauf		2
36	Magnetring	Φ 31° Φ 19°t16	1	113	Beschichtung des unteren Handlaufs		2
37	Steckdose		1	114	Start-/Stopp-Taste am Handlauf		1
38	Schalter		1	115	Griffknopf Stufe +/-		1

39	Automatischer Reset-Schalter		1	116	Auflage Der Widerstandstaste +/-		1
40	Stromkabel	L- 500 mm/rot	1	117	Tastatur		1
41	Stromkabel	L-500 mm/schwarz	1	118	Tastaturrahmen		1
42	Stromkabel	L-100 mm/18# rot	1	119	Sicherheitsschlüsselbasis		1
43	Kommunikationskabel	L1500 mm	1	120	Konsole		1
44	Phillips-Senkkopfschraube mit Vollgewinde	M4x12	20	121	Anschlusskabel	L1000mm	1
45	Philips C.K.S-Schraube mit Vollgewinde	M4x10 schwarz	23	122	Handlauf-Abdeckkappe		2
46	Philips C.K.S-Schraube mit scharfem Vollgewinde	M4x16	6	123	Gummipolster für kabelloses Ladegerät	200*100*13	1
47	Philips C.K.S-Schraube mit Vollgewinde	M4x10	5	124	Halterung für kabelloses Ladegerät		1
48	Philips C.K.S. selbstschneidende Schraube	ST4x16	48	125	Sicherheits-Schraubenschlüssel (mit Schnur)		1
49	Inbusschraube mit zylindrischem Kopf und Vollgewinde	M8x65 schwarz	4	129	Flasche		2
50	Gezähnte Sicherungsscheiben	Φ 5	1	130	Blindstopfen	Φ 20	2
51	Federscheibe	Φ 5	1	131	Handlauf-Verbindungskabel	L700 mm	2
52	Sechskantmutter	M8	4	132	EVA-Zentralsteuerung		1
53	Kabelbinder	3*100	10	133	Selbstschneidende Schraube mit Philips C.K.S. Zylinderkopf	ST3x25	6
54	Philips C.K.S-Schrauben mit Innengewinde zum Schneiden	ST4*10	24	134			
55	C.K.S Sechskantschraube mit Vollgewinde	M6x15 (6,8)	8	135	Innensechskantschraube mit Senkkopf und Vollgewinde	M8x12 (Festigkeitsklasse 8.8)	10
56	Sechskantschraube mit Senkkopf und Vollgewinde	M6x15 (Festigkeitsklasse 8.8)	28	136	L-förmiger Schraubenschlüssel	6x35x80	1
57	Philips-Flachkopfschraube mit Vollgewinde	M4x30 (Güteklasse 6.8)	4	137	L-förmiger Schraubenschlüssel	5x35Sx85	1
58	Phillips C.K.S-Schraube mit Vollgewinde	M4x8 (Klasse 6.8)	2	138	Drahtklemme		1
59	C.K.S Sechskantschraube mit Vollgewinde	M8x20 (Klasse 8.8)	4	139	Netzstecker		1
60	C.K.S Sechskantschraube mit Vollgewinde	M8x10 (Klasse 6.8)	22	140	Warnaufkleber für Pedale		6
61	Sechskantschraube mit Vollgewinde	M8x15 (Festigkeitsklasse 8.8)	2	141	Tastatur-Leiterplatte		1
62	EVA-Aufkleber für Pedal	T3,0*155*25	12	142	Reed-Rohr		1
63	EVA-Klebeband	T1,0*30*90	12	143	Sicherheitsschlüssel aus Stahl		1
64	Hinteres Kettenblatt		1	144	Warnaufkleber		1
65	Leerlaufradhalterung		2	145	Filter		1
66	Vorderes Kettenrad		2	146	Oberes Haupttrahmengehäuse		1
67	Pedalketten		2	147	Unteres Haupttrahmengehäuse		1
68	Vorderachse		1	148	Linke vordere Abdeckung		1
69	Mittlere Achse		1	149	Rechte vordere Abdeckung		1
70	Pedalwelle		12	150	Obere Seitenschiene		2
71	Lagerbasis	Φ 42 x Φ 50 x 14	4	151	Untere Seitenschiene		2
72	Kleines Antriebsrad	Φ 75 x Φ 42 x Φ 17 x 23,5	1	152	Rohrschelle		2
73	Mittleres Antriebsrad	Φ 153 x Φ 42 x Φ 17x23,5	1	153	Abdeckung Schutzrohr		2
74	Großes Antriebsrad	Φ 222 x Φ 42 x Φ 17x26	1	154	Runder Führungsblock	Φ 25x Φ 5x4,5	16
75	Antriebsrohr	Φ 33 x Φ 26 x Φ 17x28	2				
76	Gleitkugellager	6000ZZ	6				
77	PU-Räder	Φ35,7x13	24				



STRUKTURELLE ELEMENTE

1. Lenkerrahmen
2. Not-Aus-Schalter
3. Stufe
4. Dehngriff
5. Unterer senkrechter Pfosten
6. Tragrahmen
7. Oberer senkrechter Pfosten
8. Lenker
9. Sicherheitsschlüssel
10. Konsole

TECHNISCHE DATEN

- Gesamtabmessungen des Geräts: 130×78×203 cm
- Abmessungen einer einzelnen Stufe: 43,5×21×15 cm
- Geschwindigkeitsbereich: 15 Stufen (von 14 bis 140 Schritte/Minute)
- Effektive Schrittzahl: 3



TEILE UND KOMPONENTEN

1. Plattform
2. Stützrahmen
3. Verbindungsstück
4. Vertikaler Pfosten (links/rechts)
5. Halterung
6. Flaschenhalter
7. Rechter oberer Pfosten (links)
8. Lenkerrahmen
9. Linke Zierblende
10. Rechte Zierblende
11. Sicherheitsschlüssel

Befestigungskomponenten

12. Kugelkopf-Inbusschraube (Vollgewinde) M8×15 – 12 Stück
13. CSK-Inbusschraube (Vollgewinde) M8×12 – 10 Stück
14. Selbstschneidende Schraube mit Kreuzkopf ST4×16 – 6 Stück
15. CSK-Sechskantschraube (Vollgewinde) M6×15 – 4 Stück

Montagewerkzeuge

16. L-Schlüssel (6×35×80) – 1 Stück
17. Steckschlüssel (5×35×85) – 1 Stück
18. L-förmiger Schraubenschlüssel (4×30×80) – 1 Stück.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker ordnungsgemäß geerdet und an einen dafür vorgesehenen Stromkreis angeschlossen ist.
2. Überprüfen Sie vor der Verwendung die Stabilität des Geräts und seine technische Leistungsfähigkeit.
3. Stellen Sie sich vor dem Start auf die mittlere Stufe.
4. Befestigen Sie den Sicherheitsschlüssel an Ihrer Kleidung – im Falle einer Fehlfunktion stoppt das Gerät automatisch.
5. Drücken Sie die START-Taste auf der Konsole, um mit dem Training zu beginnen.
6. Führen Sie vor dem eigentlichen Training einen Probelauf durch, um sich mit der Bewegung der Plattform vertraut zu machen.
7. Passen Sie die Geschwindigkeit an Ihre Fähigkeiten an. Anfängern wird empfohlen, das Tempo schrittweise zu steigern.
8. Beenden Sie das Training, indem Sie die STOP-Taste drücken oder den Sicherheitsschlüssel entfernen.
9. Schalten Sie die Stromversorgung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

⚠ VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Das Gerät ist für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Setzen Sie es keiner Feuchtigkeit oder Überschwemmung aus.
2. Tragen Sie geeignete Sportbekleidung und Schuhe mit rutschfesten Sohlen.
3. Kinder sollten vom Gerät ferngehalten werden.
4. Vermeiden Sie eine Überlastung – dies kann den Motor und mechanische Komponenten beschädigen. Warten Sie das Gerät regelmäßig.
5. Halten Sie den Raum sauber und sorgen Sie für eine angemessene Luftfeuchtigkeit, um Störungen der Elektronik zu vermeiden.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 2 Stunden ohne Pause.
7. Überschreiten Sie nicht die maximale Gewichtsbelastung.
8. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung im Raum.
9. Hinter dem Gerät sollte mindestens 200 cm und vor dem Gerät mindestens 100 cm Freiraum vorhanden sein.
10. Springen Sie nach Beendigung des Trainings nicht vom Gerät herunter.
11. Ziehen Sie den Stecker vorsichtig heraus, indem Sie ihn am Gehäuse festhalten.
12. Bei einer Fehlfunktion das Training sofort unterbrechen und die Stromversorgung trennen.
13. Demontieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
14. Wenn Sie sich unwohl fühlen, beenden Sie das Training und konsultieren Sie Ihren Arzt.

WARNHINWEISE

- Vergewissern Sie sich vor dem Training, dass Ihre Kleidung fest sitzt und keine losen Teile vorhanden sind.
- Legen Sie das Netzkabel nicht in die Nähe von Wärmequellen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in feuchten Räumen.
- Trennen Sie das Gerät vor dem Transport vom Stromnetz.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht ohne Genehmigung.
- Das Gerät benötigt einen 10-A-Stromkreis.
- Das Gerät darf jeweils nur von einer Person benutzt werden.
- Der Pulstest ist kein medizinisches Gerät – die Ergebnisse sind nur Richtwerte.

Wenn Sie Schwindel, Brustschmerzen oder Atemnot verspüren, beenden Sie das Training sofort.

MEDIZINISCHE KONTRAINDIKATIONEN

- Konsultieren Sie vor der Verwendung Ihren Arzt, wenn:
- Sie haben Rückenschmerzen, Bein-, Nacken- oder Wirbelsäulenverletzungen
- Sie leiden an Rheuma, Arthritis oder Osteoporose
- Sie haben Herz-Kreislauf- oder Atemwegserkrankungen oder Krebs
- Sie verwenden einen Herzschrittmacher oder andere medizinische Geräte
- Sie haben Hautinfektionen, Fieber, sensorische Störungen oder sind schwanger
- Sie sind in schlechter körperlicher Verfassung oder verwenden das Gerät zu Rehabilitationszwecken
- Wenn Sie Schmerzen, Schwindel, Taubheitsgefühle in den Gliedmaßen oder andere besorgniserregende Symptome verspüren, beenden Sie das Training und konsultieren Sie Ihren Arzt.

SICHERHEITSHINWEISE ZUR STROMVERSORGUNG

- Das Gerät muss geerdet sein, um vor Stromschlägen zu schützen.
- Verwenden Sie nur Steckdosen, die den örtlichen Vorschriften entsprechen.
- Stecken Sie den Stecker nicht mit nassen Händen ein oder aus.
- Ziehen Sie nicht am Kabel – fassen Sie immer den Stecker an. MONITORBETRIEB

WARNUNG ZUR ERDUNG

- Das Gerät muss ordnungsgemäß geerdet sein. Eine falsche Verbindung kann zu einem Stromschlag führen.
- Wenn der Stecker nicht in die Steckdose passt, verändern Sie ihn nicht, sondern wenden Sie sich an einen Elektriker.
- Verwenden Sie keine Adapter. Der Stecker muss in eine geerdete Steckdose passen.

**INSTALLATIONSSCHRITTE**

1. Überprüfen Sie, ob das Kit vollständig ist. Stellen Sie den Stützrahmen (2) auf eine stabile Oberfläche und befestigen Sie ihn mit 2 M8×15-Schrauben am Hauptrahmen (3).
2. Drehen Sie das Gerät um und befestigen Sie den Stützsatz mit 6 Schrauben M8×15.
3. Installieren Sie die rechten Pfosten (98 und 99), schließen Sie das Notfallkabel (35) an und befestigen Sie es mit 4 Schrauben M8×12 (nicht vollständig festziehen).
4. Installieren Sie die linken Pfosten (96 und 97), ziehen Sie das Kommunikationskabel (43) durch, befestigen Sie es mit 4 M8×12-Schrauben (oben) und 4 M8×15-Schrauben (unten).
5. Montieren Sie die Halterung (107), schließen Sie die Kabel an und befestigen Sie sie mit 2 M8×12-Schrauben (oben) und 4 M8×15-Schrauben (unten).
6. Setzen Sie die Konsole in die Halterung ein, schließen Sie das Kabel an und befestigen Sie es mit 4 Schrauben M6×15.
7. Setzen Sie die Zierblenden auf die unteren Pfosten und befestigen Sie sie mit 6 ST4×16-Schrauben.
8. Befestigen Sie das Netzkabel in der Halterung, montieren Sie den Flaschenhalter (129), ziehen Sie alle Schrauben fest und bringen Sie die Sicherheitssperre (125) an.

**BEDIENUNG DES MONITORS****Funktionen der Konsole:**

- 23,8-Zoll-Touchscreen
- Trainingsprogramme P1–P36
- Geschwindigkeitsbereich: 1,0–15,0 (14–160 Schritte/Min.)
- Systemtest, Fehlermeldungen
- HRC-Funktion (optional), Lautsprecher, WLAN

Trainingsmodi:

- SCHNELLMODUS – Schnellstart, Levelanpassung, Kalorien-, Herzfrequenz- und Höhenmessung
- ÜBUNGEN – Programme P1–P36 mit Countdown-Timer
- ZIELE – Ziele: Zeit, Kalorien, Herzfrequenz, BMI
- OUTDOORS – Echtzeit-Training mit Visualisierung

BMI:

- Alter: 1–99 Jahre
- Größe: 100–220 cm
- Gewicht: 20–150 lb
- Ergebnisse: <18 – Untergewicht, 18–24 – Idealgewicht, 25–28 – Übergewicht, >29 – Adipositas

Systemeinstellungen:

- Sprache: Chinesisch / Englisch
- Einheiten: metrisch / imperial
- Kalibrierung, Speicher löschen, Werkseinstellungen zurücksetzen, Systemaktualisierungen

SICHERHEITSSCHLÜSSELFUNKTION

- Der Schlüssel besteht aus einem Kupferkontakt, einer Klammer und einer Nylonschnur.
- Wenn Sie ihn entfernen, wird das Gerät angehalten und die Meldung „E-07“ angezeigt.
- Wenn er wieder eingesetzt wird, kehrt das System in den Standardmodus zurück.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Schließen Sie das Gerät an eine geerdete 10-A-Steckdose an.
2. Legen Sie den Sicherheitsschlüssel auf die Konsole und befestigen Sie ihn an Ihrer Kleidung.
3. Die Programme sind in 10 Zeitsegmente unterteilt. Bevor Sie das Segment wechseln, ertönen 3 Pieptöne.
4. START startet den Motor, STOP stoppt ihn sanft.
5. Durch Entfernen des Schlüssels wird das Gerät angehalten und „E-07“ angezeigt.
6. Das System überwacht die Sicherheit – im Falle eines Fehlers stoppt es das Gerät.
7. Das Gerät startet nicht ohne Last.
8. Wenn die Last verschwindet, stoppt das Gerät.
9. Wenn wieder eine Last erkannt wird, nimmt es den Betrieb wieder auf.
10. Wenn der Sensor aktiviert wird, stoppt das Gerät und nimmt den Betrieb nach 5 Sekunden wieder auf.

BEDIENUNGSANLEITUNG**Bewegen des Geräts**

Vor dem Transport des Geräts:

1. Schalten Sie den Netzschalter aus.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Fassen Sie das Gerät mit beiden Händen an der Rückseite, heben Sie es in einem Winkel von 30–40° an und schieben Sie es nach vorne oder ziehen Sie es nach hinten.

Erdung

- Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose (220–240 V) angeschlossen werden.
- Verändern Sie den Stecker nicht und verwenden Sie keine Adapter.
- Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Elektriker.
- Eine ordnungsgemäße Erdung schützt vor Stromschlägen im Falle einer Fehlfunktion.

Verwendung des Geräts

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche, schalten Sie die Stromversorgung ein und überprüfen Sie, ob es ordnungsgemäß funktioniert.
2. Befestigen Sie den Sicherheitsschlüssel an Ihrer Kleidung (auf Brusthöhe).
3. Vergewissern Sie sich vor dem Training, dass das Gerät stabil steht. Starten Sie das Gerät nicht ohne Benutzer!
4. Stellen Sie sich auf die zweite Stufe, halten Sie sich mit einer Hand am Handlauf fest und drücken Sie mit der anderen Hand die START-Taste. Das Gerät startet nach 5 Sekunden auf Stufe 1.
5. Die Geschwindigkeit kann mit den Tasten „+“ und „-“ oder den Geschwindigkeits-Shortcuts eingestellt werden. Erhöhen Sie die Stufe schrittweise, um Verletzungen zu vermeiden.
6. Um das Gerät anzuhalten, drücken Sie jederzeit STOP.
7. Automatikmodus: Wählen Sie das Programm mit der SELECT-Taste aus und bestätigen Sie mit START. Die Geschwindigkeit kann während des Trainings geändert werden.
8. Herzfrequenzmessung: Fassen Sie den Metallsensor an – nach wenigen Sekunden wird Ihre Herzfrequenz angezeigt (nur zur Orientierung, nicht für medizinische Zwecke).

Wartung

Schmierung – nach längerem Gebrauch kann das Schmiermittel oxidieren und die Kette und die Kettenräder können verschmutzen. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig und wechseln Sie das Öl. Reinigung – reinigen Sie die Antriebsriemen und Riemenscheibennuten regelmäßig.

PROBLEME UND LÖSUNGEN

Problem / Fehlercode	Mögliche Ursache	Lösung
System funktioniert nicht	A. Keine Stromversorgung oder Schalter ausgeschaltet B. Der Sicherheitsschlüssel ist nicht eingesetzt C. Stromkreisunterbrechung	A. Schließen Sie die Stromversorgung an oder stellen Sie den Schalter auf „ON“ B. Setzen Sie den Sicherheitsschlüssel richtig ein C. Überprüfen Sie das System-Eingangs-/Ausgangs- und Kommunikationskabel
Plötzlicher Stopp während des Betriebs	A. Sicherheitsschlüssel hat sich gelöst B. Systemausfall	A. Sicherheitsschlüssel einsetzen B. Wenden Sie sich an den Kundendienst
Tastaturfehler / falsche Taste	A. Beschädigte Tastatur oder Kabel B. Beschädigtes Motherboard C. Beschädigte Konsole	A. Tastatur und Kabel ersetzen B. Ersetzen Sie die Hauptplatine C. Konsole ersetzen
E01 – Kommunikationsfehler	A. Lose oder beschädigte Kabel B. Beschädigter Controller C. Beschädigte Konsole	A. Kabelverbindungen überprüfen B. Controller austauschen C. Konsole austauschen
E02 – Beschädigter IGBT oder keine Verbindung zum Elektromagneten	Beschädigter Controller oder Magnetwiderstand	Controller oder Magnetwiderstand austauschen
E05 – Überlastschutz	Überlastung des Motors oder Controllers	Motor oder Regler austauschen
E06 – Infrarotsensor defekt	Sensor beschädigt oder blockiert (Fehler verschwindet automatisch nach 5 Sekunden)	Sensor austauschen oder Hindernis entfernen
E08 – Fehler am Lastsensor	A. Offener Stromkreis im Magnetsensor B. Fehler am Sicherheitsschlüssel	A. Überprüfen Sie den Magnetsensor oder die Notfalkabel B. Stecken Sie den Schlüssel ein oder ersetzen Sie die Konsole
Herzfrequenz wird nicht angezeigt	A. Sensorkabel nicht angeschlossen oder beschädigt B. Konsolenkabel defekt	A. Überprüfen oder ersetzen Sie das Sensorkabel B. Konsole austauschen
Unvollständige oder verzerrte Linien auf dem Bildschirm	A. Sensorkabel nicht angeschlossen oder beschädigt B. Systemausfall	A. Schrauben festziehen B. Ersetzen Sie die Konsole



N.º	Nombre de la pieza	Especificaciones	Cantidad	No	Nombre de la pieza	Especificación	Cantidad
1	Estructura principal		1	78	Anillo de sujeción del pedal	J30°50°t2,5°158	12
2	Soldaduras del bastidor de soporte		1	79	Anillo de retención exterior	Φ 15	12
3	Piezas de conexión del bastidor principal		1	80	Anillo de retención exterior	Φ10	2
4	Soporte fijo izquierdo		1	81	Anillo de retención externo	Φ8	12
5	Maneta fija derecha		1	82	Anillo de retención externo	Φ7	12
6	Tubo de expansión		2	83	Correa del motor	330JP6	1
7	Placa de montaje del control eléctrico		1	84	Correa del motor	560JP6	1
8	Piezas inferiores del pedal		1	85	Rueda libre	Φ 38°22	2
9	Soporte del interruptor		1	86	Rodamiento de bolas liso	6000ZZ	4
10	Separador de pie	t2,5°690°440	1	87	Tubo de transmisión	Φ 14°Φ8,2°25	12
11	Bloqueo del mango	Φ 45°t2,0	2	88	Dispositivo magnetorresistivo		1
12	GRIP DE MANO	41°10°10	2	89	Tornillo de cabeza hexagonal con cabeza semirrosca	M8×40×20	14
13	Cubierta lateral	T1,2°1020°286	2	90	Tuerca de seguridad hexagonal	M8	14
14	Tapa trasera	t1,2°1196°317	1	91	arandela plana	Φ 8x Φ 30xt3,0	5
15	Placa de montaje de la correa lateral	T3,0°1164°81,5	2	92	Tornillo hexagonal C.K.S con rosca completa	M8x15 (8,8°)	29
16	Soporte permanente	T3,0°618°45	2	93	Soporte del sensor		1
17	Soporte de conexión izquierdo	T3,0°335°50	1	94	Sensor		1
18	Soporte de conexión derecho	T3,0°335°50	1	95	Tornillo de cabeza cruzada de rosca completa	M5x6 (grado 6.8)	2
19	Pedal	435°230°36°t3,0	6	96	Poste vertical inferior izquierdo		1
20	Cubierta del pedal	430°27°93,5°t2,5	6	97	Pilar superior izquierdo		1
21	Soporte del pedal	95°20°55°t2,5	12	98	Poste vertical inferior derecho		1
22	Casquillo del pedal	Φ 20°60°t2,5	12	99	Poste superior derecho		1
23	Rueda	Φ 55°25,8	2	100	Cubierta izquierda del poste vertical izquierdo	268°87°30°T3,0	1
24	Soporte del cable de alimentación		1	101	Cubierta derecha para poste vertical izquierdo L	268°87°30°T3,0	1
25	Tornillo Phillips con cabeza plana grande y rosca	M3x10	4	102	Cubierta izquierda del poste vertical derecho	268°87°30°T3,0	1
26	Reposapiés		4	103	Cubierta derecha para poste vertical derecho	268°87°30°T3,0	1
27	Tubo de transmisión	Φ 14° Φ 10,5°10	2	104	Cubierta curvada del interruptor de parada de emergencia	t2,0×45x83	1
28	Tapón con cabeza redonda	Φ50°t1,5	2	105	Interruptor de emergencia		1
29	Controlador		1	106	Tornillo autorroscante Philips con cabeza avellanada	ST4×15	6
30	Transmisor de inducción mutua	34°20°11	1	107	Marco del manillar		1
31	Receptor de inducción mutua	34°20°11	1	108	Marco del soporte de la consola		1
32	Cable de conexión inductivo	L1500 mm	1	109	Cubierta Del Botón Start/Stop		1
33	Cable de conexión de emisión inductiva	L1500 mm	1	110	Cubierta superior del elemento de control central		1
34	Cable adaptador de bobina inductiva	L150 mm	1	111	Cubierta inferior del elemento de control central		1
35	Cable de conexión del interruptor de emergencia	L1500 mm	1	112	Cubierta superior del pasamanos		2
36	Anillo magnético	Φ 31° Φ 19°t16	1	113	Revestimiento inferior del pasamanos		2
37	Toma de corriente		1	114	Botón de inicio/parada en el pasamanos		1
38	Interruptor		1	115	Botón de control de nivel +/-		1

39	Interruptor de reinicio automático		1	116	Cubierta Del Botón De Resistencia +/-		1
40	Cable de alimentación	L-500 mm/rojo	1	117	Teclado		1
41	Cable de alimentación	L-500 mm/negro	1	118	Marco del teclado		1
42	Cable de alimentación	L-100 mm/18# rojo	1	119	Base de la llave de seguridad		1
43	Cable de comunicación	L1500 mm	1	120	Consola		1
44	Tornillo avellanado Phillips con rosca completa	M4x12	20	121	Cable de conexión	L1000 mm	1
45	Tornillo Philips C.K.S con rosca completa	M4x10 negro	23	122	Cubierta de acabado del pasamanos		2
46	Tornillo Philips C.K.S con rosca completa afilada	M4x16	6	123	Almohadilla de goma para cargador inalámbrico	200*100*13	1
47	Tornillo Philips C.K.S con rosca completa	M4x10	5	124	Soporte para cargador inalámbrico		1
48	Tornillo autorroscante Philips C.K.S.	ST4x16	48	125	Llave de seguridad (con cordón)		1
49	Tornillo Allen con cabeza cilíndrica y rosca completa	M8x65 negro	4	129	Botella		2
50	Arandelas de seguridad dentadas	Φ 5	1	130	Tapón ciego	Φ 20	2
51	Arandela elástica	Φ 5	1	131	Cable de conexión del pasamanos	L700 mm	2
52	Tuerca hexagonal	M8	4	132	Control central EVA		1
53	Bridas para cables	3*100	10	133	Tornillo autorroscante con cabeza cilíndrica Philips C.K.S.	ST3x25	6
54	Philips C.K.S Tornillos con rosca interna para corte	ST4*10	24	134			
55	Tornillo C.K.S con cabeza hexagonal y rosca completa	M6x15 (6,8)	8	135	Tornillo de cabeza hexagonal con cabeza avellanada y rosca completa	M8x12 (grado 8.8)	10
56	Tornillo hexagonal con cabeza avellanada y rosca completa	M6x15 (grado 8.8)	28	136	Llave en L	6x35x80	1
57	Tornillo Philips de cabeza plana con rosca completa	M4x30 (grado 6,8)	4	137	Llave en forma de L	5x35Sx85	1
58	Tornillo Phillips C.K.S con rosca completa	M4x8 (clase 6.8)	2	138	Abrazadera para cables		1
59	Tornillo hexagonal C.K.S con rosca completa	M8x20 (clase 8.8)	4	139	Enchufe de alimentación		1
60	Tornillo hexagonal C.K.S con rosca completa	M8x10 (clase 6.8)	22	140	Etiqueta de advertencia del pedal		6
61	Tornillo de cabeza hexagonal con rosca completa	M8x15 (grado 8.8)	2	141	Placa de circuito impreso del teclado		1
62	Pegatina de EVA para pedal	T3.0*155*25	12	142	Tubo de lengüeta		1
63	Cinta adhesiva EVA	T1.0*30*90	12	143	Llave de seguridad de acero		1
64	Plato trasero		1	144	Etiqueta de advertencia		1
65	Soporte de la rueda libre		2	145	Filtro		1
66	Rueda dentada delantera		2	146	Carcasa superior del bastidor principal		1
67	Cadenas de pedales		2	147	Carcasa inferior del bastidor principal		1
68	Eje delantero		1	148	Cubierta delantera izquierda		1
69	Eje central		1	149	Cubierta delantera derecha		1
70	Eje del pedal		12	150	Barra lateral superior		2
71	Base del cojinete	Φ 42 x Φ 50 x 14	4	151	Canil lateral inferior		2
72	Rueda motriz pequeña	Φ 75 x Φ 42 x Φ 17x23,5	1	152	abrazadera para tubos		2
73	Rueda motriz mediana	Φ 153 x Φ 42 x Φ 17x23,5	1	153	Tubo protector de la cubierta		2
74	Rueda motriz grande	Φ 222 x Φ 42 x Φ 17x26	1	154	Bloque guía redondo	Φ 25x Φ 5x4,5	16
75	Tubo de transmisión	Φ 33x Φ 26x Φ 17x28	2				
76	Rodamiento de bolas liso	6000ZZ	6				
77	Ruedas de PU	Φ35,7x13	24				



ELEMENTOS ESTRUCTURALES

1. Marco del manillar
2. Interruptor de parada de emergencia
3. Escalón
4. Asa de estiramiento
5. Poste vertical inferior
6. Bastidor de soporte
7. Poste vertical superior
8. Manillar
9. Llave de seguridad
10. Consola

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Dimensiones totales del dispositivo: 130× 78× 203 cm
- Dimensiones de un solo escalón: 43,5× 21×15 cm
- Rango de velocidad: 15 niveles (de 14 a 140 pasos/min)
- Número efectivo de pasos: 3



PIEZAS Y COMPONENTES

1. Plataforma
2. Estructura de soporte
3. Conector
4. Poste vertical (izquierdo/derecho)
5. Soporte
6. Portabotellas
7. Poste superior derecho (izquierdo)
8. Cuadro del manillar
9. Cubierta decorativa izquierda
10. Cubierta decorativa derecha
11. Llave de seguridad

Componentes de montaje

12. Tornillo Allen con cabeza esférica (rosca completa) M8×15 – 12 uds.
13. Tornillo Allen CSK (rosca completa) M8×12 – 10 uds.
14. Tornillo autorroscante con cabeza en cruz ST4×16 – 6 uds.
15. Tornillo Allen CSK (rosca completa) M6×15 – 4 uds.

Herramientas de montaje

16. Llave tipo L (6×35×80) – 1 unidad.
17. Llave de vaso (5×35×85) – 1 unidad.
18. Llave en L (4×30×80) – 1 unidad.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Asegúrese de que el enchufe esté correctamente conectado a tierra y conectado a un circuito dedicado.
2. Antes de utilizarlo, compruebe la estabilidad del dispositivo y su eficiencia técnica.
3. Póngase de pie en el escalón central antes de empezar.
4. Fije la llave de seguridad a su ropa: en caso de mal funcionamiento, el dispositivo se detendrá automáticamente.
5. Pulsa el botón START de la consola para comenzar tu entrenamiento.
6. Antes del entrenamiento propiamente dicho, realice una prueba para familiarizarse con el movimiento de la plataforma.
7. Ajuste la velocidad según sus capacidades. Se recomienda a los principiantes que aumenten el ritmo gradualmente.
8. Una vez finalizado el entrenamiento, detenga el dispositivo pulsando el botón STOP o retirando la llave de seguridad.
9. Desconecte la fuente de alimentación y desenchufe el cable de la toma de corriente.

⚠ PRECAUCIONES

1. El dispositivo está diseñado para uso en interiores. No lo exponga a la humedad ni a inundaciones.
2. Lleve ropa deportiva adecuada y calzado con suelas antideslizantes.
3. Mantenga a los niños alejados del dispositivo.
4. Evite la sobrecarga, ya que podría dañar el motor y los componentes mecánicos. Realice un mantenimiento periódico del equipo.
5. Mantenga la sala limpia y con un nivel de humedad adecuado para evitar interferencias con los componentes electrónicos.
6. No utilice el dispositivo durante más de 2 horas seguidas sin descanso.
7. No exceda la carga máxima de peso.
8. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada en la habitación.
9. Debe haber al menos 200 cm de espacio libre detrás del dispositivo y 100 cm delante de él.
10. No salte del dispositivo después de terminar su entrenamiento.
11. Desenchufe el dispositivo con cuidado, sujetándolo por el cuerpo.
12. En caso de mal funcionamiento, interrumpa inmediatamente el entrenamiento y desconecte la fuente de alimentación.
13. No desmonte el dispositivo usted mismo; póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
14. Si no se encuentra bien, interrumpa el ejercicio y consulte a su médico.

ADVERTENCIAS

- Antes de hacer ejercicio, asegúrese de que su ropa esté bien sujeta y de que no haya objetos sueltos.
- No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor.
- No utilice el dispositivo al aire libre ni en habitaciones húmedas.
- Desconecte la fuente de alimentación antes de mover el dispositivo.
- No abra la carcasa sin autorización.
- El dispositivo requiere un circuito de 10 A.
- Solo una persona puede utilizar el dispositivo a la vez.
- La prueba de pulso no es un dispositivo médico; los resultados son meramente indicativos.

Si experimenta mareos, dolor en el pecho o dificultad para respirar, interrumpa el entrenamiento inmediatamente.

CONTRAINDICACIONES MÉDICAS

- Consulte a su médico antes de utilizarlo si:
- Tienes dolor de espalda, lesiones en las piernas, el cuello o la columna vertebral
- Sufre de reumatismo, artritis u osteoporosis
- Tiene enfermedades cardiovasculares o respiratorias, o cáncer
- Usted utiliza un marcapasos u otros dispositivos médicos
- Tiene infecciones cutáneas, fiebre, trastornos sensoriales o está embarazada
- Si estás en mal estado físico o utilizas el dispositivo con fines de rehabilitación.
- Si experimenta dolor, mareos, entumecimiento en las extremidades u otros síntomas preocupantes, interrumpa el entrenamiento y consulte a su médico.

NORMAS DE SEGURIDAD PARA EL SUMINISTRO ELÉCTRICO

- El dispositivo debe estar conectado a tierra para proteger contra descargas eléctricas.
- Utilice únicamente enchufes que cumplan con la normativa local.
- No utilice las manos mojadas para conectar o desconectar el enchufe.
- No tire del cable, agarre siempre el enchufe. **FUNCIONAMIENTO DEL MONITOR**

ADVERTENCIA SOBRE LA CONEXIÓN A TIERRA

- El dispositivo debe estar correctamente conectado a tierra. Una conexión incorrecta puede provocar descargas eléctricas.
- Si el enchufe no encaja en la toma, no lo modifique; póngase en contacto con un electricista.
- No utilice adaptadores. El enchufe debe encajar en una toma con conexión a tierra.

**PASOS DE INSTALACIÓN**

1. Compruebe que el kit esté completo. Coloque el bastidor de soporte (2) sobre una superficie estable y fíjelo al bastidor principal (3) con 2 tornillos M8×15.
2. Dé la vuelta al dispositivo y fije el kit de soporte con 6 tornillos M8×15.
3. Instale los postes derechos (98 y 99), conecte el cable de emergencia (35) y fíjelo con 4 tornillos M8×12 (no los apriete completamente).
4. Instale los postes izquierdos (96 y 97), pase el cable de comunicación (43) y fíjelo con 4 tornillos M8×12 (parte superior) y 4 tornillos M8×15 (parte inferior).
5. Instale el soporte (107), conecte los cables y fíjelo con 2 tornillos M8×12 (parte superior) y 4 tornillos M8×15 (parte inferior).
6. Inserte la consola en el soporte, conecte el cable y fíjela con 4 tornillos M6×15.
7. Coloque las cubiertas decorativas en los postes inferiores y fíjelas con 6 tornillos ST4×16.
8. Fije el cable de alimentación en el soporte, monte el portabotellas (129), apriete todos los tornillos e instale el bloqueo de seguridad (125).

**FUNCIONAMIENTO DEL MONITOR****Características de la consola:**

- Pantalla táctil de 23,8
- Programas de entrenamiento P1-P36
- Rango de velocidad: 1,0-15,0 (14-160 pasos/min)
- Prueba del sistema, mensajes de error
- Función HRC (opcional), altavoz, Wi-Fi

Modos de entrenamiento:

- MODO RÁPIDO: inicio rápido, ajuste de nivel, medición de calorías, frecuencia cardíaca y altitud
- EJERCICIOS: programas P1-P36 con temporizador de cuenta atrás
- OBJETIVOS: objetivos: tiempo, calorías, frecuencia cardíaca, IMC
- AL AIRE LIBRE: entrenamiento en tiempo real con visualización

IMC:

- Edad: 1-99 años
- Altura: 100-220 cm
- Peso: 20-150 lb
- Resultados: <18 – bajo peso, 18–24 – peso ideal, 25–28 – sobrepeso, >29 – obesidad

Configuración del sistema:

- Idioma: chino / inglés
- Unidades: métricas / imperiales
- Calibración, borrado de memoria, restablecimiento de fábrica, actualizaciones del sistema

FUNCIÓN DE CLAVE DE SEGURIDAD

- La llave consta de un contacto de cobre, un clip y un cordón de nailon.
- Al retirarla en cualquier momento, el dispositivo se detiene y muestra el mensaje «E-07».
- Al volver a insertarla, el sistema vuelve al modo predeterminado.

GUÍA DE SEGURIDAD

1. Conecte el dispositivo a una toma de corriente con toma de tierra de 10 A.
2. Coloque la llave de seguridad en la consola y fíjela a su ropa con el clip.
3. Los programas se dividen en 10 segmentos de tiempo. Antes de cambiar de segmento, oírás 3 pitidos.
4. START arranca el motor, STOP lo detiene suavemente.
5. Al retirar la llave, el dispositivo se detiene y muestra el mensaje «E-07».
6. El sistema supervisa la seguridad: en caso de error, detiene el dispositivo.
7. El dispositivo no se pondrá en marcha sin carga.
8. Si la carga desaparece, el dispositivo se detendrá.
9. Cuando se detecta de nuevo una carga, reanuda su funcionamiento.
10. Si se activa el sensor, el dispositivo se detendrá y reanudará su funcionamiento tras 5 segundos.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO**Traslado del dispositivo**

Antes de mover el dispositivo:

1. Apague el interruptor de encendido.
2. Desenchufe el dispositivo de la toma de corriente.
3. Sujete la parte trasera del aparato con ambas manos, levántelo en un ángulo de 30-40° y muévelo hacia delante o tire de él hacia atrás.

Conexión a tierra

- El dispositivo debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra (220-240 V).
- No modifique el enchufe ni utilice adaptadores.
- En caso de duda, póngase en contacto con un electricista cualificado.
- Una conexión a tierra adecuada protege contra descargas eléctricas en caso de mal funcionamiento.

Uso del dispositivo

1. Coloque el aparato sobre una superficie plana, encienda la fuente de alimentación y compruebe que funciona correctamente.
2. Fije la llave de seguridad a su ropa (a la altura del pecho).
3. Antes de entrenar, asegúrese de que el dispositivo esté estable. ¡No comience sin un usuario!
4. Póngase de pie en el segundo escalón, sujete el pasamanos con una mano y pulse el botón START con la otra. El dispositivo se pondrá en marcha tras 5 segundos en el nivel 1.
5. La velocidad se puede ajustar con los botones «+» y «-» o con los atajos de velocidad. Aumente el nivel gradualmente para evitar lesiones.
6. Para detener el dispositivo, pulse STOP en cualquier momento.
7. Modo automático: seleccione el programa con el botón SELECT y confirme con START. La velocidad se puede modificar durante el entrenamiento.
8. Medición de la frecuencia cardíaca: sujete el sensor metálico; tras unos segundos, se mostrará su frecuencia cardíaca (solo a título orientativo, no para uso médico).

Mantenimiento

Lubricación: tras un uso prolongado, el lubricante puede oxidarse y la cadena y los piñones pueden ensuciarse. Limpie y cambie el aceite con regularidad. Limpieza: limpie las correas de transmisión y las ranuras de las poleas con regularidad.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Problema / Código de error	Causa probable	Solución
El sistema no funciona	A. No hay alimentación o el interruptor está apagado B. La llave de seguridad no está en su sitio C. Interrupción del circuito	A. Conecte la fuente de alimentación o coloque el interruptor en la posición «ON» B. Inserte la llave de seguridad correctamente C. Compruebe la entrada/salida del sistema y el cable de comunicación
Parada repentina durante el funcionamiento	A. Llave de seguridad desplazada B. Fallo del sistema	A. Inserte la llave de seguridad B. Póngase en contacto con el servicio técnico
Error del teclado / tecla incorrecta	A. Teclado o cables dañados B. Placa base dañada C. Consola dañada	A. Sustituir el teclado y los cables B. Sustituir la placa base C. Reemplazar la consola
E01: error de comunicación	A. Cables sueltos o dañados B. Mando dañado C. Consola dañada	A. Compruebe las conexiones de los cables B. Sustituya el mando C. Sustituya la consola
E02: IGBT dañado o sin conexión al electroimán	Controlador o resistencia magnética dañados	Sustituya el controlador o la resistencia magnética
E05: protección contra sobrecarga	Sobrecarga del motor o del controlador	Sustituya el motor o el controlador
E06 – Fallo del sensor infrarrojo	Sensor dañado o bloqueado (el error desaparece automáticamente tras 5 segundos)	Sustituir el sensor o eliminar la obstrucción
E08: error del sensor de carga	A. Circuito abierto en el sensor magnético B. Error de la llave de seguridad	A. Compruebe el sensor magnético o los cables de emergencia B. Inserte la llave o sustituya la consola
No se muestra la frecuencia cardíaca	A. Cable del sensor no conectado o dañado B. Fallo del cable de la consola	A. Compruebe o sustituya el cable del sensor B. Reemplace la consola
Líneas incompletas o distorsionadas en la pantalla	A. Cable del sensor desconectado o dañado B. Fallo del sistema	A. Apriete los tornillos B. Reemplazar la consola



Nr.	Osa nimi	Spetsifikatsioon	Kogus	Nr	Osa nimi	Spetsifikatsioon	Kogus
1	Põhirunko		1	78	Pedaali kinnitusrõngas	J30°50°t2,5°158	12
2	Tugiraami keevisõmblused		1	79	Välimine kinnitusrõngas	Φ 15	12
3	Põhiraami ühendusdetailid		1	80	Välimine kinnitusrõngas	Φ10	2
4	Vasak fikseeritud kinnitusklamber		1	81	Välimine kinnitusrõngas	Φ8	12
5	Paremal asuv fikseeritud käepide		1	82	Välimine kinnitusrõngas	Φ7	12
6	Laiendustoru		2	83	Mootori rihtm	330JP6	1
7	Elektrilise juhtimise kinnitusplaat		1	84	Mootori rihtm	560JP6	1
8	Alumised pedaali osad		1	85	Tühikäigu ratas	Φ 38°22	2
9	Lüliti kinnitus		1	86	Tavaline kuullaager	6000ZZ	4
10	Jalalõhuti	t2,5°690°440	1	87	Ajamitoru	Φ 14°Φ8,2°25	12
11	Käepideme lukk	Φ 45°t2,0	2	88	Magnetoresistivne seade		1
12	RANDMEEKSPANDER	41°10°10	2	89	Kuusnurkne pea poolkeermestatud kruvi	M8×40×20	14
13	Külgakatte	T1,2°1020°286	2	90	Kuusnurkne lukustusmutter	M8	14
14	tagakate	t1,2°1196°317	1	91	lamedad alusplaadid	Φ 8x Φ 30xt3,0	5
15	Külgrihma kinnitusplaat	T3,0°1164°81,5	2	92	C.K.S kuuskantpeaga kruvi täisekeeruga	M8x15 (8,8°)	29
16	Püsiv tugi	T3,0°618°45	2	93	Anduri kinnitus		1
17	Vasak ühendusklamber	T3,0°335°50	1	94	Andur		1
18	Parem ühendusklamber	T3,0°335°50	1	95	Täisekeermega ristpeaga kruvi	M5x6 (klass 6.8)	2
19	Pedaal	435°230°36°t3,0	6	96	Vasak alumine vertikaalne post		1
20	Pedaali kate	430°27°93,5°t2,5	6	97	Vasak ülemine samm		1
21	Pedaali kinnitus	95°20°55°t2,5	12	98	Parem alumine vertikaalne post		1
22	Pedaali puks	Φ 20°60°t2,5	12	99	Parem ülemine post		1
23	Ratas	Φ 55°25,8	2	100	Vasaku vertikaalse posti vasakpoolne kate	268°87°30°T3,0	1
24	Toitekaabli kinnitus		1	101	Vasaku vertikaalse posti parem kate L	268°87°30°T3,0	1
25	Phillips-kruvi suure lame peaga ja täis keermega	M3x10	4	102	Parempoolse vertikaalse posti vasakpoolne kate	268°87°30°T3,0	1
26	Jalatoe		4	103	Parempoolne kate parempoolsele vertikaalsele postile	268°87°30°T3,0	1
27	Ajamitoru	Φ 14° Φ 10,5°10	2	104	Kõver hädaseiskamise lüliti kate	t2,0×45x83	1
28	Ümmarguse peaga pistik	Φ50°t1,5	2	105	Hädaolukorra lüliti		1
29	Kontroller		1	106	Philips enesekeermestuv kruvi peene peaga	ST4×15	6
30	Vastastikuse induktsiooni saatja	34°20°11	1	107	Juhtraami raam		1
31	Vastastikune induktsioonivastuvõtja	34°20°11	1	108	Konsoli kinnitusraam		1
32	Induktiivne ühenduskaabel	L1500mm	1	109	Start/Stop Nupu Kate		1
33	Induktiivse emissiooni ühenduskaabel	L1500mm	1	110	Keskse juhtelemendi ülemine kate		1
34	Induktiivmähise adapterkaabel	L150mm	1	111	Keskse juhtelemendi alumine kate		1
35	Hädaolukorra lüliti ühenduskaabel	L1500mm	1	112	Ülemine käsipuu kate		2
36	Magnetiring	Φ 31° Φ 19°t16	1	113	Alumine käsipuu kattekiht		2
37	Võimsuspesa		1	114	Käsipuu start/stop nupp		1
38	Lüliti		1	115	Käepideme nupp +/-		1

39	Automaatne taastamisnupp		1	116	Takistuse +/- Nupu Kate		1
40	Toitekaabel	L 500 mm/punane	1	117	Klaviatuur		1
41	Toitekaabel	L-500 mm/must	1	118	Klaviatuuri raam		1
42	Toitekaabel	L-100 mm/18# punane	1	119	Ohutuse võtme alus		1
43	Side kaabel	L1500mm	1	120	Konsool		1
44	Phillips peaotsaga kruvi täis keermega	M4x12	2	121	Ühenduskaabel	L1000mm	1
45	Philips C.K.S kruvi täis keermega	M4x10 must	23	122	Käsi puu viimistluskatte		2
46	Philips C.K.S kruvi terava, täis keermega	M4x16	6	12	Kummist alusplaat juhtmeta laadijale	200*100*13	1
47	Philips C.K.S kruvi täis keermega	M4x10	5	124	Traadita laadija hoidik		1
48	Philips C.K.S. isekeermestuv kruvi	ST4x16	48	125	Ohutusvõti (koos nõõriga)		1
49	Kuusnurkne kruvi silindrilise peaga ja täisniidiga	M8x65 must	4	129	Pudel		2
50	Hammastega turvaalused	Φ 5	1	130	Pime pistik	Φ 20	2
5	Vedru alustik	Φ 5	1	131	Käsi puu ühenduskaabel	L700mm	2
52	Kuuskantmutter	M8	4	132	EVA keskjuhtimine		1
53	Kaabli sidemed	3*100	10	133	Isekruviga kruvi Philips C.K.S. silindrilise peaga	ST3x25	6
54	Philips C.K.S sisekeermega kruvid lõikamiseks	ST4*10	24	134			
55	C.K.S kuuskantpeaga kruvi täis keermega	M6x15 (6,8)	8	13	Kuuskantpeaga kruvi, pea süvendatud ja täis keermega	M8x12 (klass 8.8)	10
56	Kuuskantpeaga kruvi, pea süvendatud ja täiseke	M6x15 (klass 8.8)	28	136	L-kujuline mutrivõti	6x35x80	1
57	Philips-peaga kruvi täisekeeringuga	M4x30 (6,8 klass)	4	137	L-kujuline mutrivõti	5x35Sx85	1
58	Phillips C.K.S kruvi täis keermega	M4x8 (klass 6.8)	2	13	Traatklamber		1
59	C.K.S kuuskantpeaga kruvi täisekeeringuga	M8x20 (klass 8.8)	4	139	Toitepistik		1
60	C.K.S kuuskantpeaga kruvi täisekeeringuga	M8x10 (klass 6.8)	22	140	Pedaali hoiatusmärgis		6
61	Kuusnurkne peaotsaga kruvi täis keermega	M8x15 (klass 8.8)	2	141	Klaviatuuri trükkplaat		1
62	EVA kleebis pedaalile	T3.0*155*25	12	142	Reed-toru		1
63	EVA kleep lint	T1.0*30*90	12	143	Terasest turvaklahv		1
64	Tagumine ketiratas		1	144	Hoiatussilt		1
65	Tühikäigu ratta kinnitus		2	145	Filter		1
66	Esiratta hammasratas		2	146	Ülemine põhiraami korpus		1
67	Pedaaliketid		2	147	Alamraami korpus		1
68	Esitelg		1	148	Vasak esikaas		1
69	Keskmine telg		1	149	Parem esikaas		1
70	Pedaali võll		12	150	Ülemine külgmine liist		2
71	Laagri alus	Φ 42x Φ 50x14	4	151	Alumine külgmine liist		2
72	Väike veoratas	Φ 75x Φ 42x Φ 17x23,5	1	152	toruklamber		2
73	Keskmine veoratas	Φ 153x Φ 42x Φ 17x23,5	1	153	Kaitsekatte toru		2
74	Suur veoratas	Φ 222x Φ 42x Φ 17x26	1	154	Ümmargune juhikplokki	Φ 25x Φ 5x4,5	16
75	Ajamitoru	Φ 33x Φ 26x Φ 17x28	2				
76	Lihtne kuullaager	6000ZZ	6				
77	PU rattad	Φ35,7x13	24				



KONSTRUKTSIOONILISED ELEMENDID

1. Lenksiraam
2. Hädaseiskamisüliti
3. Aste
4. Venituskäepide
5. Alumine püstpost
6. Tugiraam
7. Ülemine püstpost
8. Lenks
9. Ohutusvõti
10. Konsool

TEHNILISED ANDMED

- Seadme üldmõõtmed: 130×78×203 cm
- Ühe astme mõõtmed: 43,5×21×15 cm
- Kiiruse vahemik: 15 taset (14 kuni 140 sammu minutis)
- Tegelik sammude arv: 3



OSAD JA KOMPONENDID

1. Platvorm
2. Tugiraam
3. Ühendus
4. Vertikaalne post (vasak/parem)
5. Kinnitus
6. Pudelipidike
7. Parema ülemine post (vasak)
8. Juhtraami raam
9. Vasak dekoratiivne kate
10. Parema dekoratiivne kate
11. Turvavõti

Kinnitusedetailid

12. Kuulipea kuuskantvõti (täis keermega) M8×15 – 12 tk.
13. CSK kuuskantvõti (täis keermega) M8×12 – 10 tk.
14. Ristpeaga isekeermestav kruvi ST4×16 – 6 tk.
15. CSK kuuskantpeaga kruvi (täis keermega) M6×15 – 4 tk.

Montaažitööriistad

16. L-tüüpi mutrivõti (6×35×80) – 1 tk.
17. Pistikvõti (5×35×85) – 1 tk.
18. L-kujuline mutrivõti (4×30×80) – 1 tk.

KASUTUSJUHE

1. Veenduge, et toitepistik on korralikult maandatud ja ühendatud spetsiaalsele vooluahelale.
2. Enne kasutamist kontrollige seadme stabiilsust ja tehnilist tihedust.
3. Enne käivitamist seiske keskmisel astmel.
4. Kinnitage ohutusvõti oma riidele – rikke korral seade peatub automaatselt.
5. Treeningu alustamiseks vajutage konsoolil nuppu START.
6. Enne tegelikku treeningut tehke proovitreening, et tutvuda platvormi liikumisega.
7. Reguleerige kiirust vastavalt oma võimetele. Algajatele soovitatakse kiirust järk-järgult suurendada.
8. Pärast treeningu lõpetamist peatage seade, vajutades STOP-nuppu või eemaldades turvakoodi.
9. Lülitage toide välja ja tõmmake pistik pistikupesast.

⚠ ETTEVAATUSABINÕUD

1. Seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides. Ära hoiu seda niiskuses ega vee all.
2. Kandke sobivat spordirõivastust ja libisemiskindlate talladega jalatseid.
3. Lapsed peavad olema seadmest eemal.
4. Vältige ülekoormust – see võib kahjustada mootorit ja mehaanilisi komponente. Hooldage seadet regulaarselt.
5. Hoidke ruum puhas ja sobiva niiskustasemega, et vältida elektroonika häireid.
6. Ärge kasutage seadet üle 2 tunni järjest ilma vaheajata.
7. Ärge ületage maksimaalset kaalukoormust.
8. Tagage ruumis piisav ventilatsioon.
9. Seadme taga peaks olema vähemalt 200 cm vaba ruumi ja ees 100 cm.
10. Ärge hüppake seadmelt maha pärast treeningu lõppu.
11. Tõmmake pistik ettevaatlikult välja, hoides seda korpuse küljest.
12. Rikke korral lõpetage treening kohe ja katkestage toiteallikas.
13. Ärge lahti seadme ise – pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.
14. Kui tunnete end halvasti, lõpetage treening ja konsulteerige oma arstiga.

HOIATUS

- Enne treeningut veenduge, et teie riided on kinni ja et neil ei ole lahtiseid osi.
- Ärge asetage toitekaabli soojusallikate lähedusse.
- Ärge kasutage seadet väljas ega niisketes ruumides.
- Enne seadme teisaldamist katkestage toiteallikas.
- Ärge avage korpust ilma loata.
- Seade vajab 10 A vooluahelat.
- Seadet võib korraga kasutada ainult üks inimene.
- Pulssitest ei ole meditsiiniline seade – tulemused on ainult soovituslikud.

Kui tunnete peapööritust, valu rinnus või õhupuudust, lõpetage treening kohe.

MEDITSIINILISED VASTUNÄIDUSTUSED

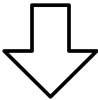
- Konsulteerige enne kasutamist oma arstiga, kui:
- Teil on seljavalu, jala-, kaela- või selgroovigastused
- Teil on reuma, artriit või osteoporoos
- Teil on südame-veresoonkonna või hingamisteede haigused või vähk
- Kasutate südamestimulaatorit või muid meditsiinilisi seadmeid
- Teil on nahainfektsioonid, palavik, sensoorsed häired või olete rase
- Teie füüsilise seisund on halb või kasutate seadet taastusravi eesmärgil
- Kui tunnete valu, peapööritust, tuimust jäsemetes või muid muretekitavaid sümptomeid, lõpetage treening ja konsulteerige oma arstiga.

TOITEVARUSTUSE OHUTUSREEGLID

- Seade peab olema maandatud, et vältida elektrilööki.
- Kasutage ainult kohalike eeskirjade nõuetele vastavaid pistikupesu.
- Ärge ühendage/lahutage pistikupesa märgade kätega.
- Ärge tõmmake juhtmeid – haarake alati pistikust kinni. **MONITORI KASUTAMINE**

MAANDAMISE HOIATUS

- Seade peab olema nõuetekohaselt maandatud. Ebaõige ühendamine võib põhjustada elektrilööki.
- Kui pistik ei sobi pistikupesasse, ärge seda muutke – pöörduge elektriku poole.
- Ärge kasutage adaptereid. Pistik peab sobima maandatud pistikupesasse.

**PAIGALDAMISE SAMMUD**

1. Kontrollige, et komplekt on täielik. Asetage tugiraam (2) stabiilsele pinnale ja kinnitage see peaarmatuuri (3) külge 2 M8×15 kruviga.
2. Pöörake seade ümber ja kinnitage tugikomplekt 6 M8×15 kruviga.
3. Paigaldage parempoolsed postid (98 ja 99), ühendage avariikaabel (35) ja kinnitage 4 M8×12 kruviga (ärge pingutage täielikult).
4. Paigaldage vasakpoolsed postid (96 ja 97), tõmmake läbi sidekaabel (43), kinnitage 4 M8×12 kruviga (ülalt) ja 4 M8×15 kruviga (alt).
5. Paigaldage kinnitus (107), ühendage kaablid, kinnitage 2 M8×12 kruviga (ülalt) ja 4 M8×15 kruviga (alt).
6. Asetage konsool kinnitusklaambrisse, ühendage kaabel ja kinnitage 4 M6×15 kruviga.
7. Asetage dekoratiivsed katted alumistele postidele ja kinnitage 6 ST4×16 kruviga.
8. Kinnitage toitekaabel hoidikusse, paigaldage pudelihoidik (129), pingutage kõik kruvid ja paigaldage turvalukk (125).

**MONITORI KASUTAMINE****Konsoli omadused:**

- 23,8-tolline puutetundlik ekraan
- Treeningprogrammid P1–P36
- Kiiruse vahemik: 1,0–15,0 (14–160 sammu/min)
- Süsteemi test, veateated
- HRC-funktsioon (valikuline), kõlar, Wi-Fi

Treeningrežiimid:

- FAST MODE – kiire käivitamine, taseme reguleerimine, kalorete, südame löögisageduse ja kõrguse mõõtmine
- HARJUTUSED – programmid P1–P36 koos tagasilöögikellaga
- EESMÄRGID – eesmärgid: aeg, kalorit, südame löögisagedus, BMI
- VÄLJAS – reaalsajas treening visualiseerimisega

KMI:

- Vanus: 1–99 aastat
- Pikkus: 100–220 cm
- Kaal: 20–150 lb
- Tulemused: <18 – alakaaluline, 18–24 – ideaalne, 25–28 – ülekaaluline, >29 – rasvunud

Süsteemi seaded:

- Keel: hiina / inglise
- Ühikud: meetermõõdustik / imperiaalne mõõdustik
- Kalibreerimine, mälu tühjendamine, tehase seadete taastamine, süsteemi uuendused

TURVAVÕTME FUNKTSIOON

- Võti koosneb vasest kontaktist, klambrist ja nailonnööri.
- Selle eemaldamine peatab seadme töö ja kuvab sõnumi „E-07“.
- Kui võti uuesti sisestada, naaseb süsteem vaikimisi režiimi.

OHUTUSJUHE

1. Ühendage seade 10 A maandatud pistikupesaga.
2. Asetage ohutusvõti konsoolile ja kinnitage see oma riistele.
3. Programmid on jagatud 10 ajasegmenti. Enne segmentide vahetamist kostab 3 piiksu.
4. START käivitab mootori, STOP peatab selle sujuvalt.
5. Võtme eemaldamine peatab seadme ja kuvab sõnumi „E-07“.
6. Süsteem jälgib ohutust – vea korral peatab see seadme.
7. Seade ei käivitu ilma koormuseta.
8. Kui koormus kaob, peatub seade.
9. Kui koormus taas tuvastatakse, jätkab seade töötamist.
10. Kui andur aktiveerub, peatub seade ja jätkab tööd 5 sekundi pärast.

KASUTUSJUHE**Seadme teisaldamine**

Enne seadme teisaldamist:

1. Lülitage toitelüliti välja.
2. Ühendage seade vooluvõrgust lahti.
3. Haara seadme tagaküljest kinni mõlema käega, tõsta seda 30–40° nurga all ja liiguta seda ettepoole või tõmba tagasi.

Maandus

- Seade tuleb ühendada maandatud pistikupesaga (220–240 V).
- Ärge muutke pistikupesa ega kasutage adaptereid.
- Kui teil on kahtlusi, pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.
- Õige maandus kaitseb rikke korral elektrilöögi eest.

Seadme kasutamine

1. Asetage seade tasasele pinnale, lülitage toide sisse ja kontrollige, kas seade töötab korralikult.
2. Kinnitage ohutusvõti oma riietele (rinnakõrgusele).
3. Enne treeningut veenduge, et seade on stabiilne. Ärge alustage ilma kasutajata!
4. Seiske teisel astmel, haarake ühe käega kinni käsipuust ja vajutage teisega START-nuppu. Seade käivitub 5 sekundi pärast tasemel 1.
5. Kiirust saab reguleerida nuppude „+“ ja „-“ või kiiruse kiirklahvide abil. Suurendage taset järk-järgult, et vältida vigastusi.
6. Seadme peatamiseks vajutage igal ajal nuppu STOP.
7. Automaatrežiim: valige programm SELECT-nupuga ja kinnitage valik START-nupuga. Kiirust saab treeningu ajal muuta.
8. Südame löögisageduse mõõtmine: haarake kinni metallandurit – mõne sekundi pärast kuvatakse teie südame löögisagedus (ainult juhendamiseks, mitte meditsiiniliseks kasutamiseks).

Hooldus

Määrimine – pikaajalise kasutamise järel võib määrdeaine oksüdeeruda ning kett ja hammasrattad võivad määrduda. Puhastage ja vahetage õli regulaarselt. Puhastamine – puhastage regulaarselt ajamivöö ja rihmaratta sooned.

PROBLEEMID JA LAHENDUSED

Probleem / Veakood	Tõenäoline põhjus	Lahendus
Süsteem ei tööta	A. Puudub toide või lüliti on välja lülitatud B. Ohutusvõti ei ole oma kohal C. Lülituskatkestus	A. Ühendage toiteallikas või lülitage lüliti asendisse „ON“ B. Asetage ohutusvõti õigesti C. Kontrollige süsteemi sisend-/väljund- ja sidekaablit
Ootamatu seiskumine töötamise ajal	A. Ohutusvõti on välja tulnud B. Süsteemi rike	A. Sisestage turvalisusvõti B. Võtke ühendust teenindusega
Klaviatuuri viga / vale klahv	A. Klaviatuuri või kaablite kahjustus B. Kahjustatud emaplaadi C. Kahjustatud konsool	A. Vahetage klaviatuur ja kaablid välja B. Vahetage emaplaadi C. Vahetage konsool
E01 – Sideviga	A. Lõtvad või kahjustatud kaablid B. Kahjustatud kontrollid C. Kahjustatud konsool	A. Kontrollige kaabli ühendusi B. Vahetage kontrollid välja C. Vahetage konsool
E02 – Kahjustatud IGBT või puudub ühendus elektromagnetiga	Kahjustatud kontrollid või magnetiline takisti	Vahetage kontrollid või magnetvastus
E05 – Ülekoormuskaitse	Mootori või kontrollid seotud ülekoormus	Vahetage mootor või kontrollid
E06 – Infrapunaanduri rike	Andur on kahjustatud või blokeeritud (viga kaob automaatselt 5 sekundi pärast)	Vahetage andur välja või eemaldage takistus
E08 – Koormusanduri viga	A. Magnetanduri avatud vooluring B. Ohutusvõtme viga	A. Kontrollige magnetandurit või avariikaableid B. Sisestage võti või vahetage konsool
Südame löögisagedus ei kuvata	A. Anduri kaabel pole ühendatud või on kahjustatud B. Konsoli kaabli rike	A. Kontrollige või vahetage anduri kaabel B. Vahetage konsool
Ekraanil on puudulikud või moonutatud jooned	A. Andurikaabel on lahti ühendatud või kahjustatud B. Süsteemi rike	A. Pingutage kruvid B. Vahetage konsool välja



Non.	Nom de la pièce	Spécifications	Quantité	Non	Nom de la pièce	Spécifications	Quantité
1	Châssis principal		1	78	Bague de serrage de pédale	J30°50°12,5°158	12
2	Soudures du cadre de support		1	79	Bague de retenue extérieure	Φ 15	12
3	Pièces de raccordement du châssis principal		1	80	Bague de retenue extérieure	Φ10	2
4	Support fixe gauche		1	81	Bague de retenue externe	Φ8	12
5	Poignée fixe droite		1	82	Bague de retenue externe	Φ7	12
6	Tuyau d'expansion		2	83	Courroie moteur	330JP6	1
7	Plaque de montage de commande électrique		1	84	Courroie de moteur	560JP6	1
8	Pièces de pédale inférieure		1	85	Roue folle	Φ 38°22	2
9	Support de commutateur		1	86	Roulement à billes simple	6000ZZ	4
10	Séparateur de pied	t2,5°690°440	1	87	Tuyau d'entraînement	Φ 14°Φ8,2°25	12
11	Verrouillage de la poignée	Φ 45°t2,0	2	88	Dispositif magnétorésistif		1
12	Pince de musculation	41°10°10	2	89	Vis à six pans creux à tête semi-filetée	M8x40x20	14
13	Couvercle latéral	T1,2°1020°286	2	90	Écrou hexagonal de blocage	M8	14
14	couvercle arrière	t1,2°1196°317	1	91	rondelle plate	Φ 8x Φ 30xt3,0	5
15	Plaque de montage de la sangle latérale	T3,0°1164°81,5	2	92	Vis à six pans creux C.K.S avec filetage complet	M8x15 (8,8°)	29
16	Support permanent	T3,0°618°45	2	93	Support de capteur		1
17	Support de raccordement gauche	T3,0°335°50	1	94	Capteur		1
18	Support de raccordement droit	T3,0°335°50	1	95	Vis à tête cruciforme à filetage total	M5x6 (classe 6.8)	2
19	Pédale	435°230°36°t3,0	6	96	Montant vertical inférieur gauche		1
20	Couvercle de pédale	430°27°93,5°t2,5	6	97	Montant supérieur gauche		1
21	Support de pédale	95°20°55°t2,5	12	98	Montant vertical inférieur droit		1
22	Douille de pédale	Φ 20°60°t2,5	12	99	Montant supérieur droit		1
23	Roue	Φ 55°25,8	2	100	Couvercle gauche du montant vertical gauche	268°87°30°T3,0	1
24	Support du cordon d'alimentation		1	101	Couvercle droit pour montant vertical gauche L	268°87°30°T3,0	1
25	Vis Phillips à tête plate large et pleine filetage	M3x10	4	102	Couvercle gauche du montant vertical droit	268°87°30°T3,0	1
26	Repose-pieds		4	103	Couvercle droit pour montant vertical droit	268°87°30°T3,0	1
27	Tube d'entraînement	Φ 14° Φ 10,5°10	2	104	Couvercle incurvé de l'interrupteur d'arrêt d'urgence	t2,0 × 45 × 83	1
28	Bouchon à tête ronde	Φ50°t1,5	2	105	Interrupteur d'urgence		1
29	Contrôleur		1	106	Vis autotaraudeuse Philips à tête fraisée	ST4x15	6
30	Émetteur à induction mutuelle	34°20°11	1	107	Cadre de guidon		1
31	Récepteur à induction mutuelle	34°20°11	1	108	Cadre de support de console		1
32	Câble de connexion inductif	L1500 mm	1	109	Cache Du Bouton Start/Stop		1
33	Câble de connexion à émission inductive	L1500 mm	1	110	Couvercle supérieur de l'élément de commande central		1
34		L150 mm	1	111	Couvercle inférieur de l'élément de commande central		1
35	Câble de raccordement de l'interrupteur d'urgence	L1500 mm	1	112	Couvercle de main courante supérieur		2
36	Anneau magnétique	Φ 31° Φ 19°t16	1	113	Revêtement de la main courante inférieure		2
37	Prise électrique		1	114	Bouton marche/arrêt sur la main courante		1
38	Interrupteur		1	115	Bouton de commande niveau +/-		1

39	Interrupteur de réinitialisation automatique		1	116	Cache Du Bouton De Résistance +/-		1
40	Câble d'alimentation	L-500 mm/rouge	1	117	Clavier		1
41	Câble d'alimentation	L-500 mm/noir	1	118	Cadre du clavier		1
42	Câble d'alimentation	L-100 mm/18# rouge	1	119	Base de clé de sécurité		1
43	Câble de communication	L1500 mm	1	120	Console		1
44	Vis à tête fraisée Phillips à filetage complet	M4x12	20	121	Câble de raccordement	L1000 mm	1
45	Vis Philips C.K.S à filetage complet	M4x10 noir	23	122	Cache de finition pour main courante		2
46	Vis Philips C.K.S à filetage plein et pointu	M4x16	6	123	Coussin en caoutchouc pour chargeur sans fil	200*100*13	1
47	Vis Philips C.K.S à filetage complet	M4x10	5	124	Support pour chargeur sans fil		1
48	Vis autotaraudeuse Philips C.K.S.	ST4x16	48	125	Clé de sécurité (avec cordon)		1
49	Vis Allen à tête cylindrique et filetage complet	M8x65 noir	4	129	Bouteille		2
50	Rondelles de sécurité dentelées	Φ 5	1	130	Bouchon aveugle	Φ 20	2
51	Rondelle élastique	Φ 5	1	131	Câble de raccordement de la main courante	L700 mm	2
52	Écrou hexagonal	M8	4	132	Commande centrale EVA		1
53	Attaches de câbles	3*100	10	133	Vis autotaraudeuse à tête cylindrique Philips C.K.S.	ST3x25	6
54	Vis Philips C.K.S. à filetage interne pour découpe	ST4*10	24	134			
55	Vis à six pans creux C.K.S à filetage total	M6x15 (6,8)	8	135	Vis à six pans creux à tête fraisée et filetage complet	M8x12 (classe 8.8)	10
56	Vis à six pans creux à tête fraisée et filetage complet	M6x15 (classe 8.8)	28	136	Clé en L	6x35x80	1
57	Vis à tête cylindrique Philips à filetage complet	M4x30 (classe 6.8)	4	137	Clé en L	5x35x85	1
58	Vis Phillips C.K.S à filetage complet	M4x8 (classe 6.8)	2	138	Serre-fil		1
59	Vis à six pans creux C.K.S à filetage complet	M8x20 (classe 8.8)	4	139	Fiche d'alimentation		1
60	Vis à six pans creux C.K.S à filetage complet	M8x10 (classe 6.8)	22	140	Étiquette d'avertissement sur la pédale		6
61	Vis à tête hexagonale à filetage complet	M8x15 (classe 8.8)	2	141	Carte de circuit imprimé du clavier		1
62	Autocollant EVA pour pédale	T3,0*155*25	12	142	Tube à anche		1
63	Ruban adhésif EVA	T1,0*30*90	12	143	Clé de sécurité en acier		1
64	Pignon arrière		1	144	Étiquette d'avertissement		1
65	Support de roue folle		2	145	Filtre		1
66	Pignon avant		2	146	Boîtier supérieur du châssis principal		1
67	Chaînes de pédales		2	147	Boîtier du châssis principal inférieur		1
68	Essieu avant		1	148	Couvercle avant gauche		1
69	Essieu central		1	149	Couvercle avant droit		1
70	Arbre de pédale		12	150	Rail latéral supérieur		2
71	Base de palier	Φ 42 x Φ 50 x 14	4	151	Rail latéral inférieur		2
72	Petite roue motrice	Φ 75 x Φ 42 x Φ 17x23,5	1	152	collier de serrage		2
73	Roue motrice centrale	Φ 153 x Φ 42 x Φ 17x23,5	1	153	Tube de protection du couvercle		2
74	Grande roue motrice	Φ 222 x Φ 42 x Φ 17x26	1	154	Bloc de guidage rond	Φ 25x Φ 5x4,5	16
75	Tube d'entraînement	Φ 33 x Φ 26 x Φ 17x28	2				
76	Roulement à billes simple	6000ZZ	6				
77	Roues en polyuréthane	Φ35,7x13	24				



ÉLÉMENTS STRUCTURAUX

1. Cadre du guidon
2. Interrupteur d'arrêt d'urgence
3. Marche
4. Poignée d'étirement
5. Montant vertical inférieur
6. Cadre de support
7. Montant vertical supérieur
8. Guidon
9. Clé de sécurité
10. Console

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Dimensions hors tout de l'appareil : 130× 78× 203 cm
- Dimensions d'une marche : 43,5× 21×15 cm
- Plage de vitesse : 15 niveaux (de 14 à 140 pas/min)
- Nombre effectif de pas : 3



PIÈCES ET COMPOSANTS

1. Plateforme
2. Cadre de support
3. Connecteur
4. Montant vertical (gauche/droite)
5. Support
6. Porte-bouteille
7. Montant supérieur droit (gauche)
8. Cadre du guidon
9. Cache décoratif gauche
10. Couvercle décoratif droit
11. Clé de sécurité

Composants de montage

12. Vis à tête sphérique Allen (filetage complet) M8×15 – 12 pièces
13. Vis Allen CSK (filetage complet) M8×12 – 10 pièces
14. Vis autotaraudeuse à tête cruciforme ST4×16 – 6 pièces
15. Vis à six pans creux CSK (filetage complet) M6×15 – 4 pièces.

Outils d'assemblage

16. Clé en L (6×35×80) – 1 pièce.
17. Clé à douille (5×35×85) – 1 pièce.
18. Clé en L (4×30×80) – 1 pièce.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Assurez-vous que la fiche d'alimentation est correctement mise à la terre et connectée à un circuit dédié.
2. Avant utilisation, vérifiez la stabilité de l'appareil et son bon fonctionnement technique.
3. Placez-vous sur la marche centrale avant de démarrer.
4. Attachez la clé de sécurité à vos vêtements : en cas de dysfonctionnement, l'appareil s'arrêtera automatiquement.
5. Appuyez sur le bouton START de la console pour commencer votre entraînement.
6. Avant de commencer l'entraînement proprement dit, effectuez un essai afin de vous familiariser avec le mouvement de la plateforme.
7. Réglez la vitesse en fonction de vos capacités. Il est conseillé aux débutants d'augmenter progressivement le rythme.
8. Une fois votre entraînement terminé, arrêtez l'appareil en appuyant sur le bouton STOP ou en retirant la clé de sécurité.
9. Coupez l'alimentation électrique et débranchez la fiche de la prise.

⚠ PRÉCAUTIONS

1. L'appareil est destiné à une utilisation en intérieur. Ne l'exposez pas à l'humidité ou à des inondations.
2. Portez des vêtements de sport adaptés et des chaussures à semelles antidérapantes.
3. Les enfants doivent être tenus à l'écart de l'appareil.
4. Évitez toute surcharge, car cela pourrait endommager le moteur et les composants mécaniques. Entretenez régulièrement l'équipement.
5. Maintenez la pièce propre et à un niveau d'humidité approprié afin d'éviter toute interférence avec les composants électroniques.
6. N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 2 heures sans interruption.
7. Ne dépassez pas la charge maximale.
8. Assurez-vous que la pièce est suffisamment ventilée.
9. Il doit y avoir au moins 200 cm d'espace libre derrière l'appareil et 100 cm devant celui-ci.
10. Ne sautez pas de l'appareil après avoir terminé votre entraînement.
11. Débranchez la fiche en la tenant par le corps.
12. En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'entraînement et débranchez l'alimentation électrique.
13. Ne démontez pas l'appareil vous-même, contactez un centre de service agréé.
14. Si vous ne vous sentez pas bien, arrêtez l'exercice et consultez votre médecin.

AVERTISSEMENTS

- Avant de commencer l'entraînement, assurez-vous que vos vêtements sont bien attachés et qu'aucun élément n'est détaché.
- Ne placez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou dans des pièces humides.
- Débranchez l'alimentation électrique avant de déplacer l'appareil.
- N'ouvrez pas le boîtier sans autorisation.
- L'appareil nécessite un circuit de 10 A.
- Une seule personne à la fois peut utiliser l'appareil.
- Le test de pouls n'est pas un appareil médical — les résultats sont fournis à titre indicatif uniquement.

Si vous ressentez des vertiges, des douleurs thoraciques ou un essoufflement, arrêtez immédiatement l'entraînement.

CONTRE-INDICATIONS MÉDICALES

- Consultez votre médecin avant utilisation si :
- Vous souffrez de maux de dos, de blessures aux jambes, au cou ou à la colonne vertébrale
- Vous souffrez de rhumatismes, d'arthrite ou d'ostéoporose
- Vous souffrez de maladies cardiovasculaires ou respiratoires ou d'un cancer
- Vous utilisez un stimulateur cardiaque ou d'autres appareils médicaux
- Vous souffrez d'infections cutanées, de fièvre, de troubles sensoriels ou vous êtes enceinte
- Vous êtes en mauvaise condition physique ou utilisez l'appareil à des fins de rééducation
- Si vous ressentez des douleurs, des vertiges, des engourdissements dans les membres ou d'autres symptômes inquiétants, arrêtez l'entraînement et consultez votre médecin.

RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

- L'appareil doit être mis à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Utilisez uniquement des prises conformes à la réglementation locale.
- Ne branchez/débranchez pas la fiche avec les mains mouillées.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, saisissez toujours la fiche. FONCTIONNEMENT DU MONITEUR

AVERTISSEMENT CONCERNANT LA MISE À LA TERRE

- L'appareil doit être correctement mis à la terre. Une connexion incorrecte peut entraîner un choc électrique.
- Si la fiche ne s'insère pas dans la prise, ne la modifiez pas — contactez un électricien.
- N'utilisez pas d'adaptateurs. La fiche doit s'insérer dans une prise avec mise à la terre.

**ÉTAPES D'INSTALLATION**

1. Vérifiez que le kit est complet. Placez le cadre de support (2) sur une surface stable et fixez-le au cadre principal (3) à l'aide de 2 vis M8×15.
2. Retournez l'appareil et fixez le kit de support à l'aide de 6 vis M8×15.
3. Installez les montants droits (98 et 99), raccordez le câble d'urgence (35) et fixez-le à l'aide de 4 vis M8×12 (ne serrez pas complètement).
4. Installez les montants gauches (96 et 97), tirez le câble de communication (43) à travers, fixez-le à l'aide de 4 vis M8×12 (en haut) et de 4 vis M8×15 (en bas).
5. Installez le support (107), connectez les câbles, fixez-le à l'aide de 2 vis M8×12 (en haut) et de 4 vis M8×15 (en bas).
6. Insérez la console dans le support, connectez le câble, fixez-la à l'aide de 4 vis M6×15.
7. Placez les caches décoratifs sur les montants inférieurs et fixez-les à l'aide de 6 vis ST4×16.
8. Fixez le cordon d'alimentation dans le support, montez le porte-bouteille (129), serrez toutes les vis et installez le verrou de sécurité (125).

**FONCTIONNEMENT DU MONITEUR****Caractéristiques de la console :**

- Écran tactile 23,8 pouces
- Programmes d'entraînement P1–P36
- Plage de vitesse : 1,0–15,0 (14–160 pas/min)
- Test du système, messages d'erreur
- Fonction HRC (en option), haut-parleur, Wi-Fi

Modes d'entraînement :

- MODE RAPIDE – démarrage rapide, réglage du niveau, mesure des calories, de la fréquence cardiaque et de l'altitude
- EXERCICES – programmes P1 à P36 avec compte à rebours
- OBJECTIFS – objectifs : temps, calories, fréquence cardiaque, IMC
- EN PLEIN AIR – entraînement en temps réel avec visualisation

IMC :

- Âge : 1 à 99 ans
- Taille : 100 à 220 cm
- Poids : 20–150 lb
- Résultats : <18 – insuffisance pondérale, 18–24 – poids idéal, 25–28 – surpoids, >29 – obésité

Paramètres du système :

- Langue : chinois / anglais
- Unités : métrique / impériale
- Calibrage, effacement de la mémoire, réinitialisation d'usine, mises à jour du système

FONCTION DE CLÉ DE SÉCURITÉ

- La clé se compose d'un contact en cuivre, d'un clip et d'un cordon en nylon.
- Son retrait à tout moment arrête l'appareil et affiche le message « E-07 ».
- Une fois réinsérée, le système revient au mode par défaut.

GUIDE DE SÉCURITÉ

1. Branchez l'appareil à une prise de courant avec mise à la terre de 10 A.
2. Placez la clé de sécurité sur la console et attachez-la à vos vêtements.
3. Les programmes sont divisés en 10 segments de temps. Avant de changer de segment, vous entendrez 3 bips.
4. START démarre le moteur, STOP l'arrête en douceur.
5. Retirer la clé arrête l'appareil et affiche « E-07 ».
6. Le système surveille la sécurité : en cas d'erreur, il arrête l'appareil.
7. L'appareil ne démarre pas sans charge.
8. Si la charge disparaît, l'appareil s'arrête.
9. Lorsqu'une charge est à nouveau détectée, il reprend son fonctionnement.
10. Si le capteur est activé, l'appareil s'arrête et reprend son fonctionnement après 5 secondes.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION**Déplacement de l'appareil**

Avant de déplacer l'appareil :

1. Éteignez l'interrupteur d'alimentation.
2. Débranchez l'appareil de la prise électrique.
3. Saisissez l'arrière de l'appareil à deux mains, soulevez-le à un angle de 30 à 40° et déplacez-le vers l'avant ou tirez-le vers l'arrière.

Mise à la terre

- L'appareil doit être branché sur une prise mise à la terre (220-240 V).
- Ne modifiez pas la fiche et n'utilisez pas d'adaptateurs.
- En cas de doute, contactez un électricien qualifié.
- Une mise à la terre adéquate protège contre les chocs électriques en cas de dysfonctionnement.

Utilisation de l'appareil

1. Placez l'appareil sur une surface plane, mettez-le sous tension et vérifiez qu'il fonctionne correctement.
2. Attachez la clé de sécurité à vos vêtements (à hauteur de poitrine).
3. Avant l'entraînement, assurez-vous que l'appareil est stable. Ne démarrez pas sans utilisateur !
4. Placez-vous sur la deuxième marche, saisissez la rampe d'une main et appuyez sur le bouton START de l'autre main. L'appareil démarre après 5 secondes au niveau 1.
5. La vitesse peut être réglée à l'aide des boutons « + » et « - » ou des raccourcis de vitesse. Augmentez progressivement le niveau pour éviter toute blessure.
6. Pour arrêter l'appareil, appuyez sur STOP à tout moment.
7. Mode automatique : sélectionnez le programme à l'aide du bouton SELECT, puis confirmez avec START. La vitesse peut être modifiée pendant l'entraînement.
8. Mesure de la fréquence cardiaque : saisissez le capteur métallique. Après quelques secondes, votre fréquence cardiaque s'affiche (à titre indicatif uniquement, ne convient pas à un usage médical).

Entretien

Lubrification : après une utilisation prolongée, le lubrifiant peut s'oxyder et la chaîne et les pignons peuvent s'encrasser. Nettoyez et changez l'huile régulièrement. Nettoyage : nettoyez régulièrement les courroies d'entraînement et les rainures des poulies.

PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Problème / Code d'erreur	Cause probable	Solution
Le système ne fonctionne pas	A. Pas d'alimentation ou interrupteur éteint B. La clé de sécurité n'est pas en place C. Interruption du circuit	A. Branchez l'alimentation électrique ou mettez l'interrupteur en position « ON » B. Insérez correctement la clé de sécurité C. Vérifiez le câble d'entrée/sortie et de communication du système
Arrêt soudain pendant le fonctionnement	A. Clé de sécurité délogée B. Défaillance du système	A. Insérez la clé de sécurité B. Contacter le service après-vente
Erreur du clavier / touche incorrecte	A. Clavier ou câbles endommagés B. Carte mère endommagée C. Console endommagée	A. Remplacer le clavier et les câbles B. Remplacer la carte mère C. Remplacer la console
E01 – Erreur de communication	A. Câbles desserrés ou endommagés B. Manette endommagée C. Console endommagée	A. Vérifiez les connexions des câbles B. Remplacer la manette C. Remplacer la console
E02 – IGBT endommagé ou aucune connexion à l'électroaimant	Contrôleur ou résistance magnétique endommagé	Remplacer le contrôleur ou la résistance magnétique
E05 – Protection contre les surcharges	Surcharge du moteur ou du contrôleur	Remplacer le moteur ou le contrôleur
E06 – Défaillance du capteur infrarouge	Capteur endommagé ou bloqué (l'erreur disparaît automatiquement après 5 secondes)	Remplacer le capteur ou retirer l'obstacle
E08 – Erreur du capteur de charge	A. Circuit ouvert dans le capteur magnétique B. Erreur de clé de sécurité	A. Vérifiez le capteur magnétique ou les câbles d'urgence B. Insérez la clé ou remplacez la console
Fréquence cardiaque non affichée	A. Câble du capteur non connecté ou endommagé B. Défaillance du câble de la console	A. Vérifiez ou remplacez le câble du capteur B. Remplacer la console
Lignes incomplètes ou déformées à l'écran	A. Câble du capteur déconnecté ou endommagé B. Défaillance du système	A. Resserrez les vis B. Remplacer la console



Szám	Alkatrész neve	Specifikáció	Mennyiség g	Nem	Alkatrész neve	Specifikáció	Mennyiség g
1	Főváz		1	78	Pedal rögzítőgyűrű	J30*50*t2,5*158	12
2	Tartókeret hegesztések		1	79	Külső rögzítőgyűrű	Φ 15	12
3	Főváz összekötő alkatrészek		1	80	Külső rögzítőgyűrű	Φ10	2
4	Bal oldali rögzített konzol		1	81	Külső rögzítőgyűrű	Φ8	12
5	Jobb oldali rögzített fogantyú		1	82	Külső rögzítőgyűrű	Φ7	12
6	Táglási cső		2	83	Motor szíj	330JP6	1
7	Elektromos vezérlő szerelőlemez		1	84	Motor szíj	560JP6	1
8	Alsó pedal alkatrészek		1	85	Hajtóműkerék	Φ 38*22	2
9	Kapcsoló konzol		1	86	Sima golyóscsapágy	6000ZZ	4
10	Láb elválasztó	t2,5*690*440	1	87	Hajtócső	Φ 14*Φ8,2*25	12
11	Fogantyú zár	Φ 45*t2,0	2	88	Mágneses ellenállású eszköz		1
12	MAROKERŐSÍTŐ	41*10*10	2	89	Hatlapfejű csavar félig menetes fejfel	M8x40x20	14
13	Oldalsó fedél	T1,2*1020*286	2	90	Hatszögletű rögzítőanya	M8	14
14	hátsó fedél	t1,2*1196*317	1	91	lapos alátét	Φ 8x Φ 30xt3,0	5
15	Oldalsó rögzítőlemez	T3,0*1164*81,5	2	92	C.K.S hatlapú csavar teljes menettel	M8x15 (8,8°)	29
16	Állandó támasz	T3,0*618*45	2	93	Érzékelő tartó		1
17	Bal oldali csatlakozó konzol	T3,0*335*50	1	94	Érzékelő		1
18	Jobb oldali csatlakozó konzol	T3,0*335*50	1	95	Teljes menetes keresztfejű csavar	M5x6 (6.8 minőség)	2
19	Pedal	435*230*36*t3,0	6	96	Bal alsó függőleges oszlop		1
20	Pedalburkolat	430*27*93,5*t2,5	6	97	Bal felső oszlop		1
21	Pedal tartó	95*20*55*t2,5	12	98	Jobb alsó függőleges oszlop		1
22	Pedal persely	Φ 20*60*t2,5	12	99	Jobb felső oszlop		1
23	Kerék	Φ 55*25,8	2	100	Bal oldali függőleges oszlop bal oldali burkolata	268*87*30*T3,0	1
24	Hálózati kábel tartó		1	101	Jobb oldali fedél a bal oldali függőleges oszlophoz L	268*87*30*T3,0	1
25	Philips csavar nagy lapos fejfel és teljes menettel	M3x10	4	102	Jobb oldali függőleges oszlop bal oldali burkolata	268*87*30*T3,0	1
26	Lábtartó		4	103	Jobb oldali burkolat a jobb oldali függőleges oszlophoz	268*87*30*T3,0	1
27	Hajtócső	Φ 14* Φ 10,5*10	2	104	Ívelt vészleállító kapcsoló burkolat	t2,0x45x83	1
28	Kerek fejű dugó	Φ50*t1,5	2	105	Vészleállító kapcsoló		1
29	Vezérlő		1	106	Philips önmetsző csavar sülyesztett fejfel	ST4x15	6
30	Kölcsönös indukciós adó	34*20*11	1	107	Kormánykeret		1
31	Kölcsönös indukciós vevő	34*20*11	1	108	Konzol tartókeret		1
32	Induktív csatlakozó kábel	L1500 mm	1	109	Start/Stop Gomb Fedél		1
33	Induktív emissziós csatlakozó kábel	L1500mm	1	110	Központi vezérlőelem felső burkolata		1
34	Induktív tekercs adapter kábel	L150 mm	1	111	A központi vezérlőelem alsó fedele		1
35	Vészleállító kapcsoló csatlakozókábel	L1500 mm	1	112	Felső korlátburkolat		2
36	Mágneses gyűrű	Φ 31* Φ 19*t16	1	113	Alsó korlát bevonat		2
37	Áramcsatlakozó		1	114	Korlát indító/leállító gomb		1
38	Kapcsoló		1	115	Fogantyú gomb szint +/-		1

39	Automatikus visszaállítási kapcsoló		1	116	Ellenállás +/- Gomb Fedél		1
40	Tápkábel	L-500 mm/piros	1	117	Billentyűzet		1
41	Tápkábel	L-500 mm/fekete	1	118	Billentyűzet keret		1
42	Tápkábel	L-100 mm/18# piros	1	119	Biztonsági kulcsalap		1
43	Kommunikációs kábel	L1500 mm	1	120	Konzol		1
44	Philips süllyesztett fejű csavar teljes menettel	M4x12	20	121	Csatlakozó kábel	L1000mm	1
45	Philips C.K.S teljes menetes csavar	M4x10 fekete	23	122	Korlátburkolat		2
46	Philips C.K.S csavar éles, teljes menettel	M4x16	6	123	Gumi alátét vezeték nélküli töltőhöz	200*100*13	1
47	Philips C.K.S teljes menetes csavar	M4x10	5	124	Vezeték nélküli töltő tartó		1
48	Philips C.K.S. önmetsző csavar	ST4x16	48	125	Biztonsági csavarkulcs (zsinórral)		1
49	Hengeres fejű, teljes menetes imbuszcsavar	M8x65 fekete	4	129	Palack		2
50	Fogazott biztonsági alátétek	Φ 5	1	130	Vakdugó	Φ 20	2
51	Rugós alátét	Φ 5	1	131	Korlátsatlakozó kábel	L700mm	2
52	Hatlapos anya	M8	4	132	EVA központi vezérlés		1
53	Kábelkötegelők	3*100	10	133	Philips C.K.S. hengeres fejű önmetsző csavar	ST3x25	6
54	Philips C.K.S. belső menetes csavarok vágáshoz	ST4*10	24	134			
55	C.K.S hatlapú csavar teljes menettel	M6x15 (6,8)	8	135	Hatlapfejű csavar süllyesztett fejjel és teljes menettel	M8x12 (8.8 osztály)	10
56	Hatlapfejű csavar süllyesztett fejjel és teljes menettel	M6x15 (8.8 osztály)	28	136	L alakú csavarkulcs	6x35x80	1
57	Philips lapos fejű csavar teljes menettel	M4x30 (6,8-as minőség)	4	137	L alakú csavarkulcs	5x35Sx85	1
58	Philips C.K.S csavar teljes menettel	M4x8 (6.8 osztály)	2	138	Huzalbilincs		1
59	C.K.S hatlapfejű csavar teljes menettel	M8x20 (8.8 osztály)	4	139	Hálózati csatlakozó		1
60	C.K.S hatlapfejű csavar teljes menettel	M8x10 (6.8 osztály)	22	140	Pedál figyelmeztető címke		6
61	Teljes menetes hatlapfejű csavar	M8x15 (8.8 osztály)	2	141	Billentyűzet nyomtatott áramköri lap		1
62	EVA matrica a pedálhoz	T3,0*155*25	12	142	Nádcső		1
63	EVA ragasztószalag	T1.0*30*90	12	143	Acél biztonsági kulcs		1
64	Hátsó lánckerék		1	144	Figyelmeztető címke		1
65	Üresjáratú kerék tartó		2	145	Szűrő		1
66	Első lánckerék		2	146	Felső főkeret ház		1
67	Pedál láncok		2	147	Alsó főkeret ház		1
68	Első tengely		1	148	Bal első burkolat		1
69	Középső tengely		1	149	Jobb első burkolat		1
70	Pedáltengely		12	150	Felső oldalsó sín		2
71	Csapágyalap	Φ 42x Φ 50x14	4	151	Alsó oldalsó sín		2
72	Kis hajtókerék	Φ 75x Φ 42x Φ 17x23,5	1	152	csőbilincs		2
73	Középső hajtókerék	Φ 153x Φ 42x Φ 17x23,5	1	153	Fedélvédő cső		2
74	Nagy hajtókerék	Φ 222x Φ 42x Φ 17x26	1	154	Kerek vezetőblokk	Φ 25x Φ 5x4,5	16
75	Hajtócső	Φ 33x Φ 26x Φ 17x28	2				
76	Sima golyóscsapágy	6000ZZ	6				
77	PU kerekek	Φ35,7x13	24				



SZERKEZETI ELEMEK

1. Kormánykeret
2. Vészleállító kapcsoló
3. Lépés
4. Nyújtó fogantyú
5. Alsó függőleges oszlop
6. Tartókeret
7. Felső függőleges oszlop
8. Kormány
9. Biztonsági kulcs
10. Konzol

MŰSZAKI ADATOK

- A készülék teljes méretei: 130×78×203 cm
- Egy lépcső méretei: 43,5×21×15 cm
- Sebességtartomány: 15 szint (14-től 140 lépés/percig)
- Hatékony lépésszám: 3



ALKATRÉSZEK ÉS ÖSSZETEVŐK

1. Platform
2. Tartókeret
3. Csatlakozó
4. Függőleges oszlop (bal/jobb)
5. Tartó
6. Palack tartó
7. Jobb felső oszlop (bal)
8. Kormánykeret
9. Bal oldali díszburkolat
10. Jobb oldali díszburkolat
11. Biztonsági kulcs

Szerelő alkatrészek

12. Gömbfejű imbuszcsoncsavar (teljes menetes) M8×15 – 12 db.
13. CSK imbuszcsoncsavar (teljes menetes) M8×12 – 10 db.
14. Önmetsző csavar keresztfejű ST4×16 – 6 db.
15. CSK hatlapú csavar (teljes menetes) M6×15 – 4 db.

Szerelőszerszámok

16. L-típusú csavarkulcs (6×35×80) – 1 db.
17. Csavarkulcs (5×35×85) – 1 db.
18. L-alakú csavarkulcs (4×30×80) – 1 db.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. Győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozó megfelelően földelt és egy külön áramkörhöz van csatlakoztatva.
2. Használat előtt ellenőrizze a készülék stabilitását és műszaki hatékonyságát.
3. Indulás előtt álljon a középső lépcsőfokra.
4. Rögzítse a biztonsági kulcsot a ruházatához – meghibásodás esetén a készülék automatikusan leáll.
5. Nyomja meg a konzol START gombját az edzés megkezdéséhez.
6. A tényleges edzés előtt végezzen próba futást, hogy megismerkedjen a platform mozgásával.
7. Állítsa be a sebességet a képességeinek megfelelően. A kezdőknek javasoljuk, hogy fokozatosan növeljék a tempót.
8. Az edzés befejezése után állítsa le a készüléket a STOP gomb megnyomásával vagy a biztonsági kulcs eltávolításával.
9. Kapcsolja ki az áramellátást, és húzza ki a dugót a konnektorból.

⚠️ ÖVINTÉZKEDÉSEK

1. A készülék beltéri használatra készült. Ne tegye ki nedvességnek vagy víznek.
2. Viseljen megfelelő sportruházatot és csúszásmentes talpú cipőt.
3. A gyermekeket tartsa távol a készüléktől.
4. Kerülje a túlterhelést – ez károsíthatja a motort és a mechanikus alkatrészeket. A berendezést rendszeresen szervizeltesse.
5. Tartsa tisztán a helyiséget, és biztosítsa a megfelelő páratartalmat, hogy elkerülje az elektronika zavarását.
6. Ne használja a készüléket 2 óránál hosszabb ideig szünet nélkül.
7. Ne haladja meg a maximális súlyterhelést.
8. Gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőzéséről.
9. A készülék mögött legalább 200 cm, előtte pedig 100 cm szabad helynek kell lennie.
10. Az edzés befejezése után ne ugorjon le a készülékről.
11. Óvatosan húzza ki a dugót, a készülék testét fogva.
12. Működési zavar esetén azonnal hagyja abba az edzést, és válassza le az áramellátást.
13. Ne szerelje szét a készüléket saját kezűleg – forduljon egy hivatalos szervizközponthoz.
14. Ha rosszul érzi magát, hagyja abba az edzést, és forduljon orvoshoz.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Edzés előtt győződjön meg arról, hogy ruházata jól rögzítve van, és nincsenek rajta laza tárgyak.
- Ne helyezze a tápkábelt hőforrások közelében.
- Ne használja a készüléket kültéren vagy nedves helyiségekben.
- A készülék mozgathatása előtt válassza le az áramellátást.
- Ne nyissa ki a burkolatot engedély nélkül.
- A készülékhez 10 A-es áramkör szükséges.
- A készüléket egyszerre csak egy személy használhatja.
- A pulzusmérő nem orvosi eszköz – az eredmények csak tájékoztató jellegűek.

Ha szédülést, mellkasi fájdalmat vagy légszomjat érez, azonnal hagyja abba az edzést.

ORVOSI ELLENJAVALLATOK

- Használat előtt konzultáljon orvosával, ha:
- Hátfájás, láb-, nyak- vagy gerincserülése van
- Reumás, ízületi gyulladásos vagy csontritkulásos betegsége van
- Szív- és érrendszeri vagy légzőszervi betegségei vagy rákos megbetegedése
- Pacemaker vagy más orvosi eszközt használ
- Bőrfertőzései, lázas, érzékelési zavarai vannak, vagy terhes
- rossz fizikai állapotban van, vagy rehabilitációs célokra használja az eszközt
- Ha fájdalmat, szédülést, végtagjaid zsibbadását vagy más aggasztó tüneteket tapasztalsz, hagyd abba az edzést és fordulj orvoshoz.

ÁRAMELLÁTÁSRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- A készüléket földelni kell az áramütés elleni védelem érdekében.
- Csak a helyi előírásoknak megfelelő aljzatokat használjon.
- Ne csatlakoztassa/válassza le a dugót nedves kézzel.
- Ne húzza a kábelt – mindig a dugót fogja meg. A MONITOR MŰKÖDÉSE

FÖLDELÉS FIGYELMEZTETÉS

- A készüléket megfelelően földelni kell. A helytelen csatlakoztatás áramütéshez vezethet.
- Ha a dugó nem illeszkedik a csatlakozóba, ne módosítsa azt – forduljon villanyszerelőhöz.
- Ne használjon adaptereket. A dugónak földelt aljzatba kell illeszkednie.

**TELEPÍTÉSI LÉPÉSEK**

1. Ellenőrizze, hogy a készlet teljes-e. Helyezze a tartókeretet (2) egy stabil felületre, és rögzítse a főkerethez (3) 2 db M8×15 csavarral.
2. Fordítsa meg a készüléket, és rögzítse a tartó készletet 6 db M8×15 csavarral.
3. Szerelje be a jobb oldali oszlopokat (98 és 99), csatlakoztassa a vészhelyzeti kábelt (35), és rögzítse 4 db M8×12 csavarral (ne húzza meg teljesen).
4. Szerelje be a bal oldali oszlopokat (96 és 97), húzza át a kommunikációs kábelt (43), rögzítse 4 db M8×12 csavarral (felső rész) és 4 db M8×15 csavarral (alsó rész).
5. Szerelje be a konzolt (107), csatlakoztassa a kábeleket, rögzítse 2 db M8×12 csavarral (felső rész) és 4 db M8×15 csavarral (alsó rész).
6. Helyezze be a konzolt a konzolba, csatlakoztassa a kábelt, rögzítse 4 db M6×15 csavarral.
7. Helyezze a díszítő burkolatokat az alsó oszlopokra, és rögzítse 6 ST4×16 csavarral.
8. Rögzítse a tápkábelt a tartón, szerelje fel a palacktartót (129), húzza meg az összes csavart, és szerelje fel a biztonsági zárat (125).

**A MONITOR MŰKÖDÉSE****A konzol jellemzői:**

- 23,8 hüvelykes érintőképernyő
- Edzési programok P1–P36
- Sebességtartomány: 1,0–15,0 (14–160 lépés/perc)
- Rendszer teszt, hibaüzenetek
- HRC funkció (opcionális), hangszóró, Wi-Fi

Edzési módok:

- GYORS MÓD – gyors indítás, szintbeállítás, kalória-, pulzus- és magasságmérés
- GYAKORLATOK – P1–P36 programok visszaszámlálással
- CÉLOK – célok: idő, kalória, pulzusszám, BMI
- KÜLSŐ TÉREN – valós idejű edzés vizualizációval

BMI:

- Kor: 1–99 év
- Magasság: 100–220 cm
- Súly: 20–150 lb
- Eredmények: <18 – alulsúlyos, 18–24 – ideális, 25–28 – túlsúlyos, >29 – elhízott

Rendszerbeállítások:

- Nyelv: kínai / angol
- Egységek: metrikus / imperiális
- Kalibrálás, memória törlése, gyári beállítások visszaállítása, rendszerfrissítések

BIZTONSÁGI KULCSSZOLGÁLTATÁS

- A kulcs egy rézérrintkezőből, egy kapcsból és egy nejlonszínóról áll.
- Ha bármikor eltávolítja, a készülék leáll, és a „E-07” üzenet jelenik meg.
- Visszahelyezésekor a rendszer visszatér az alapértelmezett módba.

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. Csatlakoztassa a készüléket egy 10 A-es földelt aljzathoz.
2. Helyezze a biztonsági kulcsot a konzolra, és rögzítse a ruhájához.
3. A programok 10 időszegmensre vannak felosztva. A szegmensek közötti váltás előtt 3 sípoló hang hallható.
4. A START gomb elindítja a motort, a STOP gomb pedig simán leállítja.
5. A kulcs eltávolításával a készülék leáll, és a „E-07” üzenet jelenik meg.
6. A rendszer figyelmeztet a biztonságot – hiba esetén leállítja a készüléket.
7. A készülék terhelés nélkül nem indul el.
8. Ha a terhelés megszűnik, a készülék leáll.
9. Ha újra terhelést érzékel, újraindul.
10. Ha az érzékelő aktiválódik, a készülék leáll, és 5 másodperc múlva folytatja a működést.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**A készülék áthelyezése**

A készülék áthelyezése előtt:

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Húzza ki a készülék dugaszát a konnektorból.
3. Fogja meg a készülék hátulját mindkét kezével, emelje meg 30–40°-os szögben, és tolja előre vagy húzza hátra.

Földelés

- A készüléket földelt aljzathoz (220–240 V) kell csatlakoztatni.
- Ne módosítsa a dugót és ne használjon adaptereket.
- Ha bizonytalan, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- A megfelelő földelés megvéd az áramütéstől meghibásodás esetén.

A készülék használata

1. Helyezze a készüléket sík felületre, kapcsolja be az áramellátást, és ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e.
2. Rögzítse a biztonsági kulcsot a ruházatához (melkas magasságban).
3. Az edzés előtt győződjön meg arról, hogy a készülék stabilan áll. Ne indítsa el a készüléket felhasználó nélkül!
4. Álljon a második lépcsőfokra, fogja meg az egyik kezével a korlátot, a másikkal pedig nyomja meg a START gombot. A készülék 5 másodperc múlva az 1. szinten indul el.
5. A sebesség a „+” és „-” gombokkal vagy a sebesség gyorsbillentyűkkel állítható be. A sérülések elkerülése érdekében fokozatosan növelje a szintet.
6. A készülék leállításához bármikor nyomja meg a STOP gombot.
7. Automatikus mód: válassza ki a programot a SELECT gombbal, majd erősítse meg a START gombbal. A sebesség edzés közben is megváltoztatható.
8. Pulzusrés: fogja meg a fém érzékelőt – néhány másodperc múlva megjelenik a pulzusa (csak tájékoztató jelleggel, nem orvosi célra).

Karbantartás

Kenés – hosszan tartó használat után a kenőanyag oxidálódhat, és a lánc és a lánckerekek piszkosak lehetnek. Rendszeresen tisztítsa meg és cserélje ki az olajat. Tisztítás – rendszeresen tisztítsa meg a hajtósíjakat és a tárcsák barázdáit.

PROBLÉMÁK ÉS MEGOLDÁSOK

Probléma / Hiba kód	Lehetséges ok	Megoldás
A rendszer nem működik	A. Nincs áramellátás vagy a kapcsoló ki van kapcsolva B. A biztonsági kulcs nincs a helyén C. Áramkör megszakadás	A. Csatlakoztassa az áramellátást, vagy állítsa a kapcsolót „BE” állásba B. Helyezze be helyesen a biztonsági kulcsot C. Ellenőrizze a rendszer bemeneti/kimeneti és kommunikációs kábelét
Hirtelen leállás működés közben	A. A biztonsági kulcs kimozdult B. Rendszerhiba	A. Helyezze be a biztonsági kulcsot B. Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel
Billentyűzet hiba / helytelen billentyű	A. Sérült billentyűzet vagy kábelek B. Sérült alaplapp C. Sérült konzol	A. Cserélje ki a billentyűzetet és a kábeleket B. Cserélje ki az alaplappot C. Cserélje ki a konzolt
E01 – Kommunikációs hiba	A. Laza vagy sérült kábelek B. Sérült vezérlő C. Sérült konzol	A. Ellenőrizze a kábelcsatlakozásokat B. Cserélje ki a vezérlőt C. Cserélje ki a konzolt
E02 – Sérült IGBT vagy nincs kapcsolat az elektromágnessel	Sérült vezérlő vagy mágneses ellenállás	Cserélje ki a vezérlőt vagy a mágneses ellenállást
E05 – Túlterhelés elleni védelem	Motor vagy vezérlő túlterhelés	Cserélje ki a motort vagy a vezérlőt
E06 – Infravörös érzékelő meghibásodása	Az érzékelő megsérült vagy elzáródott (a hiba 5 másodperc múlva automatikusan megszűnik)	Cserélje ki az érzékelőt vagy távolítsa el az akadályt
E08 – Terhelésérzékelő hiba	A. Nyitott áramkör a mágneses érzékelőben B. Biztonsági kulcs hiba	A. Ellenőrizze a mágneses érzékelőt vagy a vészhelyzeti kábeleket B. Helyezze be a kulcsot vagy cserélje ki a konzolt
A pulzusszám nem jelenik meg	A. Az érzékelő kábel nincs csatlakoztatva vagy megsérült B. A konzol kábelének meghibásodása	A. Ellenőrizze vagy cserélje ki az érzékelő kábelt B. Cserélje ki a konzolt
A képernyőn hiányos vagy torz vonalak láthatók	A. Az érzékelő kábel nincs csatlakoztatva vagy megsérült B. Rendszerhiba	A. Húzza meg a csavarokat B. Cserélje ki a konzolt



No.	Nome del componente	Specifiche	Quantità	No	Nome del componente	Specifiche	Quantità
1	Telaio principale		1	78	Anello di serraggio pedale	J30°50°t2,5°158	12
2	Saldature telaio di supporto		1	79	Anello di ritegno esterno	Φ 15	12
3	Parti di collegamento del telaio principale		1	80	Anello di fissaggio esterno	Φ10	2
4	Staffa fissa sinistra		1	81	Anello di ritenzione esterno	Φ8	12
5	Maniglia fissa destra		1	82	Anello di fissaggio esterno	Φ7	12
6	Tubo di espansione		2	83	Cinghia motore	330JP6	1
7	Piastra di montaggio del comando elettrico		1	84	Cinghia motore	560JP6	1
8	Parti inferiori del pedale		1	85	Ruota folle	Φ 38°22	2
9	Staffa interruttore		1	86	Cuscinetto a sfere semplice	6000ZZ	4
10	Separatore a piede	t2,5°690°440	1	87	Tubo di trasmissione	Φ 14°Φ8,2°25	12
11	Blocco maniglia	Φ 45°t2,0	2	88	Dispositivo magnetoresistivo		1
12	PINZA PER RAFFORZARE LA PRESA	41°10°10	2	89	Vite a brugola con testa semifilettata	M8×40×20	14
13	Copertura laterale	T1,2°1020°286	2	90	Dado di bloccaggio esagonale	M8	14
14	Coperchio posteriore	t1,2°1196°317	1	91	rondella piatta	Φ 8x Φ 30xt3,0	5
15	Piastra di montaggio cinghia laterale	T3,0°1164°81,5	2	92	Vite a brugola C.K.S con filettatura completa	M8x15 (8,8°)	29
16	Supporto permanente	T3,0°618°45	2	93	Staffa sensore		1
17	Staffa di collegamento sinistra	T3,0°335°50	1	94	Sensore		1
18	Staffa di collegamento destra	T3,0°335°50	1	95	Vite a testa cilindrica con filettatura completa	M5x6 (classe 6.8)	2
19	Pedale	435°230°36°t3,0	6	96	Montante verticale inferiore sinistro		1
20	Copertura pedale	430°27°93,5°t2,5	6	97	Montante superiore sinistro		1
21	Staffa pedale	95°20°55°t2,5	12	98	Montante verticale inferiore destro		1
22	Boccola pedale	Φ 20°60°t2,5	12	99	Montante superiore destro		1
23	Ruota	Φ 55°25,8	2	100	Copertura sinistra del montante verticale sinistro	268°87°30°T3,0	1
24	Staffa cavo di alimentazione		1	101	Copertura destra per montante verticale sinistro L	268°87°30°T3,0	1
25	Vite Phillips con testa piatta grande e filettatura	M3x10	4	102	Copertura sinistra del montante verticale destro	268°87°30°T3,0	1
26	Poggiapiedi		4	103	Copertura destra per montante verticale destro	268°87°30°T3,0	1
27	Tubo di trasmissione	Φ 14° Φ 10,5°10	2	104	Copertura curva dell'interruttore di arresto di emergenza	t2,0×45x83	1
28	Tappo con testa rotonda	Φ50°t1,5	2	105	Interruttore di emergenza		1
29	Controller		1	106	Vite autofilettante Philips con testa svasata	ST4×15	6
30	Trasmettitore a induzione reciproca	34°20°11	1	107	Telaio manubrio		1
31	Ricevitore a induzione reciproca	34°20°11	1	108	Telaio staffa console		1
32	Cavo di collegamento induttivo	L1500 mm	1	109	Copertura Del Pulsante Start/Stop		1
33	Cavo di collegamento a emissione induttiva	L1500mm	1	110	Coperchio superiore dell'elemento di comando centrale		1
34	Cavo adattatore bobina induttiva	L150mm	1	111	Coperchio inferiore dell'elemento di comando centrale		1
35	Cavo di collegamento dell'interruttore di emergenza	L1500mm	1	112	Copertura del corrimano superiore		2
36	Anello magnetico	Φ 31° Φ 19°t16	1	113	Rivestimento corrimano inferiore		2
37	Presca di corrente		1	114	Pulsante di avvio/arresto sul corrimano		1
38	Interruttore		1	115	Pulsante manopola livello +/-		1

39	Interruttore di ripristino automatico		1	116	Copertura Del Pulsante Di Resistenza +/-		1
40	Cavo di alimentazione	L-500 mm/rosso	1	117	Tastiera		1
41	Cavo di alimentazione	L-500 mm/nero	1	118	Telaio tastiera		1
42	Cavo di alimentazione	L-100 mm/18# rosso	1	119	Base chiave di sicurezza		1
43	Cavo di comunicazione	L1500mm	1	120	Console		1
44	Vite a testa svasata Phillips con filettatura completa	M4x12	20	121	Cavo di collegamento	L1000mm	1
45	Vite Philips C.K.S con filettatura completa	M4x10 nero	23	122	Copertura finitura corrimano		2
46	Vite Philips C.K.S con filettatura affilata e completa	M4x16	6	123	Cuscinetto in gomma per caricatore wireless	200*100*13	1
47	Vite Philips C.K.S con filettatura completa	M4x10	5	124	Supporto caricatore wireless		1
48	Vite autofilettante Philips C.K.S.	ST4x16	48	125	Chiave di sicurezza (con cordino)		1
49	Vite a brugola con testa cilindrica e filettatura completa	M8x65 nero	4	129	Bottiglia		2
50	Rondelle di sicurezza dentellate	Φ 5	1	130	Tappo cieco	Φ 20	2
51	Rondella elastica	Φ 5	1	131	Cavo di collegamento corrimano	L700mm	2
52	Dado esagonale	M8	4	132	Controllo centrale EVA		1
53	Fascette	3*100	10	133	Vite autofilettante con testa cilindrica Philips C.K.S.	ST3x25	6
54	Viti Philips C.K.S con filettatura interna per taglio	ST4*10	24	134			
55	Vite a brugola C.K.S con filettatura completa	M6x15 (6,8)	8	135	Vite a brugola con testa svasata e filettatura completa	M8x12 (classe 8.8)	10
56	Vite a brugola con testa svasata e filettatura completa	M6x15 (classe 8.8)	28	136	Chiave a L	6x35x80	1
57	Vite Philips a testa cilindrica con filettatura completa	M4x30 (grado 6.8)	4	137	Chiave a L	5x35Sx85	1
58	Vite Phillips C.K.S con filettatura completa	M4x8 (classe 6.8)	2	138	Morsetto per cavi		1
59	Vite a brugola C.K.S con filettatura completa	M8x20 (classe 8.8)	4	139	Spina di alimentazione		1
60	Vite a brugola C.K.S con filettatura completa	M8x10 (classe 6.8)	22	140	Etichetta di avvertenza sul pedale		6
61	Vite a testa esagonale con filettatura completa	M8x15 (classe 8.8)	2	141	Circuito stampato della tastiera		1
62	Adesivo in EVA per pedale	T3.0*155*25	12	142	Tubo a lamella		1
63	Nastro adesivo in EVA	T1.0*30*90	12	143	Chiave di sicurezza in acciaio		1
64	Corona posteriore		1	144	Etichetta di avvertenza		1
65	Staffa ruota folle		2	145	Filtro		1
66	Ruota anteriore		2	146	Alloggiamento telaio principale superiore		1
67	Catene dei pedali		2	147	Alloggiamento telaio principale inferiore		1
68	Assale anteriore		1	148	Copertura anteriore sinistra		1
69	Asse centrale		1	149	Copertura anteriore destra		1
70	Albero del pedale		12	150	Guida laterale superiore		2
71	Base del cuscinetto	Φ 42x Φ 50x14	4	151	Guida laterale inferiore		2
72	Ruota motrice piccola	Φ 75x Φ 42x Φ 17x23,5	1	152	morsetto per tubi		2
73	Ruota motrice centrale	Φ 153x Φ 42x Φ 17x23,5	1	153	Tubo di protezione del coperchio		2
74	Ruota motrice grande	Φ 222x Φ 42x Φ 17x26	1	154	Blocco guida rotondo	Φ 25x Φ 5x4,5	16
75	Tubo di trasmissione	Φ 33x Φ 26x Φ 17x28	2				
76	Cuscinetto a sfere liscio	6000ZZ	6				
77	Ruote in PU	Φ35,7x13	24				



ELEMENTI STRUTTURALI

1. Telaio del manubrio
2. Interruttore di arresto di emergenza
3. Gradino
4. Maniglia per lo stretching
5. Montante verticale inferiore
6. Telaio di supporto
7. Montante verticale superiore
8. Manubrio
9. Chiave di sicurezza
10. Console

SPECIFICHE TECNICHE

- Dimensioni complessive del dispositivo: 130× 78× 203 cm
- Dimensioni di un singolo gradino: 43,5× 21×15 cm
- Intervallo di velocità: 15 livelli (da 14 a 140 passi/min)
- Numero effettivo di passi: 3



PARTI E COMPONENTI

1. Piattaforma
2. Telaio di supporto
3. Connettore
4. Palo verticale (sinistro/destro)
5. Staffa
6. Portabottiglie
7. Palo superiore destro (sinistra)
8. Telaio manubrio
9. Copertura decorativa sinistra
10. Copertura decorativa destra
11. Chiave di sicurezza

Componenti di montaggio

12. Vite a testa sferica con esagono incassato (filettatura completa) M8×15 – 12 pz.
13. Vite a brugola CSK (filettatura completa) M8×12 – 10 pz.
14. Vite autofilettante con testa a croce ST4×16 – 6 pz.
15. Vite a brugola CSK (filettatura completa) M6×15 – 4 pz.

Utensili di montaggio

16. Chiave a L (6×35×80) – 1 pz.
17. Chiave a bussola (5×35×85) – 1 pz.
18. Chiave a L (4×30×80) – 1 pz.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Assicurarsi che la spina di alimentazione sia correttamente collegata a terra e collegata a un circuito dedicato.
2. Prima dell'uso, verificare la stabilità del dispositivo e la sua efficienza tecnica.
3. Prima di iniziare, posizionarsi sul gradino centrale.
4. Fissare la chiave di sicurezza agli indumenti: in caso di malfunzionamento, il dispositivo si arresterà automaticamente.
5. Premere il pulsante START sulla console per iniziare l'allenamento.
6. Prima dell'allenamento vero e proprio, eseguire una prova per familiarizzare con il movimento della piattaforma.
7. Regola la velocità in base alle tue capacità. Si consiglia ai principianti di aumentare gradualmente il ritmo.
8. Al termine dell'allenamento, arrestare il dispositivo premendo il pulsante STOP o rimuovendo la chiave di sicurezza.
9. Spegnerne l'alimentazione e scollegare la spina dalla presa.

⚠ PRECAUZIONI

1. Il dispositivo è destinato all'uso in ambienti interni. Non esporlo all'umidità o all'acqua.
2. Indossare abbigliamento sportivo adeguato e calzature con suole antiscivolo.
3. Tenere i bambini lontani dal dispositivo.
4. Evitare il sovraccarico, poiché potrebbe danneggiare il motore e i componenti meccanici. Effettuare regolarmente la manutenzione dell'apparecchiatura.
5. Mantenere la stanza pulita e a un livello di umidità adeguato per evitare interferenze con i componenti elettronici.
6. Non utilizzare il dispositivo per più di 2 ore consecutive senza interruzioni.
7. Non superare il carico massimo consentito.
8. Assicurarsi che la stanza sia adeguatamente ventilata.
9. Dietro al dispositivo deve esserci almeno 200 cm di spazio libero e 100 cm davanti ad esso.
10. Non saltare giù dal dispositivo al termine dell'allenamento.
11. Scollegare delicatamente la spina, tenendola per il corpo.
12. In caso di malfunzionamento, interrompere immediatamente l'allenamento e scollegare l'alimentazione elettrica.
13. Non smontare il dispositivo da soli, ma contattare un centro di assistenza autorizzato.
14. Se non ti senti bene, interrompi l'allenamento e consulta il tuo medico.

AVVERTENZE

- Prima di allenarsi, assicurarsi che gli indumenti siano ben allacciati e che non vi siano oggetti liberi.
- Non posizionare il cavo di alimentazione vicino a fonti di calore.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto o in ambienti umidi.
- Scollegare l'alimentazione prima di spostare il dispositivo.
- Non aprire l'involucro senza autorizzazione.
- Il dispositivo richiede un circuito da 10 A.
- Il dispositivo può essere utilizzato da una sola persona alla volta.
- Il test del polso non è un dispositivo medico: i risultati sono solo indicativi.

In caso di vertigini, dolore toracico o respiro affannoso, interrompere immediatamente l'allenamento.

CONTROINDICAZIONI MEDICHE

- Consultare il medico prima dell'uso se:
 - Soffri di mal di schiena, lesioni alle gambe, al collo o alla colonna vertebrale
 - Soffri di reumatismi, artrite o osteoporosi
 - Hai malattie cardiovascolari o respiratorie o cancro
 - Usi un pacemaker o altri dispositivi medici
 - Hai infezioni cutanee, febbre, disturbi sensoriali o sei incinta
 - Sei in cattive condizioni fisiche o stai utilizzando il dispositivo a scopo riabilitativo
 - Se avverti dolore, vertigini, intorpidimento agli arti o altri sintomi preoccupanti, interrompi l'allenamento e consulta il tuo medico.

NORME DI SICUREZZA PER L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

- Il dispositivo deve essere collegato a terra per proteggere da scosse elettriche.
- Utilizzare solo prese conformi alle normative locali.
- Non collegare/scollegare la spina con le mani bagnate.
- Non tirare il cavo, ma afferrare sempre la spina. **FUNZIONAMENTO DEL MONITOR**

AVVERTENZA SULLA MESSA A TERRA

- Il dispositivo deve essere correttamente messo a terra. Un collegamento errato può causare scosse elettriche.
- Se la spina non entra nella presa, non modificarla: contatta un elettricista.
- Non utilizzare adattatori. La spina deve inserirsi in una presa con messa a terra.

**FASI DI INSTALLAZIONE**

1. Verificare che il kit sia completo. Posizionare il telaio di supporto (2) su una superficie stabile e fissarlo al telaio principale (3) utilizzando 2 viti M8×15.
2. Capovolgere il dispositivo e fissare il kit di supporto con 6 viti M8×15.
3. Installare i montanti destri (98 e 99), collegare il cavo di emergenza (35) e fissare con 4 viti M8×12 (non serrare completamente).
4. Installare i montanti sinistri (96 e 97), far passare il cavo di comunicazione (43), fissare con 4 viti M8×12 (in alto) e 4 viti M8×15 (in basso).
5. Installare la staffa (107), collegare i cavi, fissare con 2 viti M8×12 (in alto) e 4 viti M8×15 (in basso).
6. Inserire la console nella staffa, collegare il cavo, fissare con 4 viti M6×15.
7. Posizionare i coperchi decorativi sui montanti inferiori e fissarli con 6 viti ST4×16.
8. Fissare il cavo di alimentazione nel supporto, montare il portabottiglie (129), serrare tutte le viti e installare il blocco di sicurezza (125).

**FUNZIONAMENTO DEL MONITOR****Caratteristiche della console:**

- Touch screen da 23,8
- Programmi di allenamento P1–P36
- Intervallo di velocità: 1,0–15,0 (14–160 passi/min)
- Test di sistema, messaggi di errore
- Funzione HRC (opzionale), altoparlante, Wi-Fi

Modalità di allenamento:

- MODALITÀ RAPIDA – avvio rapido, regolazione del livello, misurazione delle calorie, della frequenza cardiaca e dell'altitudine
- ESERCIZI – programmi P1–P36 con timer per il conto alla rovescia
- OBIETTIVI – obiettivi: tempo, calorie, frequenza cardiaca, BMI
- ALL'APERTO – allenamento in tempo reale con visualizzazione

BMI:

- Età: 1–99 anni
- Altezza: 100–220 cm
- Peso: 20–150 lb
- Risultati: <18 – sottopeso, 18–24 – peso ideale, 25–28 – sovrappeso, >29 – obesità

Impostazioni di sistema:

- Lingua: cinese / inglese
- Unità di misura: metrica / imperiale
- Calibrazione, cancellazione della memoria, ripristino delle impostazioni di fabbrica, aggiornamenti di sistema

FUNZIONE CHIAVE DI SICUREZZA

- La chiave è composta da un contatto in rame, una clip e un cordino in nylon.
- Rimuovendola in qualsiasi momento si arresta il dispositivo e viene visualizzato il messaggio "E-07".
- Quando viene reinserita, il sistema torna alla modalità predefinita.

GUIDA ALLA SICUREZZA

1. Collegare il dispositivo a una presa con messa a terra da 10 A.
2. Posizionare la chiave di sicurezza sulla console e agganciarla ai propri indumenti.
3. I programmi sono suddivisi in 10 segmenti di tempo. Prima di cambiare segmento, si sentiranno 3 segnali acustici.
4. START avvia il motore, STOP lo arresta in modo graduale.
5. Rimuovendo la chiave, il dispositivo si arresta e viene visualizzato il messaggio "E-07".
6. Il sistema monitora la sicurezza: in caso di errore, arresta il dispositivo.
7. Il dispositivo non si avvia senza carico.
8. Se il carico scompare, il dispositivo si arresta.
9. Quando viene rilevato nuovamente un carico, riprende il funzionamento.
10. Se il sensore è attivato, il dispositivo si arresta e riprende il funzionamento dopo 5 secondi.

ISTRUZIONI PER L'USO**Spostamento del dispositivo**

Prima di spostare il dispositivo:

1. Spegnerne l'interruttore di alimentazione.
2. Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente.
3. Afferrare la parte posteriore dell'apparecchio con entrambe le mani, sollevarlo con un angolo di 30–40° e spostarlo in avanti o tirarlo indietro.

Messa a terra

- Il dispositivo deve essere collegato a una presa con messa a terra (220–240 V).
- Non modificare la spina né utilizzare adattatori.
- In caso di dubbi, contattare un elettricista qualificato.
- Un corretto collegamento a terra protegge dalle scosse elettriche in caso di malfunzionamento.

Utilizzo del dispositivo

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, accendere l'alimentazione e verificare che funzioni correttamente.
2. Fissare la chiave di sicurezza agli indumenti (all'altezza del torace).
3. Prima dell'allenamento, assicurarsi che il dispositivo sia stabile. Non avviare senza un utente!
4. Posizionarsi sul secondo gradino, afferrare il corrimano con una mano e premere il pulsante START con l'altra. Il dispositivo si avvierà dopo 5 secondi al livello 1.
5. La velocità può essere regolata utilizzando i pulsanti "+" e "-" o le scorciatoie di velocità. Aumentare il livello gradualmente per evitare lesioni.
6. Per arrestare il dispositivo, premere STOP in qualsiasi momento.
7. Modalità automatica: selezionare il programma utilizzando il pulsante SELECT, confermare con START. La velocità può essere modificata durante l'allenamento.
8. Misurazione della frequenza cardiaca: afferrare il sensore metallico – dopo alcuni secondi verrà visualizzata la frequenza cardiaca (solo a titolo indicativo, non per uso medico).

Manutenzione

Lubrificazione: dopo un uso prolungato, il lubrificante potrebbe ossidarsi e la catena e i pignoni potrebbero sporcarsi. Pulire e cambiare l'olio regolarmente. Pulizia: pulire regolarmente le cinghie di trasmissione e le scanalature delle pulegge.

PROBLEMI E SOLUZIONI

Problema / Codice di errore	Probabile causa	Soluzione
Il sistema non funziona	A. Assenza di alimentazione o interruttore spento B. La chiave di sicurezza non è inserita C. Interruzione del circuito	A. Collegare l'alimentazione o impostare l'interruttore in posizione "ON" B. Inserire correttamente la chiave di sicurezza C. Controllare l'ingresso/uscita del sistema e il cavo di comunicazione
Arresto improvviso durante il funzionamento	A. Chiave di sicurezza fuori sede B. Guasto del sistema	A. Inserire la chiave di sicurezza B. Contattare l'assistenza
Errore della tastiera / tasto errato	A. Tastiera o cavi danneggiati B. Scheda madre danneggiata C. Console danneggiata	A. Sostituire la tastiera e i cavi B. Sostituire la scheda madre C. Sostituire la console
E01 – Errore di comunicazione	A. Cavi allentati o danneggiati B. Controller danneggiato C. Console danneggiata	A. Controllare i collegamenti dei cavi B. Sostituire il controller C. Sostituire la console
E02 – IGBT danneggiato o nessun collegamento all'elettromagnete	Controller o resistenza magnetica danneggiati	Sostituire il controller o la resistenza magnetica
E05 – Protezione da sovraccarico	Sovraccarico del motore o del controller	Sostituire il motore o il controller
E06 – Guasto del sensore a infrarossi	Sensore danneggiato o bloccato (l'errore scompare automaticamente dopo 5 secondi)	Sostituire il sensore o rimuovere l'ostruzione
E08 – Errore del sensore di carico	A. Circuito aperto nel sensore magnetico B. Errore chiave di sicurezza	A. Controllare il sensore magnetico o i cavi di emergenza B. Inserire la chiave o sostituire la console
Frequenza cardiaca non visualizzata	A. Cavo del sensore non collegato o danneggiato B. Guasto del cavo della console	A. Controllare o sostituire il cavo del sensore B. Sostituire la console
Linee incomplete o distorte sullo schermo	A. Cavo del sensore scollegato o danneggiato B. Guasto del sistema	A. Stringere le viti B. Sostituire la console



Nr.	Dalis pavadinimas	Specifikacija	Kiekis	Nr	Dėlio pavadinimas	Specifikacija	Kiekis
1	Pagrindinis rėmas		1	78	Pedalo fiksavimo žiedas	J30*50*12,5*158	1
2	Atraminis rėmo suvirinimai		1	79	Išorinis fiksavimo žiedas	Φ 15	12
3	Pagrindinio rėmo jungiamosios dalys		1	80	Išorinis fiksavimo žiedas	Φ10	2
4	Kairysis fiksuotas laikiklis		1	81	Išorinis fiksavimo žiedas	Φ8	12
5	Dešinė fiksuota rankena		1	82	Išorinis fiksavimo žiedas	Φ7	12
6	Išsiplėtimo vamzdis		2	83	Variklio diržas	330JP6	1
7	Elektrinio valdymo montavimo plokštė		1	84	Variklio diržas	560JP6	1
8	Apatinės pedalo dalys		1	85	Laisvas ratas	Φ 38*22	2
9	Jungiklio laikiklis		1	86	Paprastas rutulinis guolis	6000ZZ	4
10	Pėdų atskyriklis	t2,5*690*440	1	87	Pavaros vamzdis	Φ 14*Φ8,2*25	12
11	Rankenos fiksatorius	Φ 45*t2,0	2	88	Magnetorezistinis įtaisas		1
1	RIEŠO TRENIRUOKLIS	41*10*10	2	89	Šešiakampis varžtas su pusiau sriegine galvute	M8×40×20	14
13	Šoninis dangtelis	T1,2*1020*286	2	90	Šešiakampė fiksavimo veržlė	M8	14
14	galinis dangtelis	t1,2*1196*317	1	91	plokščia poveržlė	Φ 8x Φ 30xt3,0	5
15	Šoninės juostos tvirtinimo plokštė	T3,0*1164*81,5	2	92	C.K.S šešiakampis varžtas su pilnu sriegiu	M8x15 (8,8°)	29
16	Nuolatinis atraminis elementas	T3,0*618*45	2	93	Jutiklio laikiklis		1
17	Kairysis jungiamasis laikiklis	T3,0*335*50	1	94	Jutiklis		1
1	Dešinioji jungiamoji atrama	T3,0*335*50	1	95	Pilnas sriegis su kryžminių galvutės varžtu	M5x6 (6.8 klasė)	2
19	Pedalas	435*230*36*t3,0	6	96	Apatinis kairysis vertikalus stulpelis		1
2	Pedalo dangtis	430*27*93,5*t2,5	6	97	Kairysis viršutinis stulpas		1
21	Pedalo laikiklis	95*20*55*t2,5	12	98	Dešinioji apatinė vertikali atrama		1
22	Pedalo įvorė	Φ 20*60*t2,5	12	99	Dešinioji viršutinė atrama		1
23	Ratai	Φ 55*25,8	2	100	Kairiojo vertikalaus stulpo kairysis dangtis	268*87*30*T3,0	1
24	Maitinimo laido laikiklis		1	101	Dešinioji dangtis kairiajam vertikaliai stovui L	268*87*30*T3,0	1
25	Phillips varžtas su didele plokščia galvute ir pilnu sriegiu	M3x10	4	102	Dešiniojo vertikalaus stulpo kairysis dangtis	268*87*30*T3,0	1
26	Pėdų atrama		4	103	Dešinioji danga dešiniam vertikaliai stulpui	268*87*30*T3,0	1
27	Pavaros vamzdis	Φ 14* Φ 10,5*10	2	104	Išlenktas avarinio stabdymo jungiklio dangtelis	t2,0×45x83	1
28	Kištukas su apvaliu galvute	Φ50*t1,5	2	105	Avarinis jungiklis		1
29	Valdiklis		1	106	„Philips“ savaime įsiskverbiantis varžtas su įleidžiama galvute	ST4×15	6
30	Abipusio indukcijos siųstuvas	34*20*11	1	107	Vairo rėmas		1
31	Abipusio indukcijos imtuvas	34*20*11	1	10	Konsolės laikiklio rėmas		1
32	Indukcinis jungiamasis kabelis	L1500 mm	1	109	Start/Stop Mygtuko Danga		1
33	Indukcinės emisijos jungiamasis kabelis	L1500mm	1	110	Centrinio valdymo elemento viršutinis dangtelis		1
34	Indukcinės ritės adapterio kabelis	L150mm	1	111	Centrinio valdymo elemento apatinis dangtelis		1
35	Avarinio jungiklio jungiamasis kabelis	L1500	1	112	Viršutinis turėklo dangtis		2
36	Magnetinis žiedas	Φ 31* Φ 19*t16	1	113	Apatinis turėklo danga		2
37	Elektros lizdas		1	114	Turėklo paleidimo/stabdymo mygtukas		1
38	Jungiklis		1	115	Rankenos mygtukas lygis +/-		1

39	Automatinis išjungimo jungiklis		1	116	Pasipriešinimo +/- Mygtuko Danga		1
40	Maitinimo kabelis	L 500 mm/raudonas	1	117	Klaviatūra		1
41	Maitinimo kabelis	L-500 mm/juodas	1	118	Klaviatūros rėmas		1
42	Maitinimo kabelis	L-100 mm/18# raudonas	1	119	Saugos raktų bazė		1
43	Ryšio kabelis	L1500 mm	1	120	Konsolė		1
44	Philips įleidžiamas varžtas su pilnu sriegiu	M4x12	2	121	Jungiamasis kabelis	L1000mm	1
45	Philips C.K.S varžtas su pilnu sriegiu	M4x10 juoda	23	122	Turėklo apdailos dangtelis		2
46	Philips C.K.S varžtas su ašriu, pilnu sriegiu	M4x16	6	123	Guminė pagalvėlė belaidžiam įkrovikliui	200*100*13	1
47	„Philips C.K.S“ varžtas su pilnu sriegiu	M4x10	5	124	Belaidžio įkroviklio laikiklis		1
48	Philips C.K.S. savaime įsiskverbiantis varžtas	ST4x16	48	125	Saugos raktas (su virve)		1
49	Allen varžtas su cilindrine galvute ir pilnu sriegiu	M8x65 juodas	4	129	Butelis		2
50	Dantytos saugos poveržlės	Φ 5	1	130	Aklas kaištis	Φ 20	2
51	Pavasarinė poveržlė	Φ 5	1	131	Turėklo jungiamasis kabelis	L700mm	2
52	Šešiakampė veržlė	M8	4	132	EVA centrinis valdymas		1
53	Kabelinės juostos	3*100	10	133	Savaime įsiskverbiantis varžtas su cilindrine galvute Philips C. K. S.	ST3x25	6
54	Philips C.K.S varžtai su vidiniu sriegiu pjovimui	ST4*10	24	134			
55	C.K.S šešiakampis varžtas su pilnu sriegiu	M6x15 (6,8)	8	137	Šešiakampio galvutės varžtas su įleidžiama galvute ir pilnu sriegiu	M8x12 (8.8 klasė)	10
56	Šešiakampis varžtas su įleidžiama galvute ir pilnu sriegiu	M6x15 (8.8 klasė)	28	136	L formos raktas	6x35x80	1
57	„Philips“ plokščios galvutės varžtas su pilnu sriegiu	M4x30 (6,8 klasė)	4	137	L formos raktas	5x35Sx85	1
58	Philips C.K.S varžtas su pilnu sriegiu	M4x8 (6.8 klasė)	2	138	Vielos spaustukas		1
59	C.K.S šešiakampis varžtas su pilnu sriegiu	M8x20 (8.8 klasė)	4	139	Maitinimo kištukas		1
60	C.K.S šešiakampis varžtas su pilnu sriegiu	M8x10 (6.8 klasė)	22	140	Pedalo įspėjamoji etiketė		6
61	Šešiakampė galvutė su pilnu sriegiu	M8x15 (8.8 klasė)	2	141	Klaviatūros spausdintinė plokštė		1
62	EVA lipdukas pedalui	T3.0*155*25	12	142	Reed vamzdelis		1
63	EVA lipni juosta	T1.0*30*90	12	143	Plieninis saugos raktas		1
64	Galinis grandinės žiedas		1	144	Įspėjamoji etiketė		1
65	Tuščiosios eigos rato laikiklis		2	145	Filtrai		1
66	Priekinis grandinės ratas		2	146	Viršutinis pagrindinio rėmo korpusas		1
67	Pedalų grandinės		2	147	Apatinis pagrindinio rėmo korpusas		1
68	Priekinė ašis		1	148	Kairysis priekinis dangtis		1
69	Vidurinė ašis		1	149	Dešinioji priekinė danga		1
70	Pedalo velenas		12	150	Viršutinė šoninė geležinkelio bėgis		2
71	Guolio pagrindas	Φ 42x Φ 50x14	4	151	Apatinė šoninė geležinkelio bėgis		2
7	Mažas varomasis ratas	Φ 75x Φ 42x Φ 17x23,5	1	152	vamzdžio spaustukas		2
73	Vidurinis varomasis ratas	Φ 153x Φ 42x Φ 17x23,5	1	153	Dangčio apsauginis vamzdis		2
74	Didelis varomasis ratas	Φ 222x Φ 42x Φ 17x26	1	154	Apvalus kreipiamasis blokas	Φ 25x Φ 5x4,5	16
75	Pavaros vamzdis	Φ 33x Φ 26x Φ 17x28	2				
76	Paprastas rutulinis guolis	6000ZZ	6				
77	PU ratai	Φ35,7x13	24				



KONSTRUKCINIAI ELEMENTAI

1. Vairų rėmas
2. Avarinio stabdymo jungiklis
3. Laiptelis
4. Tempimo rankena
5. Apatinis vertikalus stulpas
6. Atraminis rėmas
7. Viršutinis vertikalus stulpas
8. Vairas
9. Saugos raktas
10. Konsolė

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

- Bendrieji įrenginio matmenys: 130× 78× 203 cm
- Vieno laiptelio matmenys: 43,5× 21×15 cm
- Greičio diapazonas: 15 lygių (nuo 14 iki 140 žingsnių per minutę)
- Efektyvus žingsnių skaičius: 3



DALYS IR KOMPONENTAI

1. Platforma
2. Atraminis rėmas
3. Jungtis
4. Vertikalus stulpas (kairėje/dešinėje)
5. Laikiklis
6. Butelių laikiklis
7. Dešinioji viršutinė stovas (kairė)
8. Vairo rėmas
9. Kairysis dekoratyvinis dangtelis
10. Dešinioji dekoratyvinė danga
11. Saugumo raktas

Tvirtinimo detalės

12. Rutulinis galvutės šešiakampis varžtas (visas sriegis) M8×15 – 12 vnt.
13. CSK šešiakampis varžtas (visas sriegis) M8×12 – 10 vnt.
14. Savaimė įsiskverbiantis varžtas su kryžminių galvute ST4×16 – 6 vnt.
15. CSK šešiakampis varžtas (visas sriegis) M6×15 – 4 vnt.

Surinkimo įrankiai

16. L tipo raktas (6×35×80) – 1 vnt.
17. Raktas su galvute (5×35×85) – 1 vnt.
18. L tipo raktas (4×30×80) – 1 vnt.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

1. Įsitinkite, kad maitinimo kištukas yra tinkamai įžemintas ir prijungtas prie specialios grandinės.
2. Prieš naudojimą patikrinkite prietaiso stabilumą ir jo techninį efektyvumą.
3. Prieš pradėdami stovėkite ant vidurinio laiptelio.
4. Pritvirtinkite saugos raktą prie savo drabužių – gedimo atveju prietaisas automatiškai sustos.
5. Paspauskite konsolės START mygtuką, kad pradėtumėte treniruotę.
6. Prieš pradėdami treniruotę, atlikite bandomąjį bėgimą, kad susipažintumėte su platformos judesiu.
7. Pritaikyti greitį pagal savo galimybes. Pradedantiesiems patariama greitį didinti palaipsniui.
8. Baigę treniruotę, sustabdykite įrenginį paspausdami STOP mygtuką arba ištraukdami saugos raktą.
9. Išjunkite maitinimą ir ištraukite kištuką iš rozetės.

⚠ ATSARGUMO PRIEMONĖS

1. Prietaisas skirtas naudoti patalpose. Neleiskite jam sudrėkti ar užpilti vandeniu.
2. Dėvėkite tinkamą sportinę aprangą ir avalynę su neslystančiais padais.
3. Vaikai neturėtų būti leidžiami prie prietaiso.
4. Venkite perkrovos – tai gali sugadinti variklį ir mechanines dalis. Reguliariai prižiūrėkite įrangą.
5. Laikykitės patalpą švarią ir tinkamo drėgnumo lygio, kad nebūtų trukdoma elektronikai.
6. Nenaudokite prietaiso ilgiau nei 2 valandas be pertraukos.
7. Neviršykite maksimalios svorio apkrovos.
8. Užtikrinkite tinkamą patalpos vėdinimą.
9. Už prietaiso turėtų būti ne mažiau kaip 200 cm laisvos erdvės, o priešais jį – 100 cm.
10. Baigę treniruotę, nenušokite nuo prietaiso.
11. Išjunkite maitinimą atsargiai, laikydami jį už korpuso.
12. Jei įrenginys neveikia, nedelsdami nutraukite treniruotę ir atjunkite maitinimo šaltinį.
13. Nesuvaldykite prietaiso patys – kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą.
14. Jei jaučiatės blogai, nutraukite treniruotę ir kreipkitės į gydytoją.

ISPĖJIMAI

- Prieš pradėdami treniruotę, įsitinkite, kad jūsų drabužiai yra gerai užsegti ir kad nėra laisvų daiktų.
- Nelaikykite maitinimo laido šilumos šaltinių artumoje.
- Nenaudokite prietaiso lauke ar drėgnose patalpose.
- Prieš perkeldami įrenginį, atjunkite maitinimo šaltinį.
- Be leidimo neatidarykite korpuso.
- Įrenginiui reikalinga 10 A grandinė.
- Prietaisą vienu metu gali naudoti tik vienas asmuo.
- Pulso testas nėra medicininis prietaisas – jo rezultatai yra tik orientaciniai.

Jei jaučiate galvos svaigimą, krūtinės skausmą ar dusulį, nedelsdami nutraukite treniruotę.

MEDICININĖS KONTRAINDIKACIJOS

- Prieš naudojimą pasitarkite su gydytoju, jei:
- Jūs kenčiate nuo nugaros, kojų, kaklo ar stuburo skausmų
- Jūs sergate reumatu, artritu ar osteoporoze
- Turite širdies ir kraujagyslių arba kvėpavimo takų ligų arba vėžio
- Naudojate širdies stimuliatorių ar kitus medicininius prietaisus
- Turite odos infekcijų, karščiavimą, jutimo sutrikimų arba esate nėščia
- Jūsų fizinė būklė yra prasta arba prietaisą naudojate reabilitacijos tikslais
- Jei jaučiate skausmą, galvos svaigimą, galūnių tirpimą ar kitus nerimą keliančius simptomus, nutraukite treniruotes ir pasikonsultuokite su gydytoju.

SAUGOS TAISYKLĖS, TAIKOMOS MAITINIMO ŠALTINIUI

- Prietaisas turi būti įžemintas, kad būtų apsaugotas nuo elektros smūgio.
- Naudokite tik vietos taisykles atitinkančias rozetes.
- Nenaudokite drėgnų rankų, kad prijungtumėte / atjungtumėte kištuką.
- Netraukite už laido – visada laikykite už kištuko. **MONITORIAUS VEIKIMAS**

ĮŽEMINIMO ĮSPĖJIMAS

- Prietaisas turi būti tinkamai įžemintas. Netinkamas prijungimas gali sukelti elektros smūgį.
- Jei kištukas netelpa į rozetę, jo nekeiskite – kreipkitės į elektriką.
- Nenaudokite adapterių. Kištukas turi tilpti į įžemintą lizdą.

**MONTUOJIMO VEIKSMAI**

1. Patikrinkite, ar komplektas yra pilnas. Pastatykite atraminį rėmą (2) ant stabilaus paviršiaus ir pritvirtinkite jį prie pagrindinio rėmo (3) naudodami 2 M8×15 varžtus.
2. Apsukite įrenginį ir pritvirtinkite atraminį rinkinį 6 M8×15 varžtais.
3. Įstatykite dešinius stulpus (98 ir 99), prijunkite avarinį kabelį (35) ir pritvirtinkite 4 M8×12 varžtais (neprisukite iki galo).
4. Įstatykite kairiuosius stulpus (96 ir 97), perverkite ryšio kabelį (43), pritvirtinkite 4 M8×12 varžtais (viršuje) ir 4 M8×15 varžtais (apačioje).
5. Įstatykite laikiklį (107), prijunkite kabelius, pritvirtinkite 2 M8×12 varžtais (viršuje) ir 4 M8×15 varžtais (apačioje).
6. Įdėkite konsolę į laikiklį, prijunkite kabelį, pritvirtinkite 4 M6×15 varžtais.
7. Uždenkite apatinius stulpus dekoratyviniais dangteliais ir pritvirtinkite 6 ST4×16 varžtais.
8. Pritvirtinkite maitinimo laidą laikiklyje, pritvirtinkite butelių laikiklį (129), priveržkite visus varžtus ir įdėkite saugos užraktą (125).

**MONITORIAUS VEIKIMAS****Konsolės savybės:**

- 23,8 colių jutiklinis ekranas
- Treniruočių programos P1–P36
- Greičio diapazonas: 1,0–15,0 (14–160 žingsniai per minutę)
- Sistemos testas, klaidų pranešimai
- HRC funkcija (pasirenkama), garsiakalbis, „Wi-Fi“

Treniruočių režimai:

- GREITAS REŽIMAS – greitas paleidimas, lygio reguliavimas, kalorijų, širdies ritmo ir aukščio matavimas
- PRATIMAI – programos P1–P36 su atgaline skaičiavimo laikmačiu
- TIKSLAI – tikslai: laikas, kalorijos, širdies ritmas, KMI
- LAUKE – treniruotės realiuoju laiku su vizualizacija

KMI:

- Amžius: 1–99 metai
- Ūgis: 100–220 cm
- Svoris: 20–150 lb
- Rezultatai: <18 – nepakankamas svoris, 18–24 – idealus svoris, 25–28 – antsvoris, >29 – nutukimas

Sistemos nustatymai:

- Kalba: kinų / anglų
- Vienetai: metriniai / imperiniai
- Kalibravimas, atminties išvalymas, gamyklinių nustatymų atkūrimas, sistemos atnaujinimai

SAUGUMO RAKTO FUNKCIJA

- Raktas susideda iš vario kontakto, spaustuko ir nailono virvės.
- Jei jį bet kuriuo metu išimsite, prietaisas sustos ir ekrane bus rodomas pranešimas „E-07“.
- Įdėjus raktą atgal, sistema grįžta į numatytąjį režimą.

SAUGUMO GIDAS

1. Prijunkite įrenginį prie 10 A įžemintos rozetės.
2. Saugos raktą padėkite ant konsolės ir prisegkite prie savo drabužių.
3. Programos yra suskirstytos į 10 laiko segmentų. Prieš keičiant segmentus, išgirsite 3 pytelėjimus.
4. START paleidžia variklį, STOP jį sklandžiai sustabdo.
5. Išėmus raktą, prietaisas sustabdomas ir ekrane rodomas pranešimas „E-07“.
6. Sistema stebi saugumą – įvykus klaidai, ji sustabdo įrenginį.
7. Įrenginys nepradės veikti be apkrovos.
8. Jei apkrova dingsta, įrenginys sustos.
9. Kai apkrova vėl bus aptikta, jis vėl pradės veikti.
10. Jei jutiklis aktyvuojamas, įrenginys sustos ir po 5 sekundžių vėl pradės veikti.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS**Įrenginio perkėlimas**

Prieš perkeldami įrenginį:

1. Išjunkite maitinimo jungiklį.
2. Išjunkite prietaisą iš elektros lizdo.
3. Abiem rankomis paimkite prietaisą už galinės dalies, pakelkite jį 30–40° kampu ir stumkite į priekį arba traukite atgal.

Įžeminimas

- Prietaisas turi būti prijungtas prie įžemintos rozetės (220–240 V).
- Nekeiskite kištuko ir nenaudokite adapterių.
- Jei kyla abejonų, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
- Tinkamas įžeminimas apsaugo nuo elektros smūgio gedimo atveju.

Prietaiso naudojimas

1. Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus, įjunkite maitinimą ir patikrinkite, ar jis veikia tinkamai.
2. Pritvirtinkite saugos raktą prie savo drabužių (krūtinės aukštyje).
3. Prieš treniruotę įsitikinkite, kad prietaisas yra stabilus. Nepradėkite treniruotės be vartotojo!
4. Atsistokite ant antrojo laiptelio, viena ranka sugriebkite turėklą, o kita paspauskite START mygtuką. Prietaisas pradės veikti po 5 sekundžių 1 lygiu.
5. Greitį galima reguliuoti naudodami mygtukus „+“ ir „-“ arba greičio sparčiuosius klavišus. Kad išvengtumėte traumų, lygį didinkite palaipsniui.
6. Norėdami sustabdyti prietaisą, bet kuriuo metu paspauskite STOP.
7. Automatinis režimas: pasirinkite programą naudodami mygtuką SELECT, patvirtinkite mygtuku START. Greitį galima keisti treniruotės metu.
8. Širdies ritmo matavimas: paaimkite metalinį jutiklį – po kelių sekundžių bus rodomas jūsų širdies ritmas (tik orientacinis, ne medicininis).

Priežiūra

Tepimas – po ilgo naudojimo tepalas gali oksiduotis, o grandinė ir krumpilai gali susitepti. Reguliariai valykite ir keiskite alyvą. Valymas – reguliariai valykite pavaros diržus ir skriemulių griovelius.

PROBLEMOS IR SPRENDIMAI

Problema / Klaidos kodas	Galima priežastis	Sprendimas
Sistema neveikia	A. Nėra maitinimo arba išjungtas jungiklis B. Saugos raktas nėra įdėtas C. Grandinės pertrauka	A. Prijunkite maitinimą arba nustatykite jungiklį į padėtį „ON“ B. Įdėkite saugos raktą teisingai C. Patikrinkite sistemos įvesties/išvesties ir ryšio kabelį
Staigus sustojimas veikimo metu	A. Saugos raktas iškrito B. Sistemos gedimas	A. Įdėkite saugos raktą B. Susisiekite su techninės priežiūros tarnyba
Klaviatūros klaida / neteisingas klavišas	A. Sugadinta klaviatūra arba kabeliai B. Sugadinta pagrindinė plokštė C. Sugadinta konsolė	A. Pakeiskite klaviatūrą ir laidus B. Pakeiskite pagrindinę plokštę C. Pakeiskite konsolę
E01 – Ryšio klaida	A. Palaidi arba pažeisti kabeliai B. Sugadintas valdiklis C. Sugadinta konsolė	A. Patikrinkite kabelių jungtis B. Pakeiskite valdiklį C. Pakeiskite konsolę
E02 – Sugadintas IGBT arba nėra ryšio su elektromagnetu	Sugadintas valdiklis arba magnetinis rezistorius	Pakeiskite valdiklį arba magnetinį rezistorių
E05 – Apsauga nuo perkrovos	Variklio arba valdiklio perkrova	Pakeiskite variklį arba valdiklį
E06 – Infraraudonųjų spindulių jutiklio gedimas	Sugadintas jutiklis arba jutiklis užblokuotas (klaida automatiškai išnyksta po 5 sekundžių)	Pakeiskite jutiklį arba pašalinkite kliūtį
E08 – Apkrovos jutiklio klaida	A. Atviras grandynas magnetiniame jutiklyje B. Saugos raktelio klaida	A. Patikrinkite magnetinį jutiklį arba avarinius kabelius B. Įdėkite raktą arba pakeiskite konsolę
Nerodomas širdies ritmas	A. Jutiklio kabelis neprijungtas arba pažeistas B. Konsolės kabelio gedimas	A. Patikrinkite arba pakeiskite jutiklio kabelį B. Pakeiskite konsolę
Nepakankamai išsiskleidusios arba iškraipytos linijos ekrane	A. Jutiklio kabelis atjungtas arba pažeistas B. Sistemos gedimas	A. Prisukite varžtus B. Pakeiskite konsolę



Nr.	Detālas nosaukums	Specifikācija	Daudzums	Nr	Detālas nosaukums	Specifikācija	Daudzums
1	Galvenā rāmja		1	78	Pedāļa fiksējošais gredzens	J30*50*t2,5*158	12
2	Atbalsta rāmja metinājumi		1	79	Ārējais fiksējošais gredzens	Φ 15	12
3	Galvenā rāmja savienojuma detaļas		1	80	Ārējais fiksējošais gredzens	Φ10	2
4	Kreisais fiksētais kronšteins		1	81	Ārējais fiksējošais gredzens	Φ8	12
5	Labais fiksētais rokturis		1	82	Ārējais fiksējošais gredzens	Φ7	12
6	Paplašināšanas caurule		2	83	Dzinēja siksna	330JP6	1
7	Elektrisko vadības montāžas plāksne		1	84	Motora siksna	560JP6	1
8	Apakšējās pedāļu daļas		1	85	Brīvā riteņa	Φ 38*22	2
9	Slēdža kronšteins		1	86	Vienkāršs lodīšu gultnis	6000ZZ	4
10	Kāju atdalītājs	t2,5*690*440	1	87	Piedziņas caurule	Φ 14*Φ8,2*25	12
11	Roktura fiksators	Φ 45*t2,0	2	88	Magnētpretestības ierīce		1
12	ROKU TRENAŽIERIS	41*10*10	2	89	Sešstūra skrūve ar pusvītņi galvu	M8×40×20	14
13	Sānu vāks	T1.2*1020*286	2	90	Sešstūra fiksējošā uzgriežņa	M8	14
14	Aizmugurējais vāks	t1,2*1196*317	1	91	plakanais paplāksnis	Φ 8x Φ 30xt3,0	5
15	Sānu siksas montāžas plāksne	T3,0*1164*81,5	2	92	C.K.S sešstūra uzgrieznis ar pilnu vītņi	M8x15 (8,8°)	29
16	Pastāvīgs atbalsts	T3.0*618*45	2	93	Sensora kronšteins		1
17	Kreisais savienojuma kronšteins	T3,0*335*50	1	94	Sensors		1
18	Labais savienojuma kronšteins	T3.0*335*50	1	95	Pilna vītne ar krustveida galvu	M5x6 (6.8. klase)	2
19	Pedālis	435*230*36*t3,0	6	96	Apakšējais kreisais vertikālais stabs		1
20	Pedāļa pārsegs	430*27*93,5*t2,5	6	97	Kreisais augšējais stabs		1
21	Pedāļa kronšteins	95*20*55*t2,5	12	98	Labais apakšējais vertikālais stabs		1
22	Pedāļa uzmava	Φ 20*60*t2,5	12	99	Labais augšējais stabs		1
23	Riteņi	Φ 55*25,8	2	100	Kreisā vertikālā stienja kreisais pārsegs	268*87*30*T3,0	1
24	Strāvas vada kronšteins		1	101	Labais vāks kreisajam vertikālajam statnim L	268*87*30*T3,0	1
25	Phillips skrūve ar lielu plakānu galvu un pilnu vītņi	M3x10	4	102	Labās vertikālās kolonnas kreisā pārsega	268*87*30*T3,0	1
26	Kāju balsts		4	103	Labais pārsegs labajam vertikālajam stabiņam	268*87*30*T3,0	1
27	Piedziņas caurule	Φ 14* Φ 10,5*10	2	104	Izliduma avārijas apstādīšanas slēdža vāks	t2,0×45x83	1
28	Aizbāznis ar apaļu galvu	Φ50*t1,5	2	105	Avārijas slēdzis		1
29	Kontrolieris		1	106	Philips pašvītņojošā skrūve ar iegūtu galvu	ST4×15	6
30	Savstarpējās indukcijas raidītājs	34*20*11	1	107	Stūres rāmis		1
31	Savstarpējās indukcijas uztvērējs	34*20*11	1	108	Konsoles kronšteina rāmis		1
32	Induktīvais savienojuma kabelis	L1500mm	1	109	Start/Stop Pogas Pārsegs		1
33	Induktīvās emisijas savienojuma kabelis	L1500mm	1	110	Centrālā vadības elementa augšējais vāks		1
34	Induktīvās spoles adaptera kabelis	L150mm	1	111	Centrālā vadības elementa apakšējais vāks		1
35	Avārijas slēdža savienojuma kabelis	L1500mm	1	112	Augšējais margu pārsegs		2
36	Magnētiskais gredzens	Φ 31* Φ 19*t16	1	113	Apakšējā margu pārklājums		2
37	Elektrības rozete		1	114	Sānu margas starta/apstāšanās pogas		1
38	Slēdzis		1	115	Roktura pogas līmenis +/-		1

39	Automātiskā atiestatīšanas slēdzis		1	116	Pretestības +/- Pogas Pārsegs		1
40	Strāvas kabelis	L 500 mm/sarkans	1	117	Tastatūra		1
41	Strāvas vads	L-500 mm/melns	1	118	Tastatūras rāmis		1
42	Strāvas kabelis	L-100 mm/18# sarkans	1	119	Drošības atslēgas pamatne		1
43	Komunikāciju kabelis	L1500mm	1	120	Konsoles		1
44	Philips pazemināta galva skrūve ar pilnu vītņi	M4x12	20	121	Savienojuma kabelis	L1000mm	1
45	Philips C.K.S skrūve ar pilnu vītņi	M4x10 melna	23	122	Margas apdares vāciņš		2
46	Philips C.K.S skrūve ar asu, pilnu vītņi	M4x16	6	123	Gumijas paliktnis bezvadu lādētājam	200*100*13	1
47	Philips C.K.S skrūve ar pilnu vītņi	M4x10	5	124	Bezvadu lādētāja turētājs		1
48	Philips C.K.S. pašvītņojošā skrūve	ST4x16	48	125	Drošības atslēga (ar auklu)		1
49	Sešstūra skrūve ar cilindrisku galvu un pilnu vītņi	M8x65 melna	4	129	Pudele		2
50	Zobainas drošības paplāksnes	Φ 5	1	130	Aizsargplugg	Φ 20	2
5	Pavasara paplāksne	Φ 5	1	131	Margas savienojuma kabelis	L700mm	2
52	Sešstūra uzgrieznis	M8	4	132	EVA centrālā vadība		1
53	Kabeļu saites	3*100	10	133	Pašvītņojošā skrūve ar cilindrisku galvu Philips C.K.S.	ST3x25	6
54	Philips C.K.S skrūves ar iekšējo vītņi griešanai	ST4*10	24	134			
55	C.K.S sešstūra galvas skrūve ar pilnu vītņi	M6x15 (6,8)	8	13	Sešstūra galvas skrūve ar iegrūtu galvu un pilnu vītņi	M8x12 (8.8 klase)	10
56	Sešstūra galvas skrūve ar pazeminātu galvu un pilnu vītņi	M6x15 (8.8 klase)	28	136	L veida atslēga	6x35x80	1
57	Philips plakanā galva skrūve ar pilnu vītņi	M4x30 (6,8 pakāpe)	4	137	L veida atslēga	5x35Sx85	1
58	Philips C.K.S skrūve ar pilnu vītņi	M4x8 (6.8. klase)	2	138	Vadu skava		1
59	C.K.S sešstūra uzgrieznis ar pilnu vītņi	M8x20 (klase 8.8)	4	13	Strāvas padeve		1
60	C.K.S sešstūra uzgrieznis ar pilnu vītņi	M8x10 (6.8. klase)	22	140	Pedāļa brīdinājuma uzlīme		6
61	Sešstūra galvas skrūve ar pilnu vītņi	M8x15 (8.8. klase)	2	141	Tastatūras drukātā shēma		1
62	EVA uzlīme pedālim	T3.0*155*25	12	142	Niedru caurule		1
63	EVA līmlente	T1.0*30*90	12	143	Tērauda drošības atslēga		1
64	Aizmugurējais ķēdes ratiņš		1	144	Brīdinājuma uzlīme		1
65	Dzinēja rāpošanas riteņa kronšteins		2	145	Filtrs		1
6	Priekšējais ķēdes ritenis		2	146	Augšējais galvenais rāmja korpus		1
67	Pedāļu ķēdes		2	147	Apakšējā galvenā rāmja apvalks		1
68	Priekšējā ass		1	148	Kreisais priekšējais pārsegs		1
69	Centrālā ass		1	149	Labais priekšējais pārsegs		1
70	Pedāļa vārpsta		12	150	Augšējā sānu sliede		2
71	Gultņu pamatne	Φ 42x Φ 50x14	4	151	Apakšējā sānu sliede		2
72	Mazais piedziņas ritenis	Φ 75x Φ 42x Φ 17x23,5	1	152	cauruļu skava		2
73	Vidējais piedziņas ritenis	Φ 153x Φ 42x Φ 17x23,5	1	153	Aizsargvāka caurule		2
74	Liels piedziņas ritenis	Φ 222x Φ 42x Φ 17x26	1	154	Apļveida vadības bloks	Φ 25x Φ 5x4,5	16
75	Piedziņas caurule	Φ 33x Φ 26x Φ 17x28	2				
76	Vienkāršs lodīšu gultnis	6000ZZ	6				
77	PU riteņi	Φ35,7x13	24				



STRUKTŪRAS ELEMENTI

1. Stūres rāmis
2. Avārijas apturēšanas slēdzis
3. Pakāpiens
4. Stiepšanās rokturis
5. Apakšējais vertikālais statnis
6. Balstrāmis
7. Augšējais vertikālais statnis
8. Stūre
9. Drošības atslēga
10. Konsole

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

- Ierīces kopējie izmēri: 130×78×203 cm
- Viena pakāpiena izmēri: 43,5×21×15 cm
- Ātruma diapazons: 15 līmeņi (no 14 līdz 140 soļiem/min)
- Efektīvais soļu skaits: 3



DETALAS UN KOMONENTI

1. Platforma
2. Atbalsta rāmis
3. Savienotājs
4. Vertikālais stabs (kreisais/labais)
5. Kronšteins
6. Pudeles turētājs
7. Labais augšējais statnis (kreisais)
8. Stūres rāmis
9. Kreisais dekoratīvais pārsegs
10. Labais dekoratīvais pārsegs
11. Drošības atslēga

Montāžas detaļas

12. Lodveida galvas sešstūra skrūve (pilna vītne) M8×15 – 12 gab.
13. CSK sešstūra skrūve (pilna vītne) M8×12 – 10 gab.
14. Pašvītņojošā skrūve ar krustveida galvu ST4×16 – 6 gab.
15. CSK sešstūra uzgrieznis (pilna vītne) M6×15 – 4 gab.

Montāžas instrumenti

16. L veida atslēga (6×35×80) – 1 gab.
17. Uzgaļu atslēga (5×35×85) – 1 gab.
18. L veida atslēga (4×30×80) – 1 gab.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

1. Pārliecinieties, ka strāvas padeve ir pareizi zemējusi un pieslēgta speciālai elektriskajai ķēdei.
2. Pirms lietošanas pārbaudiet ierīces stabilitāti un tās tehnisko efektivitāti.
3. Pirms sākšanas nostāieties uz vidējā pakāpiena.
4. Pievienojiet drošības atslēgu savai apģērbai – darbības traucējumu gadījumā ierīce automātiski apstāsies.
5. Nospiediet konsoles START pogu, lai sāktu treniņu.
6. Pirms paša treniņa veiciet izmēģinājuma braucienu, lai iepazītos ar platformas kustību.
7. Pielāgojiet ātrumu atbilstoši savām spējām. Iesācējiem ieteicams palielināt tempu pakāpeniski.
8. Pēc treniņa beigām apturiet ierīci, nospiežot pogu STOP vai izņemot drošības atslēgu.
9. Izslēdziet barošanas avotu un izvelciet kontaktdakšu no rozetes.

⚠️ PIEZĪMES

1. Ierīce ir paredzēta lietošanai telpās. Neizvietojiet to mitrā vidē vai vietā, kur tā var tikt applūst.
2. Valkājiet atbilstošu sporta apģērbu un apavus ar neslīdošām zolēm.
3. Bērni nedrīkst atrasties ierīces tuvumā.
4. Izvairieties no pārslodzes — tā var bojāt motoru un mehāniskās detaļas. Regulāri veiciet ierīces apkopi.
5. Uzturiet telpu tīru un ar piemērotu mitruma līmeni, lai novērstu elektronikas traucējumus.
6. Nelietojiet ierīci ilgāk par 2 stundām bez pārtraukuma.
7. Nepārsniedziet maksimālo svara slodzi.
8. Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju telpā.
9. Aiz ierīces jābūt vismaz 200 cm brīvai telpai, bet priekšā – 100 cm.
10. Pēc treniņa pabeigšanas neleciet no ierīces.
11. Izvelciet kontaktdakšu uzmanīgi, turot to pie korpusa.
12. Darbības traucējumu gadījumā nekavējoties pārtrauciet treniņu un atvienojiet strāvas padevi.
13. Neizjauciet ierīci pats — sazinieties ar autorizētu servisa centru.
14. Ja jūtaties slikti, pārtrauciet treniņu un konsultējieties ar ārstu.

BRĪDINĀJUMI

- Pirms treniņa pārliecinieties, ka jūsu apģērbs ir cieši piesprādzēts un ka nav nekādu brīvi karājošu priekšmetu.
- Neatstājiet barošanas vadu siltuma avotu tuvumā.
- Nelietojiet ierīci ārpus telpām vai mitrās telpās.
- Pirms ierīces pārvietošanas atvienojiet strāvas padevi.
- Neatveriet korpusu bez atļaujas.
- Ierīcei nepieciešama 10 A strāvas padeve.
- Ierīci vienlaikus drīkst lietot tikai viena persona.
- Pulsa tests nav medicīnas ierīce — rezultāti ir tikai orientējoši.

Ja jūtat reiboni, sāpes krūtīs vai elpas trūkumu, nekavējoties pārtrauciet treniņu.

MEDICĪNISKAS KONTRAINDIKĀCIJAS

- Pirms lietošanas konsultējieties ar ārstu, ja:
- Jums ir muguras sāpes, kāju, kakla vai mugurkaula traumas
- Jums ir reimatisms, artrīts vai osteoporoze
- Jums ir sirds un asinsvadu vai elpošanas sistēmas slimības vai vēzis
- Jūs lietojat sirds stimulatoru vai citas medicīniskas ierīces
- Jums ir ādas infekcijas, drudzis, sajūtu traucējumi vai esat grūtniece
- Jums ir sliktā fiziskā kondīcija vai izmantojat ierīci rehabilitācijas nolūkos
- Ja jūtat sāpes, reiboni, nejutīgumu ekstremitātēs vai citus satraucošus simptomus, pārtrauciet treniņu un konsultējieties ar ārstu.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI PAR ELEKTROENERĢIJAS PIEVADU

- Ierīcei jābūt zemējai, lai pasargātu no elektriskās strāvas trieciena.
- Izmantojiet tikai vietējiem noteikumiem atbilstošas rozetes.
- Neizmantojiet slapjas rokas, lai pievienotu/atvienotu spraudni.
- Neraujiet vadu — vienmēr satveriet spraudni. MONITORA DARBĪBA

ZEMES SAVIENOJUMA BRĪDINĀJUMS

- Ierīcei jābūt pareizi zemējai. Nepareiza pieslēgšana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- Ja spraudnis neietilpst rozetē, nemainiet to — sazinieties ar elektriķi.
- Nelietojiet adapterus. Spraudnis jāievieto zemējumā.

**UZSTĀDĪŠANAS SOLIS**

1. Pārbaudiet, vai komplekts ir pilnīgs. Novietojiet atbalsta rāmi (2) uz stabilas virsmas un piestipriniet to pie galvenā rāmja (3) ar 2 M8×15 skrūvēm.
2. Apgrieziet ierīci un nostipriniet atbalsta komplektu ar 6 M8×15 skrūvēm.
3. Uztādiat labās pīlārus (98 un 99), pievienojiet avārijas kabeli (35) un nostipriniet ar 4 M8×12 skrūvēm (neskrūvējiet pilnībā).
4. Uztādiat kreiso balstu (96 un 97), ievīciet komunikāciju kabeli (43), nostipriniet ar 4 M8×12 skrūvēm (augšā) un 4 M8×15 skrūvēm (apakšā).
5. Uztādiat kronšteinu (107), pievienojiet kabelus, nostipriniet ar 2 M8×12 skrūvēm (augšā) un 4 M8×15 skrūvēm (apakšā).
6. Ievītojiet konsoli kronšteinā, pievienojiet kabeli, nostipriniet ar 4 M6×15 skrūvēm.
7. Uzlieciet dekoratīvos vākus uz apakšējiem stabiņiem un nostipriniet ar 6 ST4×16 skrūvēm.
8. Nostipriniet barošanas vadu turētājā, uztādiat pudeles turētāju (129), pievelciet visas skrūves un uztādiat drošības slēdzeni (125).

**MONITORA DARBĪBA****Konsoles funkcijas:**

- 23,8 collu skārienjūtīgais ekrāns
- Treniņu programmas P1–P36
- Ātruma diapazons: 1,0–15,0 (14–160 solji/min)
- Sistēmas tests, kļūdu ziņojumi
- HRC funkcija (pēc izvēles), skaļrunis, Wi-Fi

Treniņu režīmi:

- ĀTRS REŽĪMS – ātra sākšana, līmeņa regulēšana, kaloriju, sirdsdarbības ātruma un augstuma mērīšana
- VINGROŠANAS – programmas P1–P36 ar atskaites taimeri
- MĒRĶI – mērķi: laiks, kalorijas, sirdsdarbības ātrums, ķermeņa mas
- ĀRĀ – treniņš reālajā laikā ar vizualizāciju

KMI:

- Vecums: 1–99 gadi
- Augums: 100–220 cm
- Svars: 20–150 lb
- Rezultāti: <18 – nepietiekams svars, 18–24 – ideāls svars, 25–28 – liekais svars, >29 – aptaukošanās

Sistēmas iestatījumi:

- Valoda: ķīniešu / angļu
- Vienības: metriskās / imperiālās
- Kalibrēšana, atmiņas dzēšana, rūpnīcas iestatījumu atjaunošana, sistēmas atja

DROŠĪBAS ATIESLĒGAS FUNKCIJA

- Atslēga sastāv no vara kontakta, skavas un neilona auklas.
- Tās noņemšana jebkurā brīdī aptur ierīci un parāda ziņojumu "E-07".
- Kad atslēga tiek ievietota atpakaļ, sistēma atgriežas standarta režīmā.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

1. Pieslēdziet ierīci 10 A zemējuma kontaktligzdai.
2. Novietojiet drošības atslēgu uz konsoles un piestipriniet to pie apgērba.
3. Programmas ir sadalītas 10 laika segmentos. Pirms segmentu maiņas jūs dzirdēsiet 3 signālus.
4. START iedarbina motoru, STOP to vienmērīgi apstādinātu.
5. Atslēgas izņemšana aptur ierīci un parāda "E-07".
6. Sistēma uzrauga drošību — kļūmes gadījumā tā aptur ierīci.
7. Ierīce nedarbosies bez slodzes.
8. Ja slodze pazūd, ierīce apstājas.
9. Kad slodze tiek atkal noteikta, ierīce atsāk darbu.
10. Ja sensors ir aktivizēts, ierīce apstājas un atsāk darbību pēc 5 sekundēm.

DARBĪBAS INSTRUKCIJAS**Ierīces pārvietošana**

Pirms ierīces pārvietošanas:

1. Izslēdziet barošanas slēdzi.
2. Atvienojiet ierīci no strāvas padeves.
3. Aizķeriet ierīces aizmuguri ar abām rokām, paceliet to 30–40° leņķī un pārvietojiet uz priekšu vai velciet atpakaļ.

Zemējums

- Ierīce jāpievieno zemējumam (220–240 V).
- Nemainiet kontaktdakšu un nelietojiet adapterus.
- Ja rodas šaubas, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
- Pareiza zemējuma nodrošina aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu darbības traucējumu gadījumā.

Ierīces lietošana

1. Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas, ieslēdziet barošanas avotu un pārbaudiet, vai tā darbojas pareizi.
2. Pievienojiet drošības atslēgu savai apģērbai (krūšu augstumā).
3. Pirms treniņa pārliecinieties, ka ierīce ir stabila. Nesāciet treniņu bez lietotāja!
4. Stāvieties uz otrā pakāpiena, ar vienu roku satveriet margu un ar otru nospiediet pogu START. Ierīce sāks darboties pēc 5 sekundēm 1. līmenī.
5. Ātrumu var regulēt, izmantojot pogas "+" un "-" vai ātruma īsceļus. Lai izvairītos no traumām, palieliniet līmeni pakāpeniski.
6. Lai apturētu ierīci, jebkurā brīdī nospiediet pogu STOP.
7. Automātiskais režīms: izvēlieties programmu, izmantojot pogu SELECT, apstipriniet ar pogu START. Ātrumu var mainīt treniņa laikā.
8. Sirdsdarbības mērīšana: satveriet metāla sensoru – pēc dažām sekundēm tiks parādīts jūsu sirdsdarbības ātrums (tikai orientējoši, nevis medicīniskiem nolūkiem).

Apkope

Eļļošana – pēc ilgstošas lietošanas eļļa var oksidēties, un ķēde un zobrati var kļūt netīri. Regulāri tīriet un mainiet eļļu. Tīrīšana – regulāri tīriet piedziņas siksnas un rullīšu rievās.

PROBLĒMAS UN RISINĀJUMI

Problēma / Kļūdas kods	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Sistēma nedarbojas	A. Nav strāvas vai slēdzis ir izslēgts B. Drošības atslēga nav savā vietā C. Ķēdes pārtraukums	A. Pieslēdziet strāvas padevi vai iestatiet slēdzi pozīcijā "ON" B. Ievietojiet drošības atslēgu pareizi C. Pārbaudiet sistēmas ieejas/izejas un komunikāciju kabeli
Pēkšņa apstāšanās darbības laikā	A. Drošības atslēga izkritusi B. Sistēmas kļūme	A. Ievietojiet drošības atslēgu B. Sazinieties ar servisu
Tastatūras kļūda / nepareiza taustiņa	A. Bojāta tastatūra vai vadi B. Bojāta pamatplate C. Sabojāta konsole	A. Nomainiet tastatūru un kabelus B. Nomainiet pamatplati C. Nomainiet konsoli
E01 – Komunikācijas kļūda	A. Valīgi vai bojāti vadi B. Bojāts kontrolieris C. Bojāta konsole	A. Pārbaudiet kabelu savienojumus B. Nomainiet kontrolieri C. Nomainiet konsoli
E02 – Bojāts IGBT vai nav savienojuma ar elektromagnētu	Bojāts kontrolieris vai magnētiskais rezistors	Nomainiet kontrolieri vai magnētisko rezistoru
E05 – Pārslodzes aizsardzība	Motora vai kontroliera pārslodze	Nomainiet motoru vai kontrolieri
E06 – Infrasarkanais sensors nedarbojas	Bojāts sensors vai bloķēts sensors (kļūda pazūd automātiski pēc 5 sekundēm)	Nomainiet sensoru vai noņemiet bloķējumu
E08 – Slodzes sensora kļūda	A. Atklāta ķēde magnētiskajā sensorā B. Drošības atslēgas kļūda	A. Pārbaudiet magnētisko sensoru vai avārijas kabelus B. Ievietojiet atslēgu vai nomainiet konsoli
Sirdsdarbības ātrums netiek parādīts	A. Sensora kabelis nav pievienots vai ir bojāts B. Konsoles kabeļa kļūme	A. Pārbaudiet vai nomainiet sensora kabeli B. Nomainiet konsoli
Nepilnīgas vai izkropļotas līnijas ekrānā	A. Sensora kabelis nav pievienots vai ir bojāts B. Sistēmas kļūme	A. Pievelciet skrūves B. Nomainiet konsoli



Nr.	Onderdeelnaam	Specificatie	Aantal	Nee	Onderdeelnaam	Specificatie	Aantal
1	Hoofdframe		1	78	Pedaalklemring	J30*50*t2,5*158	12
2	Lasnaden steunframe		1	79	Buitenste borgring	Φ 15	12
3	Hoofdframe verbindingsonderdelen		1	80	Buitenste borgring	Φ10	2
4	Linker vaste beugel		1	81	Externe borgring	Φ8	12
5	Rechter vaste handgreep		1	82	Externe borgring	Φ7	12
6	Expansiebuis		2	83	Motorriem	330JP6	1
7	Montageplaat elektrische bediening		1	84	Motorriem	560JP6	1
8	Onderste pedaalonderdelen		1	85	Vrijloopwiel	Φ 38*22	2
9	Schakelaarbeugel		1	86	Gewoon kogellager	6000ZZ	4
10	Voetafstandhouder	t2,5*690*440	1	87	Aandrijfbuis	Φ 14*Φ8,2*25	12
11	Handgreepvergrendeling	Φ 45*t2,0	2	88	Magnetoresistief apparaat		1
12	Handtrainer	41*10*10	2	89	Zeskantbout met halfgeschroefde kop	M8x40x20	14
13	Zijafdekking	T1,2*1020*286	2	90	Zeskantige borgmoer	M8	14
14	achterkap	t1,2*1196*317	1	91	platte sluitring	Φ 8x Φ 30xt3,0	5
15	Bevestigingsplaat voor zijriem	T3,0*1164*81,5	2	92	C.K.S zeskantbout met volledige schroefdraad	M8x15 (8,8°)	29
16	Permanente ondersteuning	T3,0*618*45	2	93	Sensorbeugel		1
17	Linker verbidingsbeugel	T3,0*335*50	1	94	Sensor		1
18	Rechter verbidingsbeugel	T3,0*335*50	1	95	Schroef met kruiskop en volledige schroefdraad	M5x6 (klasse 6.8)	2
19	Pedaal	435*230*36*t3,0	6	96	Verticale paal linksonder		1
20	Pedaalafdekking	430*27*93,5*t2,5	6	97	Linker bovenste stijl		1
21	Pedaalbeugel	95*20*55*t2,5	12	98	Rechter onderste verticale staander		1
22	Pedaalbussen	Φ 20*60*t2,5	12	99	Rechter bovenste staander		1
23	Wiel	Φ 55*25,8	2	100	Linker afdekking van linker verticale paal	268*87*30*T3,0	1
24	Beugel voor netsnoer		1	101	Rechteraafdekking voor linker verticale paal L	268*87*30*T3,0	1
25	Kruiskopschroef met grote platte kop en volledige schroefdraad	M3x10	4	102	Linker afdekking van rechter verticale paal	268*87*30*T3,0	1
26	Voetensteun		4	103	Rechteraafdekking voor rechter verticale paal	268*87*30*T3,0	1
27	Aandrijfbuis	Φ 14* Φ 10,5*10	2	104	Gebogen noodstopshakelaarafdekking	t2,0x45x83	1
28	Plug met ronde kop	Φ50*t1,5	2	105	Noodshakelaar		1
29	Controller		1	106	Philips zelftappende schroef met verzonken kop	ST4x15	6
30	Wederzijdse inductiezender	34*20*11	1	107	Stuurframe		1
31	Wederzijdse inductie-ontvanger	34*20*11	1	108	Consolebeugel frame		1
32	Inductieve aansluitkabel	L1500mm	1	109	Overlay Voor De Start/Stop-Knop	T2,0*83*48,5	1
33	Inductieve emissiekabel	L1500mm	1	110	Bovenste afdekking van centraal bedieningselement		1
34	Adapterkabel voor inductieve spoel	L150mm	1	111	Onderste afdekking van het centrale bedieningselement		1
35	Aansluitkabel noodshakelaar	L1500 mm	1	112	Afdekking bovenste leuning		2
36	Magnetische ring	Φ 31* Φ 19*t16	1	113	Onderste leuningcoating		2
37	Stopcontact		1	114	Start-/stopknop op leuning		1
38	Schakelaar		1	115	Knop niveau +/-		1

39	Automatische resetknop		1	116	Overlay Voor De Weerstand +/- Knop		1
40	Stroomkabel	L-500 mm/rood	1	117	Toetsenbord		1
41	Voedingskabel	L-500 mm/zwart	1	118	Toetsenbordframe		1
42	Voedingskabel	L-100 mm/18# rood	1	119	Veiligheidssleutelbasis		1
43	Communicatiekabel	L1500mm	1	120	Console		1
44	Philips verzonken schroef met volledige schroefdraad	M4x12	20	121	Aansluitkabel	L1000mm	1
45	Philips C.K.S-schroef met volledige schroefdraad	M4x10 zwart	23	122	Afdekking leuning		2
46	Philips C.K.S-schroef met scherpe, volledige schroefdraad	M4x16	6	123	Rubberen pad voor draadloze oplader	200*100*13	1
47	Philips C.K.S-schroef met volledige schroefdraad	M4x10	5	124	Draadloze opladerhouder		1
48	Philips C.K.S. zelftappende schroef	ST4x16	48	125	Veiligheidssleutel (met koord)		1
49	Inbusschroef met cilindrische kop en volledige schroefdraad	M8x65 zwart	4	129	Fles		2
50	Gekartelde borgringen	Φ 5	1	130	Blindplug	Φ 20	2
51	Veerring	Φ 5	1	131	Leuningverbindingkabel	L700mm	2
52	Zeskantmoer	M8	4	132	EVA centrale bediening		1
53	Kabelbinders	3*100	10	133	Zelfborende schroef met Philips C.K.S. cilindrische kop	ST3x25	6
54	Philips C.K.S-schroeven met inwendige schroefdraad voor snijden	ST4*10	24	134			
55	C.K.S zeskantbout met volledige schroefdraad	M6x15 (6,8)	8	135	Zeskantbout met verzonken kop en volledige schroefdraad	M8x12 (klasse 8.8)	10
56	Zeskantbout met verzonken kop en volledige schroefdraad	M6x15 (klasse 8.8)	28	136	L-vormige sleutel	6x35x80	1
57	Philips-schroef met platte kop en volledige schroefdraad	M4x30 (kwaliteit 6.8)	4	137	L-vormige sleutel	5x35x85	1
58	Philips C.K.S-schroef met volledige schroefdraad	M4x8 (klasse 6.8)	2	138	Draadklem		1
59	C.K.S zeskantbout met volledige schroefdraad	M8x20 (klasse 8.8)	4	139	Stroomstekker		1
60	C.K.S zeskantbout met volledige schroefdraad	M8x10 (klasse 6.8)	22	140	Waarschuwinglabel pedaal		6
61	Zeskantbout met volledige schroefdraad	M8x15 (klasse 8.8)	2	141	Toetsenbordprintplaat		1
62	EVA-sticker voor pedaal	T3.0*155*25	12	142	Rietbuis		1
63	EVA-plakband	T1.0*30*90	12	143	Stalen veiligheidssleutel		1
64	Achterste kettingblad		1	144	Waarschuwinglabel		1
65	Bracket voor vrijloopwiel		2	145	Filter		1
66	Voorste kettingwiel		2	146	Bovenste hoofdframebehuizing		1
67	Pedaalkettingen		2	147	Onderste hoofdframebehuizing		1
68	Vooras		1	148	Linker voorste afdekking		1
69	Middenas		1	149	Rechter voorste afdekking		1
70	Pedaalas		12	150	Bovenste zijrail		2
71	Lagerbasis	Φ 42x Φ 50x14	4	151	Onderste zijrail		2
72	Klein aandrijfwiel	Φ 75x Φ 42x Φ 17x23,5	1	152	pijpklem		2
73	Middelste aandrijfwiel	Φ 153x Φ 42x Φ 17x23,5	1	153	Afdekking beschermhuis		2
74	Groot aandrijfwiel	Φ 222x Φ 42x Φ 17x26	1	154	Rond geleideblok	Φ 25x Φ 5x4,5	16
75	Aandrijfbuis	Φ 33x Φ 26x Φ 17x28	2				
76	Gewoon kogellager	6000ZZ	6				
77	PU-wielen	Φ35,7x13	24				



STRUCTUURELEMENTEN

1. Stuurframe
2. Noodstop-schakelaar
3. Trede
4. Reggreep
5. Onderste verticale paal
6. Steunframe
7. Bovenste verticale paal
8. Stuur
9. Veiligheidsleutel
10. Console

TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Totale afmetingen van het apparaat: 130× 78× 203 cm
- Afmetingen van een enkele trede: 43,5× 21×15 cm
- Snelheidsbereik: 15 niveaus (van 14 tot 140 stappen/min)
- Effectief aantal stappen: 3



ONDERDELEN EN COMPONENTEN

1. Platform
2. Ondersteuningsframe
3. Connector
4. Verticale paal (links/rechts)
5. Beugel
6. Flessenhouder
7. Rechter bovenste staander (links)
8. Stuurframe
9. Linker decoratieve afdekking
10. Rechter sierkap
11. Veiligheidsleutel

Bevestigingsonderdelen

12. Kogelkop Inbusschroef (volledige schroefdraad) M8×15 – 12 stuks
13. CSK-inbusschroef (volledige schroefdraad) M8×12 – 10 stuks
14. Zelfborende schroef met kruiskop ST4×16 – 6 stuks.
15. CSK-zeskantbout (volledige schroefdraad) M6×15 – 4 stuks.

Montagegereedschap

16. L-sleutel (6×35×80) – 1 stuk.
17. Dopsleutel (5×35×85) – 1 stuk.
18. L-vormige sleutel (4×30×80) – 1 stuk.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Zorg ervoor dat de stekker goed geaard is en aangesloten is op een speciaal daarvoor bestemd circuit.
2. Controleer voor gebruik de stabiliteit van het apparaat en de technische efficiëntie ervan.
3. Ga op de middelste trede staan voordat u begint.
4. Bevestig de veiligheidsleutel aan uw kleding – in geval van een storing stopt het apparaat automatisch.
5. Druk op de START-knop op de console om uw training te starten.
6. Voer voor de eigenlijke training een proefrit uit om vertrouwd te raken met de bewegingen van het platform.
7. Pas de snelheid aan uw mogelijkheden aan. Beginners wordt aangeraden het tempo geleidelijk op te voeren.
8. Na afloop van uw training stopt u het apparaat door op de STOP-knop te drukken of de veiligheidsleutel te verwijderen.
9. Schakel de stroomtoevoer uit en haal de stekker uit het stopcontact.

⚠️ VOORZORGSMAATREGELEN

1. Het apparaat is bedoeld voor gebruik binnenshuis. Stel het niet bloot aan vocht of wateroverlast.
2. Draag geschikte sportkleding en schoenen met antislipzolen.
3. Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.
4. Voorkom overbelasting — dit kan de motor en mechanische onderdelen beschadigen. Onderhoud de apparatuur regelmatig.
5. Houd de ruimte schoon en zorg voor een geschikte luchtvochtigheid om interferentie met de elektronica te voorkomen.
6. Gebruik het apparaat niet langer dan 2 uur zonder pauze.
7. Overschrijd het maximale draagvermogen niet.
8. Zorg voor voldoende ventilatie in de ruimte.
9. Er moet minimaal 200 cm vrije ruimte achter het apparaat en 100 cm ervoor zijn.
10. Spring niet van het apparaat af nadat u uw training hebt beëindigd.
11. Trek de stekker voorzichtig uit het stopcontact en houd het apparaat daarbij bij de behuizing vast.
12. Stop bij een storing onmiddellijk met trainen en koppel de stroomtoevoer los.
13. Demonteer het apparaat niet zelf, maar neem contact op met een erkend servicecentrum.
14. Als u zich onwel voelt, stop dan met trainen en raadpleeg uw arts.

WAARSCHUWINGEN

- Zorg ervoor dat uw kleding goed vastzit en dat er geen losse voorwerpen aanwezig zijn voordat u begint met trainen.
- Plaats het netsnoer niet in de buurt van warmtebronnen.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of in vochtige ruimtes.
- Koppel de stroomtoevoer los voordat u het apparaat verplaatst.
- Open de behuizing niet zonder toestemming.
- Het apparaat vereist een stroomkring van 10 A.
- Het apparaat mag slechts door één persoon tegelijk worden gebruikt.
- De pulstest is geen medisch apparaat — de resultaten zijn slechts indicatief.

Als u duizeligheid, pijn op de borst of kortademigheid ervaart, stop dan onmiddellijk met trainen.

MEDISCHE CONTRA-INDICATIES

- Raadpleeg uw arts voor gebruik als:
- U heeft rugpijn, been-, nek- of rugletsel
- U lijdt aan reuma, artritis of osteoporose
- U heeft hart- en vaatziekten, aandoeningen aan de luchtwegen of kanker
- U gebruikt een pacemaker of andere medische hulpmiddelen
- U heeft huidinfecties, koorts, sensorische stoornissen of bent zwanger
- U bent in slechte fysieke conditie of gebruikt het apparaat voor revalidatiedoeleinden
- Als u pijn, duizeligheid, gevoelloosheid in uw ledematen of andere verontrustende symptomen ervaart, stop dan met trainen en raadpleeg uw arts.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR DE STROOMVOORZIENING

- Het apparaat moet worden geaard om bescherming te bieden tegen elektrische schokken.
- Gebruik alleen stopcontacten die voldoen aan de lokale voorschriften.
- Gebruik geen natte handen om de stekker aan te sluiten of los te koppelen.
- Trek niet aan het snoer, maar pak altijd de stekker vast. WERKING VAN DE MONITOR

WAARSCHUWING VOOR AARDING

- Het apparaat moet goed geaard zijn. Een onjuiste aansluiting kan elektrische schokken veroorzaken.
- Als de stekker niet in het stopcontact past, wijzig deze dan niet, maar neem contact op met een elektricien.
- Gebruik geen adapters. De stekker moet in een geaard stopcontact passen.

**INSTALLATIESTAPPEN**

1. Controleer of de set compleet is. Plaats het steunframe (2) op een stabiel oppervlak en bevestig het aan het hoofdframe (3) met 2 M8×15-schroeven.
2. Draai het apparaat om en zet de steunset vast met 6 M8×15 schroeven.
3. Installeer de rechterpalen (98 en 99), sluit de noodkabel (35) aan en zet deze vast met 4 M8×12 schroeven (niet volledig vastdraaien).
4. Installeer de linker palen (96 en 97), trek de communicatiekabel (43) erdoorheen en zet vast met 4 M8×12 schroeven (boven) en 4 M8×15 schroeven (onder).
5. Installeer de beugel (107), sluit de kabels aan en zet vast met 2 M8×12 schroeven (boven) en 4 M8×15 schroeven (onder).
6. Plaats de console in de beugel, sluit de kabel aan en zet deze vast met 4 M6×15 schroeven.
7. Plaats de decoratieve afdekkingen op de onderste stijlen en zet ze vast met 6 ST4×16 schroeven.
8. Bevestig het netsnoer in de houder, monteer de flessenhouders (129), draai alle schroeven vast en installeer de veiligheidsslot (125).

**WERKING VAN DE MONITOR****Kenmerken van de console:**

- 23,8-inch touchscreen
- Trainingsprogramma's P1–P36
- Snelheidsbereik: 1,0–15,0 (14–160 stappen/min)
- Systeemtests, foutmeldingen
- HRC-functie (optioneel), luidspreker, wifi

Trainingsmodi:

- SNELLE MODUS – snelle start, niveau-instelling, calorie-, hartslag- en hoogtemeting
- OEFENINGEN – programma's P1–P36 met afteltimer
- DOELEN – doelen: tijd, calorieën, hartslag, BMI
- BUITEN – realtime training met visualisatie

BMI:

- Leeftijd: 1–99 jaar
- Lengte: 100–220 cm
- Gewicht: 20–150 lb
- Resultaten: <18 – ondergewicht, 18–24 – ideaal, 25–28 – overgewicht, >29 – obesitas

Systeeminstellingen:

- Taal: Chinees / Engels
- Eenheden: metrisch / imperiaal
- Kalibratie, geheugen wissen, fabrieksinstellingen herstellen, systeemupdates

BEVEILIGINGSSLEUTELFUNCTIE

- De sleutel bestaat uit een koperen contact, een clip en een nylon koord.
- Als u deze op enig moment verwijdt, wordt het apparaat gestopt en wordt het bericht "E-07" weergegeven.
- Wanneer u de sleutel weer terugplaatst, keert het systeem terug naar de standaardmodus.

VEILIGHEIDSGIDS

1. Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact van 10 A.
2. Plaats de veiligheidssleutel op de console en klem deze vast aan uw kleding.
3. De programma's zijn onderverdeeld in 10 tijdsegmenten. Voordat u van segment wisselt, hoort u 3 piepjes.
4. START start de motor, STOP stopt hem soepel.
5. Als je de sleutel eruit haalt, stopt het apparaat en krijg je "E-07" te zien.
6. Het systeem bewaakt de veiligheid — in geval van een fout stopt het het apparaat.
7. Het apparaat start niet zonder belasting.
8. Als de belasting verdwijnt, stopt het apparaat.
9. Wanneer er weer een belasting wordt gedetecteerd, wordt de werking hervat.
10. Als de sensor wordt geactiveerd, stopt het apparaat en hervat het de werking na 5 seconden.

BEDIENINGSINSTRUCTIES**Het apparaat verplaatsen**

Voordat u het apparaat verplaatst:

1. Schakel de stroomschakelaar uit.
2. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
3. Pak de achterkant van het apparaat met beide handen vast, til het op onder een hoek van 30–40° en verplaats het naar voren of trek het naar achteren.

Aarding

- Het apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact (220–240 V).
- Wijzig de stekker niet en gebruik geen adapters.
- Neem bij twijfel contact op met een gekwalificeerde elektricien.
- Een goede aarding beschermt tegen elektrische schokken in geval van een storing.

Gebruik van het apparaat

1. Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond, schakel de stroomtoevoer in en controleer of het apparaat goed werkt.
2. Bevestig de veiligheidssleutel aan uw kleding (op borsthoogte).
3. Zorg ervoor dat het apparaat stabiel staat voordat u begint met trainen. Start niet zonder gebruiker!
4. Ga op de tweede trede staan, pak de leuning met één hand vast en druk met de andere hand op de START-knop. Het apparaat start na 5 seconden op niveau 1.
5. De snelheid kan worden aangepast met de knoppen "+" en "-" of met sneltoetsen. Verhoog het niveau geleidelijk om blessures te voorkomen.
6. Om het apparaat te stoppen, drukt u op elk gewenst moment op STOP.
7. Automatische modus: selecteer het programma met de SELECT-knop en bevestig met START. De snelheid kan tijdens de training worden gewijzigd.
8. Hartslagmeting: pak de metalen sensor vast – na enkele seconden wordt uw hartslag weergegeven (alleen ter indicatie, niet voor medisch gebruik).

Onderhoud

Smering – na langdurig gebruik kan het smeermiddel oxideren en kunnen de ketting en tandwielen vuil worden. Reinig en ververs de olie regelmatig. Reiniging – reinig de aandrijfriemen en poeliegroeven regelmatig.

PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

Probleem / Foutcode	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Systeem werkt niet	A. Geen stroom of schakelaar uitgeschakeld B. De veiligheidssleutel zit niet op zijn plaats C. Stroomonderbreking	A. Sluit de stroomtoevoer aan of zet de schakelaar in de stand "AAN" B. Plaats de veiligheidssleutel correct C. Controleer de systeem-I/O- en communicatiekabel
Plotselinge stop tijdens het gebruik	A. Veiligheidssleutel losgeraakt B. Systeemstoring	A. Plaats de veiligheidssleutel B. Neem contact op met de serviceafdeling
Toetsenbordfout / onjuiste toets	A. Beschadigd toetsenbord of kabels B. Beschadigd moederbord C. Beschadigde console	A. Vervang het toetsenbord en de kabels B. Vervang het moederbord C. Vervang de console
E01 – Communicatiefout	A. Losse of beschadigde kabels B. Beschadigde controller C. Beschadigde console	A. Controleer de kabelverbindingen B. Vervang de controller C. Vervang de console
E02 – Beschadigde IGBT of geen verbinding met de elektromagneet	Beschadigde controller of magnetische weerstand	Vervang de controller of magnetische weerstand
E05 – Overbelastingsbeveiliging	Overbelasting van motor of controller	Vervang de motor of controller
E06 – Storing infraroodsensor	Sensor beschadigd of geblokkeerd (fout verdwijnt automatisch na 5 seconden)	Vervang de sensor of verwijder de obstructie
E08 – Fout in belastingssensor	A. Open circuit in de magnetische sensor B. Fout in veiligheidssleutel	A. Controleer de magnetische sensor of noodkabels B. Steek de sleutel in of vervang de console
Hartslag wordt niet weergegeven	A. Sensorkabel niet aangesloten of beschadigd B. Storing in de kabel van de console	A. Controleer of vervang de sensorkabel B. Vervang de console
Onvolledige of vervormde lijnen op het scherm	A. Sensorkabel losgekoppeld of beschadigd B. Systeemstoring	A. Draai de schroeven vast B. Vervang de console



N.º	Nome da peça	Especificação	Quantidade	N.º	Nome da peça	Especificação	Quantidade
1	Estrutura principal		1	78	Anel de fixação do pedal	J30°50°t2,5°158	12
2	Soldaduras da estrutura de suporte		1	79	Anel de retenção externo	Φ 15	12
3	Peças de ligação da estrutura principal		1	80	Anel de retenção externo	Φ10	2
4	Suporte fixo esquerdo		1	81	Anel de retenção externo	Φ8	12
5	Pega fixa direita		1	82	Anel de retenção externo	Φ7	12
6	Tubo de expansão		2	83	Correia do motor	330JP6	1
7	Placa de montagem do controlo elétrico		1	84	Correia do motor	560JP6	1
8	Peças inferiores do pedal		1	85	Roda ociosa	Φ 38°22	2
9	Suporte do interruptor		1	86	Rolamento de esferas simples	6000ZZ	4
10	Separador de pés	t2,5°690°440	1	87	Tubo de transmissão	Φ 14°Φ8,2°25	12
11	Bloqueio da alavanca	Φ 45°t2,0	2	88	Dispositivo magnetorresistivo		1
12	APARELHO DE FORTALECIMENTO DE MÃOS	41°10°10	2	89	Parafuso de cabeça sextavada com meia rosca	M8×40×20	14
13	Tampa lateral	T1,2°1020°286	2	90	Porca de bloqueio hexagonal	M8	14
14	tampa traseira	t1,2°1196°317	1	91	arruela plana	Φ 8x Φ 30xt3,0	5
15	Placa de montagem da correia lateral	T3,0°1164°81,5	2	92	Parafuso sextavado C.K.S com rosca completa	M8x15 (8,8°)	29
16	Suporte permanente	T3,0°618°45	2	93	Suporte do sensor		1
17	Suporte de ligação esquerdo	T3,0°335°50	1	94	Sensor		1
18	Suporte de ligação direito	T3,0°335°50	1	95	Parafuso de cabeça cruzada com rosca total	M5x6 (grau 6.8)	2
19	Pedal	435°230°36°t3,0	6	96	Poste vertical inferior esquerdo		1
20	Tampa do pedal	430°27°93,5°t2,5	6	97	Pilar superior esquerdo		1
21	Suporte do pedal	95°20°55°t2,5	12	98	Poste vertical inferior direito		1
22	Bucha do pedal	Φ 20°60°t2,5	12	99	Poste superior direito		1
23	Roda	Φ 55°25,8	2	100	Tampa esquerda do poste vertical esquerdo	268°87°30°T3,0	1
24	Suporte do cabo de alimentação		1	101	Tampa direita para poste vertical esquerdo L	268°87°30°T3,0	1
25	Parafuso Phillips com cabeça plana grande e rosca completa rosca	M3x10	4	102	Tampa esquerda do poste vertical direito	268°87°30°T3,0	1
26	Apoio para os pés		4	103	Tampa direita para poste vertical direito	268°87°30°T3,0	1
27	Tubo de acionamento	Φ 14° Φ 10,5°10	2	104	Tampa curva do interruptor de paragem de emergência	t2,0°45x83	1
28	Ficha com cabeça redonda	Φ50°t1,5	2	105	Interruptor de emergência		1
29	Controlador		1	106	Parafuso auto-roscante Phillips com cabeça escareada	ST4×15	6
30	Transmissor de indução mútua	34°20°11	1	107	Estrutura do guiador		1
31	Receptor de indução mútua	34°20°11	1	108	Estrutura do suporte da consola		1
32	Cabo de ligação indutivo	L1500 mm	1	109	Tampa Do Botão Start/Stop	T2,0°83°48,5	1
33	Cabo de ligação de emissão indutiva	L1500mm	1	110	Tampa superior do elemento de controlo central		1
34	Cabo adaptador da bobina indutiva	L150 mm	1	111	Tampa inferior do elemento de controlo central		1
35	Cabo de ligação do interruptor de emergência	L1500 mm	1	112	Tampa superior do corrimão		2
36	Anel magnético	Φ 31° Φ 19°t16	1	113	Revestimento do corrimão inferior		2
37	Tomada elétrica		1	114	Botão de arranque/paragem no corrimão		1
38	Interruptor		1	115	Botão de manípulo nível +/-		1

39	Interruptor de reinicialização automática		1	116	Tampa Do Botão De Resistência +/-		1
40	Cabo de alimentação	L-500 mm/vermelho	1	117	Teclado		1
41	Cabo de alimentação	L-500 mm/preto	1	118	Estrutura do teclado		1
42	Cabo de alimentação	L-100 mm/18# vermelho	1	119	Base da chave de segurança		1
43	Cabo de comunicação	L1500 mm	1	120	Consola		1
44	Parafuso Phillips escareado com rosca completa	M4x12	20	121	Cabo de ligação	L1000mm	1
45	Parafuso Philips C.K.S com rosca completa	M4x10 preto	23	122	Tampa de acabamento do corrimão		2
46	Parafuso Philips C.K.S com rosca afiada e completa	M4x16	6	123	Almofada de borracha para carregador sem fios	200*100*13	1
47	Parafuso Philips C.K.S com rosca completa	M4x10	5	124	Suporte para carregador sem fios		1
48	Parafuso auto-roscante Philips C.K.S.	ST4x16	48	125	Chave de segurança (com cordão)		1
49	Parafuso Allen com cabeça cilíndrica e rosca completa	M8x65 preto	4	129	Garrafa		2
50	Arruelas de segurança serrilhadas	Φ 5	1	130	Tampão cego	Φ 20	2
51	Arruela elástica	Φ 5	1	131	Cabo de ligação do corrimão	L700mm	2
52	Porca sextavada	M8	4	132	Controlo central EVA		1
53	Abraçadeiras	3*100	10	133	Parafuso auto-roscante com cabeça cilíndrica Philips C.K.S.	ST3x25	6
54	Parafusos Philips C.K.S com rosca interna para corte	ST4*10	24	134			
55	Parafuso C.K.S com encaixe sextavado e rosca completa	M6x15 (6,8)	8	135	Parafuso de cabeça sextavada com cabeça escareada e rosca completa	M8x12 (grau 8.8)	10
56	Parafuso sextavado com cabeça escareada e rosca completa	M6x15 (classe 8.8)	28	136	Chave em L	6x35x80	1
57	Parafuso Philips de cabeça chata com rosca completa	M4x30 (grau 6,8)	4	137	Chave em L	5x35Sx85	1
58	Parafuso Phillips C.K.S com rosca completa	M4x8 (classe 6.8)	2	138	Braçadeira de fio		1
59	Parafuso sextavado C.K.S com rosca completa	M8x20 (classe 8.8)	4	139	Ficha de alimentação		1
60	Parafuso sextavado C.K.S com rosca completa	M8x10 (classe 6.8)	22	140	Etiqueta de aviso do pedal		6
61	Parafuso de cabeça sextavada com rosca completa	M8x15 (classe 8.8)	2	141	Placa de circuito impresso do teclado		1
62	Adesivo EVA para pedal	T3,0*155*25	12	142	Tubo de palheta		1
63	Fita adesiva EVA	T1,0*30*90	12	143	Chave de segurança em aço		1
64	Corona traseira		1	144	Etiqueta de aviso		1
65	Suporte da roda ociosa		2	145	Filtro		1
66	Roda dentada dianteira		2	146	Carcaça superior do quadro principal		1
67	Correntes dos pedais		2	147	Alojamento inferior da estrutura principal		1
68	Eixo dianteiro		1	148	Tampa dianteira esquerda		1
69	Eixo central		1	149	Tampa dianteira direita		1
70	Eixo do pedal		12	150	Trilho lateral superior		2
71	Base do rolamento	Φ 42x Φ 50x14	4	151	Trilho lateral inferior		2
72	Roda motriz pequena	Φ 75x Φ 42x Φ 17x23,5	1	152	braçadeira para tubos		2
73	Roda motriz média	Φ 153x Φ 42x Φ 17x23,5	1	153	Tubo de proteção da tampa		2
74	Roda motriz grande	Φ 222x Φ 42x Φ 17x26	1	154	Bloco guia redondo	Φ 25x Φ 5x4,5	16
75	Tubo de acionamento	Φ 33x Φ 26x Φ 17x28	2				
76	Rolamento de esferas simples	6000ZZ	6				
77	Rodas em PU	Φ35,7x13	24				



ELEMENTOS ESTRUTURAIS

1. Quadro do guiador
2. Interruptor de paragem de emergência
3. Degrau
4. Pega de alongamento
5. Poste vertical inferior
6. Estrutura de suporte
7. Poste vertical superior
8. Guiador
9. Chave de segurança
10. Consola

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Dimensões totais do dispositivo: 130× 78× 203 cm
- Dimensões de um único degrau: 43,5× 21×15 cm
- Intervalo de velocidade: 15 níveis (de 14 a 140 passos/min)
- Número efetivo de passos: 3



PEÇAS E COMPONENTES

1. Plataforma
2. Estrutura de suporte
3. Conector
4. Poste vertical (esquerdo/direito)
5. Suporte
6. Suporte para garrafas
7. Poste superior direito (esquerdo)
8. Estrutura do guiador
9. Tampa decorativa esquerda
10. Tampa decorativa direita
11. Chave de segurança

Componentes de montagem

12. Parafuso Allen com cabeça esférica (rosca completa) M8×15 – 12 unidades
13. Parafuso Allen CSK (rosca completa) M8×12 – 10 unidades
14. Parafuso auto-roscante com cabeça cruzada ST4×16 – 6 unidades.
15. Parafuso Allen com encaixe sextavado (rosca completa) M6×15 – 4 unidades.

Ferramentas de montagem

16. Chave tipo L (6×35×80) – 1 unidade
17. Chave de soquete (5×35×85) – 1 unidade.
18. Chave em L (4×30×80) – 1 unidade.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. Certifique-se de que a ficha de alimentação está devidamente ligada à terra e conectada a um circuito dedicado.
2. Antes de utilizar, verifique a estabilidade do dispositivo e a sua eficiência técnica.
3. Posicione-se no degrau do meio antes de iniciar.
4. Prenda a chave de segurança à sua roupa — em caso de avaria, o dispositivo irá parar automaticamente.
5. Pressione o botão START no console para iniciar o treino.
6. Antes do treino propriamente dito, faça um teste para se familiarizar com o movimento da plataforma.
7. Ajuste a velocidade de acordo com as suas capacidades. Recomenda-se que os principiantes aumentem o ritmo gradualmente.
8. Após terminar o treino, pare o dispositivo pressionando o botão STOP ou removendo a chave de segurança.
9. Desligue a fonte de alimentação e retire a ficha da tomada.

⚠ PRECAUÇÕES

1. O dispositivo destina-se a uso interno. Não o exponha à humidade ou a inundações.
2. Use roupas e calçados esportivos adequados, com solas antiderrapantes.
3. As crianças devem ser mantidas afastadas do dispositivo.
4. Evite sobrecarregar — isso pode danificar o motor e os componentes mecânicos. Faça a manutenção do equipamento regularmente.
5. Mantenha a sala limpa e com um nível de humidade adequado para evitar interferências nos componentes eletrónicos.
6. Não utilize o dispositivo por mais de 2 horas sem intervalo.
7. Não exceda a carga máxima de peso.
8. Garanta ventilação adequada na sala.
9. Deve haver pelo menos 200 cm de espaço livre atrás do aparelho e 100 cm à sua frente.
10. Não salte do dispositivo após terminar o treino.
11. Desligue a ficha com cuidado, segurando-a pelo corpo.
12. Em caso de avaria, interrompa imediatamente o treino e desligue a fonte de alimentação.
13. Não desmonte o aparelho por conta própria — contacte um centro de assistência autorizado.
14. Se não se sentir bem, interrompa o exercício e consulte o seu médico.

AVISOS

- Antes de fazer exercício, certifique-se de que a sua roupa está bem presa e que não há itens soltos.
- Não coloque o cabo de alimentação perto de fontes de calor.
- Não utilize o dispositivo ao ar livre ou em ambientes húmidos.
- Desligue a fonte de alimentação antes de mover o dispositivo.
- Não abra a caixa sem autorização.
- O dispositivo requer um circuito de 10 A.
- Apenas uma pessoa pode utilizar o dispositivo de cada vez.
- O teste de pulsação não é um dispositivo médico — os resultados são meramente indicativos.

Se sentir tonturas, dor no peito ou falta de ar, interrompa imediatamente o treino.

CONTRAINDICAÇÕES MÉDICAS

- Consulte o seu médico antes de usar se:
- Tem dores nas costas, lesões nas pernas, pescoço ou coluna
- Sofre de reumatismo, artrite ou osteoporose
- Tem doenças cardiovasculares ou respiratórias ou cancro
- Utiliza um pacemaker ou outros dispositivos médicos
- Tem infeções cutâneas, febre, distúrbios sensoriais ou está grávida
- Está em má condição física ou está a utilizar o dispositivo para fins de reabilitação
- Se sentir dor, tonturas, dormência nos membros ou outros sintomas preocupantes, interrompa o treino e consulte o seu médico.

REGRAS DE SEGURANÇA PARA A FONTE DE ALIMENTAÇÃO

- O dispositivo deve ser ligado à terra para proteção contra choques elétricos.
- Utilize apenas tomadas que estejam em conformidade com os regulamentos locais.
- Não utilize as mãos molhadas para ligar/desligar a ficha.
- Não puxe o cabo — segure sempre a ficha. **FUNCIONAMENTO DO MONITOR**

AVISO DE ATERRAMENTO

- O dispositivo deve ser devidamente ligado à terra. Uma ligação incorreta pode resultar em choque elétrico.
- Se a ficha não encaixar na tomada, não a modifique — contacte um eletricitista.
- Não utilize adaptadores. A ficha deve encaixar numa tomada com ligação à terra.

**ETAPAS DE INSTALAÇÃO**

1. Verifique se o kit está completo. Coloque a estrutura de suporte (2) sobre uma superfície estável e fixe-a à estrutura principal (3) utilizando 2 parafusos M8×15.
2. Vire o dispositivo e fixe o kit de suporte com 6 parafusos M8×15.
3. Instale os postes direitos (98 e 99), conecte o cabo de emergência (35) e fixe com 4 parafusos M8×12 (não aperte completamente).
4. Instale os postes esquerdos (96 e 97), passe o cabo de comunicação (43) e fixe com 4 parafusos M8×12 (parte superior) e 4 parafusos M8×15 (parte inferior).
5. Instale o suporte (107), conecte os cabos, fixe com 2 parafusos M8×12 (parte superior) e 4 parafusos M8×15 (parte inferior).
6. Insira a consola no suporte, ligue o cabo e fixe com 4 parafusos M6×15.
7. Coloque as tampas decorativas nos postes inferiores e fixe com 6 parafusos ST4×16.
8. Penda o cabo de alimentação no suporte, monte o suporte para garrafas (129), aperte todos os parafusos e instale a trava de segurança (125).

**OPERAÇÃO DO MONITOR****Características da consola:**

- Ecrã tátil de 23,8"
- Programas de treino P1–P36
- Intervalo de velocidade: 1,0–15,0 (14–160 passos/min)
- Teste do sistema, mensagens de erro
- Função HRC (opcional), altifalante, Wi-Fi

Modos de treino:

- MODO RÁPIDO – início rápido, ajuste de nível, medição de calorias, frequência cardíaca e altitude
- EXERCÍCIOS – programas P1–P36 com temporizador de contagem decrescente
- OBJETIVOS – objetivos: tempo, calorias, frequência cardíaca, IMC
- AO AR LIVRE – treino em tempo real com visualização

IMC:

- Idade: 1–99 anos
- Altura: 100–220 cm
- Peso: 20–150 lb
- Resultados: <18 – baixo peso, 18–24 – ideal, 25–28 – sobrepeso, >29 – obesidade

Configurações do sistema:

- Idioma: chinês / inglês
- Unidades: métricas / imperiais
- Calibração, limpeza da memória, reposição de fábrica, atualizações do sistema

FUNÇÃO DE CHAVE DE SEGURANÇA

- A chave é composta por um contacto de cobre, um clipe e um cordão de nylon.
- A sua remoção a qualquer momento interrompe o dispositivo e exibe a mensagem «E-07».
- Quando reinserida, o sistema volta ao modo padrão.

GUIA DE SEGURANÇA

1. Ligue o dispositivo a uma tomada com ligação à terra de 10 A.
2. Coloque a chave de segurança na consola e prenda-a à sua roupa.
3. Os programas estão divididos em 10 segmentos de tempo. Antes de mudar de segmento, ouvirá 3 bipes.
4. START liga o motor, STOP desliga-o suavemente.
5. Retirar a chave pára o dispositivo e exibe «E-07».
6. O sistema monitoriza a segurança — em caso de erro, pára o dispositivo.
7. O dispositivo não arranca sem carga.
8. Se a carga desaparecer, o dispositivo irá parar.
9. Quando uma carga for detectada novamente, ele retomará a operação.
10. Se o sensor for ativado, o dispositivo irá parar e retomar o funcionamento após 5 segundos.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO**Movimentação do dispositivo**

Antes de mover o dispositivo:

1. Desligue o interruptor de alimentação.
2. Desligue o dispositivo da tomada elétrica.
3. Segure a parte traseira do aparelho com as duas mãos, levante-o num ângulo de 30 a 40° e mova-o para a frente ou puxe-o para trás.

Aterramento

- O dispositivo deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra (220–240 V).
- Não modifique a ficha nem utilize adaptadores.
- Em caso de dúvida, contacte um eletricitista qualificado.
- Uma ligação à terra adequada protege contra choques elétricos em caso de avaria.

Utilização do dispositivo

1. Coloque o aparelho sobre uma superfície plana, ligue a alimentação elétrica e verifique se está a funcionar corretamente.
2. Prenda a chave de segurança à sua roupa (à altura do peito).
3. Antes do treino, certifique-se de que o dispositivo está estável. Não inicie sem um utilizador!
4. Suba no segundo degrau, segure o corrimão com uma mão e pressione o botão START com a outra. O aparelho começará a funcionar após 5 segundos no nível 1.
5. A velocidade pode ser ajustada usando os botões «+» e «-» ou os atalhos de velocidade. Aumente o nível gradualmente para evitar lesões.
6. Para parar o dispositivo, pressione STOP a qualquer momento.
7. Modo automático: selecione o programa usando o botão SELECT e confirme com START. A velocidade pode ser alterada durante o treino.
8. Medição da frequência cardíaca: segure o sensor metálico – após alguns segundos, a sua frequência cardíaca será exibida (apenas para orientação, não para uso médico).

Manutenção

Lubrificação – após uso prolongado, o lubrificante pode oxidar e a corrente e as rodas dentadas podem ficar sujas. Limpe e troque o óleo regularmente. Limpeza – limpe as correias de transmissão e as ranhuras das polias regularmente.

PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Problema / Código de erro	Causa provável	Solução
Sistema não funciona	A. Sem energia ou interruptor desligado B. A chave de segurança não está no lugar C. Interrupção do circuito	A. Ligue a fonte de alimentação ou coloque o interruptor na posição «ON» B. Insira a chave de segurança corretamente C. Verifique a entrada/saída do sistema e o cabo de comunicação
Paragem repentina durante o funcionamento	A. Chave de segurança desalojada B. Falha do sistema	A. Insira a chave de segurança B. Contacte o serviço de assistência
Erro do teclado/tecla incorreta	A. Teclado ou cabos danificados B. Placa-mãe danificada C. Consola danificada	A. Substitua o teclado e os cabos B. Substitua a placa-mãe C. Substitua a consola
E01 – Erro de comunicação	A. Cabos soltos ou danificados B. Controlador danificado C. Consola danificada	A. Verifique as ligações dos cabos B. Substitua o controlador C. Substitua a consola
E02 – IGBT danificado ou sem ligação ao eletroímã	Controlador ou resistor magnético danificado	Substitua o controlador ou o resistor magnético
E05 – Proteção contra sobrecarga	Sobrecarga do motor ou do controlador	Substitua o motor ou o controlador
E06 – Falha do sensor infravermelho	Sensor danificado ou bloqueado (o erro desaparece automaticamente após 5 segundos)	Substitua o sensor ou remova a obstrução
E08 – Erro no sensor de carga	A. Circuito aberto no sensor magnético B. Erro na chave de segurança	A. Verifique o sensor magnético ou os cabos de emergência B. Insira a chave ou substitua a consola
Frequência cardíaca não exibida	A. Cabo do sensor não conectado ou danificado B. Falha no cabo da consola	A. Verifique ou substitua o cabo do sensor B. Substitua a consola
Linhas incompletas ou distorcidas no ecrã	A. Cabo do sensor desconectado ou danificado B. Falha do sistema	A. Aperte os parafusos B. Substitua a consola



Nr.	Denumirea piesei	Specificații	Cantitate	Nr	Denumirea piesei	Specificații	Cantitate
1	Cadru principal		1	78	Inel de prindere pedală	J30*50*t2,5*158	12
2	Suduri cadru de susținere		1	79	Inel de fixare exterior	Φ 15	12
3	Piese de conectare ale cadrului principal		1	80	Inel de fixare exterior	Φ10	2
4	Suport fix stânga		1	81	Inel de fixare extern	Φ8	12
5	Mâner fix dreapta		1	82	Inel de fixare extern	Φ7	12
6	Țeavă de expansiune		2	83	Curea motor	330JP6	1
7	Placă de montare pentru control electric		1	84	Curea motor	560JP6	1
8	Piese pentru pedala inferioară		1	85	Roată liberă	Φ 38*22	2
9	Suport comutator		1	86	Rulment cu bile simplu	6000ZZ	4
10	Separator de picioare	t2,5*690*440	1	87	Țeavă de antrenare	Φ 14*Φ8,2*25	12
11	Blocare mâner	Φ 45*t2,0	2	88	Dispozitiv magnetorezistiv		1
12	GRIPPER DE MÂNĂ	41*10*10	2	89	Șurub cu cap hexagonal cu jumătate de filet	M8*40*20	14
13	Capac lateral	T1,2*1020*286	2	90	Piuliță hexagonală de blocare	M8	14
14	capac spate	t1,2*1196*317	1	91	șaiță plată	Φ 8x Φ 30xt3,0	5
15	Placă de montare curea laterală	T3,0*1164*81,5	2	92	Șurub cu cap hexagonal C.K.S cu filet complet	M8x15 (8,8°)	29
16	Suport permanent	T3,0*618*45	2	93	Suport senzor		1
17	Suport de conectare stânga	T3,0*335*50	1	94	Senzor		1
18	Suport de conectare dreapta	T3,0*335*50	1	95	Șurub cu cap cruciform cu filet complet	M5x6 (clasa 6.8)	2
19	Pedală	435*230*36*t3,0	6	96	Stâlp vertical stânga jos		1
20	Capac pedală	430*27*93,5*t2,5	6	97	Stâlp superior stânga		1
21	Suport pedală	95*20*55*t2,5	12	98	Stâlp vertical inferior drept		1
22	Bucșă pedală	Φ 20*60*t2,5	12	99	Stâlp superior drept		1
23	Roată	Φ 55*25,8	2	100	Capac stânga al stâlpului vertical stânga	268*87*30*T3,0	1
24	Suport cablu de alimentare		1	101	Capac drept pentru stâlpul vertical stâng L	268*87*30*T3,0	1
25	Șurub Phillips cu cap plat mare și filet complet filet	M3x10	4	102	Capac stânga al stâlpului vertical drept	268*87*30*T3,0	1
26	Suport pentru picioare		4	103	Capac drept pentru stâlpul vertical drept	268*87*30*T3,0	1
27	Tub de antrenare	Φ 14* Φ 10,5*10	2	104	Capac curbat pentru comutatorul de oprire de urgență	t2,0*45x83	1
28	Șurub cu cap rotund	Φ50*t1,5	2	105	Comutator de urgență		1
29	Controler		1	106	Șurub autofiletant Philips cu cap înecat	ST4*15	6
30	Transmițător cu inducție reciprocă	34*20*11	1	107	Cadru ghidon		1
31	Receptor cu inducție reciprocă	34*20*11	1	108	Cadru suport consolă		1
32	Cablu de conectare inductiv	L1500mm	1	109	Capac braț curbat	T2,0*83*48,5	1
33	Cablu de conectare cu emisie inductivă	L1500mm	1	110	Capac superior al elementului central de control		1
34	Cablu adaptor bobină inductivă	L150mm	1	111	Capac inferior al elementului central de control		1
35	Cablu de conectare pentru comutatorul de urgență	L1500mm	1	112	Capac pentru balustradă superioară		2
36	Inel magnetic	Φ 31* Φ 19*t16	1	113	Acoperire balustradă inferioară		2
37	Priză electrică		1	114	Buton pomire/oprire pe bară		1
38	Comutator		1	115	Buton de manevrare nivel +/-		1

39	Comutator de resetare automată		1	116	Mâner din tablă de oțel		1
40	Cablu de alimentare	L 500 mm/roșu	1	117	Tastatură		1
41	Cablu de alimentare	L-500 mm/negru	1	118	Cadru tastatură		1
42	Cablu de alimentare	L-100 mm/18# roșu	1	119	Bază cheie de siguranță		1
43	Cablu de comunicație	L1500mm	1	120	Consolă		1
44	Șurub cu cap înecat Phillips cu filet complet	M4x12	20	121	Cablu de conectare	L1000mm	1
45	Șurub Philips C.K.S cu filet complet	M4x10 negru	23	122	Capac finisaj balustradă		2
46	Șurub Philips C.K.S cu filet ascuțit, complet	M4x16	6	123	Tampon de cauciuc pentru încărcător wireless	200*100*13	1
47	Șurub Philips C.K.S cu filet complet	M4x10	5	124	Suport încărcător wireless		1
48	Șurub autofiletant Philips C.K.S.	ST4x16	48	125	Cheie de siguranță (cu cablu)		1
49	Șurub Allen cu cap cilindric și filet complet	M8x65 negru	4	129	Sticlă		2
50	Șaibe de siguranță zimțate	Φ 5	1	130	Dop orb	Φ 20	2
5	Șaibă elastică	Φ 5	1	131	Cablu de conectare balustradă	L700mm	2
52	Piuliță hexagonală	M8	4	132	Control central EVA		1
53	Clemă de cablu	3*100	10	133	Șurub autofiletant cu cap cilindric Philips C.K.S.	ST3x25	6
54	Șuruburi Philips C.K.S cu filet interior pentru tăiere	ST4*10	24	134			
55	Șurub cu cap hexagonal C.K.S cu filet complet	M6x15 (6,8)	8	135	Șurub cu cap hexagonal cu cap înecat și filet complet	M8x12 (clasa 8.8)	10
56	Șurub cu cap hexagonal cu cap înecat și filet complet	M6x15 (clasa 8.8)	28	136	Cheie în formă de L	6x35x80	1
57	Șurub cu cap plat Philips cu filet complet	M4x30 (clasa 6.8)	4	137	Cheie în formă de L	5x35Sx85	1
58	Șurub Phillips C.K.S cu filet complet	M4x8 (clasa 6.8)	2	138	Clemă pentru cablu		1
59	Șurub cu cap hexagonal C.K.S cu filet complet	M8x20 (clasa 8.8)	4	139	Ștecher de alimentare		1
60	Șurub cu cap hexagonal C.K.S cu filet complet	M8x10 (clasa 6.8)	22	140	Etichetă de avertizare pentru pedală		6
61	Șurub cu cap hexagonal cu filet complet	M8x15 (clasa 8.8)	2	141	Placă de circuit imprimat pentru tastatură		1
62	Autocolant EVA pentru pedală	T3.0*155*25	12	142	Tub cu lamele		1
63	Bandă adezivă EVA	T1,0*30*90	12	143	Cheie de siguranță din oțel		1
64	Lanț spate		1	144	Etichetă de avertizare		1
65	Suport roată liberă		2	145	Filtru		1
6	Roată dințată față		2	146	Carcasă superioară a cadrului principal		1
67	Lanțuri pedale		2	147	Carcasă cadru principal inferior		1
68	Punte față		1	148	Capac față stânga		1
69	Axa centrală		1	149	Capac față dreapta		1
70	Ax pedală		12	150	Șină laterală superioară		2
71	Baza rulmentului	Φ 42x Φ 50x14	4	151	Șină laterală inferioară		2
72	Roată motoare mică	Φ 75x Φ 42x Φ 17x23,5	1	152	clemă pentru țevă		2
73	Roată motoare mijlocie	Φ 153x Φ 42x Φ 17x23,5	1	153	Tub de protecție capac		2
74	Roată motrice mare	Φ 222x Φ 42x Φ 17x26	1	154	Bloc de ghidare rotund	Φ 25x Φ 5x4,5	16
75	Tub de antrenare	Φ 33x Φ 26x Φ 17x28	2				
76	Rulment cu bile simplu	6000ZZ	6				
77	Roți PU	Φ35,7x13	24				



ELEMENTE STRUCTURALE

1. Cadru ghidonului
2. Comutator de oprire de urgență
3. Treaptă
4. Mâner de întindere
5. Stâlp vertical inferior
6. Cadru de susținere
7. Stâlp vertical superior
8. Ghidon
9. Cheie de siguranță
10. Consolă

SPECIFICAȚII TEHNICE

- Dimensiunile totale ale dispozitivului: 130× 78× 203 cm
- Dimensiunile unei singure trepte: 43,5× 21×15 cm
- Interval de viteză: 15 niveluri (de la 14 la 140 pași/min)
- Număr efectiv de pași: 3



PĂRȚI ȘI COMPONENTE

1. Platformă
2. Cadru de susținere
3. Conector
4. Stâlp vertical (stânga/dreapta)
5. Suport
6. Suport pentru sticle
7. Stâlp superior drept (stânga)
8. Cadru ghidon
9. Capac decorativ stânga
10. Capac decorativ drept
11. Cheie de siguranță

Componente de montare

12. Șurub Allen cu cap sferic (filet complet) M8×15 – 12 buc.
13. Șurub Allen CSK (filet complet) M8×12 – 10 buc.
14. Șurub autofiletant cu cap cruciform ST4×16 – 6 buc.
15. Șurub cu cap hexagonal CSK (filet complet) M6×15 – 4 buc.

Unele de asamblare

16. Cheie tip L (6×35×80) – 1 buc.
17. Cheie tubulară (5×35×85) – 1 buc.
18. Cheie în formă de L (4×30×80) – 1 buc.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Asigurați-vă că priza de alimentare este împământată corespunzător și conectată la un circuit dedicat.
2. Înainte de utilizare, verificați stabilitatea dispozitivului și eficiența sa tehnică.
3. Înainte de pornire, stați pe treapta din mijloc.
4. Atașați cheia de siguranță la îmbrăcăminte – în cazul unei defecțiuni, dispozitivul se va opri automat.
5. Apăsăți butonul START de pe consolă pentru a începe antrenamentul.
6. Înainte de antrenamentul propriu-zis, efectuați o probă pentru a vă familiariza cu mișcarea platformei.
7. Reglați viteza în funcție de abilitățile dvs. Începătorilor li se recomandă să crească ritmul treptat.
8. După terminarea antrenamentului, opriți dispozitivul apăsând butonul STOP sau scoțând cheia de siguranță.
9. Opiți alimentarea cu energie electrică și scoateți ștecherul din priză.

⚠ PRECAUȚII

1. Dispozitivul este destinat utilizării în interior. Nu îl expuneți la umezeală sau inundații.
2. Purtați îmbrăcăminte sportivă adecvată și încălțăminte cu talpă antiderapantă.
3. Copiii trebuie ținuti la distanță de dispozitiv.
4. Evitați supraîncărcarea — aceasta poate deteriora motorul și componentele mecanice. Efectuați întreținerea echipamentului în mod regulat.
5. Păstrați camera curată și la un nivel adecvat de umiditate pentru a preveni interferențele cu componentele electronice.
6. Nu utilizați dispozitivul mai mult de 2 ore fără pauză.
7. Nu depășiți greutatea maximă admisă.
8. Asigurați o ventilație adecvată în încăperea.
9. În spatele dispozitivului trebuie să existe un spațiu liber de cel puțin 200 cm, iar în fața acestuia, de cel puțin 100 cm.
10. Nu săriți de pe dispozitiv după terminarea antrenamentului.
11. Scoateți ușor ștecherul din priză, ținându-l de corp.
12. În cazul unei defecțiuni, opriți imediat antrenamentul și deconectați alimentarea cu energie electrică.
13. Nu dezasamblați singur dispozitivul — contactați un centru de service autorizat.
14. Dacă vă simțiți rău, opriți exercițiul și consultați medicul.

AVERTISMENT

- Înainte de antrenament, asigurați-vă că îmbrăcăminte este bine fixată și că nu există obiecte libere.
- Nu așezați cablul de alimentare în apropierea surselor de căldură.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber sau în încăperi umede.
- Deconectați sursa de alimentare înainte de a muta dispozitivul.
- Nu deschideți carcasa fără autorizație.
- Dispozitivul necesită un circuit de 10 A.
- Dispozitivul poate fi utilizat de o singură persoană la un moment dat.
- Testul pulsului nu este un dispozitiv medical — rezultatele sunt doar orientative.

Dacă simțiți amețeli, dureri în piept sau dificultăți de respirație, opriți imediat antrenamentul.

CONTRAINDICAȚII MEDICALE

- Consultați medicul înainte de utilizare dacă:
- Aveți dureri de spate, leziuni la picioare, gât sau coloană vertebrală
- Suferiți de reumatism, artrită sau osteoporoză
- Aveți boli cardiovasculare sau respiratorii sau cancer
- Utilizați un stimulator cardiac sau alte dispozitive medicale
- Aveți infecții ale pielii, febră, tulburări senzoriale sau sunteți gravidă
- Aveți o condiție fizică precară sau utilizați dispozitivul în scopuri de reabilitare
- Dacă simțiți durere, amețeli, amorțeală la nivelul membrilor sau alte simptome îngrijorătoare, opriți antrenamentul și consultați medicul.

NORME DE SIGURANȚĂ PENTRU ALIMENTAREA CU ENERGIE

- Aparatul trebuie să fie împământat pentru a proteja împotriva șocurilor electrice.
- Utilizați numai prize care respectă reglementările locale.
- Nu conectați/deconectați ștecherul cu mâinile ude.
- Nu trageți de cablu — apucați întotdeauna de ștecher. **FUNCȚIONAREA MONITORULUI**

AVERTISMENT PRIVIND ÎMPĂMÂNTAREA

- Dispozitivul trebuie să fie legat la pământ în mod corespunzător. O conexiune incorectă poate duce la electrocutare.
- Dacă ștecherul nu se potrivește în priză, nu îl modificați — contactați un electrician.
- Nu utilizați adaptoare. Ștecherul trebuie să se potrivească într-o priză cu împământare.

**PAȘI DE INSTALARE**

1. Verificați dacă kitul este complet. Așezați cadrul de susținere (2) pe o suprafață stabilă și fixați-l de cadrul principal (3) folosind 2 șuruburi M8×15.
2. Întoarceți dispozitivul și fixați kitul de susținere cu 6 șuruburi M8×15.
3. Instalați stâlpii din dreapta (98 și 99), conectați cablul de urgență (35) și fixați-l cu 4 șuruburi M8×12 (nu strângeți complet).
4. Instalați stâlpii din stânga (96 și 97), trageți cablul de comunicație (43) prin ei, fixați-l cu 4 șuruburi M8×12 (sus) și 4 șuruburi M8×15 (jos).
5. Instalați suportul (107), conectați cablurile, fixați cu 2 șuruburi M8×12 (sus) și 4 șuruburi M8×15 (jos).
6. Introduceți consola în suport, conectați cablul, fixați cu 4 șuruburi M6×15.
7. Așezați capacele decorative pe stâlpii inferiori și fixați-le cu 6 șuruburi ST4×16.
8. Fixați cablul de alimentare în suport, montați suportul pentru sticle (129), strângeți toate șuruburile și instalați dispozitivul de blocare de siguranță (125).

**FUNCȚIONAREA MONITORULUI****Caracteristici ale consolei:**

- Ecran tactil de 23,8
- Programe de antrenament P1–P36
- Interval de viteză: 1,0–15,0 (14–160 pași/min)
- Testare sistem, mesaje de eroare
- Funcție HRC (opțional), difuzor, Wi-Fi

Moduri de antrenament:

- MOD RAPID – pornire rapidă, reglare nivel, măsurare calorii, ritm cardiac și altitudine
- EXERCITII – programe P1–P36 cu cronometru cu numărătoare inversă
- OBIECTIVE – obiective: timp, calorii, ritm cardiac, IMC
- OUTDOORS – antrenament în timp real cu vizualizare

IMC:

- Vârstă: 1–99 ani
- Înălțime: 100–220 cm
- Greutate: 20–150 lb
- Rezultate: <18 – subponderal, 18–24 – ideal, 25–28 – supraponderal, >29 – obez

Setări sistem:

- Limba: chineză / engleză
- Unități: metrice / imperiale
- Calibrare, ștergere memorie, resetare la setările din fabrică, actualizări sistem

FUNCȚIA CHEIE DE SECURITATE

- Chela este alcătuită dintr-un contact de cupru, o clemă și un cablu din nailon.
- Îndepărtarea acesteia în orice moment oprește dispozitivul și afișează mesajul „E-07”.
- Când este reintrodusă, sistemul revine la modul implicit.

GHID DE SIGURANȚĂ

1. Conectați dispozitivul la o priză cu împământare de 10 A.
2. Așezați cheia de siguranță pe consolă și prindeți-o de haine.
3. Programele sunt împărțite în 10 segmente de timp. Înainte de a schimba segmentele, veți auzi 3 bipuri.
4. START pornește motorul, STOP îl oprește ușor.
5. Scoaterea cheii oprește dispozitivul și afișează „E-07”.
6. Sistemul monitorizează siguranța — în cazul unei erori, oprește dispozitivul.
7. Dispozitivul nu pornește fără sarcină.
8. Dacă sarcina dispăre, dispozitivul se va opri.
9. Când se detectează din nou o sarcină, acesta va relua funcționarea.
10. Dacă senzorul este activat, dispozitivul se va opri și va relua funcționarea după 5 secunde.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**Mutarea dispozitivului**

Înainte de a muta dispozitivul:

1. Opriti comutatorul de alimentare.
2. Deconectați dispozitivul de la priza de alimentare.
3. Prindeți partea din spate a aparatului cu ambele mâini, ridicați-l la un unghi de 30-40° și mutați-l înainte sau trageți-l înapoi.

Împământare

- Aparatul trebuie conectat la o priză cu împământare (220–240 V).
- Nu modificați ștecherul și nu utilizați adaptoare.
- Dacă aveți dubii, contactați un electrician calificat.
- O împământare corespunzătoare protejează împotriva șocurilor electrice în cazul unei defecțiuni.

Utilizarea dispozitivului

1. Așezați aparatul pe o suprafață plană, porniți alimentarea cu energie electrică și verificați dacă funcționează corect.
2. Atașați cheia de siguranță la îmbrăcăminte (la nivelul pieptului).
3. Înainte de antrenament, asigurați-vă că dispozitivul este stabil. Nu porniți fără un utilizator!
4. Stați pe a doua treaptă, apucați balustrada cu o mână și apăsați butonul START cu cealaltă. Aparatul va porni după 5 secunde la nivelul 1.
5. Viteza poate fi reglată folosind butoanele „+” și „-” sau comenzile rapide pentru viteză. Creșteți nivelul treptat pentru a evita accidentările.
6. Pentru a opri dispozitivul, apăsați STOP în orice moment.
7. Mod automat: selectați programul folosind butonul SELECT, confirmați cu START. Viteza poate fi modificată în timpul antrenamentului.
8. Măsurarea ritmului cardiac: apucați senzorul metallic – după câteva secunde, ritmul cardiac va fi afișat (numai cu titlu orientativ, nu pentru uz medical).

Întreținere

Lubrifiere – după o utilizare îndelungată, lubrifiantul se poate oxida, iar lanțul și pinioanele se pot murdări. Curățați și schimbați uleiul în mod regulat. Curățare – curățați în mod regulat curelele de transmisie și canelurile roților de transmisie.

PROBLEME ȘI SOLUȚII

Problemă / Cod de eroare	Cauza probabilă	Soluție
Sistemul nu funcționează	A. Nu este alimentat cu energie electrică sau comutatorul este oprit B. Cheia de siguranță nu este la locul ei C. Întrerupere circuit	A. Conectați sursa de alimentare sau setați comutatorul în poziția „ON” B. Introduceți cheia de siguranță în mod corect C. Verificați intrarea/ieșirea sistemului și cablul de comunicație
Oprire bruscă în timpul funcționării	A. Cheia de siguranță s-a dislocat B. Defecțiune a sistemului	A. Introduceți cheia de siguranță B. Contactați serviciul de asistență
Eroare la tastatură / tastă incorectă	A. Tastatură sau cabluri deteriorate B. Placă de bază deteriorată C. Consolă deteriorată	A. Înlocuiți tastatura și cablurile B. Înlocuiți placa de bază C. Înlocuiți consola
E01 – Eroare de comunicare	A. Cabluri slăbite sau deteriorate B. Controler deteriorat C. Consolă deteriorată	A. Verificați conexiunile cablurilor B. Înlocuiți controlerul C. Înlocuiți consola
E02 – IGBT deteriorat sau fără conexiune la electromagnet	Controler sau rezistor magnetic deteriorat	Înlocuiți controlerul sau rezistența magnetică
E05 – Protecție la suprasarcină	Supraîncărcare motor sau controler	Înlocuiți motorul sau controlerul
E06 – Defecțiune senzor infraroșu	Senzor deteriorat sau blocat (eroarea dispare automat după 5 secunde)	Înlocuiți senzorul sau îndepărtați obstrucția
E08 – Eroare senzor de sarcină	A. Circuit deschis în senzorul magnetic B. Eroare cheie de siguranță	A. Verificați senzorul magnetic sau cablurile de urgență B. Introduceți cheia sau înlocuiți consola
Frecvența cardiacă nu este afișată	A. Cablul senzorului nu este conectat sau este deteriorat B. Defecțiune a cablului consolei	A. Verificați sau înlocuiți cablul senzorului B. Înlocuiți consola
Linii incomplete sau distorsionate pe ecran	A. Cablu senzor deconectat sau deteriorat B. Defecțiune a sistemului	A. Strângeți șuruburile B. Înlocuiți consola



Číslo	Názov dielu	Špecifikácia	Množstvo	Č	Názov dielu	Špecifikácia	Množstvo
1	Hlavný rám		1	78	Upevňovací krúžok pedálu	J30*50*t2,5*158	12
2	Zvárané spoje nosného rámu		1	79	Vonkajší poistný krúžok	Φ 15	12
3	Spojovacie časti hlavného rámu		1	80	Vonkajší poistný krúžok	Φ10	2
4	Ľavá pevná konzola		1	81	Vonkajší poistný krúžok	Φ8	12
5	Pravá pevná rukoväť		1	82	Vonkajší poistný krúžok	Φ7	12
6	Expanzná rúrka		2	83	Pás motoru	330JP6	1
7	Montážna doska elektrického ovládania		1	84	Motorový remeň	560JP6	1
8	Spodné časti pedálov		1	85	Voľnobežné koleso	Φ 38*22	2
9	Držiak spínača		1	86	Kĺbové ložisko	6000ZZ	4
10	Oddeľovač nôh	t2,5*690*440	1	87	Hnacie potrubie	Φ 14*Φ8,2*25	12
11	Zámka rukoväte	Φ 45*t2,0	2	88	Magnetorezistívne zariadenie		1
1	POSILŇOVAČ ZÁPÄSTIA	41*10*10	2	89	Šesťhranná skrutka s polozávitovou hlavou	M8×40×20	14
13	Bočný kryt	T1,2*1020*286	2	90	Šesťhranná poistná matica	M8	14
14	zadný kryt	t1,2*1196*317	1	91	plochá podložka	Φ 8x Φ 30xt3,0	5
15	Bočná montážna doska	T3,0*1164*81,5	2	92	Šesťhranná skrutka C.K.S s plným závitom	M8x15 (8,8°)	29
16	Trvalá podpora	T3,0*618*45	2	93	Držiak senzora		1
17	Ľavý spojovací držiak	T3,0*335*50	1	94	Senzor		1
18	Pravá spojovacia konzola	T3,0*335*50	1	95	Skrutka s križovou hlavou s plným závitom	M5x6 (trieda 6.8)	2
19	Pedál	435*230*36*t3,0	6	96	Ľavý dolný vertikálny stĺpik		1
20	Kryt pedálu	430*27*93,5*t2,5	6	97	Ľavý horný stĺpik		1
21	Držiak pedálu	95*20*55*t2,5	12	98	Pravý dolný vertikálny stĺpik		1
22	Pouzdro pedálu	Φ 20*60*t2,5	12	99	Pravý horný stĺpik		1
23	Koleso	Φ 55*25,8	2	100	Ľavý kryt ľavého vertikálneho stĺpika	268*87*30*T3,0	1
24	Držiak napájacieho kábla		1	101	Pravý kryt pre ľavý vertikálny stĺpik L	268*87*30*T3,0	1
25	Križový skrutka s veľkou plochou hlavou a plným závitom	M3x10	4	102	Ľavý kryt pravého vertikálneho stĺpika	268*87*30*T3,0	1
26	Opierka nôh		4	103	Pravý kryt pre pravý vertikálny stĺpik	268*87*30*T3,0	1
27	Hnacie rúrky	Φ 14* Φ 10,5*10	2	104	Zakrivený kryt núdzového vypínača	t2,0×45x83	1
28	Zástrčka s guľatou hlavou	Φ50*t1,5	2	105	Núdzový vypínač		1
29	Ovládač		1	106	Samorezový skrutka Philips so zápusťou hlavou	ST4×15	6
30	Vzájomný indukčný vysielač	34*20*11	1	107	Rám riadidiel		1
31	Vzájomný indukčný prijímač	34*20*11	1	108	Rám konzoly		1
32	Indukčný pripojovací kábel	L1500 mm	1	109	Kryt Tlačidla Start/Stop		1
33	Indukčný emisný pripojovací kábel	L1500mm	1	110	Horný kryt centrálného ovládacieho prvku		1
34	Adaptér indukčnej cievky	L150mm	1	111	Spodný kryt centrálného ovládacieho prvku		1
35	Pripojovací kábel núdzového vypínača	L1500mm	1	112	Kryt horného madla		2
36	Magnetický krúžok	Φ 31* Φ 19*t16	1	113	Spodný povrch madla		2
37	Elektrická zásuvka		1	114	Tlačidlo štart/stop na madle		1
38	Spínač		1	115	Tlačidlo úrovne +/-		1

39	Automatický resetovací spínač		1	116	Kryt Tlačidla Odporu +/-		1
40	Napájací kábel	L 500 mm/červený	1	117	Klávesnica		1
41	Napájací kábel	L-500 mm/čierny	1	118	Rám klávesnice		1
42	Napájací kábel	L-100 mm/18# červený	1	119	Bezpečnostná základňa kľúča		1
43	Komunikačný kábel	L1500mm	1	120	Konzola		1
44	Phillips skrutka so zápusťou hlavou s plným závitom	M4x12	2	121	Pripojovací kábel	L1000mm	1
45	Skrutka Philips C.K.S s plným závitom	M4x10 čierna	23	12	Kryt madla		2
46	Skrutka Philips C.K.S s ostrým, plným závitom	M4x16	6	123	Gumová podložka pre bezdrôtovú nabíjačku	200*100*13	1
47	Skrutka Philips C.K.S s plným závitom	M4x10	5	124	Držiak bezdrôtovej nabíjačky		1
48	Samorezová skrutka Philips C.K.S.	ST4x16	48	125	Bezpečnostný kľúč (s káblom)		1
49	Imbusová skrutka s valcovou hlavou a plným závitom	M8x65 čierny	4	129	Fľaša		2
50	Zubaté bezpečnostné podložky	Φ 5	1	130	Slepá zátk	Φ 20	2
5	Pružinová podložka	Φ 5	1	131	Pripojovací kábel madla	L700mm	2
52	Šesťhranná matica	M8	4	132	Centrálne ovládanie EVA		1
53	Káblové viazače	3*100	10	133	Samočinná skrutka s valcovitou hlavou Philips C.K.S.	ST3x25	6
54	Philips C.K.S Skrutky s vnútorným závitom na rezanie	ST4*10	24	134			
55	C.K.S skrutka s vnútorným šesťhranom a plným závitom	M6x15 (6,8)	8	135	Šesťhranná skrutka s zapustenou hlavou a plným závitom	M8x12 (trieda 8.8)	10
56	Šesťhranná skrutka s zapustenou hlavou a plným závitom	M6x15 (trieda 8.8)	28	136	Kľúč v tvare L	6x35x80	1
57	Skrutka Philips s plochou hlavou a plným závitom	M4x30 (trieda 6,8)	4	137	Kľúč v tvare L	5x35x85	1
58	Phillips C.K.S skrutka s plným závitom	M4x8 (trieda 6.8)	2	138	Drôtová svorka		1
59	Šesťhranná skrutka C.K.S s plným závitom	M8x20 (trieda 8.8)	4	139	Napájací konektor		1
60	Šesťhranná skrutka C.K.S s plným závitom	M8x10 (trieda 6.8)	22	140	Výstražný štítok pedálu		6
61	Šesťhranná skrutka s plným závitom	M8x15 (trieda 8.8)	2	141	Doska s plošnými spoji klávesnice		1
62	EVA nálepka na pedál	T3.0*155*25	12	142	Reedová trubica		1
63	Lepiaci páska EVA	T1.0*30*90	12	143	Oceľový bezpečnostný kľúč		1
64	Zadný reťazové koleso		1	144	Výstražná nálepka		1
65	Držiak voľnoběžného kola		2	145	Filter		1
6	Predné reťazové koleso		2	146	Horné puzdro hlavného rámu		1
67	Reťaze pedálov		2	147	Skorpus spodného hlavného rámu		1
68	Predná náprava		1	148	Ľavý predný kryt		1
69	Stredná náprava		1	149	Pravý predný kryt		1
70	Hriadeľ pedálu		12	150	Horná bočná lišta		2
71	Ložisková základňa	Φ 42x Φ 50x14	4	151	Spodná bočná lišta		2
72	Malé hnacie koleso	Φ 75x Φ 42x Φ 17x23,5	1	152	rúrková svorka		2
73	Stredné hnacie koleso	Φ 153x Φ 42x Φ 17x23,5	1	153	Kryt ochranná rúrka		2
74	Veľké hnacie koleso	Φ 222x Φ 42x Φ 17x26	1	154	Kruhový vodiaci blok	Φ 25x Φ 5x4,5	16
75	Hnacie rúrky	Φ 33x Φ 26x Φ 17x28	2				
76	Kĺbové ložisko	6000ZZ	6				
77	PU kolieska	Φ35,7x13	24				



KONŠTRUKČNÉ PRVKY

1. Rám riadiel
2. Núdzový vypínač
3. Stupeň
4. Strečová rukoväť
5. Dolný zvislý stĺpik
6. Nosný rám
7. Horný zvislý stĺpik
8. Riadidlá
9. Bezpečnostný kľúč
10. Konzola

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

- Celkové rozmery zariadenia: 130× 78× 203 cm
- Rozmery jedného schodu: 43,5× 21×15 cm
- Rozsah rýchlostí: 15 úrovní (od 14 do 140 krokov/min)
- Efektívny počet krokov: 3



SÚČASTI A KOMPONENTY

1. Platforma
2. Nosný rám
3. Spojka
4. Vertikálny stĺpik (ľavý/pravý)
5. Držiak
6. Držiak na fľašu
7. Pravý horný stĺpik (vľavo)
8. Rám riadiel
9. Ľavý dekoratívny kryt
10. Pravý dekoratívny kryt
11. Bezpečnostný kľúč

Montážne komponenty

12. Guličkový imbusový skrutka (plný závit) M8×15 – 12 ks.
13. Imbusový skrutka CSK (plný závit) M8×12 – 10 ks.
14. Samoŕezný skrutka s krížovou hlavou ST4×16 – 6 ks.
15. Imbusový skrutka CSK (plný závit) M6×15 – 4 ks.

Montážne náradie

16. Kľúč typu L (6×35×80) – 1 ks.
17. Kľúč s nástrčným hlavou (5×35×85) – 1 ks.
18. Kľúč typu L (4×30×80) – 1 ks.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

1. Uistite sa, že napájací kábel je správne uzemnený a pripojený k vyhradenému okruhu.
2. Pred použitím skontrolujte stabilitu zariadenia a jeho technickú účinnosť.
3. Pred spustením sa postavte na stredný schodík.
4. Pripevnite bezpečnostný kľúč k svojmu oblečeniu – v prípade poruchy sa zariadenie automaticky zastaví.
5. Stlačte tlačidlo START na konzole, aby ste začali cvičenie.
6. Pred samotným tréningom vykonajte skúšobný beh, aby ste sa zoznámili s pohybom plošiny.
7. Nastavte rýchlosť podľa svojich schopností. Začiatčikom odporúčame zvyšovať tempo postupne.
8. Po ukončení tréningu zastavte zariadenie stlačením tlačidla STOP alebo vyberaním bezpečnostného kľúča.
9. Vypnite napájanie a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

⚠ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. Zariadenie je určené na použitie v interiéri. Nevystavujte ho vlhkosti ani zaplaveniu.
2. Noste vhodné športové oblečenie a obuv s protišmykovou podrážkou.
3. Deti by sa nemali približovať k zariadeniu.
4. Vyhnite sa preťaženiu – mohlo by to poškodiť motor a mechanické komponenty. Zariadenie pravidelne servisujte.
5. Udržujte miestnosť čistú a s vhodnou vlhkosťou, aby nedošlo k rušeniu elektroniky.
6. Nepoužívajte zariadenie dlhšie ako 2 hodiny bez prestávky.
7. Neprekračujte maximálne hmotnostné zaťaženie.
8. Zabezpečte dostatočné vetranie v miestnosti.
9. Za zariadením by malo byť aspoň 200 cm voľného priestoru a pred ním 100 cm.
10. Po ukončení cvičenia neskáčte zo zariadenia.
11. Zástrčku vytiahnite opatrne, držiac ju za telo.
12. V prípade poruchy okamžite prerušte tréning a odpojte napájanie.
13. Nerozoberajte zariadenie sami – kontaktujte autorizované servisné stredisko.
14. Ak sa necítite dobre, prerušte cvičenie a poraďte sa so svojím lekárom.

VAROVANIA

- Pred cvičením sa uistite, že máte zapnuté oblečenie a že nemáte žiadne voľné predmety.
- Neumiestňujte napájací kábel do blízkosti zdrojov tepla.
- Používajte zariadenie vo vonkajšom prostredí alebo vo vlhkých miestnostiach.
- Pred presunutím zariadenia odpojte napájanie.
- Neotvárajte kryt bez povolenia.
- Zariadenie vyžaduje 10 A obvod.
- Zariadenie môže používať vždy len jedna osoba.
- Pulzný test nie je zdravotníckym zariadením – výsledky sú iba orientačné.

Ak pocítite závrat, bolesť na hrudi alebo dýchavičnosť, okamžite prerušte tréning.

LIEČEBNÉ KONTRAINDIKÁCIE

- Pred použitím sa poraďte so svojím lekárom, ak:
- Máte bolesti chrbta, nôh, krku alebo poranenia chrbtice
- Trpíte reumatizmom, artritídou alebo osteoporózou
- Máte kardiovaskulárne alebo respiračné ochorenia alebo rakovinu
- Používate kardiostimulátor alebo iné zdravotnícke pomôcky
- Máte kožné infekcie, horúčku, poruchy zmyslov alebo ste tehotná
- Ste v zlej fyzickej kondícii alebo používate zariadenie na rehabilitačné účely
- Ak pocítite bolesť, závrat, znecitlivenie končatín alebo iné znepokojujúce príznaky, prerušte tréning a poraďte sa so svojím lekárom.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRE NAPÁJANIE

- Zariadenie musí byť uzemnené, aby bolo chránené pred úrazom elektrickým prúdom.
- Používajte iba zásuvky, ktoré spĺňajú miestne predpisy.
- Na pripájanie/odpájanie zástrčky nepoužívajte mokré ruky.
- Neťahajte za kábel – vždy uchopte zástrčku. PREVÁDZKA MONITORA

UPOZORNENIE NA UZEMNENIE

- Zariadenie musí byť správne uzemnené. Nesprávne pripojenie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Ak sa zástrčka nezapája do zásuvky, neupravujte ju – kontaktujte elektrikára.
- Nepoužívajte adaptéry. Zástrčka musí zapadať do uzemneného zásuvky.

**KROKY INŠTALÁCIE**

1. Skontrolujte, či je sada kompletná. Umiestnite nosný rám (2) na stabilný povrch a pripevnite ho k hlavnému rámu (3) pomocou 2 skrutiek M8×15.
2. Otočte zariadenie a upevnite podpornú súpravu pomocou 6 skrutiek M8×15.
3. Namontujte prave stĺpiky (98 a 99), pripojte núdzový kábel (35) a zaistíte 4 skrutkami M8×12 (neutiahnite úplne).
4. Namontujte ľavé stĺpiky (96 a 97), pretiahnite komunikačný kábel (43), upevnite pomocou 4 skrutiek M8×12 (hore) a 4 skrutiek M8×15 (dole).
5. Namontujte konzolu (107), pripojte káble, upevnite pomocou 2 skrutiek M8×12 (hore) a 4 skrutiek M8×15 (dole).
6. Vložte konzolu do držiaka, pripojte kábel a zaistíte 4 skrutkami M6×15.
7. Na spodné stĺpiky nasadte ozdobné kryty a upevnite ich 6 skrutkami ST4×16.
8. Upevnite napájací kábel do držiaka, namontujte držiak na fľaše (129), dotiahnite všetky skrutky a nainštalujte bezpečnostný zámok (125).

**PREVÁDZKA MONITORA****Vlastností konzoly:**

- 23,8" dotyková obrazovka
- Trénovacie programy P1–P36
- Rozsah rýchlostí: 1,0–15,0 (14–160 krokov/min)
- Test systému, chybové hlásenia
- Funkcia HRC (voliteľná), reproduktor, Wi-Fi

Trénovacie režimy:

- RÝCHLY REŽIM – rýchly štart, nastavenie úrovne, meranie kalórií, srdcovej frekvencie a nadmorskej výšky
- CVIČENIA – programy P1–P36 s odpočítavacím časovačom
- CIELE – ciele: čas, kalórie, srdcová frekvencia, BMI
- VONKU – tréning v reálnom čase s vizualizáciou

BMI:

- Vek: 1–99 rokov
- Výška: 100–220 cm
- Hmotnosť: 20–150 lb
- Výsledky: <18 – podváha, 18–24 – ideálna hmotnosť, 25–28 – nadváha, >29 – obezita

Nastavenia systému:

- Jazyk: čínština / angličtina
- Jednotky: metrické / imperiálne
- Kalibrácia, vymazanie pamäte, obnovenie továrenských nastavení, aktualizácie systému

FUNKCIA BEZPEČNOSTNÉHO KLÚČA

- Klúč sa skladá z medeného kontaktu, spony a nylonovej šnúry.
- Jeho odstránenie kedykoľvek zastaví zariadenie a zobrazí sa správa „E-07“.
- Po opätovnom vložení sa systém vráti do predvoleného režimu.

BEZPEČNOSTNÝ NÁVOD

1. Pripojte zariadenie k uzemnenému zásuvke 10 A.
2. Bezpečnostný klúč umiestnite na konzolu a pripnite ho na oblečenie.
3. Programy sú rozdelené do 10 časových segmentov. Pred zmenou segmentov zaznie 3 pípnutia.
4. START spustí motor, STOP ho plynule zastaví.
5. Vytiahnutím klúča sa zariadenie zastaví a na displeji sa zobrazí „E-07“.
6. Systém monitoruje bezpečnosť – v prípade chyby zastaví zariadenie.
7. Zariadenie sa nespustí bez zaťaženia.
8. Ak sa zaťaženie stratí, zariadenie sa zastaví.
9. Keď sa opäť zistí zaťaženie, obnoví prevádzku.
10. Ak je aktivovaný senzor, zariadenie sa zastaví a po 5 sekundách obnoví prevádzku.

NÁVOD NA OBSLUHU**Presun zariadenia**

Pred presunutím zariadenia:

1. Vypnite napájací vypínač.
2. Odpojte zariadenie zo zásuvky.
3. Chyťte zadnú časť zariadenia oboma rukami, zdvihnite ho pod uhlom 30–40° a posuňte dopredu alebo potiahnite dozadu.

Uzemnenie

- Zariadenie musí byť pripojené k uzemnenému zásuvnému konektoru (220–240 V).
- Neupravujte zástrčku a nepoužívajte adaptéry.
- V prípade pochybností kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.
- Správne uzemnenie chráni pred úrazom elektrickým prúdom v prípade poruchy.

Používanie zariadenia

1. Položte zariadenie na rovnú plochu, zapnite napájanie a skontrolujte, či funguje správne.
2. Pripevnite bezpečnostný kľúč k svojmu oblečeniu (vo výške hrudníka).
3. Pred tréningom sa uistite, že je zariadenie stabilné. Nezačínajte bez používateľa!
4. Postavte sa na druhý schod, jednou rukou sa chyťte madla a druhou stlačte tlačidlo START. Zariadenie sa spustí po 5 sekundách na úrovni 1.
5. Rýchlosť môžete nastaviť pomocou tlačidiel „+“ a „-“ alebo klávesových skratiek. Úroveň zvyšujte postupne, aby ste sa vyhli zraneniu.
6. Zariadenie môžete kedykoľvek zastaviť stlačením tlačidla STOP.
7. Automatický režim: vyberte program pomocou tlačidla SELECT a potvrdte tlačidlom START. Rýchlosť je možné počas tréningu meniť.
8. Meranie srdcovej frekvencie: uchopíte kovový senzor – po niekoľkých sekundách sa zobrazí vaša srdcová frekvencia (len orientačne, nie na lekárske účely).

Údržba

Mazanie – po dlhšom používaní môže mazivo oxidovať a reťaz a ozubené kolesá sa môžu zašpiniť. Pravidelne čistite a menej olej. Čistenie – pravidelne čistite hnacie reťaze a drážky remení.

PROBLÉMY A RIEŠENIA

Problém / Chybový kód	Pravdepodobná príčina	Riešenie
Systém nefunguje	A. Chýba napájanie alebo je vypnutý vypínač B. Bezpečnostný kľúč nie je na mieste C. Prerušenie obvodu	A. Pripojte napájanie alebo nastavte vypínač do polohy „ON“ B. Vložte bezpečnostný kľúč správne C. Skontrolujte vstup/výstup systému a komunikačný kábel
Náhle zastavenie počas prevádzky	A. Bezpečnostný kľúč sa uvoľnil B. Porucha systému	A. Vložte bezpečnostný kľúč B. Kontaktujte servis
Chyba klávesnice / nesprávna klávesa	A. Poškodená klávesnica alebo káble B. Poškodená základná doska C. Poškodená konzola	A. Vymeňte klávesnicu a káble B. Vymeňte základnú dosku C. Vymeňte konzolu
E01 – Chyba komunikácie	A. Voľné alebo poškodené káble B. Poškodený ovládač C. Poškodená konzola	A. Skontrolujte pripojenie káblov B. Vymeňte ovládač C. Vymeňte konzolu
E02 – Poškodený IGBT alebo žiadne pripojenie k elektromagnetu	Poškodený regulátor alebo magnetický odpor	Vymeňte regulátor alebo magnetický odpor
E05 – Ochrana proti preťaženiu	Preťaženie motora alebo regulátora	Vymeňte motor alebo regulátor
E06 – Porucha infračerveného senzora	Poškodený senzor alebo zablokovaný senzor (chyba zmizne automaticky po 5 sekundách)	Vymeňte senzor alebo odstráňte prekážku
E08 – Chyba snímača zaťaženia	A. Otvorený obvod v magnetickom senzore B. Chyba bezpečnostného kľúča	A. Skontrolujte magnetický senzor alebo núdzové káble B. Vložte kľúč alebo vymeňte konzolu
Nezobrazuje sa srdcová frekvencia	A. Kábel senzora nie je pripojený alebo je poškodený B. Porucha kábla konzoly	A. Skontrolujte alebo vymeňte kábel senzora B. Vymeňte konzolu
Neúplné alebo skreslené čiary na obrazovke	A. Kábel senzora je odpojený alebo poškodený B. Porucha systému	A. Uťahnite skrutky B. Vymeňte konzolu



Št.	Ime dela	Specifikacija	Količina	Š	Ime dela	Specifikacija	Količina
1	Glavni okvir		1	78	Pritrdilni obroč za pedala	J30*50*12,5*158	1
2	Varjenje nosilnega okvirja		1	79	Zunanji zadrževalni obroč	Φ 15	12
3	Glavni okvirni spojni deli		1	80	Zunanji zadrževalni obroč	Φ10	2
4	Levi fiksni nosilec		1	81	Zunanji zadrževalni obroč	Φ8	12
5	Desni fiksni ročaj		1	82	Zunanji zadrževalni obroč	Φ7	12
6	Raztezna cev		2	83	Pas motorja	330JP6	1
7	Električna krmilna plošča		1	84	Motorni pas	560JP6	1
8	Spodnji deli pedala		1	85	Prosti kolesni	Φ 38*22	2
9	Nosilec stikala		1	86	Navaden kroglični ležaj	6000ZZ	4
10	Ločevalnik nog	t2,5*690*440	1	87	Pogonska cev	Φ 14*Φ8,2*25	12
11	Ročaj za zaklepanje	Φ 45*t2,0	2	88	Magnetoresistivna naprava		1
12	STISKALNIK ZA ROČNO VADBO	41*10*10	2	89	Vijačnik s šestkotnim vtikačem in polovično navojno glavo	M8*40*20	14
13	Stranski pokrov	T1,2*1020*286	2	90	Šestkotna zaklepna matica	M8	14
14	zadnji pokrov	t1,2*1196*317	1	91	ploska podložka	Φ 8x Φ 30xt3,0	5
15	Stranska pritrdilna plošča	T3,0*1164*81,5	2	92	C.K.S vijak z notranjim šestkotnim izvrtanjem in polnim navojem	M8x15 (8,8°)	29
16	Trajna podpora	T3,0*618*45	2	93	Nosilec senzorja		1
17	Levi priključni nosilec	T3,0*335*50	1	94	Senzor		1
18	Desni priključni nosilec	T3,0*335*50	1	95	Vijak s polnim navojem in križno glavo	M5x6 (razred 6.8)	2
19	Pedal	435*230*36*t3,0	6	96	Spodnji levi navpični steber		1
20	Pokrov pedala	430*27*93,5*t2,5	6	97	Levi zgornji steber		1
21	Nosilec pedala	95*20*55*t2,5	12	98	Desni spodnji navpični nosilec		1
22	Vložek pedala	Φ 20*60*t2,5	12	99	Desni zgornji nosilec		1
23	Kolo	Φ 55*25,8	2	100	Levi pokrov levega navpičnega stebra	268*87*30*T3,0	1
24	Nosilec napajalnega kabla		1	101	Desni pokrov za levi navpični steber L	268*87*30*T3,0	1
25	Phillips vijak z veliko ploščato glavo in polno navojem	M3x10	4	102	Leva stran desnega navpičnega stebra	268*87*30*T3,0	1
26	Opora za noge		4	103	Desni pokrov za desni navpični steber	268*87*30*T3,0	1
27	Gonilna cev	Φ 14* Φ 10,5*10	2	104	Ukrivljen pokrov stikala za zasilno zaustavitev	t2,0*45x83	1
28	Vtič z okroglim glavo	Φ50*t1,5	2	105	Nujni stikalo		1
29	Krmilnik		1	106	Philips samorezni vijak z vdobljeno glavo	ST4*15	6
30	Sprejemnik za vzajemno indukcijo	34*20*11	1	107	Okvir krmila		1
31	Sprejemnik za vzajemno indukcijo	34*20*11	1	108	Okvir konzole		1
32	Induktivni priključni kabel	L1500mm	1	109	Pokrov Gumba Start/Stop		1
33	Induktivni emisijski priključni kabel	L1500mm	1	110	Zgornji pokrov osrednjega krmilnega elementa		1
34	Kabel za induktivni tuljavi adapter	L150mm	1	111	Spodnji pokrov osrednjega krmilnega elementa		1
35	Kabel za priključitev zasilnega stikala	L1500mm	1	112	Pokrov zgornjega ročaja		2
36	Magnetni obroč	Φ 31* Φ 19*t16	1	113	Spodnji prevlek ročaja		2
37	Vtičnica		1	114	Gumb za zagon/zaustavitev ročaja		1
38	Stikalo		1	115	Gumb za nastavitev ravni +/-		1

39	Stikalo za samodejno ponastavitev		1	116	Pokrov Gumba Za Odpornost +/-		1
40	Napajalni kabel	L 500 mm/rdeč	1	117	Tipkovnica		1
41	Napajalni kabel	L-500 mm/črn	1	118	Okvir tipkovnice		1
42	Napajalni kabel	L-100 mm/18# rdeč	1	119	Varnostna ključnica		1
43	Komunikacijski kabel	L1500mm	1	120	Konzola		1
44	Phillips vijak z zapadom in polnim navojem	M4x12	20	121	Povezovalni kabel	L1000mm	1
45	Philips C.K.S vijak z navojem po celotni dolžini	M4x10 črn	23	12	Pokrov za ročaj		2
46	Philips C.K.S vijak z ostrim, polnim navojem	M4x16	6	12	Gumijasta podloga za brežžični polnilnik	200*100*13	1
47	Philips C.K.S vijak z navojem po celotni dolžini	M4x10	5	12	Nosilec brežžičnega polnilnika		1
48	Philips C.K.S. samorezni vijak	ST4x16	48	125	Varnostni ključ (z vrvico)		1
49	Allen vijak s cilindrično glavo in polnim navojem	M8x65 črn	4	129	Steklenica		2
50	Zobate varnostne podloške	Φ 5	1	130	Slepi čep	Φ 20	2
5	Vzmetna podložka	Φ 5	1	131	Kabel za povezavo ročaja	L700mm	2
52	Šestkotna matica	M8	4	132	EVA centralno upravljanje		1
53	Kabelski trakovi	3*100	10	133	Samorezni vijak s cilindrično glavo Philips C.K.S.	ST3x25	6
54	Philips C.K.S vijaki z notranjim navojem za rezanje	ST4*10	24	134			
55	C.K.S vijak s šestkotnim vtiskom in polnim navojem	M6x15 (6,8)	8	135	Vijačnik s šestkotnim vtiskom, z vdolbinasto glavo in polnim navojem	M8x12 (razred 8.8)	10
56	Vijačni vijak s šestkotnim vdolbinastim glavo in polnim navojem	M6x15 (razred 8.8)	28	136	L-ključ	6x35x80	1
57	Philips vijak z glavo s polnim navojem	M4x30 (razred 6,8)	4	137	L-ključ	5x35Sx85	1
58	Phillips C.K.S vijak s polnim navojem	M4x8 (razred 6.8)	2	138	Žična sponka		1
59	C.K.S vijak s šestkotnim vtiskom in polnim navojem	M8x20 (razred 8.8)	4	139	Vtič		1
60	C.K.S. šestkotni vijak z navojem	M8x10 (razred 6.8)	22	140	Opozorilna nalepka na pedal		6
61	Vijačni vijak s šestkotno glavo in polnim navojem	M8x15 (razred 8.8)	2	141	Tiskovana vezja tipkovnice		1
62	EVA nalepka za pedal	T3,0*155*25	12	142	Reedova cev		1
63	EVA lepilni trak	T1,0*30*90	12	143	Jekleni varnostni ključ		1
64	Zadnji verižnik		1	144	Opozorilna nalepka		1
65	Nosilec prostega kolesa		2	145	Filter		1
6	Sprednje verigo kolo		2	146	Gornji ohišje glavnega okvirja		1
67	Pedalne verige		2	147	Spodnji ohišje glavnega okvira		1
68	Sprednja os		1	148	Levi sprednji pokrov		1
69	Srednja os		1	149	Desni sprednji pokrov		1
70	Pedalna gred		12	150	Zgornja stranska letev		2
71	Nosilna podlaga	Φ 42x Φ 50x14	4	151	Spodnja stranska vodila		2
72	Majhno pogonsko kolo	Φ 75x Φ 42x Φ 17x23,5	1	152	cevna sponka		2
73	Srednje pogonsko kolo	Φ 153x Φ 42x Φ 17x23,5	1	153	Zaščitna cev pokrova		2
74	Veliko pogonsko kolo	Φ 222x Φ 42x Φ 17x26	1	154	Okrogel vodilni blok	Φ 25x Φ 5x4,5	16
75	Gonilna cev	Φ 33x Φ 26x Φ 17x28	2				
76	Glavni ležaj	6000ZZ	6				
77	PU kolesa	Φ35,7x13	24				



STRUKTURNI ELEMENTI

1. Okvir krmila
2. Stikalo za sili
3. Stopnica
4. Raztezni ročaj
5. Spodnji navpični steber
6. Nosilni okvir
7. Zgornji navpični steber
8. Krmilo
9. Varnostni ključ
10. Konzola

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

- Skupne dimenzije naprave: 130× 78× 203 cm
- Dimenzije posameznega stopnjice: 43,5× 21× 15 cm
- Hitrostni razpon: 15 stopenj (od 14 do 140 korakov/min)
- Dejansko število korakov: 3



DELI IN KOMPONENTE

1. Platforma
2. Nosilni okvir
3. Spoji
4. Vertikalni steber (levi/desni)
5. Nosilec
6. Nosilec za steklenico
7. Desni zgornji nosilec (levi)
8. Okvir krmila
9. Levi okrasni pokrov
10. Desni okrasni pokrov
11. Varnostni ključ

Montažni elementi

12. Kroglasti imbus vijak (polni navoj) M8×15 – 12 kosov
13. CSK imbus vijak (polni navoj) M8×12 – 10 kosov
14. Samorezni vijak s križnim glavo ST4×16 – 6 kosov.
15. CSK vijak z notranjim šestkotnim izvrtanjem (polni navoj) M6×15 – 4 kos.

Orodje za sestavljanje

16. L-ključ (6×35×80) – 1 kos.
17. Ključ z nasadko (5×35×85) – 1 kos.
18. L-ključ (4×30×80) – 1 kos.

NAVODILA ZA UPORABO

1. Preverite, ali je vtič pravilno ozemljen in priključen na namenski tokokrog.
2. Pred uporabo preverite stabilnost naprave in njeno tehnično učinkovitost.
3. Pred zagonom stopite na srednji stopnički.
4. Varnostni ključ pritrdite na oblačila – v primeru okvare se naprava samodejno ustavi.
5. Za začetek vadbe pritisnite gumb START na konzoli.
6. Pred dejanskim treningom opravite poskusni tek, da se seznaniš z gibanjem platforme.
7. Prilagodite hitrost svojim sposobnostim. Začetnikom priporočamo, da hitrost povečujejo postopoma.
8. Po končanem treningu ustavite napravo s pritiskom na gumb STOP ali odstranitvijo varnostnega ključa.
9. Izklopite napajanje in izključite vtič iz vtičnice.

⚠ PREVIDNOSTNI UKREPI

1. Naprava je namenjena za uporabo v zaprtih prostorih. Ne izpostavljajte je vlagi ali poplavljanju.
2. Nosite ustrezna športna oblačila in obutev s protizdrsno podplatom.
3. Otroci naj se ne približujejo napravi.
4. Izogibajte se preobremenitvi – to lahko poškoduje motor in mehanske komponente. Napravo redno servisirajte.
5. Prostor vzdržujte čist in z ustrezno vlažnostjo, da preprečite motnje v delovanju elektronike.
6. Naprave ne uporabljajte več kot 2 uri brez premora.
7. Ne presegajte največje dovoljene teže.
8. Zagotovite ustrezno prezračevanje prostora.
9. Za napravo mora biti vsaj 200 cm prostora, pred njo pa 100 cm.
10. Po končanem treningu ne skakajte z naprave.
11. Vtič izvlecite previdno, tako da ga držite za ohišje.
12. V primeru okvare takoj prenehajte s treningom in odklopite napajanje.
13. Naprave ne razstavljajte sami – obrnite se na pooblaščen servisni center.
14. Če se ne počutite dobro, prenehajte z vadbo in se posvetujte z zdravnikom.

OPOZORILA

- Pred vadbo se prepričajte, da je vaša oblačila zapeta in da ni nobenih ohlapnih predmetov.
- Napajalni kabel ne postavljajte v bližino virov toplote.
- Naprave ne uporabljajte na prostem ali v vlažnih prostorih.
- Pred premikanjem naprave odklopite napajanje.
- Ne odpirajte ohišja brez pooblastila.
- Naprava zahteva 10 A tokokrog.
- Napravo lahko hkrati uporablja le ena oseba.
- Test pulza ni medicinska naprava – rezultati so le okvirni.

Če občutite omotico, bolečine v prsih ali težave z dihanjem, takoj prenehajte s treningom.

MEDICINSKE KONTRAINDIKACIJE

- Pred uporabo se posvetujte s svojim zdravnikom, če:
- Imate bolečine v hrbtu, nogah, vratu ali poškodbe hrbtenice
- Trpite zaradi revmatizma, artritisa ali osteoporoze
- Imate bolezni srca in ožilja, dihal ali raka
- Uporabljate srčni spodbujevalnik ali druge medicinske pripomočke
- Imate kožne okužbe, vročino, senzorične motnje ali ste noseči
- Ste v slabi fizični kondiciji ali napravo uporabljate za rehabilitacijo
- Če občutite bolečine, omotico, otrplost v okončinah ali druge zaskrbljujoče simptome, prenehajte s treningom in se posvetujte z zdravnikom.

VARNOSTNA PRAVILA ZA ELEKTRIČNO NAPAJANJE

- Naprava mora biti ozemljena, da je zaščiten pred električnim udarom.
- Uporabljajte samo vtičnice, ki so v skladu z lokalnimi predpisi.
- Ne priključujte/odklapljajte vtiča z mokrimi rokami.
- Ne vlecite za kabel – vedno primite vtič. DELOVANJE ZASLONA

OPOZORILO O ZEMLJENJU

- Naprava mora biti pravilno ozemljena. Nepravilno priključenje lahko povzroči električni udar.
- Če se vtič ne prilega v vtičnico, ga ne spreminjajte – pokličite električarja.
- Ne uporabljajte adapterjev. Vtič mora biti vstavljen v ozemljeno vtičnico.

**KORAKI MONTAŽE**

1. Preverite, ali je komplet popoln. Postavite nosilni okvir (2) na stabilno površino in ga pritrdite na glavni okvir (3) z 2 vijaki M8×15.
2. Obrnite napravo in pritrdite podporni komplet s 6 vijaki M8×15.
3. Namestite desne stebričke (98 in 99), priključite zasilni kabel (35) in pritrdite s 4 vijaki M8×12 (ne privijajte do konca).
4. Namestite levi stebrički (96 in 97), potegnite komunikacijski kabel (43) skozi, pritrdite s 4 vijaki M8×12 (zgoraj) in 4 vijaki M8×15 (spodaj).
5. Namestite nosilec (107), priključite kable, pritrdite z 2 vijaki M8×12 (zgoraj) in 4 vijaki M8×15 (spodaj).
6. Vstavite konzolo v nosilec, priključite kabel in pritrdite s 4 vijaki M6×15.
7. Namestite dekorativne pokrove na spodnje stebričke in jih pritrdite s 6 vijaki ST4×16.
8. Pritrdite napajalni kabel v držalo, namestite držalo za steklenico (129), privijte vse vijake in namestite varnostno ključavnico (125).

**DELOVANJE MONITORJA****Značilnosti konzole:**

- 23,8-palčni zaslon na dotik
- Programi treninga P1–P36
- Hitrostni razpon: 1,0–15,0 (14–160 korakov/min)
- Sistemski test, sporočila o napakah
- Funkcija HRC (opsijsko), zvočnik, Wi-Fi

Načini treninga:

- HITRI NAČIN – hiter zagon, nastavev ravni, merjenje kalorij, srčnega utripa in nadmorske višine
- Vaje – programi P1–P36 s števcem za odštevanje
- CILJI – cilji: čas, kalorije, srčni utrip, BMI
- NA PROSTEM – trening v realnem času z vizualizacijo

BMI:

- Starost: 1–99 let
- Višina: 100–220 cm
- Teža: 20–150 lb
- Rezultati: <18 – podhranjenost, 18–24 – idealna teža, 25–28 – prekomerna teža, >29 – debelost

Nastavitve sistema:

- Jezik: kitajski / angleški
- Enote: metrične / imperialne
- Kalibracija, izbris pomnilnika, ponastavitev tovarniških nastavitev, posodobitev sistema

FUNKCIJA VARNOSTNEGA KLJUČA

- Ključ je sestavljen iz bakrenega stika, sponke in najlonske vrvice.
- Če ga kadarkoli odstranite, se naprava ustavi in prikaže sporočilo „E-07“.
- Ko ga ponovno vstavite, se sistem vrne v privzeti način.

VARNOSTNI NAVODILI

1. Napravo priključite na ozemljeno vtičnico 10 A.
2. Varnostni ključ položite na konzolo in ga pripnite na oblačila.
3. Programi so razdeljeni na 10 časovnih segmentov. Pred spremembo segmenta boste zaslišali 3 piske.
4. START zažene motor, STOP ga gladko ustavi.
5. Odstranitev ključa ustavi napravo in prikaže »E-07«.
6. Sistem nadzira varnost – v primeru napake ustavi napravo.
7. Naprava se ne bo zagnal brez obremenitve.
8. Če obremenitev izgine, se naprava ustavi.
9. Ko se obremenitev ponovno zazna, naprava nadaljuje z delovanjem.
10. Če se aktivira senzor, se naprava ustavi in po 5 sekundah nadaljuje z delovanjem.

NAVODILA ZA UPORABO**Premikanje naprave**

Pred premikanjem naprave:

1. Izklopite glavno stikalo.
2. Odklapite napravo iz vtičnice.
3. Z obema rokama primite zadnji del naprave, jo dvignite pod kotom 30–40° in jo premaknite naprej ali potegnite nazaj.

Ozemljitev

- Napravo je treba priključiti na ozemljeno vtičnico (220–240 V).
- Ne spreminjajte vtiča in ne uporabljajte adapterjev.
- V primeru dvoma se obrnite na usposobljenega električarja.
- Pravilno ozemljitev ščiti pred električnim udarom v primeru okvare.

Uporaba naprave

1. Napravo postavite na ravno površino, vklopite napajanje in preverite, ali deluje pravilno.
2. Varnostni ključ pritrdite na oblačila (na višini prsi).
3. Pred treningom se prepričajte, da je naprava stabilna. Ne začnite brez uporabnika!
4. Stopite na drugi stopnici, z eno roko se oprimate ročaja, z drugo pa pritisnite gumb START. Naprava se bo po 5 sekundah zažela na stopnji 1.
5. Hitrost lahko nastavite s tipkama „+“ in „-“ ali s hitrostnimi bližnjicami. Stopnjo povečujte postopoma, da se izognete poškodbam.
6. Za ustavitev naprave kadarkoli pritisnite STOP.
7. Avtomatski način: izberite program s tipko SELECT in potrdite s tipko START. Hitrost lahko spreminjate med vadbo.
8. Merjenje srčnega utripa: primate kovinski senzor – po nekaj sekundah se bo prikazal vaš srčni utrip (samo za orientacijo, ne za medicinsko uporabo).

Vzdrževanje

Mazanje – po daljši uporabi se mazivo lahko oksidira, veriga in zobniki pa se lahko umažejo. Redno čistite in menjajte olje. Čiščenje – redno čistite pogonske pasove in uture jermenic.

TEŽAVE IN REŠITVE

Problem / Koda napake	Verjetni vzrok	Rešitev
Sistem ne deluje	A. Ni napajanja ali stikalo je izklopljeno B. Varnostni ključ ni na svojem mestu C. Prekinitev tokokroga	A. Povežite napajanje ali nastavite stikalo v položaj „ON“ B. Vstavite varnostni ključ pravilno C. Preverite vhod/izhod sistema in komunikacijski kabel
Nenadna zaustavitev med delovanjem	A. Varnostni ključ se je izmaknil B. Napaka sistema	A. Vstavite varnostni ključ B. Obrnite se na servis
Napaka tipkovnice / napačna tipka	A. Poškodovana tipkovnica ali kabli B. Poškodovana matična plošča C. Poškodovana konzola	A. Zamenjajte tipkovnico in kable B. Zamenjajte matično ploščo C. Zamenjajte konzolo
E01 – Napaka v komunikaciji	A. Ohlapni ali poškodovani kabli B. Poškodovani krmilnik C. Poškodovana konzola	A. Preverite priključke kablov B. Zamenjajte krmilnik C. Zamenjajte konzolo
E02 – Poškodovan IGBT ali ni povezave z elektromagnetom	Poškodovan krmilnik ali magnetni upor	Zamenjajte krmilnik ali magnetni upor
E05 – Zaščita pred preobremenitvijo	Preobremenitev motorja ali krmilnika	Zamenjajte motor ali krmilnik
E06 – Napaka infrardečega senzorja	Poškodovan senzor ali senzor je blokiran (napaka izgine samodejno po 5 sekundah)	Zamenjajte senzor ali odstranite oviro
E08 – Napaka senzorja obremenitve	A. Odprt tokokrog v magnetnem senzorju B. Napaka varnostnega ključa	A. Preverite magnetni senzor ali zasilne kable B. Vstavite ključ ali zamenjajte konzolo
Srčni utrip se ne prikaže	A. Kabel senzorja ni priključen ali je poškodovan B. Okvara kabla konzole	A. Preverite ali zamenjajte kabel senzorja B. Zamenjajte konzolo
Nepopolne ali popačene črte na zaslonu	A. Senzorski kabel ni priključen ali je poškodovan B. Napaka sistema	A. Zategnite vijake B. Zamenjajte konzolo



Nej.	Delens namn	Specifikation	Antal	Nej	Delens namn	Specifikation	Antal
1	Huvudram		1	78	Pedalklämring	J30*50*t2,5*158	12
2	Svetsar på stödrum		1	79	Yttre hållarring	Φ 15	12
3	Huvudramens anslutningsdelar		1	80	Yttre låsring	Φ10	2
4	Vänster fast fäste		1	81	Extern låsring	Φ8	12
5	Höger fast handtag		1	82	Extern låsring	Φ7	12
6	Expansionsrör		2	83	Motorrem	330JP6	1
7	Monteringsplatta för elektrisk styrning		1	84	Motorrem	560JP6	1
8	Nedre pedaldelar		1	85	Tomgångshjul	Φ 38*22	2
9	Omkopplingsfäste		1	86	Vanligt kullager	6000ZZ	4
10	Fotseparator	t2,5*690*440	1	87	Drivrör	Φ 14*Φ8,2*25	12
11	Handtagslås	Φ 45*t2,0	2	88	Magnetoresistiv enhet		1
12	HANDTRÄNARE	41*10*10	2	89	Sexkantsbult med halvgångat huvud	M8x40x20	14
13	Sidokåpa	T1,2*1020*286	2	90	Sexkantig låsmutter	M8	14
14	bakre lock	t1,2*1196*317	1	91	platt bricka	Φ 8x Φ 30xt3,0	5
15	Sidoremmonteringsplatta	T3,0*1164*81,5	2	92	C.K.S sexkantskruv med fullgंगा	M8x15 (8,8°)	29
16	Permanent stöd	T3,0*618*45	2	93	Sensorhållare		1
17	Vänster anslutningsfäste	T3,0*335*50	1	94	Sensor		1
18	Höger anslutningsfäste	T3,0*335*50	1	95	Skruv med fullgångad skruvhuvud	M5x6 (klass 6.8)	2
19	Pedal	435*230*36*t3,0	6	96	Nedre vänstra vertikala stolpe		1
20	Pedalkåpa	430*27*93,5*t2,5	6	97	Vänster övre pelare		1
21	Pedalfäste	95*20*55*t2,5	12	98	Höger nedre vertikal stolpe		1
22	Pedalbusning	Φ 20*60*t2,5	12	99	Höger övre stolpe		1
23	Hjul	Φ 55*25,8	2	100	Vänster kåpa på vänster vertikal stolpe	268*87*30*T3,0	1
24	Strömkabelhållare		1	101	Höger kåpa för vänster vertikal stolpe L	268*87*30*T3,0	1
25	Phillips-skruv med stort platt huvud och full gंगा	M3x10	4	102	Vänster täckning av höger vertikal stolpe	268*87*30*T3,0	1
26	Fotstöd		4	103	Höger kåpa för höger vertikal stolpe	268*87*30*T3,0	1
27	Drivrör	Φ 14* Φ 10,5*10	2	104	Böjd skyddskåpa för nödstopp	t2,0x45x83	1
28	Plug med rund huvud	Φ50*t1,5	2	105	Nödbrytare		1
29	Styrenhet		1	106	Philips självgångande skruv med försänkt huvud	ST4x15	6
30	Ömsesidig induktionssändare	34*20*11	1	107	Styrram		1
31	Ömsesidig induktionsmottagare	34*20*11	1	108	Konsolram		1
32	Induktiv anslutningskabel	L1500 mm	1	109	Överdrag För Start/Stop-Knapp		1
33	Induktiv emissionsanslutningskabel	L1500 mm	1	110	Övre lock till centralt styrelement		1
34	Induktiv spoleadapterkabel	L150 mm	1	111	Nedre lock till det centrala kontrollelementet		1
35	Anslutningskabel för nödbrytare	L1500 mm	1	112	Övre handledsskydd		2
36	Magnetisk ring	Φ 31* Φ 19*t16	1	113	Nedre handrücksbeläggning		2
37	Eluttag		1	114	Start-/stopknapp på ledstång		1
38	Strömbrytare		1	115	Handtagsknapp nivå +/-		1

39	Automatisk återställningsbrytare		1	116	Överdrag För Motståndsknapp +/-		1
40	Strömkabel	L 500 mm/röd	1	117	Tangentbord		1
41	Strömkabel	L-500 mm/svart	1	118	Tangentbordsram		1
42	Strömkabel	L-100 mm/18# röd	1	119	Säkerhetsnyckelbas		1
43	Kommunikationskabel	L1500 mm	1	120	Konsol		1
44	Phillips försänkt skruv med fullgंगा	M4x12	20	121	Anslutningskabel	L1000mm	1
45	Philips C.K.S-skruv med fullgंगा	M4x10 svart	23	122	Handledsstängens täcklock		2
46	Philips C.K.S-skruv med skarp, fullgångad gंगा	M4x16	6	123	Gummikudde för trådlös laddare	200*100*13	1
47	Philips C.K.S-skruv med fullgंगा	M4x10	5	124	Trådlös laddningshållare		1
48	Philips C.K.S. självgångande skruv	ST4x16	48	125	Säkerhetsnyckel (med sladd)		1
49	Insexskruv med cylindriskt huvud och fullgंगा	M8x65 svart	4	129	Flaska		2
50	Tandade säkerhetsbrickor	Φ 5	1	130	Blindplugg	Φ 20	2
51	Fjäderbricka	Φ 5	1	131	Handledsstängsanslutningskabel	L700 mm	2
52	Sexkantsmutter	M8	4	132	EVA central styrning		1
53	Kabelband	3*100	10	133	Självgångande skruv med Phillips C.K.S. cylindriskt huvud	ST3x25	6
54	Philips C.K.S-skrivar med invändig gंगा för skärning	ST4*10	24	134			
55	C.K.S sexkantskruv med fullgंगा	M6x15 (6,8)	8	135	Insexskruv med försänkt huvud och fullgंगा	M8x12 (klass 8.8)	10
56	Insexskruv med försänkt huvud och fullgंगा	M6x15 (klass 8.8)	28	136	L-formad skiftnyckel	6x35x80	1
57	Philips skruv med rund huvud och fullgंगा	M4x30 (klass 6,8)	4	137	L-formad skiftnyckel	5x35Sx85	1
58	Phillips C.K.S-skruv med fullgंगा	M4x8 (klass 6.8)	2	138	Trådklämma		1
59	C.K.S sexkantskruv med fullgंगा	M8x20 (klass 8.8)	4	139	Strömkontakt		1
60	C.K.S sexkantskruv med fullgंगा	M8x10 (klass 6.8)	22	140	Varningsetikett för pedaler		6
61	Sexkantskruv med fullgंगा	M8x15 (klass 8.8)	2	141	Tangentbordets kretskort		1
62	EVA-klistermärke för pedal	T3,0*155*25	12	142	Reed-rör		1
63	EVA-tejp	T1,0*30*90	12	143	Säkerhetsnyckel i stål		1
64	Bakre kedjehjul		1	144	Varningsetikett		1
65	Tomgångshjulets fäste		2	145	Filter		1
66	Främre kedjehjul		2	146	Övre huvudramshus		1
67	Pedalkedjor		2	147	Nedre huvudramshus		1
68	Framaxel		1	148	Vänster främre kåpa		1
69	Mittre axel		1	149	Höger främre kåpa		1
70	Pedalaxel		12	150	Övre sidoräcke		2
71	Lagerbas	Φ 42x Φ 50x14	4	151	Nedre sidorail		2
72	Litet drivhjul	Φ 75x Φ 42x Φ 17x23,5	1	152	rörklämma		2
73	Mellanhjul	Φ 153x Φ 42x Φ 17x23,5	1	153	Skyddsror		2
74	Stort drivhjul	Φ 222x Φ 42x Φ 17x26	1	154	Rundt styrblock	Φ 25x Φ 5x4,5	16
75	Drivrör	Φ 33x Φ 26x Φ 17x28	2				
76	Vanligt kullager	6000ZZ	6				
77	PU-hjul	Φ35,7x13	24				



STRUKTURELLA ELEMENT

1. Styrram
2. Nödstoppbrytare
3. Steg
4. Stretchhandtag
5. Nedre vertikal stolpe
6. Stödram
7. Övre vertikal stolpe
8. Styre
9. Säkerhetsnyckel
10. Konsol

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- Enhetens totala mått: 130× 78× 203 cm
- Mått för ett enskilt steg: 43,5× 21×15 cm
- Hastighetsintervall: 15 nivåer (från 14 till 140 steg/min)
- Effektivt antal steg: 3



DELAR OCH KOMPONENTER

1. Plattform
2. Stödram
3. Anslutning
4. Vertikal stolpe (vänster/höger)
5. Fäste
6. Flaskhållare
7. Höger övre stolpe (vänster)
8. Styrram
9. Vänster dekorativt lock
10. Höger dekorativt lock
11. Säkerhetsnyckel

Monteringskomponenter

12. Kulhuvud Insexskruv (helgängad) M8×15 – 12 st.
13. CSK insexskruv (fullgängad) M8×12 – 10 st.
14. Självgående skruv med korshuvud ST4×16 – 6 st.
15. CSK sexkantskruv (fullgängad) M6×15 – 4 st.

Monteringsverktyg

16. L-nyckel (6×35×80) – 1 st.
17. Hylsnyckel (5×35×85) – 1 st.
18. L-formad skiftnyckel (4×30×80) – 1 st.

ANVÄNDNINGSIKSTUATION

1. Se till att strömkontakten är ordentligt jordad och ansluten till en dedikerad krets.
2. Kontrollera före användning att enheten är stabil och tekniskt effektiv.
3. Ställ dig på mittsteget innan du startar.
4. Fäst säkerhetsnyckeln på dina kläder – vid ett fel stannar enheten automatiskt.
5. Tryck på START-knappen på konsolen för att börja träningen.
6. Innan du börjar träna, gör ett provpass för att bekanta dig med plattformens rörelser.
7. Justera hastigheten efter din förmåga. Nybörjare rekommenderas att öka takten gradvis.
8. När du är klar med träningen stänger du av maskinen genom att trycka på STOP-knappen eller ta bort säkerhetsnyckeln.
9. Stäng av strömförsörjningen och dra ut kontakten ur uttaget.

⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

1. Enheten är avsedd för inomhusbruk. Utsätt den inte för fukt eller översvämning.
2. Bär lämpliga sportkläder och skor med halkfria sulor.
3. Barn ska hållas borta från enheten.
4. Undvik överbelastning – detta kan skada motorn och mekaniska komponenter. Serva utrustningen regelbundet.
5. Håll rummet rent och vid en lämplig luftfuktighet för att förhindra störningar i elektroniken.
6. Använd inte enheten i mer än 2 timmar utan paus.
7. Överskrid inte den maximala viktbelastningen.
8. Säkerställ tillräcklig ventilation i rummet.
9. Det ska finnas minst 200 cm fritt utrymme bakom enheten och 100 cm framför den.
10. Hoppa inte av enheten efter avslutad träning.
11. Dra försiktigt ut kontakten och håll i kroppen.
12. Vid funktionsstörning, avbryt träningen omedelbart och koppla bort strömförsörjningen.
13. Demontera inte enheten själv – kontakta ett auktoriserat servicecenter.
14. Om du mår dåligt, avbryt träningen och konsultera din läkare.

VARNING

- Innan du börjar träna, se till att dina kläder är ordentligt knäppta och att det inte finns några lösa föremål.
- Placera inte strömsladden nära värmekällor.
- Använd inte enheten utomhus eller i fuktiga rum.
- Koppla bort strömförsörjningen innan du flyttar enheten.
- Öppna inte höljet utan tillstånd.
- Enheten kräver en 10 A-krets.
- Endast en person åt gången får använda enheten.
- Pulstestet är inte en medicinsk utrustning – resultaten är endast vägledande.

Om du upplever yrsel, bröstsmärtor eller andnöd, avbryt träningen omedelbart.

MEDICINSKA KONTRAIKATIONER

- Rådfråga din läkare före användning om:
- Du har ryggsmärtor, ben-, nack- eller ryggskador
- Du lider av reumatism, artrit eller benskörhet
- Du har hjärt- och kärlsjukdomar, andningssjukdomar eller cancer
- Du använder pacemaker eller andra medicinska hjälpmedel
- Du har hudinfektioner, feber, sensoriska störningar eller är gravid
- Du är i dålig fysisk kondition eller använder apparaten för rehabiliteringsändamål
- Om du upplever smärta, yrsel, domningar i armar och ben eller andra oroande symtom, avbryt träningen och konsultera din läkare.

SÄKERHETSREGLER FÖR STRÖMFÖRSÖRJNING

- Enheten måste vara jordad för att skydda mot elstötter.
- Använd endast uttag som uppfyller lokala bestämmelser.
- Använd inte våta händer för att ansluta/koppla bort kontakten.
- Dra inte i sladden – ta alltid tag i kontakten. MONITORDRIFT

JORDNING VARNING

- Enheten måste vara korrekt jordad. Felaktig anslutning kan orsaka elstötter.
- Om kontakten inte passar i uttaget, modifiera den inte – kontakta en elektriker.
- Använd inte adapttrar. Kontakten måste passa i ett jordat uttag.

**INSTALLATION**

1. Kontrollera att satsen är komplett. Placera stödramen (2) på en stabil yta och fäst den på huvudramen (3) med 2 M8×15-skrivar.
2. Vänd enheten och fäst stödsatsen med 6 M8×15-skrivar.
3. Montera de högra stolparna (98 och 99), anslut nödkabeln (35) och fäst med 4 M8×12-skrivar (dra inte åt helt).
4. Montera de vänstra stolparna (96 och 97), dra igenom kommunikationskabeln (43) och fäst med 4 M8×12-skrivar (övre) och 4 M8×15-skrivar (undre).
5. Montera fästet (107), anslut kablarna, fäst med 2 M8×12-skrivar (övre) och 4 M8×15-skrivar (undre).
6. Sätt in konsolen i fästet, anslut kabeln och fäst med 4 M6×15-skrivar.
7. Placera dekorlisterna på de nedre stolparna och fäst med 6 ST4×16-skrivar.
8. Fäst strömsladden i hållaren, montera flaskhållaren (129), dra åt alla skruvar och installera säkerhetslåset (125).

**MONITORNS FUNKTION****Konsolens funktioner:**

- 23,8-tums pekskärm
- Träningsprogram P1–P36
- Hastighetsintervall: 1,0–15,0 (14–160 steg/min)
- Systemtest, felmeddelanden
- HRC-funktion (tillval), högtalare, Wi-Fi

Träningslägen:

- SNABBÄNDE – snabbstart, nivåjustering, kalori-, puls- och höjdmätning
- ÖVNINGAR – program P1–P36 med nedräkningstimer
- MÅL – mål: tid, kalorier, puls, BMI
- UTOMHUS – realtidsträning med visualisering

BMI:

- Ålder: 1–99 år
- Längd: 100–220 cm
- Vikt: 20–150 lb
- Resultat: <18 – underviktig, 18–24 – ideallikt, 25–28 – överviktig, >29 – fet

Systeminställningar:

- Språk: kinesiska/engelska
- Enheter: metriska / brittiska
- Kalibrering, minnesrensning, fabriksåterställning, systemuppdateringar

SÄKERHETSNYCKELFUNKTION

- Nyckeln består av en kopparkontakt, en klämma och en nylonsnöre.
- Om den tas bort stannar enheten och meddelandet "E-07" visas.
- När den sätts tillbaka återgår systemet till standardläget.

SÄKERHETSANVISNING

1. Anslut enheten till ett 10 A jordat uttag.
2. Placera säkerhetsnyckeln på konsolen och fäst den på dina kläder.
3. Programmen är indelade i 10 tidsintervaller. Innan du byter intervall hör du 3 pip.
4. START startar motorn, STOP stannar den mjukt.
5. Om nyckeln dras ut stannar enheten och "E-07" visas.
6. Systemet övervakar säkerheten – vid ett fel stannar det enheten.
7. Enheten startar inte utan belastning.
8. Om lasten försvinner stannar enheten.
9. När en belastning upptäcks igen återupptas driften.
10. Om sensorn aktiveras stannar enheten och återupptar driften efter 5 sekunder.

ANVÄNDNINGSANVISNING**Flytta enheten**

Innan du flyttar enheten:

1. Stäng av strömbrytaren.
2. Koppla bort enheten från eluttaget.
3. Ta tag i enhetens baksida med båda händerna, lyft den i en vinkel på 30–40° och flytta den framåt eller dra den bakåt.

Jordning

- Enheten måste anslutas till ett jordat uttag (220–240 V).
- Modifiera inte kontakten och använd inte adapttrar.
- Om du är osäker, kontakta en behörig elektriker.
- Korrekt jordning skyddar mot elstötter vid funktionsfel.

Användning av enheten

1. Placera apparaten på en plan yta, slå på strömförsörjningen och kontrollera att den fungerar korrekt.
2. Fäst säkerhetsnyckeln på din klädsel (i brösthöjd).
3. Se till att enheten står stadigt innan du börjar träna. Starta inte utan användare!
4. Ställ dig på det andra steget, ta tag i ledstången med ena handen och tryck på START-knappen med den andra. Enheten startar efter 5 sekunder på nivå 1.
5. Hastigheten kan justeras med knapparna "+" och "-" eller hastighetsgenvägarna. Öka nivån gradvis för att undvika skador.
6. För att stoppa enheten trycker du på STOP när som helst.
7. Automatiskt läge: välj program med SELECT-knappen och bekräfta med START. Hastigheten kan ändras under träningen.
8. Hjärtfrekvensmätning: håll i metallsensorn – efter några sekunder visas din hjärtfrekvens (endast som vägledning, inte för medicinskt bruk).

Underhåll

Smörjning – efter långvarig användning kan smörjmedlet oxidera och kedjan och kedjehjulen kan bli smutsiga. Rengör och byt olja regelbundet. Rengöring – rengör drivremmarna och remskivornas spår regelbundet.

PROBLEM OCH LÖSNINGAR

Problem/Felkod	Trolig orsak	Lösning
Systemet fungerar inte	A. Ingen ström eller strömbrytaren är avstängd B. Säkerhetsnyckeln sitter inte på plats C. Kretsavbrott	A. Anslut strömförsörjningen eller ställ omkopplaren i läge "ON" B. Sätt i säkerhetsnyckeln korrekt C. Kontrollera systemets ingång/utgång och kommunikationskabel
Plötsligt stopp under drift	A. Säkerhetsnyckeln har lossnat B. Systemfel	A. Sätt i säkerhetsnyckeln B. Kontakta service
Tangentbordsfel/felaktig tangent	A. Skadat tangentbord eller kablar B. Skadat moderkort C. Skadad konsol	A. Byt ut tangentbordet och kablar B. Byt ut moderkortet C. Byt ut konsolen
E01 – Kommunikationsfel	A. Lösa eller skadade kablar B. Skadad styrenhet C. Skadad konsol	A. Kontrollera kabelanslutningarna B. Byt ut kontrollen C. Byt ut konsolen
E02 – Skadad IGBT eller ingen anslutning till elektromagneten	Skadad styrenhet eller magnetiskt motstånd	Byt ut styrenheten eller magnetmotståndet
E05 – Överbelastningsskydd	Överbelastning av motor eller styrenhet	Byt ut motor eller styrenhet
E06 – Fel på infraröd sensor	Skadad sensor eller blockerad sensor (felet försvinner automatiskt efter 5 sekunder)	Byt ut sensorn eller ta bort hindret
E08 – Fel på lastsensor	A. Öppen krets i magnetiska sensorn B. Fel på säkerhetsnyckel	A. Kontrollera magnetiska sensorn eller nödkablar B. Sätt i nyckeln eller byt ut konsolen
Hjärtfrekvensen visas inte	A. Sensorkabeln är inte ansluten eller är skadad B. Konsolkabeln är trasig	A. Kontrollera eller byt ut sensorkabeln B. Byt ut konsolen
Ofullständiga eller förvrängda linjer på skärmen	A. Sensorkabeln är fränkopplad eller skadad B. Systemfel	A. Dra åt skruvarna B. Byt ut konsolen



№	Назва деталі	Технічні характеристики	Кількість	№	Назва деталі	Технічні характеристики	Кількість
1	Основна рама		1	78	Затискне кільце педалі	J30*50*12,5*158	12
2	Зварні шви опорної рами		1	79	Зовнішнє утримуюче кільце	Ф 15	12
3	Деталі з'єднання основної рами		1	80	Зовнішнє утримуюче кільце	Ф10	2
4	Лівий фіксований кронштейн		1	81	Зовнішнє утримуюче кільце	Ф8	12
5	Права фіксована ручка		1	82	Зовнішнє утримуюче кільце	Ф7	12
6	Розширювальна труба		2	83	Ремінь двигуна	330JP6	1
7	Кріпильна пластина електричного управління		1	84	Ремінь двигуна	560JP6	1
8	Нижні частини педалей		1	85	Проточне колесо	Ф 38*22	2
9	Кронштейн вимикача		1	86	Простий кульовий підшипник	6000ZZ	4
10	Роздільник ніжок	t2,5*690*440	1	87	Приводна труба	Ф 14*Ф8,2*25	12
11	Замок ручки	Ф 45*t2,0	2	88	Магніторезистивний пристрій		1
12	РУЧНИЙ ЕСПАНДЕР	41*10*10	2	89	Гвинт з шестигранною головкою з нарізаною половиною різьби	M8x40x20	14
13	Бічна кришка	T1,2*1020*286	2	90	Шестигранна контргайка	M8	14
14	Задня кришка	t1,2*1196*317	1	91	плоска шайба	Ф 8x Ф 30x13,0	5
15	Бічна пластина кріплення ремня	T3,0*1164*81,5	2	92	Гвинт С.К.С з шестигранною головкою та повним різьбленням	M8x15 (8,8")	29
16	Постійна опора	T3,0*618*45	2	93	Кронштейн датчика		1
17	Лівий кронштейн для з'єднання	T3,0*335*50	1	94	Датчик		1
18	Правий кронштейн для підключення	T3,0*335*50	1	95	Гвинт з повним різьбленням і хрестоподібною головкою	M5x6 (клас 6.8)	2
19	Педаль	435*230*36*t3,0	6	96	Нижній лівий вертикальний стовп		1
20	Кришка педалі	430*27*93,5*t2,5	6	97	Ліва верхня стійка		1
21	Кронштейн педалі	95*20*55*t2,5	12	98	Правий нижній вертикальний стовп		1
22	Втулка педалі	Ф 20*60*t2,5	12	99	Правий верхній стовп		1
23	Колесо	Ф 55*25,8	2	100	Ліва кришка лівої вертикальної стійки	268*87*30*T3,0	1
24	Кронштейн шнура живлення		1	101	Права кришка для лівої вертикальної стійки L	268*87*30*T3,0	1
25	Гвинт Філіпса з великою плоскою головкою і повним різьбою	M3x10	4	102	Ліва кришка правої вертикальної стійки	268*87*30*T3,0	1
26	Підніжка		4	103	Права кришка для правої вертикальної стійки	268*87*30*T3,0	1
27	Приводна труба	Ф 14* Ф 10,5*10	2	104	Вигнута кришка аварійного вимикача	t2,0*45x83	1
28	Штекер з круглою головкою	Ф50*t1,5	2	105	Аварійний вимикач		1
29	Контролер		1	106	Саморіз Philips з потайною головкою	ST4*15	6
30	Передавач взаємної індукції	34*20*11	1	107	Рама керма		1
31	Приймач взаємної індукції	34*20*11	1	108	Рама кронштейна консолі		1
32	Індуктивний кабель для підключення	L1500 мм	1	109	Кришка кнопки Start/Stop		1
33	Кабель індуктивного випромінювання	L1500 мм	1	110	Верхня кришка центрального елемента управління		1
34	Кабель-адаптер індуктивної котушки	L150 мм	1	111	Нижня кришка центрального елемента управління		1
35	Кабель підключення аварійного вимикача	L1500 мм	1	112	Верхня кришка поручня		2
36	Магнітне кільце	Ф 31* Ф 19*t16	1	113	Нижнє покриття поручня		2
37	Розетка		1	114	Кнопка запуску/зупинки поручня		1
38	Перемикач		1	115	Кнопка регулювання рівня +/-		1

39	Перемикач автоматичного скидання		1	116	Кришка Кнопки Опору +/-		1
40	Кабель живлення	L-500 мм/червоний	1	117	Клавіатура		1
41	Кабель живлення	L-500 мм/чорний	1	118	Рама клавіатури		1
42	Кабель живлення	L-100 мм/18# червоний	1	119	Основа для запобіжного ключа		1
43	Кабель зв'язку	L1500 мм	1	120	Консоль		1
44	Гвинт Філіпса з потайною головкою та повним різьбленням	M4x12	2	121	З'єднувальний кабель	L1000 мм	1
45	Гвинт Philips C.K.S з повним різьбленням	M4x10 чорний	23	12	Кришка для оздоблення поручнів		2
46	Гвинт Philips C.K.S з гострим повним різьбленням	M4x16	6	123	Гумова підкладка для бездротового зарядного пристрою	200*100*13	1
47	Гвинт Philips C.K.S з повним різьбленням	M4x10	5	124	Тримач бездротового зарядного пристрою		1
48	Саморіз Philips C.K.S.	ST4x16	48	125	Запобіжний ключ (з шнуром)		1
49	Гвинт з шестигранною головкою та циліндричною головкою і повним різьбленням	M8x65 чорний	4	129	Пляшка		2
50	Зубчасті запобіжні шайби	Ф 5	1	130	Заглушка	Ф 20	2
51	Пружинна шайба	Ф 5	1	131	Кабель для підключення поручня	L700 мм	2
52	Шестигранна гайка	M8	4	132	Центральне управління EVA		1
53	Кабельні стяжки	3*100	10	133	Саморіз із циліндричною головкою Philips C.K.S.	ST3x25	6
54	Гвинти Philips C.K.S з внутрішньою різьбою для різання	ST4*10	24	134	Саморіз Philips C.K.S з циліндричною головкою.	ST3x15	2
55	С.К.С гвинт з шестигранною головкою з повним різьбленням	M6x15 (6,8)	8	13	Гвинт з шестигранною головкою з потайною головкою і повним різьбленням	M8x12 (клас 8.8)	10
56	Гвинт з шестигранною головкою з потайною головкою і повним різьбленням	M6x15 (клас 8.8)	28	136	L-подібний ключ	6x35x80	1
57	Гвинт Philips з циліндричною головкою та повним різьбленням	M4x30 (клас 6.8)	4	137	L-подібний ключ	5x35Sx85	1
58	Гвинт Phillips C.K.S з повним різьбленням	M4x8 (клас 6.8)	2	138	Дротяний затискач		1
59	Гвинт C.K.S з шестигранною головкою та повним різьбленням	M8x20 (клас 8.8)	4	139	Штекер живлення		1
60	Гвинт з шестигранною головкою C.K.S з повним різьбленням	M8x10 (клас 6.8)	22	140	Попереджувальна наклейка на педалі		6
61	Гвинт з шестигранною головкою з повним різьбленням	M8x15 (клас 8.8)	2	141	Друківана плата клавіатури		1
62	Наклейка EVA для педалі	T3.0*155*25	12	142	Трубка з язичком		1
63	Клейка стрічка EVA	T1.0*30*90	12	143	Сталевий запобіжний ключ		1
64	Задня ланцюгова зірка		1	144	Етикетка з попередженням		1
65	Кронштейн холостого колеса		2	145	Фільтр		1
6	Передня ланцюгова зірочка		2	146	Верхній корпус основної рами		1
67	Ланцюги педалей		2	147	Нижній корпус основної рами		1
68	Передня вісь		1	148	Ліва передня кришка		1
69	Центральна вісь		1	149	Права передня кришка		1
70	Вал педалі		12	150	Верхня бічна рейка		2
71	Основа підшипника	Ф 42х Ф 50х14	4	151	Нижня бічна рейка		2
72	Мале приводне колесо	Ф 75х Ф 42х Ф 17х23,5	1	152	затискач для труб		2
73	Середнє приводне колесо	Ф 153х Ф 42х Ф 17х23,5	1	15	Захисна трубка кришки		2
74	Велике приводне колесо	Ф 222х Ф 42х Ф 17х26	1	154	Круглий напрямний блок	Ф 25х Ф 5х4,5	16
75	Приводна трубка	Ф 33х Ф 26х Ф 17х28	2				
76	Простий кульовий підшипник	6000ZZ	6				
77	PU колеса	Ф35,7×13	24				



КОНСТРУКЦІЙНІ ЕЛЕМЕНТИ

1. Рама керма
2. Аварійний вимикач
3. Сходишка
4. Ручка для розтягування
5. Нижня вертикальна стійка
6. Опорна рама
7. Верхня вертикальна стійка
8. Кермо
9. Запобіжний ключ
10. Консоль

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Габаритні розміри пристрою: 130×78×203 см
- Розміри однієї сходишки: 43,5×21×15 см
- Діапазон швидкості: 15 рівнів (від 14 до 140 кроків/хв)
- Ефективна кількість кроків: 3



ДЕТАЛІ ТА КОМПОНЕНТИ

1. Платформа
2. Опорна рама
3. З'єднувач
4. Вертикальний стовп (лівий/правий)
5. Кронштейн
6. Тримач для пляшок
7. Правий верхній стовп (лівий)
8. Рама керма
9. Ліва декоративна кришка
10. Права декоративна кришка
11. Захисний ключ

Кріпильні елементи

12. Кульова головка Шестигранний гвинт (повна різьба) M8×15 – 12 шт.
13. Гвинт з шестигранною головкою CSK (повна різьба) M8×12 – 10 шт.
14. Саморізний гвинт з хрестоподібною головкою ST4×16 – 6 шт.
15. Гвинт з шестигранною головкою CSK (повна різьба) M6×15 – 4 шт.

Інструменти для складання

16. Ключ L-типу (6×35×80) – 1 шт.
17. Гайковий ключ (5×35×85) – 1 шт.
18. L-подібний ключ (4×30×80) – 1 шт.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. Переконайтеся, що штепсельна вилка правильно заземлена та підключена до спеціальної електричної мережі.
2. Перед використанням перевірте стабільність пристрою та його технічну ефективність.
3. Перед початком роботи встаньте на середню сходишку.
4. Прикріпіть запобіжний ключ до одягу – у разі несправності пристрій автоматично зупиниться.
5. Натисніть кнопку START на консолі, щоб розпочати тренування.
6. Перед початком тренування виконайте пробний запуск, щоб ознайомитися з рухом платформи.
7. Налаштуйте швидкість відповідно до своїх можливостей. Новачкам рекомендується поступово збільшувати темп.
8. Після закінчення тренування зупиніть пристрій, натиснувши кнопку STOP або витягнувши запобіжний ключ.
9. Вимкніть джерело живлення та витягніть вилку з розетки.

⚠ ПЕРЕДУМОВИ

1. Пристрій призначений для використання в приміщенні. Не піддавайте його впливу вологи або затоплення.
2. Носіть відповідний спортивний одяг та взуття з неслизькою підшвою.
3. Дітей слід тримати подалі від пристрою.
4. Уникайте перевантаження — це може пошкодити двигун і механічні компоненти. Регулярно обслуговуйте обладнання.
5. Підтримуйте приміщення в чистоті та з відповідним рівнем вологості, щоб запобігти перешкодам в роботі електроніки.
6. Не використовуйте пристрій більше 2 годин без перерви.
7. Не перевищуйте максимальне навантаження.
8. Забезпечте достатню вентиляцію в приміщенні.
9. За пристроєм має бути щонайменше 200 см вільного простору, а перед ним — 100 см.
10. Не стрибайте з пристрою після закінчення тренування.
11. Виймайте вилку з розетки обережно, тримаючи її за корпус.
12. У разі несправності негайно припиніть тренування та відключіть джерело живлення.
13. Не розбирайте пристрій самостійно — зверніться до авторизованого сервісного центру.
14. Якщо ви почуваетесь зле, припиніть тренування і проконсультуйтеся з лікарем.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Перед початком тренування переконайтеся, що ваш одяг застебнутий і що на ньому немає вільних елементів.
- Не розміщуйте шнур живлення поблизу джерел тепла.
- Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі або у вологих приміщеннях.
- Перед переміщенням пристрою відключіть джерело живлення.
- Не відкривайте корпус без дозволу.
- Пристрій вимагає використання ланцюга 10 А.
- Прилад може використовувати тільки одна людина одночасно.
- Пульсовий тест не є медичним приладом — результати мають лише орієнтовний характер.

Якщо ви відчуваєте запаморочення, біль у грудях або задишку, негайно припиніть тренування.

МЕДИЧНІ ПРОТИПОКАЗАННЯ

- Перед використанням проконсультуйтеся з лікарем, якщо:
- Ви страждаєте від болю в спині, травм ніг, шиї або хребта
- Ви страждаєте на ревматизм, артрит або остеопороз
- Ви маєте серцево-судинні або респіраторні захворювання або рак
- Ви використовуєте кардіостимулятор або інші медичні пристрої
- Ви маєте шкірні інфекції, лихоманку, порушення чутливості або вагітні
- Ви перебуваєте в поганий фізичній формі або використовуєте пристрій для реабілітації
- Якщо ви відчуваєте біль, запаморочення, оніміння кінцівок або інші тривожні симптоми, припиніть тренування і проконсультуйтеся з лікарем.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ

- Пристрій повинен бути заземлений для захисту від ураження електричним струмом.
- Використовуйте тільки розетки, які відповідають місцевим нормам.
- Не підключайте/відключайте вилку мокрими руками.
- Не тягніть за шнур — завжди тримайте за вилку. ЕКСПЛУАТАЦІЯ МОНІТОРА

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ЗАЗЕМЛЕННЯ

- Пристрій повинен бути належним чином заземлений. Неправильне підключення може призвести до ураження електричним струмом.
- Якщо вилка не підходить до розетки, не модифікуйте її — зверніться до електрика.
- Не використовуйте перехідники. Вилка повинна підходити до заземленої розетки.



ЕТАПИ ВСТАНОВЛЕННЯ

1. Перевірте, чи комплект є повним. Поставте опорну раму (2) на стійку поверхню та прикріпіть її до основної рами (3) за допомогою 2 гвинтів M8×15.
2. Переверніть пристрій і закріпіть опорний комплект 6 гвинтами M8×15.
3. Встановіть праві стійки (98 і 99), підключіть аварійний кабель (35) і закріпіть 4 гвинтами M8×12 (не затягуйте повністю).
4. Встановіть ліві стійки (96 і 97), протягніть кабель зв'язку (43), закріпіть 4 гвинтами M8×12 (зверху) і 4 гвинтами M8×15 (знизу).
5. Встановіть кронштейн (107), підключіть кабелі, закріпіть 2 гвинтами M8×12 (зверху) і 4 гвинтами M8×15 (знизу).
6. Вставте консоль у кронштейн, підключіть кабель, закріпіть 4 гвинтами M6×15.
7. Встановіть декоративні кришки на нижні стійки і закріпіть 6 гвинтами ST4×16.
8. Закріпіть шнур живлення в тримачі, встановіть тримач для пляшок (129), затягніть всі гвинти і встановіть запобіжний замок (125).



РОБОТА МОНІТОРА

Характеристики консолі:

- 23,8-дюймовий сенсорний екран
- Програми тренувань P1–P36
- Діапазон швидкості: 1,0–15,0 (14–160 кроків/хв)
- Системний тест, повідомлення про помилки
- Функція HRC (опціонально), динамік, Wi-Fi

Режими тренувань:

- ШВИДКИЙ РЕЖИМ – швидкий старт, регулювання рівня, вимірювання калорій, частоти серцебиття та висоти над рівнем моря
- ВПРАВИ – програми P1–P36 з таймером зворотного відліку
- ЦІЛІ – цілі: час, калорії, частота серцевих скорочень, ІМТ
- НА ВІДКРИТОМУ ПОВІТРІ – тренування в режимі реального часу з візуалізацією

ІМТ:

- Вік: 1–99 років
- Зріст: 100–220 см
- Вага: 20–150 фунтів
- Результати: <18 – недостатня вага, 18–24 – ідеальна вага, 25–28 – надмірна вага, >29 – ожиріння

Налаштування системи:

- Мова: китайська / англійська
- Одиниці виміру: метрична / імперська
- Калібрування, очищення пам'яті, скидання до заводських налаштувань, оновлення системи

ФУНКЦІЯ ЗАХИСТНОГО КЛЮЧА

- Ключ складається з мідного контакту, затискача та нейлонового шнура.
- Його зняття в будь-який момент зупиняє роботу пристрою і відображає повідомлення «E-07».
- Після повторного вставлення система повертається до стандартного режиму.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

1. Підключіть пристрій до заземленої розетки 10 А.
2. Покладіть ключ безпеки на консоль і прикріпіть його до одягу.
3. Програми поділені на 10 часових сегментів. Перед зміною сегментів ви почуєте 3 звукові сигнали.
4. START запускає двигун, STOP плавно зупиняє його.
5. Вийняття ключа зупиняє пристрій і відображає повідомлення «E-07».
6. Система контролює безпеку — у разі помилки вона зупиняє пристрій.
7. Пристрій не запуститься без навантаження.
8. Якщо навантаження зникає, пристрій зупиняється.
9. Коли навантаження знову буде виявлено, пристрій відновить роботу.
10. Якщо датчик активований, пристрій зупиниться і відновить роботу через 5 секунд.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Переміщення пристрою

Перед переміщенням пристрою:

1. Вимкніть вимикач живлення.
2. Відключіть пристрій від розетки.
3. Візьміть прилад обома руками за задню частину, підніміть його під кутом 30–40° і пересуньте вперед або потягніть назад.

Заземлення

- Пристрій повинен бути підключений до заземленої розетки (220–240 В).
- Не модифікуйте вилку та не використовуйте перехідники.
- У разі сумнівів зверніться до кваліфікованого електрика.
- Правильне заземлення захищає від ураження електричним струмом у разі несправності.

Використання пристрою

1. Поставте прилад на рівну поверхню, увімкніть живлення та переконайтеся, що він працює належним чином.
2. Прикріпіть запобіжний ключ до одягу (на рівні грудей).
3. Перед тренуванням переконайтеся, що пристрій стійкий. Не починайте без користувача!
4. Встаньте на другу сходинку, однією рукою тримайтеся за поручень, а іншою натисніть кнопку START. Пристрій запуститься через 5 секунд на рівні 1.
5. Швидкість можна регулювати за допомогою кнопок «+» і «-» або швидкісних клавіш. Збільшуйте рівень поступово, щоб уникнути травм.
6. Щоб зупинити пристрій, натисніть STOP у будь-який момент.
7. Автоматичний режим: виберіть програму за допомогою кнопки SELECT, підтвердіть вибір кнопкою START. Швидкість можна змінювати під час тренування.
8. Вимірювання частоти серцевих скорочень: візьміться за металевий датчик – через кілька секунд на дисплеї з'явиться частота серцевих скорочень (тільки для орієнтування, не для медичного використання).

Технічне обслуговування

Змащення – після тривалого використання мастило може окислюватися, а ланцюг і зірочки можуть забруднитися. Регулярно чистіть і міняйте масло. Чистнення – регулярно чистіть приводні ремені та канавки шківів.

ПРОБЛЕМИ ТА РІШЕННЯ

Проблема / Код помилки	Ймовірна причина	Рішення
Система не працює	А. Відсутність живлення або вимикач вимкнений В. Захисний ключ не встановлений С. Перерва в ланцюзі	А. Підключіть джерело живлення або встановіть вимикач у положення «ON» В. Вставте ключ безпеки правильно С. Перевірте вхід/вихід системи та кабель зв'язку
Раптова зупинка під час роботи	А. Безпечний ключ випав В. Збій системи	А. Вставте запобіжний ключ В. Зверніться до сервісної служби
Помилка клавіатури / неправильна клавіша	А. Пошкоджена клавіатура або кабелі В. Пошкоджена материнська плата С. Пошкоджена консоль	А. Замініть клавіатуру та кабелі В. Замініть материнську плату С. Замініть консоль
E01 – Помилка зв'язку	А. Ослаблені або пошкоджені кабелі В. Пошкоджений контролер С. Пошкоджена консоль	А. Перевірте підключення кабелів В. Замініть контролер С. Замініть консоль
E02 – Пошкоджений IGBT або відсутнє з'єднання з електромагнітом	Пошкоджений контролер або магнітний резистор	Замініть контролер або магнітний резистор
E05 – Захист від перевантаження	Перевантаження двигуна або контролера	Замініть двигун або контролер
E06 – Несправність інфрачервоного датчика	Пошкоджений датчик або датчик заблокований (помилка зникає автоматично через 5 секунд)	Замініть датчик або усуньте перешкоду
E08 – Помилка датчика навантаження	А. Розрив ланцюга в магнітному датчику В. Помилка запобіжного ключа	А. Перевірте магнітний датчик або аварійні кабелі В. Вставте ключ або замініть консоль
Не відображається частота серцевих скорочень	А. Кабель датчика не підключений або пошкоджений В. Несправність кабелю консолі	А. Перевірте або замініть кабель датчика В. Замініть консоль
Неповні або спотворені лінії на екрані	А. Кабель датчика від'єднаний або пошкоджений В. Несправність системи	А. Затягніть гвинти В. Замініть консоль



EN: The marking of the equipment with the crossed-out waste container symbol indicates that it is prohibited to place used electrical and electronic equipment with other waste. According to the WEEE Directive on the management of used electrical and electronic waste, separate disposal methods must be used for this type of equipment.

The user who intends to dispose of this product is obliged to take it to a collection point for used electrical and electronic equipment, thus contributing to reuse, recycling or recovery and thus to the protection of the environment. To do this, please contact the point from which the appliance was purchased or your local authority. Hazardous components contained in electronic equipment may cause long-term adverse effects on the environment, as well as harmful effects on human health.

PL: Oznakowanie sprzętu symbolem przekreślonego kontenera na odpady informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami. Zgodnie z Dyrektywą WEEE o sposobie gospodarowania zużytymi odpadami elektrycznymi i elektronicznymi, dla tego typu sprzętu należy stosować oddzielne sposoby utylizacji.

Użytkownik, który zamierza pozbyć się tego produktu, zobowiązany jest do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dzięki czemu przyczynia się do ponownego użycia, recyklingu, bądź odzysku, a tym samym do ochrony środowiska naturalnego. W tym celu należy skontaktować się z punktem w którym urządzenie zostało nabyte, lub z przedstawicielami władz lokalnych. Składniki niebezpieczne zawarte w sprzęcie elektronicznym mogą powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku naturalnym, jak również działać szkodliwie na zdrowie ludzi.

CZ: Označení zařízení symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpad znamená, že je zakázáno odkládat použitá elektrická a elektronická zařízení společně s jiným odpadem. Podle směrnice WEEE o nakládání s použitým elektrickým a elektronickým odpadem je nutné pro tento typ zařízení používat oddělené metody likvidace.

Uživatel, který hodlá tento výrobek zlikvidovat, je povinen jej odevzdat na sběrném místě pro použitá elektrická a elektronická zařízení, čímž přispěje k opětovnému použití, recyklaci nebo využití, a tím i k ochraně životního prostředí. Za tímto účelem se obraťte na místo, kde byl spotřebič zakoupen, nebo na místní úřad. Nebezpečné součásti obsažené v elektronických zařízeních mohou způsobit dlouhodobé nepříznivé účinky na životní prostředí i škodlivé účinky na lidské zdraví.

DA: Mærkningen af udstyret med det overstregede affaldsbeholdersymbol angiver, at det er forbudt at anbringe brugt elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald. I henhold til WEEE-direktivet om håndtering af brugt elektrisk og elektronisk affald skal der anvendes separate bortskaffelsesmetoder for denne type udstyr.

Den bruger, der har til hensigt at bortskaffe dette produkt, er forpligtet til at aflevere det på et indsamlingssted for brugt elektrisk og elektronisk udstyr og på den måde bidrage til genbrug, genanvendelse eller genvinding og dermed til beskyttelse af miljøet. For at gøre dette skal du kontakte det sted, hvor apparatet blev købt, eller dine lokale myndigheder. Farlige komponenter i elektronisk udstyr kan forårsage langsigtede negative virkninger på miljøet samt skadelige virkninger på menneskers sundhed.

DE: Die Kennzeichnung des Geräts mit dem Symbol des durchgestrichenen Abfallbehälters zeigt an, dass es verboten ist, gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte zusammen mit anderem Abfall zu entsorgen. Gemäß der WEEE-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten müssen für diese Art von Geräten getrennte Entsorgungsmethoden verwendet werden.

Der Benutzer, der dieses Produkt entsorgen will, ist verpflichtet, es zu einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu bringen und so zur Wiederverwendung, zum Recycling oder zur Verwertung und damit zum Schutz der Umwelt beizutragen. Wenden Sie sich dazu bitte an die Stelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben, oder an Ihre Gemeindeverwaltung. Die in elektronischen Geräten enthaltenen gefährlichen Bestandteile können langfristige negative Auswirkungen auf die Umwelt sowie schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit haben.

ES: El marcado del aparato con el símbolo del contenedor de residuos tachado indica que está prohibido depositar aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos. De acuerdo con la Directiva RAEE sobre la gestión de residuos eléctricos y electrónicos usados, deben utilizarse métodos de eliminación separados para este tipo de aparatos.

El usuario que pretenda deshacerse de este producto está obligado a llevarlo a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos usados, contribuyendo así a su reutilización, reciclado o valorización y, por tanto, a la

protección del medio ambiente. Para ello, póngase en contacto con el punto donde adquirió el aparato o con las autoridades locales. Los componentes peligrosos contenidos en los equipos electrónicos pueden causar efectos adversos a largo plazo en el medio ambiente, así como efectos nocivos para la salud humana.

ET: Seadme tähistamine läbi kriipsutatud jäätmemahuti sümboliga näitab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega. Vastavalt kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete käitlemisele direktiivile tuleb seda tüüpi seadmete puhul kasutada eraldi kõrvaldamismeetodeid.

Kasutaja, kes kavatseb seda toodet kõrvaldada, on kohustatud viima selle kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti, aidates sellega kaasa korduvkasutamisele, ringlussevõtule või taaskasutamisele ja seega ka keskkonnakaitsele. Selleks pöörduge palun seadme ostukoha või kohaliku omavalitsuse poole. Elektroonikaseadmetes sisalduvad ohtlikud komponendid võivad avaldada pikaajalist kahjulikku mõju keskkonnale ning samuti kahjustada inimeste tervist.

FR : Le marquage de l'équipement avec le symbole de la poubelle barrée indique qu'il est interdit de placer les équipements électriques et électroniques usagés avec d'autres déchets. Conformément à la directive DEEE sur la gestion des déchets électriques et électroniques usagés, des méthodes d'élimination distinctes doivent être utilisées pour ce type d'équipement.

L'utilisateur qui a l'intention de se débarrasser de ce produit est tenu de l'apporter à un point de collecte des équipements électriques et électroniques usagés, contribuant ainsi à la réutilisation, au recyclage ou à la valorisation et donc à la protection de l'environnement. Pour ce faire, veuillez contacter le point de vente où l'appareil a été acheté ou les autorités locales. Les composants dangereux contenus dans les équipements électroniques peuvent avoir des effets néfastes à long terme sur l'environnement, ainsi que des effets nocifs sur la santé humaine.

HU: A berendezésen az áthúzott hulladéktároló szimbólummal történő jelölés azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus berendezéseket tilos más hulladékkal együtt elhelyezni. A használt elektromos és elektronikus hulladékok kezeléséről szóló WEEE-irányelv szerint az ilyen típusú berendezések esetében külön ártalmatlanítási módszereket kell alkalmazni.

Az a felhasználó, aki ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, köteles azt a használt elektromos és elektronikus berendezések gyűjtőhelyére vinni, hozzájárulva ezzel az újrafelhasználathoz, újrafeldolgozáshoz vagy hasznosításhoz, és ezáltal a környezet védelméhez. Ennek érdekében kérjük, forduljon a készüléket megvásárló ponthoz vagy a helyi hatósághoz. Az elektronikus berendezésekben található veszélyes összetevők hosszú távon káros hatással lehetnek a környezetre, valamint káros hatással lehetnek az emberi egészségre.

IT: La marcatura dell'apparecchiatura con il simbolo del contenitore dei rifiuti barrato indica che è vietato collocare le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti. Secondo la direttiva RAEE sulla gestione dei rifiuti elettrici ed elettronici usati, per questo tipo di apparecchiature devono essere utilizzati metodi di smaltimento separati.

L'utente che intende smaltire questo prodotto è tenuto a portarlo in un punto di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, contribuendo così al riutilizzo, al riciclaggio o al recupero e quindi alla protezione dell'ambiente. A tal fine, rivolgersi al punto vendita presso il quale è stato acquistato l'apparecchio o alle autorità locali. I componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettroniche possono causare effetti negativi a lungo termine sull'ambiente e sulla salute umana.

LT: Įrangos žymėjimas perbraukto atliekų konteinerio simboliu reiškia, kad panaudotą elektros ir elektroninę įrangą draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis. Pagal EEJ atliekų tvarkymo direktyvą dėl naudotų elektros ir elektroninių atliekų tvarkymo šio tipo įrangai turi būti taikomi atskiri šalinimo būdai.

Naudotojas, ketinantis atsikratyti šio gaminio, privalo jį pristatyti į naudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimo punktą, taip prisidedamas prie pakartotinio naudojimo, perdirbimo ar utilizavimo ir taip saugodamas aplinką. Norėdami tai padaryti, kreipkitės į punktą, kuriame prietaisas buvo įsigytas, arba į vietos valdžios instituciją. Elektroninėje įrangoje esantys pavojingi komponentai gali sukelti ilgalaikį neigiamą poveikį aplinkai, taip pat žalingą poveikį žmonių sveikatai.

LV: Iekārtas marķējums ar pārsvītrotā atkritumu konteinerā simbolu norāda, ka nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem. Saskaņā ar EEIA direktīvu par nolietotu elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanu šāda veida iekārtām jāizmanto atsevišķas iznīcināšanas metodes.

Lietotājam, kurš vēlas atbrīvoties no šī produkta, ir pienākums to nogādāt nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā, tādējādi veicinot atkārtotu izmantošanu, pārstrādi vai reģenerāciju un tādējādi vides aizsardzību. Lai to izdarītu, lūdzu, sazināties ar punktu, kurā ierīce tika iegādāta, vai ar vietējo pašvaldību. Elektroniskajās iekārtās esošās bīstamās sastāvdaļas var radīt ilgtermiņa nelabvēlīgu ietekmi uz vidi, kā arī kaitīgu ietekmi uz cilvēka veselību.

NL: De markering van de apparatuur met het symbool van de doorgekruiste afvalcontainer geeft aan dat het verboden is om gebruikte elektrische en elektronische apparatuur bij ander afval te plaatsen. Volgens de WEEE-richtlijn betreffende het beheer van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten aparte verwijderingsmethoden worden gebruikt voor dit type apparatuur.

De gebruiker die van plan is om dit product weg te gooien, is verplicht om het naar een inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur te brengen en zo bij te dragen aan hergebruik, recycling of terugwinning en dus aan de bescherming van het milieu. Neem hiervoor contact op met het punt waar u het apparaat hebt gekocht of met uw gemeente. Gevaarlijke onderdelen in elektronische apparatuur kunnen op lange termijn schadelijke gevolgen hebben voor het milieu en de menselijke gezondheid.

PT: A marcação do equipamento com o símbolo de contentor de resíduos riscado indica que é proibido colocar equipamentos eléctricos e electrónicos usados juntamente com outros resíduos. De acordo com a Diretiva REEE relativa à gestão de resíduos eléctricos e electrónicos usados, devem ser utilizados métodos de eliminação separados para este tipo de equipamento.

O utilizador que pretenda desfazer-se deste produto é obrigado a levá-lo a um ponto de recolha de equipamentos eléctricos e electrónicos usados, contribuindo assim para a reutilização, reciclagem ou recuperação e, consequentemente, para a protecção do ambiente. Para tal, contacte o ponto de recolha onde o aparelho foi adquirido ou a sua autoridade local. Os componentes perigosos contidos nos equipamentos electrónicos podem causar efeitos adversos a longo prazo no ambiente, bem como efeitos nocivos para a saúde humana.

RO: Marcarea echipamentului cu simbolul containerului de deșeuri barat indică faptul că este interzisă plasarea echipamentelor electrice și electronice uzate împreună cu alte deșeuri. În conformitate cu Directiva DEEE privind gestionarea deșeurilor electrice și electronice uzate, pentru acest tip de echipament trebuie utilizate metode separate de eliminare.

Utilizatorul care intenționează să elimine acest produs este obligat să îl ducă la un punct de colectare a echipamentelor electrice și electronice uzate, contribuind astfel la reutilizare, reciclare sau recuperare și, astfel, la protecția mediului. Pentru a face acest lucru, vă rugăm să contactați punctul de la care a fost achiziționat aparatul sau autoritatea locală. Componentele periculoase conținute în echipamentele electronice pot provoca efecte negative pe termen lung asupra mediului, precum și efecte nocive asupra sănătății umane.

SK: Označenie zariadenia symbolom preškrtnutého kontajnera na odpad znamená, že je zakázané umiestňovať použité elektrické a elektronické zariadenia spolu s iným odpadom. Podľa smernice WEEE o nakladaní s použitým elektrickým a elektronickým odpadom sa pre tento typ zariadenia musia používať oddelené metódy likvidácie.

Používateľ, ktorý má v úmysle zlikvidovať tento výrobok, je povinný odovzdať ho na zberné miesto použitých elektrických a elektronických zariadení, čím prispeje k opätovnému použitiu, recyklácii alebo zhodnoteniu, a tým aj k ochrane životného prostredia. Za týmto účelom sa obráťte na miesto, kde bol spotrebič zakúpený, alebo na miestny úrad. Nebezpečné komponenty obsiahnuté v elektronických zariadeniach môžu spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky na životné prostredie, ako aj škodlivé účinky na ľudské zdravie.

SL: Oznaka opreme s simbolom prečrtanega zabojsnika za odpadke pomeni, da je prepovedano odlagati izrabljeno električno in elektronsko opremo med druge odpadke. V skladu z Direktivo OEEO o ravnanju z izrabljenimi električnimi in elektronskimi odpadki je treba za to vrsto opreme uporabljati ločene metode odstranjevanja.

Uporabnik, ki namerava ta izdelek odstraniti, ga mora odnesti na zbirno mesto za rabljeno električno in elektronsko opremo ter tako prispevati k ponovni uporabi, recikliranju ali predelavi in s tem k varovanju okolja. V ta namen se obrnite na točko, kjer je bila naprava kupljena, ali na lokalne oblasti. Nevarne komponente, ki jih vsebuje elektronska oprema, lahko povzročijo dolgoročne škodljive vplive na okolje in tudi škodljive vplive na zdravje ljudi.

SV: Märkningen av utrustningen med den överkorsade symbolen för avfallsbehållare anger att det är förbjudet att placera begagnad elektrisk och elektronisk utrustning tillsammans med annat avfall. Enligt WEEE-direktivet om hantering av använt elektriskt och elektroniskt avfall måste separata metoder för avfallshantering användas för denna typ av utrustning.

Den användare som avser att göra sig av med denna produkt är skyldig att lämna den till en samlingsplats för begagnad elektrisk och elektronisk utrustning och på så sätt bidra till återanvändning, återvinning eller återvinning och därmed till skyddet av miljön. För att göra detta, vänligen kontakta den plats där apparaten köptes eller din lokala myndighet. Farliga komponenter som ingår i elektronisk utrustning kan orsaka långsiktiga negativa effekter på miljön och skadliga effekter på människors hälsa.

UK: Маркування обладнання символом перекресленого контейнера для відходів вказує на те, що відпрацьоване електричне та електронне обладнання заборонено викидати разом з іншими відходами. Відповідно до Директиви WEEE про управління використаними електричними та електронними відходами, для цього типу обладнання повинні використовуватися окремі методи утилізації.

Користувач, який має намір утилізувати цей виріб, зобов'язаний здати його в пункт прийому відпрацьованого електричного та електронного обладнання, сприяючи таким чином повторному використанню, переробці або відновленню і, таким чином, захисту навколишнього середовища. Для цього, будь ласка, зверніться до магазину, в якому було придбано прилад, або до місцевої влади. Небезпечні компоненти, що містяться в електронному обладнанні, можуть спричинити довгостроковий негативний вплив на навколишнє середовище, а також шкідливий вплив на здоров'я людини.

GUARANTEE CARD

Article name:.....
EAN code:.....
Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummideler, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaaliid, käsnaad, rattaa, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määrduud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustõid, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantiijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüduu asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciovállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
 - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
 - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
 - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
 - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
 - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
 - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
 - lejáratí idő,
 - önjavítás,
 - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezetten szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciovállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminytis turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminytis pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinės gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā trosses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteni, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikties pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgreps, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
 - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
 - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
 - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
 - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
 - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
 - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
 - data expirării,
 - auto-reparare,
 - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prezema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelnamn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som åberopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем
- розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця
- дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
- механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
- пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
- неправильного монтажу та обслуговування,
- пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, реміні, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
- закінчення терміну придатності,
- самостійного ремонту,
- недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтесь процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)

NOTATKI



HMS-FITNESS.COM



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowska 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl